A la Régionale de l'Outaouais

RUPTURE DES NÉGOCIATIONS

(LIRE EN PAGE 15)

Demain: nuageux

(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière édition

(Soixante-douze pages)

53e ANNEE — No 18 | OTTAWA, SAMEDI, 22 JANVIER 1966 | LE NUMERO: 10 cents

La pension de vieillesse

Pearson survit, grâce à Thompson

Vote de 126 à 117

par René HOULD

Grâce à l'appui en bloc des cinq députés du groupe de M. Robert Thompson et d'un député libéral indépendant, les Communes ont rejeté — par 126 voix contre 117 — un sous-amendement néo-démocrate de censure contre le gouvernement de M. Lester B. Pearson.

Le vote sur le sous-amendement a été pris peu après six heures, vendredi après-midi. Le proposeur du sous-amendement, M. T. C. Douglas, appuyé par M. David Lewis, reprochait au gouvernement de n'avoir pas prévu, dans le discours du Trône, de rendre immédiatement accessible, à 65 ans, la pension de vieillesse qui devrait être portée de $75 à $100 par mois, selon l'amendement proposé par le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker.

Par leur vote contre le sous-amendement, les cinq députés du Crédit Social de M. Thompson ont permis à M. Pearson, avec l'aide de M. J.-A. Mongrain, député libéral indépendant de Trois-Rivières, de vaincre les forces combinées du parti conservateur, du NPD et du Ralliement des créditistes de M. Réal Caouette.

Le vote de censure

Les votes ont défait le sous-amendement de M. Douglas, comme suit:

Contre le sous-amendement: 120 libéraux, 5 Crédit Social, et un libéral indépendant; soit un total de 126 voix.

Pour le sous-amendement: 89 conservateurs, 20 néo-démocrates et 8 du Ralliement des créditistes, soit un total de 117 voix.

Un autre vote de censure, soit l'amendement de M. John Diefenbaker reprochant au gouvernement de n'avoir pas décidé de hausser immédiatement à $100 par mois la pension de vieillesse, sera mis aux voix mardi soir prochain.

On peut prévoir que cet amendement sera battu, vu les résultats du vote de vendredi après-midi sur le sous-amendement néo-démocrate.

Les néo-démocrates

A la Chambre des communes, jeudi soir, M. Douglas a précisé que son parti allait appuyer l'amendement de M. Diefenbaker, "à cause de son libellé", même si cet amendement ne dit pas d'où l'argent devrait provenir pour financer l'augmentaiton réclamée de la pension de vieillesse.

Selon M. Douglas, toute hausse de la pension de vieillesse devrait être imputée sur la caisse de sécurité de la vieillesse, et non dans la caisse du régime de pensions du Canada, comme le suggère M. Diefenbaker.

M. Douglas, en recommandant qu'une pension de vieillesse de $100 par mois puisse être obtenue à 65 ans, avait remarqué qu'actuellement, personne n'a droit à cette pension de $75 par mois, à moins d'avoir 69 ans, et cela, ajoutait-il, seulement depuis le 1er janvier courant.

Le député néo-démocrate de Winnipeg-Nord-Centre, M. Stanley H. Knowles, parlant avant que le vote ne soit pris sur le sous-amendement de son chef, vendredi, a soutenu que le gouvernement peut, s'il le veut, augmenter à $100 par mois la pension de vieillesse, selon l'adage "Where there's a will, there's a way". A son avis, "on devrait donner cette augmentation, et la donner immédiatement". Il recommande également au gouvernement de M. Pearson de donner, à la présente session parlementaire, un véritable plan d'assurance-santé (Medicare).

"Un autre projet sur lequel les parlementaires devraient s'attaquer, à la présente session, est celui de donner aux travailleurs canadiens "un salaire garanti annuel", a précisé le député néo-démocrate.

M. Knowles a ajouté qu'un vote contre le gouvernement de M. Pearson ne veut pas nécessairement dire la dissolution des Chambres, et des élections prochaines. A ce sujet, il a cité plusieurs précédents de l'histoire constitutionnelle canadienne. Il s'agit, a-t-il dit, de donner l'opinion de la Chambre des communes sur un sujet important, et non pas de rechercher la dissolution du Parlement.

"Le gouvernement actuel veut rester au pouvoir, il veut demeurer le gouvernement pendant deux, trois ou quatre ans, mais il ne veut pas porter attention aux opinions des députés. Il veut les empêcher d'exprimer leurs opinions, en les menaçant de dissoudre la Chambre, et de tenir une élection. Pour ma part, je considère cette attitude comme "un bluff", car le gouvernement libéral n'oserait pas faire une élection, à ce moment-ci de l'année", a soutenu M. Knowles.

Les créditistes

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, qui a appuye le sous-amendement néo-démocrate avec sept de ses députés, a reproché à M. Pearson de considérer impossible, dans le moment, d'établir les pensions de vieillesse à $100 par mois. Selon M. Pearson, il en coûterait au trésor fédéral environ 855 millions de dollars.

Disant que c'était "touchant" d'entendre cette attitude de M. Pearson, le chef du Ralliement a dit ne pas considérer comme "une motion de non-confiance" le vote sur le sous-amendement, et sur l'amendement.

"Depuis trois ans ici, dans cette enceinte, nous réclamons, nous du Ralliement créditiste, les pensions à $100 par mois dès l'âge de 65 ans, et à 60 ans, pour les personnes qui sont dans le besoin", a-t-il ajouté.

Le chef du Crédit Social, M. Robert Thompson, avait déclaré, avant le vote de vendredi après-midi, qu'il ne voterait pas contre le gouvernement, assurant ainsi les libéraux d'une majorité absolue sur le sujet.

A son avis, un vote contre le sous-amendement ou contre l'amendement de M. Diefenbaker "ne signifie rien du tout".

"Le Crédit Social, a-t-il dit, appuie sans réserve toute demande en faveur de hausser les pensions de vieillesse, mais cette proposition n'a d'autre but que de renverser le gouvernement, ce à quoi nous nous opposons".

Selon M. Thompson, l'amendement conservateur ne fait que confirmer l'ambition de M. Diefenbaker de reprendre le poste de Premier ministre du Canada.

DESEMPARE PAR LES MEFAITS D'UNE BOMBE — Ce jeune Vietnamien contemple, littéralement abasourdi, les débris de sa demeure après qu'une bombe de 25 livres posée par les terroristes a fait explosion, tôt, samedi matin, à Saigon. La mère du jeune garçon a trouvé la mort dans la tragédie. La bombe se trouvait fixée, au moment de l'explosion, sur une bicyclette stationnée sur la rue. *(Lire détails en page 14)*

(Photofax PA)

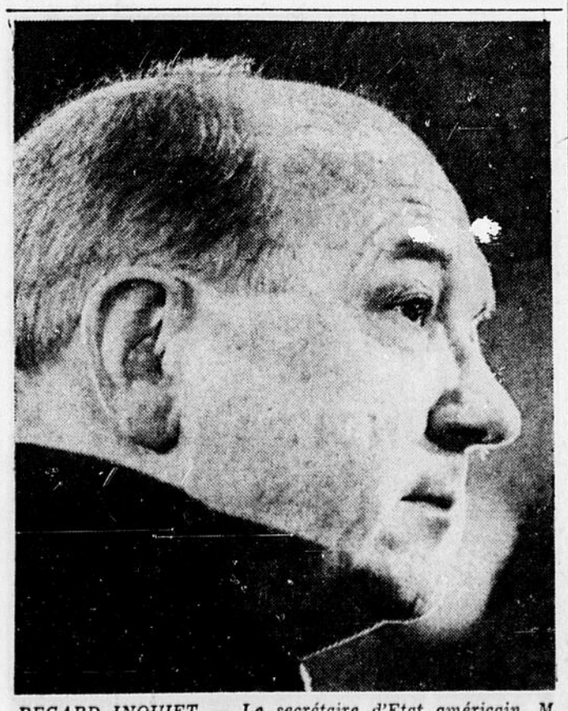
Tokyo et Moscou n'ont pas trouvé de "langue commune"

MOSCOU (AFP)—"Nous n'avons pu trouver de langue commune". C'est en ces termes désabusés que M. Etsusaburo Shiina, ministre japonais des Affaires étrangères, a dressé le bilan de ses conversations de Moscou sur la crise vietnamienne.

Durant un entretien d'une heure trente hier après-midi, M. Alexis Kossyguine a apparemment opposé à M. Shiina la même fin de non-recevoir que M. Andrei Gromyko la veille, aux appels du ministre japonais pour une intervention à Hanoï du gouvernement soviétique dans le sens de l'ouverture de négociations. Il ne semble pas que la conversation sur ce problème soit entrée dans une voie concrète, les deux hommes d'état demeurant sur le terrain des généralités. M. Kossyguine, faisant valoir que l'URSS n'était pas directement partie au conflit, a fermement refusé, semble-t-il, de laisser à son interlocuteur même un espoir de voir le gouvernement soviétique, dans un avenir prévisible, proposer ses "bons offices". Les références faites par M. Shiina à la suspension des bombardements américains sur le Nord-Vietnam, et à l'espoir de voir les forces nord-vietnamiennes y répondre par un geste correspondant, sont demeurées sans écho.

Les dirigeants soviétiques ne se sont guère montrés plus encourageants en ce qui concerne les chances de la conclusion d'un traité de paix soviéto-japonais qui passerait obligatoirement, dans l'optique japonaise, par un retour au Japon des îles du sud de l'archipel Kouriles. La position de Moscou reste que cette question n'est "pas négociable", indiquait-on hier soir de source japonaise.

On ne se montre guère surpris, dans les milieux proches de la délégation japonaise, par l'absence de progrès réalisée dans ce qui constituait les deux problèmes les plus importants, sur le plan international et sur celui des relations bilatérales. Rien en effet, dans l'attitude des dirigeants soviétiques au cours des dernières semaines, ne pouvait laisser prévoir à cet égard des résultats plus encourageants.



REGARD INQUIET — Le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, faisait sombre figure, vendredi, au cours d'une conférence de presse, sur la politique américaine au Vietnam. Le secrétaire d'Etat a déclaré aux journalistes que l'offensive de paix des Etats-Unis connaissait la faveur de plusieurs pays occidentaux mais que jusqu'ici seulement des revers avaient été reçus par les Etats-Unis. Mais selon M. Rusk, les Etats-Unis ne se tiennent pas pour battus. D'autres efforts seront tentés en marge d'une paix au Vietnam.

(Photofax PA)

L'Espagne ne considère plus Gibraltar comme base de l'OTAN

MADRID (AFP-PC)—L'Espagne a informé hier les pays membres de l'OTAN qu'elle ne considérait plus Gibraltar comme une base de l'alliance Atlantique et qu'elle refuserait désormais toute facilité pour son utilisation, a-t-on appris de source sûre.

Le ministère espagnol des affaires étrangères a transmis une note verbale en ce sens aux ambassadeurs des pays de l'OTAN, à l'exception de la Grande-Bretagne. La note précise également que l'Espagne refusera désormais à tous les avions non britanniques de l'OTAN se dirigeant vers Gibraltar l'autorisation de survol ou d'escale technique.

On indique de même source que deux autorisations semblables ont déjà été refusées ces derniers jours: une autorisation d'escale technique à Majorque pour un groupe d'avions et une autorisation de survol du territoire espagnol. Ces décisions n'intéressent pas les avions britanniques, qui ressortent du domaine exclusif des relations hispano-britanniques.

Conséquence d'un refus

Dans un discours prononcé aux "cortes" pour présenter le "livre rouge" sur Gibraltar, M. Fernando Maria Castiella, ministre des affaires étrangères, avait laissé prévoir l'adoption de ces mesures.

La décision espagnole, dit-on de source sûre, est une conséquence du refus de la Grande-Bretagne d'ouvrir des négociations sur le statut de Gibraltar conformément aux recommandations des Nations unies. On souligne également à Madrid que l'Union soviétique, appuyée par les pays du pacte de Varsovie, a clairement signifié au cours des débats de l'ONU qu'elle considérait Gibraltar comme une base de l'OTAN, avec toutes les conséquences que cela implique pour l'Espagne.

Le gouvernement espagnol, ajoute-t-on, considère qu'il ne peut assumer les risques et accepter les servitudes que comporte l'existence d'une base appartenant à une organisation militaire à laquelle l'Espagne n'adhère pas.

Aucune pression

On souligne à Madrid qu'en prenant cette décision, l'Espagne n'entend nullement faire pression sur les membres de l'OTAN pour qu'ils usent de leur influence auprès de la Grande-Bretagne à propos de Gibraltar. Si elle ne désire pas adhérer à l'OTAN, étant donné l'existence d'accords bilatéraux avec les Etats-Unis et le Portugal, l'Espagne, ajoute-t-on, ne renonce pas pour autant à contribuer à la défense de l'Occident. La décision prise n'est dirigée contre aucun pays de l'OTAN, ni contre l'organisation elle-même, que le gouvernement espagnol considère comme un instrument important pour la défense de l'Europe.

On souligne enfin à Madrid que la décision espagnole n'est pas étrangère au fait que l'aérodrome de la base a été construit par la Grande-Bretagne dans la "zone neutre" de l'isthme de Gibraltar, c'est-à-dire en territoire espagnol, sur un terrain que les deux pays étaient auparavant convenus de démilitariser.

Réaction à Londres

A Londres, la portée de cette mesure n'est pas encore claire, aussi s'abstient-on à Whitehall de la commenter.

Ce qui apparaît clairement aux yeux des observateurs, c'est que le gouvernement espagnol semble résolu à mettre la Grande-Bretagne en demeure de négocier sur Gibraltar dans les plus brefs délais, ce que Londres refuse de faire aussi longtemps que le "blocus" du roc n'aura pas été levé par les autorités de Madrid.

Après la publication, le 4 décembre, du "livre rouge" sur Gibraltar, le gouvernement espagnol, se prévalant de la résolution de l'Assemblée générale de l'ONU invitant les deux pays à négocier, a demandé, dans une lettre remise lundi dernier à l'ambassadeur de Grande-Bretagne, l'ouverture immédiate de négociations. A Whitehall, on indiquait encore hier, avant la dernière initiative espagnole, qu'il ne serait répondu à cette communication qu'après une étude prolongée.

On constatait hier soir à Londres que le gouvernement espagnol ne se limite plus au dialogue avec la Grande-Bretagne mais s'adresse aux partenaires de celle-ci dans l'organisation Atlantique, dont l'Espagne ne fait pas partie.

Le rapport sur la pègre

Les policiers de Toronto sont vivement offusqués

TORONTO (PC)—Le fameux rapport où le commissaire de la Gendarmerie royale George McClellan laissait entendre que certains policiers municipaux se laissent corrompre par la pègre a provoqué des interventions violentes de la part de la police métropolitaine de Toronto.

Le directeur de la police métropolitaine, M. James Mackey, s'est vu ordonner par les participants d'obtenir un exemplaire de ce rapport contenant les remarques attribuées au commissaire McClellan.

Il s'agit du rapport soumis par la Gendarmerie royale à la conférence sur la lutte contre le crime organisé tenue à Ottawa la semaine dernière.

Le maire Philip Givens a dit que la publication de cette déclaration attribuée au commissaire est "une chose assez diabolique. C'est terriblement insidieux".

M. C. O. Bick, président de la commission métropolitaine de police de Toronto, a souligné que trois enquêtes successives sur le crime dans la Ville Reine ont démontré qu'il n'y a pas de mafia à Toronto ni crime organisé proprement dit ni corruption dans les rangs des policiers municipaux.

Dans nos pages

Annonces classées	28 à 32
Carnet mondain	8
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	27
Hull	15-16
Littéraire	7
Monde des jeunes	13
Nécrologie	32
Sport	17-18-19
Vie artistique	20-27
Votre monde, Mmes	8-9

La guerre au Vietnam va se poursuivre

L'offensive de paix a partiellement et temporairement échoué — Rusk

WASHINGTON (AFP) — L'offensive de paix du président Johnson a temporairement et partiellement échoué: la guerre au Vietnam va se poursuivre: tel est le bilan négatif que le secrétaire d'Etat Dean Rusk a fait vendredi devant la presse.

Les sombres déclarations du chef de la diplomatie américaine s'ajoutent aux paroles pessimistes prononcées jeudi à Independence, dans le Missouri, par le président Lyndon Johnson. Cet ensemble confirme les vues exprimées depuis quelques jours selon lesquelles la situation n'est pas suffisamment mûre pour être transportée du champ de bataille à la table de conférence.

Le secrétaire d'Etat s'est gardé de faire le moindre pronostic militaire ou diplomatique: il a refusé de dire si la pause des bombardements aériens du Nord-Vietnam va continuer ou si l'offensive de paix va se poursuivre. Sa seule prévision d'avenir a été que le vietcong va reprendre les combats après la trêve du Tet.

A l'actif de l'effort entrepris par M. Johnson, on peut placer l'accueil très favorable que lui a réservé la majorité des peuples du monde. On peut également y ajouter le fait que la responsabilité d'une poursuite de la guerre n'incombera pas aux Etats-Unis mais, ainsi que l'a dit M. Rusk, à ceux qui entendent poursuivre leur agression dans le sud-est asiatique.

Lourd passif

Le passif est cependant plus lourd. Son point essentiel est l'absence totale de réponse "positive et encourageante" venant du camp communiste aux ouvertures faites par les Etats-Unis pour mener à une négociation sans conditions. La réduction réciproque des opérations militaires ne s'est pas concrétisée: la diminution du nombre des incidents évoquée récemment par M. Johnson ne peut être que passagère et ne permet pas de tirer des conclusions politiques.

Où va-t-on?

L'Union soviétique, dont l'influence aurait pu être très grande ou même décisive sur Hanoï n'a pas non plus donné à Washington d'encouragement positif. On ne peut donc que faire appel au sens des responsabilités qu'elle tient de son rôle de co-présidente des accords de Genève pour être plus efficace à l'avenir.

Certains observateurs trouvent quelques nuances et raisons d'espérer dans la manière dont le secrétaire d'Etat a parlé du FNL. Il ne l'a pas rejeté comme inexistant ou ne représentant que Hanoï, mais il a convenu que le front représente une partie de l'opinion sud-vietnamienne. Ce point s'ajoutant à une manière en apparence plus souple de la part de M. Dean Rusk d'envisager l'éventualité de la formation d'un gouvernement de coalition à Saigon pourrait peut-être ouvrir certaines perspectives encourageantes.

Mais, pour le moment, où va-t-on? Le président et M. Rusk, pour des raisons évidentes, ne se prononcent pas sur l'avenir. Mais l'un et l'autre affirment avec force que les Etats-Unis respecteront leurs engagements envers le Sud-Vietnam et que si la porte de la paix reste ouverte, celle de l'agression reste verrouillée. Quant aux forces américaines au Vietnam, elles n'ont d'ordre de retenir leur feu que jusqu'à la fin de la trêve du Tet; rien ne permet de prévoir qu'une prolongation sur le terrain de la cessation des hostilités soit envisagée.

Au service de l'Église

Les Oblats de Marie-Immaculée marquent 150 ans d'apostolat

Les fils spirituels de Mgr de Mazenod, les Oblats de Marie-Immaculée, s'apprêtent à fêter le 150e anniversaire de fondation de leur congrégation, le mardi 25 janvier, en la fête de saint Paul.

Ce même jour débutera à Rome le chapitre général de la congrégation oblate. Les assises précitées se dérouleront dans l'optique même du concile Vatican II.

Le fondateur

Le fondateur des Oblats de Marie-Immaculée, Mgr Charles-Joseph-Eugène de Mazenod naquit à Aix-en-Provence, le 1er août 1782, d'une noble famille. La Révolution le jeta en exil. Il puisa en Italie, les principes de pure doctrine qui signalèrent son apostolat. Revenu en France, il entra au Grand séminaire de St-Sulpice, à Paris.

Prêtre en 1811, il fondait en 1816, son institut, dont il demeura le chef toute sa vie, même après être devenu évêque de Marseille, en 1832. Il mourut le 21 mai 1861, laissant une grande réputation de vertu. Le vénéré fondateur des Oblats possédait des dons éminents qui le mettent au rangs des plus saints religieux et pontifes du 19e siècle.

Mgr de Mazenod a été, comme fondateur et comme évêque, un puissant réalisateur parce qu'il a été avant tout un "homme de Dieu", n'ayant qu'une pensée et un désir: "la gloire de Dieu et le salut des âmes", par la médiation de la Très-Ste-Vierge-Marie. Aussi Dieu s'est plu à le gratifier de dons surnaturels pendant sa vie et après sa mort, sans parler de ses ravissements en Dieu.

Ainsi il prédit à une maman, en bénissant ses trois enfants, que le plus jeune serait évêque; ce qui se réalisa 35 ans après; il écrivit dans son journal qu'il ne voyait dans sa vie que "trois ans de vie et moins encore"; or il mourut deux ans et dix mois plus tard.

Intrépide défenseur des dogmes de l'Immaculée-Conception, de l'infaillibilité pontificale, apôtre de la dévotion au Sacré-Coeur, il fut un redoutable adversaire du jansénisme et du gallicanisme. La petite congrégation qu'il avait fondée pour prêcher aux populations de Provence, approuvée et mise sous la tutelle de l'Immaculée-Conception par Léon XII, en 1826, était déjà répandue, à sa mort, dans tout l'univers.

Mourant, le fondateur des Oblats laissait à ses fils ce testament admirable: "Pratiquez bien parmi vous la CHARITE... la CHARITE et au dehors, le ZELE POUR LE SALUT DES AMES".

T. R. P. Léo Deschatelets

Fiers de ces mots d'ordre, les Oblats ne se sont pas fait tirer l'oreille; ils se sont lancés, en rangs serrés, sous la bannière de Marie-Immaculée, à la conquête des âmes à travers le monde.

Aujourd'hui comme hier, ils sont "au service de l'Eglise", ayant à leur tête un Canadien français en la personne du Père Léo Deschâtelets, résidant à Rome.

On peut dire, en résumé, que les Oblats sont près du peuple et leurs tâches apostoliques sont ainsi réparties:

— 1,000 missionnaires prédicateurs;

— 1,500 missionnaires en pays infidèles;

— 400 dans les oeuvres sociales et les oeuvres de jeunesse;

— 600 dans l'enseignement, universités, grands séminaires, collèges et

— 1,000 dans les oeuvres paroissiales et annexes.

Pensant à ces paroles de leur fondateur: "Nous devons tous cultiver dans notre propre coeur et promouvoir parmi les fidèles une dévotion toute particulière envers cette céleste Patronne et Mère", les Oblats se font partout les apôtres zélés de Marie et propagent ardemment sa dévotion: ne desservent-ils pas actuellement 52 pèlerinages mariais, dont six de caractère national? Pensons, en particulier, au sanctuaire de Notre-Dame du Cap, où près de deux millions de pèlerins se rendent, chaque année, prier la Vierge du Rosaire, "Reine spirituelle du Canada", qui ne cesse d'attirer les foules pour les conduire à son divin Fils, source inépuisable de grâces sacramentelles et de bienfaits de toutes sortes.

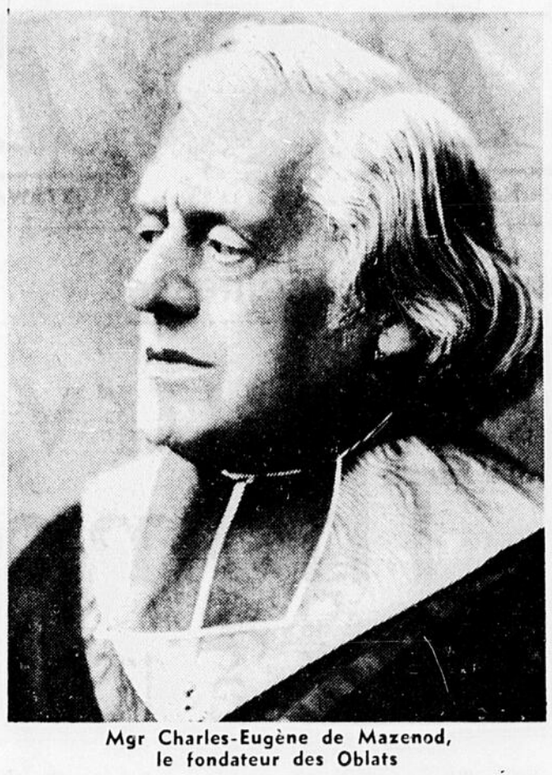
Au Canada

Du nord au sud, comme de l'est à l'ouest du Canada, les Oblats sont prédicateurs, s'occupent de paroisses et de retraites de tous genres, de l'enseignement à tous les niveaux, sont aumôniers d'Action catholique ou d'hôpitaux, chapelains; on les retrouve encore dans les oeuvres de presse, de radio; comme missionnaires, on les rencontre chez les Esquimaux, au nord, et chez les Indiens, à travers tout le Canada.

Bref, les Oblats sont également aux Etats-Unis, en Amérique latine, en Europe (plus de 2,000) en Afrique, au Ceylan, aux Philippines, au Haut-Laos (Indochine), en Australie et au Japon. . . etc. Un total de treize millions d'âmes sont confiées à ces "missionnaires des pauvres" dans leurs divers territoires de missions; sur ce nombre, il n'y a qu'un million 200,000 catholiques.

Près du Père oblat, le Frère. Celui-ci est un auxiliaire précieux. Précieux par sa prière, son savoir-faire (il est de tous les métiers), son dévouement inlassable. Chacun, à sa façon, fait oeuvre de Rédemption, toujours "sous le regard de Marie-Immaculée qu'il a choisie pour Mère"!

Et depuis 150 ans ces héraults de la "Bonne Nouvelle" oeuvrent dans la Vigne du Seigneur, sous tous les climats, au "service de l'Eglise" qui réclame des hommes au coeur de feu, pour répandre la charité du Christ sur la "terre des hommes" que le Seigneur a créés pour Le connaître, l'aimer, Le servir.



Mgr Charles-Eugène de Mazenod, le fondateur des Oblats

Pourquoi se donner un casier judiciaire?

Commentant une sentence qu'il venait d'infliger à un jeune homme qui s'était reconnu coupable de vol à l'étalage, le magistrat C. Edward Carter, qui siégeait en Cour municipale d'Ottawa vendredi matin, a déploré le fait que des jeunes gens s'alourdissent d'un casier judiciaire qui les suivra toute leur vie à la suite de délits aussi bêtes.

Dans le cas qui nous occupe a-t-il ajouté, pour un vol à lequel j'impose une amende de $25 plus les frais, ce jeune homme peut connaître toutes sortes de difficultés au cours de son existence parce que son casier judiciaire le suivra partout.

"Tant de jeunes gens, soit à cause d'un manque d'éducation en ce sens à l'école, soit à cause d'une incompréhension du code criminel, ou encore parce qu'ils ne se rendent pas compte de la gravité d'un dossier taché, risquent de compromettre leur succès dans l'existence," a repris le magistrat Carter. Il a terminé en disant qu'il serait souhaitable que des cours soient dispensés aux étudiants dans cette optique.

Grégoire demande plus de temps pour les ministres de langue anglaise

Posant une question de privilège, le député créditiste de Lapointe, Me Gilles Grégoire, a suggéré au président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, "de laisser à un ministre de langue anglaise le temps d'entendre complètement la traduction de la question posée en français, par un député à la Chambre des communes.

Selon Me Grégoire, lorsqu'un député de langue française pose une question dans la Chambre, "inévitablement, par le jeu de la traduction", le ministre de langue anglaise reçoit toujours la question quatre ou cinq secondes près que cette dernière a été posée.

"En conséquence, si le président de la Chambre n'alloue pas ce délai de quatre ou cinq secondes pour permettre au ministre (anglais) de comprendre très bien le sens de la question, eh bien, à ce moment-là, nous, députés canadiens-français, nous n'avons jamais de réponse à nos questions, comme cela s'est produit trois ou quatre fois au cours de cette période des questions, jeudi après-midi", a précisé Me Grégoire.

Le député de Lapointe a soutenu avoir vu trois ministres qui écoutaient encore après la traduction la question qu'ils n'ont pas eu le temps de recevoir complètement, le président de la Chambre donnant alors la parole à un autre député.

Le président n'a pas commenté les remarques de Me Grégoire.

La période des questions est encore prolongée

La période des questions s'est prolongée encore vendredi au-delà des 30 minutes réservées à cette fin à la dernière session.

Depuis le début de la présente session, les partis n'ont pu s'entendre sur la répartition du temps à consacrer à cette fin.

Hier, le président Lucien Lamoureux a fait savoir que les négociations se poursuivaient afin d'en venir à une entente et il a ajouté qu'il attendra à lundi pour trancher la question de savoir si les périodes de questions seront limitées à 30 minutes ou s'il n'y aura pas de limite.

Lors de la dernière session, il avait été entendu que les périodes de questions seraient de 30 minutes, sauf les lundis où elles étaient d'une heure.

L'entente avait été conclue pour la session à venir également, mais la 26e législature ayant été dissoute, le règlement ne vaut plus, prétendent les conservateurs.

Depuis mardi, date d'ouverture de la nouvelle session, les périodes de questions ont été d'environ une heure chaque jour.

La Fédération d'agriculture demande un programme d'aide

TORONTO (PC) — "Les gens de la campagne sont les ressources les plus précieuses de l'Ontario et le gouvernement ontarien doit établir une politique d'agriculture à long terme." C'est ce qu'a déclaré la Fédération d'agriculture de l'Ontario, dans son mémoire annuel soumis au cabinet Robarts.

Selon la Fédération, la ferme devient aujourd'hui un commerce plutôt qu'un mode de vie. "Les fermiers, dit le mémoire, doivent être permis et encouragés de faire de leurs fermes des unités économiques viables.

"L'industrie agricole a subi des difficultés sérieuses à la suite de la révolution technologique", dit le mémoire. La Fédération suggère qu'un programme d'entrainement soit mis sur pied afin de venir en aide aux fermiers qui doivent abandonner leurs fermes.

"Ceux qui demeureront sur leurs fermes auront la responsabilité de fournir la nourriture nécessaire pour nourrir la société, dit le mémoire. C'est là leur devoir et ils devraient recevoir une rémunération adéquate."

"Par ailleurs, poursuit la Fédération, la société a la responsabilité d'aider les fermiers à s'adapter aux changements dans l'industrie agricole qui ont résulté de la révolution technologique."

Selon la Fédération, il est honteux que 27 p. 100 des fermiers canadiens aient des ventes annuelles se chiffrant seulement par environ $1,200.

Le mémoire déclare aussi que l'agriculture subit de sérieuses difficultés en Ontario, non à cause des programmes du ministère ontarien de l'Agriculture, mais à cause de programmes d'autres ministères du gouvernement provincial.

Nouveau membre du bureau médical de l'Hôpital général

La Révérende Soeur Marie-Joseph, administratrice de l'Hôpital général d'Ottawa, est heureuse d'annoncer la nomination du Dr G. Malcolm Brown comme membre du Bureau médical de l'hôpital. Le Dr Brown est membre associé du Collège des médecins du Canada, membre associé du Collège royal des médecins de Londres et membre associé du Collège américain des médecins.

Le Dr Brown est président du Conseil canadien des recherches médicales et professeur de médecine à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Il est avantageusement connu pour ses études et nombreux écrits sur certains aspects de la médecine tels que l'hématologie, la gastro-entérologie, la physiologie cardio-vasculaire et autres spécialités.

Boursier et gradué d'Oxford, le Dr Brown fut professeur de médecine à l'université Queens, de 1951 à 1965 et a occupé d'importantes fonctions pour un grand nombre de sociétés médicales et scientifiques.

Il est ancien président du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, et ancien président du Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario.

Weir Reid obtient gain de cause à Sudbury

SUDBURY (PC)—Un jury de six membres a alloué à M. Weir Reid une somme de $600 en dommages dans une poursuite pour diffamation qu'il avait instituée contre M. Raymond Poirier. M. Reid est le secrétaire de comité de la section 598 du Syndicat international des employés de mines, bocards et fonderies, tandis que M. Poirier est le secrétaire financier de la section 6,500 du Syndicat international des métallurgistes unis d'Amérique.

Sa poursuite était basée sur une série d'articles rédigés par M. Frank Drea et publiés dans le "Toronto Telegram" en décembre 1959 et dans lesquels le journaliste rapportait que M. Poirier avait affirmé que M. Reid était un chef communiste.

Le jury de la Cour suprême est venu à la conclusion que M. Poirier avait prononcé des paroles diffamatoires en présence de M. Drea et que la publication de ces propos dans le journal avait occasionné des dommages spéciaux à M. Reid.

Or, il s'est avéré qu'il s'agissait de faussetés qui ont été jugées diffamatoires pour le plaignant. Après avoir délibéré durant sept heures, le jury a accordé un montant de $500 en dommages causés par la publication de la diffamation et $100 comme dommages punitifs. Le procureur du plaignant, Me Aubrey Golden, a indiqué jeudi que la poursuite avait un double objectif: celui d'exonérer son client des graves accusations portées contre lui et d'obtenir un dédommagement.

Aucune poursuite n'avait été intentée contre le journaliste, ni contre le "Telegram" dans cette affaire.

Selon le Père Guindon

L'aide aux universités, difficile à évaluer

Le Père Roger Guindon, recteur de l'Universtité d'Ottawa, a déclaré hier que l'annonce par le Premier ministre d'accroître l'assistance financière du gouvernement fédéral aux universités est un signe encourageant.

"Il faut cependant souligner que puisque l'éducation relève de la juridiction des provinces et que la conférence fédérale-provinciale s'est terminée sans qu'on se soit mis d'accord sur les modalités du financement de l'enseignement universitaire, il est bien difficile d'évaluer l'incidence qu'aura cette nouvelle politique sur chaque maison d'enseignement en particulier."

"Les provinces pourraient se ranger de l'avis de M. Pearson voulant qu'elles ajustent en conséquence leur participation. Elles pourraient d'autre part tenir compte des subventions fédérales dans leurs nouveaux calculs. Avant que l'autre côté de la médaille nous soit connu, il est bien difficile d'évaluer les conséquences des subventions fédérales au niveau de notre comptabilité".

Pour sa part, le président de l'université Carleton, M. Davidson Dunton, a dit que la déclaration du Premier ministre est très intéressante pour tout l'avenir de l'enseignement universitaire au Canada.

Couple et famille

Les époux Falisse donneront trois causeries à Ottawa

Le couple Gaston et Marie-Françoise Falisse, spécialistes des questions conjugales et familiales, de Belgique, seront à Ottawa lundi, mardi et mercredi.

A cette occasion, ils prononceront des conférences les trois soirs précités.

C'est ainsi que le lundi soir, sous les aupices du Comité diocésain de l'Action catholique et de l'Apostolat laïc d'Ottawa, ils parleront du mariage chrétien à la lumière des décrets conciliaires. La réunion aura lieu à la Maison des oeuvres, 70, rue Guigues, à 8h. 15. Mgr René Audet, évêque auxiliaire à Ottawa y participera.

Le mardi soir, à 8h. 15, à l'Académie De-La-Salle, 55, rue Guigues, et le mercredi soir, aussi à 8h. 15, cette fois à la Maison des oeuvres, le couple Falisse traitera de la sexualité et la fécondité chez le couple. Ces deux réunions sont organisées par les Foyers Notre-Dame.

Toutes les personnes intéressées, et plus spécialement les foyers, sont invitées aux rencontres de mardi et de mercredi soir.

Artisans de l'apostolat laïc et spécialistes de l'action catholique dans tous les milieux, M. et Mme Falisse ont donné, seuls ou en couple, plus de cinq cents conférences en moins de douze ans. Toutes ces conférences portaient sur le domaine conjugal et familial.

Les époux Falisse ont surtout parlé en Belgique, en France, en Suisse et aussi au Québec, en 1964. Lors de leur tournée québécoise, ils avaient participé à soixante-trois séances publiques, à quinze émissions radiophoniques et à huit programmes télévisés en six semaines.

Mlle "Vallée de la Voie maritime" sera choisie le 7 février

La jeune fille qui représentera la Vallée de la Voie maritime du Saint-Laurent au concours de Miss Est de l'Ontario sera choisie le 7 février par un comité privé.

Par la suite, le concours pour le choix de Miss Est de l'Ontario se tiendra à Perth le 26 février. La jeune fille qui sera choisie représentera cette région au concours de Miss Canada.

La gagnante, à Perth, recevra un manteau de vison, une bourse en argent et un voyage payé à Niagara Falls où aura lieu le concours de Miss Canada.

CHRONIQUE MUNICIPALE

AU PALAIS DE L'ÎLE

par Louis ROCQUE

Ne soyez pas surpris si, d'ici la fin de l'année, le maire Don Reid endosse la toge d'office traditionnelle, et, toilette de cette robe écarlate garnie de vison et du tricorne, préside à une réunion du Conseil de ville d'Ottawa !

Par surcroît, ses quatre collègues du Bureau des commissaires imiteront le "cheuf" et revêtiront eux aussi les atours officiels.

Que se passe-t-il, vous demandez-vous? O moeurs, où en arrivons-nous ? De nouveau, le cirque au palais de l'île ? Et bien, malheureusement, je crains qu'il en soit ainsi et que malgré eux, nos administrateurs retournent aux traditions qui doivent leurs origines à l'ancien premier magistrat, Mlle Charlotte Whitton.

Sous peu, le greffier municipal, la plume d'oie en main — symbole de son autorité — se rendra dans les salons du maire et, accompagné du tailleur municipal, prendra note des mensurations de M. Reid. Il s'agira du premier pas à prendre pour confectionner à la taille du maire, 6 pieds 4 pouces, la robe que revêtait l'ancien maire, 4 pieds 6 pouces.

Propos bouleversants ! Mais veuillez croire, je suis trop conscient de mon rôle de journaliste "objectif" pour lancer de telles nouvelles à la légère.

A titre d'observateur assidu de la scène municipale, je puis vous assurer que nous en viendrons sûrement au port de la toge. Il y a trois raisons qui motiveront ce que certains pourraient qualifier de recul dans le temps mais ce que les traditionnalistes (et j'en suis un) considèrent comme nécessaires.

Ces raisons sont: le respect du protocole, l'égalité des sexes et, (honte !) le manque de politesse dans l'administration municipale.

Je visite le palais de l'île quotidiennement. J'y rencontre les courtisans et, uniquement à cause de mes fonctions, croyez-moi, on m'invite à prendre le café avec eux. Or, voici comment les choses se déroulent: on apporte le café sur la petite charrette officielle. Une des employées du secrétariat assume le rôle d'hôtesse.

Elle présente d'abord une tasse de café au maire, ensuite à MM. Fogarty, Jones, Mme Webber et M. Heit. Ensuite, c'est au tour du secrétaire du Bureau des commissaires, M. Robert Gorman, et finalement à la sténo présente.

Vous remarquez l'ordre ? Vous constatez que contrairement aux règles les plus élémentaires d'étiquette, on n'a pas servi Mme Webber et la sténo les premières ? C'est tout simplement parce que, à l'hôtel de ville, on a un grand respect pour le protocole. On sert le café au maire le premier, et aux commissaires dans l'ordre qu'ils se sont classés, aux dernières élections !

Qui est au fond de tout ceci ? Mme Webber, qui réclame l'égalité des sexes, le maire qui ne s'oppose pas à cette tradition, ou le chef du protocole qui a encore toutes fraiches dans la mémoire les leçons de l'ancien maire ?

De toute façon, si au bout de 13 mois d'office, cette coutume est plus ancrée qu'avant, rien n'empêche de supposer que les autres coutumes, la toge et le tricorne, par exemple, ne reviennent pas à l'honneur prochainement.

HISTOIRE VECUE

A cause des exigences de mon emploi, j'ai dû travailler cinq soirs par semaine pendant cinq longues années. J'avais perdu presque tout contact social. Je ne voyais mon épouse et mes enfants que le dimanche. Mais que voulez-vous, quand on manque de confiance on n'ose pas changer d'emploi, s'imaginant toujours de ne pas pouvoir faire l'affaire ailleurs ou que quelqu'un de mieux qualifié obtient toujours les positions convoitées.

Après seulement huit soirées de cours de l'Ecole de Personnalité de Hull, j'ai osé rompre les liens qui m'attachaient à cet emploi. J'ai fait une demande pour obtenir la gérance d'un commerce, et à cause des nouvelles qualités acquises déjà durant le cours, surtout la confiance en moi-même et l'habileté de parler avec plus de persuasion, je fus choisi pour la position. Maintenant mon salaire est de beaucoup meilleur tout en travaillant moins d'heures. Je suis plus souvent avec mon épouse et mes enfants. Ma vie sociale s'est beaucoup améliorée. En un mot "je me suis retrouvé moi-même".

CET exemple n'est pas unique. Vous aussi vous pouvez acquérir les qualités nécessaires pour mener une vie plus dynamique et plus heureuse. L'Ecole de Personnalité de Hull, par ses méthodes de formation et de perfectionnement vous apprend le secret de votre pouvoir d'attraction. La maitrise de vos nerfs, la confiance en vous-même, parler avec persuasion, l'art de se faire des amis, de devenir un chef, l'enthousiasme et redécouverte de votre potentiel.

Vous apprendrez qu'au delà de 80% du succès est dû au perfectionnement de la personnalité.

Les cours débutent mardi soir, le 25 janvier, à 8 heures, au sous-sol de l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, 30, rue St-Onge, Parc de la Montagne. Réservez votre place immédiatement. Le prix est de $40.

Pour renseignements supplémentaires veuillez communiquer avec Ernest Lanoue (777-5674), ou Gilles Dubé (777-7132).

CALENDRIER

DIMANCHE 23 JANVIER
23e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
soleil	7.33	4.51
lune	9.08	6.44

FETE
!!! Epiphanie

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 10
MAXIMUM (aujourd'hui) 30

Sommaire — Nuageux, quelques chutes de neige et périodes ensoleillées. Il continuera de faire doux.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et payé en numéraire à Ottawa.

BINGO
SALLE
STE-ANNE
528, rue St-Patrick
TOUS LES
MARDIS SOIR
8 h. 15
GROS LOT $725
59 numéros
Parties régulières $10

GUILD OPTICIAN Rx

Pour
ADOLESCENTES
ET PRE-ADOLESCENTES

Des verres qui sauront plaire à la jeune demoiselle parce que les jeunes de son âge les admireront.

Cela est d'une grande importance lorsqu'il s'agit de faire porter des lunettes à la jeune fille qui en a besoin.

ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS — Téléphone 233-1132

PROCHAIN
BINGO
LUNDI 24 JAN.
8 H.
SOUS-SOL DE L'EGLISE
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
GROS LOT
$500
Entrée: 50¢

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 1 h. p.m. 236-7431
APRÈS 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Grand reportage sur Haïti (2)

Le régime affiche volontiers des panneaux de ce genre pour faire croire qu'il est "de gauche" (Photo BIP)

En retard sur l'histoire, mais une élite cultivée

Dans ce 2e d'une série de cinq articles, l'auteur nous montre les mauvaises relations entre le régime Duvalier et les communistes, probablement attribuables, comme nous le verrons dans les autres articles, au bas niveau de vie de la population du pays

par Jean-R. de ZIEGLER

Dans tous les pays du monde, ou presque, le nouvel arrivant est importuné par des parasites prompts à lui proposer la visite de l'endroit ou les tournées nocturnes les moins recommandables. Haïti ne fait pas exception à la règle. Mais avec cette différence que l'importun qui vous guette patiemment aura souvent d'autres propositions à vous faire. Bien souvent, il vous criera, en anglais d'abord, parce qu'à priori vous êtes pour lui un Américain: "Monsieur, écoutez-moi ! Je suis artiste ! Regardez mes toiles, mes aquarelles, mes statues !" Et souvent c'est vrai. C'est le peintre lui-même qui offre ses oeuvres à ce qu'il pense être un riche vacancier yankee.

Un pays d'art

Car Haïti est un pays d'art. Un pays de peintres, de sculpteurs, de poètes et surtout de danseurs. N'est-ce pas ici même que Catherine Dunham a constitué toute sa troupe ? J'ai visité plusieurs expositions de Port-au-Prince et ce qui m'a tout d'abord frappé, c'est la totale liberté d'expression de ces artistes. Aucune consigne d'Etat pour imposer un art officiel et formaliste, comme ce fut le cas dans trop de pays et vous savez lesquels.

Il y a de tout dans ces expositions: les figuratifs livrent aux non-figuratifs une bataille qu'ils sont loin d'avoir perdue. Les peintres haïtiens sont surtout des paysagistes mais l'histoire tourmentée de leur pays, le folklore sont également de grandes sources d'inspiration. Certes, elle est très inégale cette production, parfois faussement naïve, mais elle déborde de vie et d'exubérance.

Une élite cultivée

Haïti possède une élite cultivée dont il m'a semblé qu'on ne trouvait pas l'équivalent à Saint-Domingue ni dans le riche Porto Rico. Les librairies sont nombreuses à Port-au-Prince, très fréquentées et leurs auteurs à la mode sont souvent les mêmes que chez nous: Maurice West, Violette Leduc, Mary MacCarthy... Les journaux en provenance de France s'arrachent littéralement et malheur à qui a raté son tour le jour où son hebdomadaire politique préféré est distribué.

Au demeurant, la presse locale est importante. Port-au-Prince possède de nombreux quotidiens qui parlent objectivement de tout ce qui se passe dans le monde. Je dis bien dans le monde. Le conformisme le plus étroit ne commence qu'avec les nouvelles nationales.

Relations difficiles

Liberté encore pour les idées les plus avancées. Du moins dans certains cas. On pense communément que les relations sont au plus mal entre le régime et les communistes. Cela ne m'a pas empêché de découvrir, en plein centre, une belle librairie extrêmement bien achalandée en littérature marxiste léniniste. Il n'avait même strictement que cela, le jeune libraire qui avait donné à son magasin le nom d'un grand écrivain suisse, qui a longtemps bourlingué jusqu'à sa mort, qui est récente. Et il a eu le culot de me dire que ce n'était qu'un hasard !

Le touriste que je redevenais aurait coulé les jours les plus agréables qui soient si je m'étais borné à visiter les expositions d'art, à parcourir les librairies, à déambuler dans la partie **présentable** de la capitale, si haute en couleur, si animée avec son marché, l'encombrement des rues.

Hélas, je n'étais pas un touriste et je me devais, tel un voleur, regarder derrière la belle façade du folklore et du pittoresque.

Justice Duvalier

Justice pour François Duvalier ! Avant de faire le procès de ce despote, et quel journaliste [illegible]lant de Haïti ne l'a pas fait, examinons un peu quel pays lui avait légué l'histoire. Une histoire qui n'est pas banale mais qui est jalonnée de massacres, de coups d'Etat, d'instabilité, de prévarications, d'interventions étrangères et de terrorisme officialisé. Si pour René Dumont l'Afrique est mal partie, Haïti, après cent cinquante ans d'indépendance, est mal arrivée. Il est donc bon d'essayer de se demander pourquoi.

Feuilleter les pages d'un simple manuel destiné aux écoles primaires est parfois instructif. On y découvre par exemple que jusqu'au traité de Ryswick, consécutif à une guerre victorieuse de Louis XIV, ce pays avait été occupé par ce que la vieille Europe avait de moins recommandable: des gens de mer hardis et cupides qui se déplaçaient à bord de navires rapides appelés en anglais "Fly Boat" et qu'on nomma bientôt des "flibustiers"; des voleurs de bétail qui allumaient des "boucans", mot caraïbe qui désigne des feux où l'on fume la chair des ennemis vaincus et qui devinrent des "boucaniers". Avant d'être le mauvais modèle de l'Etat noir libre, Haïti avait été le pire exemple du pays colonisé.

Des héros célèbres

L'histoire a retenu un autre nom célèbre, celui d'un homme mort dans un coin perdu du Jura, **Toussaint Breda,** dit "L'Ouverture", et que Bonaparte, Premier Consul, envoya au Fort de Joux où il ne résista pas longtemps aux mauvais traitements de ses geôliers, aux misères de l'exil, au froid. Mais pour tout Haïtien, il est d'autres héros, tout aussi célèbres, qui signèrent de leur sang les pages glorieuses des geurres d'indépendance. **Vincent Ogé** avait entendu parler de la Prise de la Bastille. Envoyé à Paris, il fut le témoin des "journées d'octobre" et plus encore des débats passionnés où l'Assemblée nationale tentait de traduire dans les faits la Déclaration des droits de l'Homme. Il parla des droits des Haïtiens mais on ne l'écouta pas. Rentré au pays, en 1790, il tenta avec son compagnon **Chavannes** une révolte qui échoua. L'année suivante, **Boukman** ne fut pas plus heureux. Mais avant que sa tête, tranchée, ne soit exposée au bout d'une pique sur la Place d'armes de Port-au-Prince, il avait eu le temps de brûler la ville, de mettre tout le pays à feu et à sang, de perpétrer d'abominables massacres de colons. Arrêtons-nous un instant à cet épisode.

Après avoir prêté serment en un lieu appris de tous les petits écoliers de Port-au-Prince, le **Bois Caïman,** Boukman et ses gens, armés de haches, de machettes, de houes ou de piques, tuèrent tous les blancs qu'ils rencontrèrent, sans distinction d'âge ni de sexe. Plus tard, en 1804, un autre héros de l'indépendance, **Dessalines** fit massacrer tout ce qu'il restait de Français dans l'île, à l'exception de quelques prêtres, instituteurs ou apothicaires. Ces exterminations devaient avoir des conséquences ethniques et sociales durables.

(Copyright B.I.P.)
(à suivre)

Demande de Me Grafftey

Le fédéral doit vérifier la fabrication des autos pour plus de sécurité

par René HOULD

Le jeune député progressiste-conservateur de Brome-Missisquoi, Me Heward Grafftey, poursuit sa croisade "pour mettre un frein au massacre insensé et inutile de milliers de Canadiens qui meurent, chaque année, sur nos routes."

Pour y réussir, Me Grafftey recommande un moyen très simple: que le gouvernement fédéral légifère en vue d'assurer la fabrication et l'importation au pays d'automobiles nécessairement munies de tous les dispositifs de sécurité scientifiquement éprouvés.

Le 6 janvier courant, Me Grafftey inscrivait au feuilleton de la Chambre des communes, pour qu'elle soit débattue, une résolution invitant le gouvernement fédéral à établir, le plus tôt possible, "une commission ou un comité pour enquêter sur la fabrication de voitures automobiles offrant une plus grande sécurité". Par la suite, ajoute la résolution, le gouvernement devrait prendre immédiatement les mesures nécessaires pour que soient incorporées dans les voitures fabriquées ou importées au Canada les pièces d'équipement assurant la sécurité du conducteur et des passagers de l'automobile.

Pouvoir du fédéral

"Ici, à Ottawa, le gouvernement fédéral a les pouvoirs d'agir regardant la fabrication et l'importation des automobiles. Il a le pouvoir de "soumettre à la loi" la construction d'automobiles offrant une plus grande sécurité.

"Je soutiens que le nombre des accidents de la circulation, causant des blessures corporelles ou des pertes de vies, pourrait être réduit de 50 p. cent, si l'on prenait des mesures pour assurer la construction et l'importation au Canada d'automobiles offrant une plus grande garantie de sécurité. L'industrie de l'automobile sait depuis de nombreuses années quels sont les appareils de sécurité qui pourraient entrer dans la fabrication ou l'importation des automobiles, mais elle n'a presque rien fait de concret à ce sujet", a soutenu le député de Brome-Missisquoi, dans un vibrant plaidoyer à la Chambre des communes, jeudi après-midi.

A son avis, si la situation actuelle se continue, on comptera, entre 1966 et 1970, plus d'un million de Canadiens qui seront blessés à la suite d'un accident de la circulation, en plus de 26,000 pertes de vies.

Me Grafftey ajoute qu'une enquête a démontré que 87 p. cent des pertes de vies ou des blessures dans un accident de la route surviennent à un moment où l'automobile circule à moins de 40 milles à l'heure.

En demandant l'appui des députés, Me Grafftey les a prévenus qu'ils seront "contactés" par les représentants de l'industrie de l'automobile au Canada. Ceux-ci tenteront, a-t-il précisé, de convaincre les députés qu'ils n'ont pas juridiction pour légiférer sur ce problème de la sécurité des automobiles, sous prétexte qu'il s'agit d'une responsabilité provinciale.

"Ne soyons pas dupes. Nous, du gouvernement fédéral, nous avons l'autorité de légiférer sur la construction et l'importation au Canada de voitures offrant une plus grande mesure de sécurité". Ceci, a-t-il ajouté, n'empêche pas les provinces de légiférer également, notamment dans le domaine de l'éducation des conducteurs d'automobiles, des campagnes de sécurité routière et d'autres initiatives pour protéger la vie des citoyens.

En plus d'avoir présenté au cabinet fédéral un mémoire sur la sécurité des automobiles, Me Grafftey recommande de former un comité de la Chambre des communes sur l'industrie et les recherches. Ce comité pourrait convoquer devant lui des experts sur la sécurité des automobiles, ainsi que les fabricants eux-mêmes de ces voitures, pour les questionner.

Le député conservateur recommande que l'industrie de l'automobile, au Canada et aux Etats-Unis, soit d'accord pour prohiber la fabrication d'automobiles selon des modèles inutiles et inutilement coûteux. Cette mesure réduirait considérablement les frais d'ingénieurs employés dans l'industrie de l'automobile. Les sommes ainsi épargnées pourraient servir à des recherches pour incorporer dans les voitures un équipement aussi uniforme que possible, et selon des normes scientifiques de sécurité. Me Grafftey recommande aussi au gouvernement de communiquer avec le gouvernement de l'Etat de New York qui a déjà commencé à s'occuper de la production d'un "prototype" d'automobile offrant la plus grande mesure de sécurité.

VOTRE IMPOT

"Le Droit" publie cette année une série d'articles, sour forme de questions et réponses, pour faciliter la tâche à ceux qui doivent compléter des rapports d'impôts. Voici le troisième article.

◇ — ◇ — ◇

Q.—Je suis en affaires à mon propre compte depuis bon nombre d'années. Faute d'espace, j'aimerais disposer de certains livres et registres? Ai-je le droit de le faire?

R.—Vous ne pouvez disposer de vos livres et registres sans la permission écrite du ministre. Dès que le ministre aura complété son enquête, il vous fera part des résultats et vous indiquera de quels documents vous pourrez disposer. Il faut nommalement toujours conserver les registres et les grands livres, et, en faisant votre requête au ministre, vous devez lui faire part des livres dont vous voulez disposer.

◇ — ◇ — ◇

Q.—J'ai reçu d'intéressants dividendes sur des actions que je détiens dans quelques compagnies canadiennes. De quelle façon dois-je procéder en faisant ma déclaration d'impôt?

R.—Au Canada, le revenu d'une corporation est sujette à une double taxation: il y a d'abord celle imposée à la corporation elle-même, et celle imposée aux actionnaires qui reçoivent des dividendes. Pour alléger quelque peu ce fardeau, la Loi permet au contribuable de déduire de son impôt 20 p. cent des dividendes nets reçus de corporations canadiennes imposables. Ces dividendes, sujets à un crédit de 20 p. cent, représentent la somme de tous les dividendes provenant de corporations canadiennes imposables, moins l'allocation d'épuisement ainsi que toutes dépenses encourues pour gagner ces dividendes.

L'allocation d'épuisement s'applique aux dividendes provenant de corporations canadiennes minières, et le taux d'épuisement est relatif au pourcentage des profits miniers en rapport avec la somme de tous les profits de ladite corporation.

On doit signaler que ce crédit ou déduction de 20 p. cent ne réduit aucunement la taxe de 4 p. cent imposée sous l'empire de la Loi de la pension de vieillesse.

◇ — ◇ — ◇

Q.—J'ai décidé d'entreprendre un programme de dons annuels à ma famille. Quels impôts aurai-je à verser sur ces dons?

R.—Lorsque la valeur de tous les dons qui ont été faits par un donateur à un particulier dans l'année d'imposition ne dépasse pas mille dollars, ces dons sont exempts de l'impôt. Un don en biens immeubles ou réels ne dépassant pas $10,000 en valeur fait à un conjoint n'est exempt qu'une seule fois. Tous les autres dons sont taxables, sujets à une exemption basée sur le revenu imposable et la taxe payée de l'année précédente. Il faut inclure la formule GT-1 avec la formule T-1 et faire parvenir le tout avant le 30 avril de l'année suivante.

(Copyright Toronto Star Syndicate)

Une prime aux employés bilingues ?

M. Maurice Allard, député indépendant de Sherbrooke, a demandé hier au secrétaire d'Etat si la Société Radio-Canada avait l'intention d'accorder une prime aux employés bilingues.

Alors que Mlle Judy LaMarsh s'apprêtait à répondre à la question, le président Lucien Lamoureux a demandé à M. Allard de soumettre sa question par écrit au feuilleton.

M. Allard a également demandé s'il était vrai que la Société Radio-Canada exigeait que ses employés de langue française soient bilingues.

JACQUES RIOUX
... à Québec

RENE HOULD
... à Ottawa

DONALD DENNIE
... à Toronto

"Le Droit" à Toronto, à Québec et sur la Colline

Pour ses lecteurs, "Le Droit" sera présent aux sessions parlementaires, tant à Ottawa et à Toronto qu'à Québec.

C'est ainsi que le courriériste attitré au parlement fédéral, René Hould, sera assisté durant les prochains mois par Marcel Desjardins, alors que le courriériste adjoint, Marcel Pépin, prête main-forte au service français de la Presse canadienne pour quelque quatre mois.

D'autre part, Marcel Pépin continuera certains articles exclusifs au "Droit". De plus Marcel Gingras, de la rédaction, commente aussi régulièrement la session fédérale.

Nouvelle chronique

Dès lundi commencera la publication d'une nouvelle chronique quotidienne (cinq fois la semaine) rédigée par Claude Desrosiers, pigiste, qui compte une grande expérience dans le domaine de la nouvelle écrite, parlée et commentée.

A Toronto et à Québec

A Toronto, "Le Droit" a délégué Donald Dennie, et, à Québec, il sera représenté par Jacques Rioux.

Par ses courriéristes et ses chroniqueurs, "Le Droit" est en somme assuré de pouvoir acquiescer aux exigences mêmes de son public lecteur par une information pertinente et au diapason de l'actualité.

CLAUDE DESROSIERS
chronique quotidienne

MARCEL DESJARDINS
... à Ottawa

MARCEL PEPIN
... à la Presse canadienne

Touchant 6,000,000 d'étudiants

Lancement d'un programme d'athlétisme du centenaire

La commission du centenaire a annoncé hier un programme d'athlétisme du centenaire dans le cadre duquel plus de 6,000,000 d'étudiants des écoles primaires et secondaires pourront gagner des prix.

Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat, a annoncé les détails du programme lors d'une conférence réunissant à Ottawa des directeurs provinciaux des sports de même que les représentants des ministères de l'Education des provinces et des territoires, des organismes de régie des sports et d'autres associations intéressées à la santé et au sport amateur.

Le commissaire de la Commission du centenaire, M. John Fisher, a déclaré de son côté que "des discussions préliminaires avec les provinces relèvent que le programme recevra un appui enthousiaste."

Ce programme, qui a pour objet d'encourager la participation volontaire de tous les écoliers canadiens de 6 à 18 ans, a été élaboré en consultation avec les directeurs provinciaux des sports. Il consistera en une série d'épreuves simples et des prix attesteront le mérite de chaque participant.

Le test comportera trois épreuves obligatoires, saut en longueur sans élan, course de fond de 500 verges et course de 300 verges et trois épreuves facultatives, natation, patinage ou excursion.

On remettra des écussons d'or, d'argent ou de bronze aux athlètes du centenaire et un écusson grenat aux autres participants.

La commission du centenaire songe également à demander à l'entreprise privée d'offrir 3,500 voyages aux jeux panaméricains, à l'Expo 67, à l'exposition nationale du Canada et à l'Exposition du nord-ouest du Pacifique aux athlètes de 12 à 18 ans et des voyages à l'intérieur de leur province aux athlètes de 6 à 11 ans.

Pour hâter les travaux, les règlements resteront les mêmes qu'autrefois

Avec quelques modifications, les Communes ont décidé hier de conserver les règlements adoptés afin de hâter leurs travaux.

Le ministre des Travaux publics, M. George Mcilraith, qui est également leader parlementaire du gouvernement, a annoncé à la Chambre que les leaders parlementaires des partis s'étaient entendus pour conserver ces règlements à la présente session.

Les périodes de questions, toutefois, seront de 40 minutes au lieu de 30 minutes le mardi, le jeudi et le vendredi. Elles seront d'une heure le lundi et de 30 minutes le mercredi.

On s'est aussi entendu pour permettre au gouvernement de présenter une motion de subsides dès la fin du débat sur le discours du trône, le 31 janvier. Les anciens règlements ne permettaient pas au gouvernement d'introduire une telle motion un lundi ou un mardi.

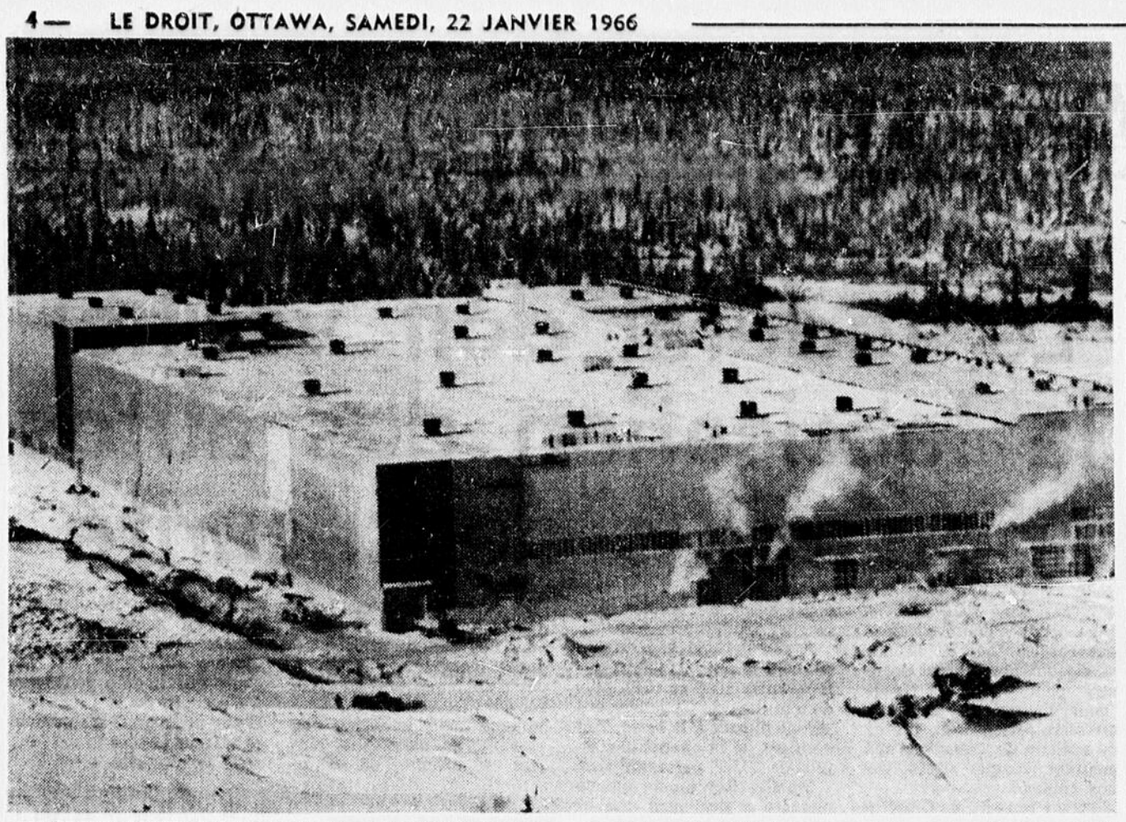
M. Mcilraith a aussi annoncé que le Parlement sera saisi des dépenses budgétaires non adoptées à la dernière session, et ce dès que le débat sur le discours du Trône sera terminé.

Le gouvernement présentera quatre autres motions de subsides durant la présente session pour permettre aux ministères de faire face à leurs obligations durant l'exercice financier 1966-1967.

Il a également été entendu que le Premier ministre Pearson et le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, pourront parler sans limite de temps sur les bills prévoyant des dépenses gouvernementales à l'étape de la résolution.

Sauf durant les débats sur le discours du trône et sur le budget, les Communes siégeront également durant l'heure du déjeuner et du dîner.

La 26e législature avait adopté ces règlements sur une base d'essai pour deux sessions, mais on se demandait si la motion valait encore puisque la 26e législature a été dissoute depuis.



EN PLEIN COEUR DE LA FORET — La construction de cette usine, érigée à Kidd Creek, 15 milles à l'est de Timmins, est presque complétée et devra recevoir sous peu l'équipement qui lui permettra de traiter 9,000 tonnes de minerai par jour. Les premiers plans ne prévoyaient qu'une production de 6,000 tonnes, mais la compagnie Texas Gulf Sulphur a décidé de porter immédiatement ce chiffre à 9,000. L'usine fait partie d'un vaste programme de développement devant être réalisé à Kidd Creek au coût de $60,000,000.

"Salut les copains" intéresse les jeunes

TORONTO (DNC) — La jeunesse francophone du sud de l'Ontario s'intéresse de plus en plus à la culture française et semble vouloir prendre une part active dans le domaine des loisirs.

L'émission "Salut les copains", une production locale hebdomadaire du nouveau poste de radio français, CJBC, est mise en onde tous les samedis soir, et semble retenir l'intérêt de la jeunesse. Le Club Régis de Hamilton, a invité récemment des jeunes gens des villes avoisinantes à participer à l'émission "Salut les Copains".

Désormais, CJBC distribue aux jeunes et moins jeunes auditeurs, des feuilles de palmarès pour leur permettre de faire leur choix de disqus, et offrir des suggestions, ce qui permet d'évaluer la cote d'écoute de l'émission, qui pour l'instant est entendue et appréciée jusqu'en Allemagne de l'Ouest.

"Murder in the Cathedral"

Le chant de la victoire dans la souffrance

par Jean-Raymond ST-CYR

Nouveau drame de l'Immolation, le "Murder in the Cathedral", de Thomas Stearns Eliot, est venu chanter pour nous "la victoire dans la souffrance" et "le triomphe de l'Eglise dans l'adversité".

Le cri d'espoir et de virilité d'un quotidien angoissé, c'est le choeur des femmes, dans la présentation de la Canadian Players Foundation, qui l'assura pleinement, vendredi soir, en la salle de l'Ecole technique d'Ottawa.

Telle une vague de fond déferlant en un rythme à la fois saccadé et torturé, la phrase du poète Eliot s'incruste et burine à l'avenant. Le saint est là, le martyre l'attend, mais toujours le quotidien le presse de s'y refuser.

Toute la détermination d'être pleinement digne de la mort, toute la noblesse du pasteur prêt à donner sa vie au milieu du troupeau, toute la vérité d'un personnage de l'Histoire, l'archevêque Thomas Becket, avaient été confiées à Powys Thomas.

Il y apportait tout autant sa maturité et son métier assuré qu'une voix ou une flamme ardente semblait se jouer.

Les tentateurs, chevaliers, puis justificateurs, tout comme les prêtres de la cathédrale, apportaient chacun une note de chaleur au climat d'humanité du long poème d'Eliot.

L'éclairage, les costumes, la phrase sentie, le drame de l'Immolation, c'est à chaque moment le "Murder in the Cathedral" déroulant le film des derniers moments de celui "qui n'était point en danger, mais près de la mort".

La soirée durant, la pièce durant, le choeur des femmes met en relief, sans faiblesse aucune, l'angoisse d'un quotidien sans âge.

Le choeur des femmes et Powys Thomas se sont en somme partagé la vedette de la représentation donnée par la Canadian Players Foundation.

"La Russie considère son système supérieur à celui des capitalistes"

"La Russie considère son système social supérieur à celui des capitalistes".

Tel fut l'un des nombreux thèmes abordés, vendredi soir, par le professeur Bernard Morris, de l'Université d'Indiana, alors qu'il adressait la parole à quelque 500 étudiants et professeurs de l'université Carleton.

Le sujet principal de cette conférence portait sur la politique étrangère de la Russie vis-à-vis l'Occident, et M. Morris, que l'on a présenté comme un spécialiste renommé en politique internationale, a brossé un tableau complet de l'historique de cette politique.

Il a de plus parlé du marxisme qui, selon lui, "bien qu'il soit généralement considéré comme étant à la racine de l'attitude hostile de la Russie envers l'Occident, n'en a pas moins provoqué la réaction contraire en favorisant un processus "d'occidentalisation" de l'Union soviétique".

Il a aussi parlé de l'Allemagne que, même les Etats-Unis, selon lui, ne désirent pas voir réunifiée. "Et cela malgré les déclarations publiques qu'ils font", a-t-il voulu préciser.

Comparant les régimes soviétiques qui se sont succédé dans les dernières années, M. Morris a qualifié l'actuel d'un régime axé surtout sur des problèmes internes.

Généralisant enfin les propos qu'il avait soulevés, il a déclaré que "le conflit en tant que tel, fait désormais partie des structures actuelles de la politique internationale.

M. Morris, qui fut pendant 15 ans conseiller au secrétariat d'Etat des Etats-Unis, publiera un ouvrage, au cours de l'été prochain, traitant du communisme international, de même que de la politique internationale des Etats-Unis.

L. Rocheleau, président de la SSJB

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — Au cours du déjeuner annuel de la Société St-Jean-Baptiste de Rivière-aux-Canards, M. Louis Rocheleau a été élu président; M. Louis Côté, vice-président; Mlle Annette Martin, secrétaire; et M. Rosario Bézaire, trésorier. Les conseillers élus sont M. et Mme Alphonse Bénéteau, M. et Mme Oswald Pajot, M. et Mme Alfred Meloche et M. Adolphe Rocheleau.

Avant les élections, les membres ont entendu une conférence du professeur Gustave-J. Dispas, maître en sciences de l'Université de Windsor; M. Dispas avait choisi de parler des sciences, de la poésie et de la littérature française. Présenté par M. Lévi Gauthier, il a été remercié par M. Godin, instituteur à l'école St-Joseph.

Deux cliniques de donneurs de sang dans la capitale

La Croix-Rouge a annoncé vendredi, qu'il y aura deux cliniques de donneurs de sang au cours de la semaine prochaine.

La clinique habituelle aura lieu aux quartiers-généraux des donneurs de sang, 634, avenue Bronson, lundi, de 1h.30 à 4h.40 de l'après-midi, et de 6h.30 à 8h.30. Mardi, la clinique mobile se rendra au centre médical de l'édifice de la Défense nationale, sur la promenade Alta Vista, de 9h. à midi et de 1h. à 4h. de l'après-midi.

Deux yeux vous dureront toute la vie

Vous n'en aurez pas d'autres !

Accordez à vos yeux la meilleure protection et les meilleurs soins ! Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour un examen complet de la vue.

Pour une bonne exécution de votre ordonnance...

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITE"

MAINTENANT TROIS BUREAUX

Consultez votre oculiste

132, rue Slater	232-4876
440, ave Hinton (suite 101)	725-2727
179, chemin de Montréal	746-6988

Chez ses employés

La compagnie Bell s'efforce de répandre le bilinguisme

La compagnie de téléphone Bell du Canada a mis beaucoup de temps à reconnaître l'esprit de renouveau qui s'est manifesté dans la province de Québec au cours des dernières années; mais aujourd'hui, elle s'efforce d'infuser le bilinguisme chez tous ses employés tant en Ontario qu'au Québec.

La compagnie est dans une excellente position pour servir d'intermédiaire entre les deux races et les deux cultures et démontrer que cette dualité est un avantage et une fierté plutôt qu'un problème.

C'est ainsi que s'est exprimé M. Jean-Paul Gagnon, vice-président adjoint au service des relations extérieures de la compagnie Bell du Canada, qui donnait une conférence sur l'ampleur des relations extérieures de sa compagnie, vendredi soir, à l'université Carleton.

Selon lui, une compagnie de téléphone, autant et peut-être plus que n'importe quelle organisation d'envergure, doit fonctionner sagement en prenant conscience de l'évolution sociale constante. Une évolution qu'elle aide à créer et à laquelle elle doit réagir avec vitesse et efficacité. De là l'importance des relations extérieures.

Soulignant l'ampleur qu'a atteinte l'industrie téléphonique au Canada, M. Gagnon a cité quelques statistiques : il y a 2,300 compagnies de téléphone au Canada, ce qui représente un total de 2,700,000 téléphones, soit quatre pour chaque dix Canadiens, pour atteindre un capital de 3.5 milliards. Cet investissement représente une somme de $200 pour chaque homme, femme et enfant au Canada.

"Ma compagnie seule représente un capital de l'ordre de 2.5 milliards Entre 1959 et 1964, Bell du Canada a investi $1,250,000,000 dans de nouvelles constructions; ce qui représente deux fois le coût total de la Voie maritime du Saint-Laurent", dit-il.

Actuellement, la compagnie emploie plus de 36,000 personnes dans divers domaines et offre plus de 700 produits différents à ses clients du Québec, de l'Ontario, du Labrador et de certaines parties des Territoires du Nord-Ouest.

"Il n'y a aucun doute, dit le conférencier, que cette industrie dépendra dans l'avenir, aussi bien que dans le passé, de relations extérieures efficaces qui servent de pierre angulaire à sa croissance."

M. Gagnon a souligné que la compagnie cherchait sans cesse à améliorer la qualité de ses services par des recherches où l'opinion du grand public est non seulement appréciée, mais nécessaire.

Le conférencier a terminé en disant que le domaine des relations extérieures prend de plus en plus d'ampleur, à mesure que la technique ouvre de nouveaux horizons à l'être humain.

Pour illustrer cette évolution rapide, il a cité les prédictions de certains scientifiques qui s'accordent à dire que le téléphone, les journaux, et à un certain degré, les revues et d'autres moyens de communication seront remplacés par un simple écran de télévision qui servira à la réception de la télévision, de la radio, des journaux et des conversations téléphoniques.

Même les livres et les revues pourront être imprimés sur demande. Relié à des satellites, ces écrans de télévision permettront au continent nord-américain de prendre conscience d'un journal africain ou de capter une émission télévisée provenant de Coscou, Hanoï ou Cuba.

nouveau service de trains entre

OTTAWA-TORONTO

à compter du lundi 24 janvier

deux départs chaque jour dans les deux directions

les tarifs Rouge, Blanc et Bleu s'appliqueront

Un train de nuit dans chaque direction sera en service (tous les jours, sauf le samedi) à compter du lundi 14 février

Pour renseignements et réservations, appelez le bureau des ventes-voyageurs du

CN

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins

Le Conseil de ville de **Hawkesbury** serait sur le point de prendre une décision finale quant à la construction d'un nouvel hôtel de ville pour cette localité.

On dit que les autorités municipales seraient disposées à dépenser quelque $250,000 à cette fin. Les membres du Conseil doivent visiter plusieurs hôtels de ville de la région au cours des prochains jours avant de demander aux architectes de préparer les plans et devis du nouvel édifice.

Une autre question très importante et qui pourrait soulever pas mal d'intérêt d'ailleurs, l'emplacement, devra être tranchée avant que l'on aille de l'avant avec le projet. On répète en plusieurs milieux que le nouvel hôtel de ville pourrait bien être amenagé à proximité des rues **William** et **Higinson**, à deux pas de la salle des **Chevaliers de Colomb**.

■ • ■ • ■

Me Jean D. Richard, le fils du député libéral d'**Ottawa-Est, Me Jean T. Richard**, prendra épouse dès le mois d'avril prochain.

Fait intéressant, Jean a rencontré sa dulcinée, **Mlle Liliane Chartraud**, au cours d'une réunion de la Fondation du coeur, à Ottawa, l'an passé. "Je savais, a dit **Jean**, que l'amour était une maladie du coeur, mais j'ignorais qu'il s'agissait aussi d'un malaise contagieux."

■ • ■ • ■

L'ouverture de la 27e session, cette semaine à la Colline parlementaire a donné lieu, comme d'habitude, à pas mal de célébrations de part et d'autre.

Ce fut l'occasion pour plusieurs organisateurs politiques, parents et amis de députés, de se rencontrer dans la capitale du pays.

Entre autres, on remarquait l'écrivain **Roger Lemelin**, de **Québec; Mlle Carmen Leclerc**, la présidente des **Jeunes libéraux de Montréal-St-Jacques; Guy Wilson**, président des étudiants libéraux du **Québec** et de la section québecoise de l'**Union des étudiants libéraux du Canada; Bob Giguère**, principal organisateur des libéraux fédéraux au **Québec; Van Black**, gérant de la banque **Nouvelle-Ecosse**, rue **Sparks**, à **Ottawa; Alban Lefebvre**, ci-devant de **Rouyn-Noranda** et maintenant de la région de **Sudbury**, le frère du député **Tom Lefebvre**, de **Pontiac-Témiscamingue; Philibert Proulx**, de **Hawkesbury**, un des principaux organisateurs libéraux du comté de **Glengarry-Prescott** et **Whipper "Billy" Watson**, lutteur bien connu et candidat conservateur malheureux aux dernières élections fédérales.

■ • ■ • ■

Peter Kilburn, ci-devant de **Radio-Canada, à Ottawa**, assume maintenant les fonctions d'adjoint spécial au ministre **Jean Marchand**, à la **Citoyenneté et de l'Immigration** et futur titulaire de la **Main-d'oeuvre.**

Pendant ce temps, **Claude Desrosiers** abandonne son poste de superviseur du service français des nouvelles de **Radio-Canada**, à **Ottawa**, pour devenir pigiste à la Colline parlementaire. **M. Desrosiers**, qui a été l'objet d'une fête, vendredi soir, au **Cercle des journalistes de l'Ouest du Québec**, commentera la politique canadienne pour l'**Action de Québec, La Tribune**, de **Sherbrooke** et **Le Droit.**

Entre-temps, **Maurice Briand** assumera l'intérim, rue **Scott.**

■ • ■ • ■

Les **Jeunes libéraux** du **Canada** tiendront leur congrès annuel les 11, 12, 13 février prochain au **Holiday Inn.** On attend 150 délégués.

■ • ■ • ■

Jules Barrière et **Gérard Girouard**, de **Hull**, prenaient part au congrès des conservateurs progressistes, samedi dernier, au club de golf **St-Jean.**

Clément Brown, courriériste parlementaire du quotidien **Montréal-Matin**, à **Ottawa**, assistait lui aussi à ces assises à titre d'ancien candidat. Les conservateurs devront, semble-t-il, un jour ou l'autre, limiter le nombre d'anciens candidats admis au caucus. On en compterait environ 2,000 présentement à travers la province de Québec.

■ • ■ • ■

"Centennial Ontario" a daigné publier un article en français dans son édition du mois de janvier. On sait que **"Centennial Ontario"** constitue la publication officielle ontarienne de l'organisation provinciale des fêtes du centenaire et que le centenaire, ça devrait être l'affaire de tous, Canadiens anglais comme français.

A l'Université d'Ottawa, les professeurs rejettent les dires de M. Robinson

Dans une déclaration présentée par M. Richard Lebrun, président, le conseil de l'Association des professeurs de l'Université d'Ottawa se dissocie en quelque sorte des allégations faites ces jours-ci par le professeur Andrew Robinson.

Ce dernier avait alors accusé les Pères Oblats d'avoir conservé une main-mise sur l'administration de la nouvelle Université d'Ottawa et les membres du bureau des gouverneurs d'être "cléricaux", "conservateurs" et "Canadiens français".

M. Robinson a fait lesdites affirmations tant par la voix d'un quotidien d'expression anglaise d'Ottawa qu'à un réseau local de télévision. Il avait aussi souligné qu'il espérait, si nécessaire, que les membres de l'Association des professeurs de l'institution outaouaise accorderaient leur appui à ses énoncés.

Vendredi, le conseil de l'Association des professeurs a fait savoir qu'il est naturellement prêt à appuyer toute demande légitime de la part de ses membres, mais que dans le cas présent du professeur Robinson, comme rapporté par la presse et la télévision, lesdites affirmations sont généralement fausses et grossièrement exagérées.

Conséquemment, le conseil des professeurs dit ne pouvoir accorder son appui aux allégations de M. Robinson.

La hausse de $3 aux étudiants n'est qu'un début — M. Bladen

TORONTO (PC) — Celui qui a recommandé officiellement que le gouvernement fédéral subventionne davantage les universités a exprimé l'opinion jeudi que la hausse de $3 du subside per capita par le gouvernement fédéral "n'est que le début" de l'aide dont les universités ont besoin.

M. Vincent W. Bladen, doyen des arts et des sciences de l'Université de Toronto et président d'une commission royale d'enquête sur l'éducation universitaire qui a présenté son rapport aux autorités fédérales en octobre dernier, a déclaré:

"Ce n'est que le commencement de quelque chose qui devra être baucoup plus considérable."

Le gouvernement a promis de porter de $2 à $5 les subventions per capita pour le fonctionnement des universités.

La commission Bladen a recommandé un subside annuel de $5 per capita pour les dépenses en immobilisations au cours des 10 prochaines années ainsi que de fortes augmentations des subventions fédérales pour la recherche. Elle a aussi proposé que le subside de base soit haussé de $1 par année au-dessus de son niveau initial de $5 en 1966.

Le Dr Bladen a exprimé l'espoir que les gouvernements provinciaux réclameront d'autres augmentations lors de leurs rencontres avec les autorités fédérales pour discuter du financement des universités.

La Sûreté d'Ottawa recherche toujours le jeune Martini

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit ses recherches dans le but de retrouver un adolescent porté disparu depuis la fin de semaine dernière.

Dario Martini, 16 ans, 88, rue Norman, Ottawa, est disparu de sa demeure le samedi 16 janvier courant. Au moment de sa disparition, Martini, qui mesure six pieds et pèse 175 livres, portait un coupe-vent et un pantalon brun.

Faits et gestes à Eastview

par Michel BEAUPARLANT

Il est rumeur que le président du théâtre **La relève,** le **Dr André Croteau,** donne sa lettre de démission incessamment. Il appert cependant qu'il retiendra son geste tant qu'on ne lui aura pas trouvé de remplaçant.

Il est aussi possible que la vice-présidente, Mme A. Boisvenue, donne sa démission. Egalement dans ce deuxième cas, la décision sera en suspens tant qu'on n'aura pas assuré "la relève".

Le but que le jeune théâtre s'est fixé sous le règne des deux démissionnaires est de devenir le théâtre officiel d'Eastview ce qui le rapprocherait du théâtre professionnel. Pour ce faire, on cherche, pour combler les postes vacants, des gens qui pourront mettre "La relève" sur un pied d'affaires. Pour l'établir solidement, on s'est contenté jusqu'ici de balancer le budget sans profit ou perte.

Caisse populaire

Le gérant de la **Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes,** M. André J. Martin, a annoncé la semaine dernière que le programme de l'**assemblée générale annuelle** des sociétaires est très chargé. Cette assemblée aura lieu au **Centre récréatif,** le **jeudi 27 janvier,** à huit heures du soir.

Un peu de sérieux... La première partie consistera de l'assemblée proprement dite où les sociétaires connaîtront l'état des affaires après le dernier exercice financier. Pour intéresser ceux qui ne sont pas versés en chiffres, le gérant expliquera, de façon simplifiée, le rapport des vérificateurs. En outre, les sociétaires auront à approuver trois importants amendements à des règlements. Il y aura des élections.

... et l'on s'amuse ... L'assemblée levée, les membres pourront entendre la **Schola Centi,** dont 70 p. 100 des membres sont d'Eastview. Elle interprétera des airs classiques, religieux et populaires de même que quelques pièces de folklore.

Puis, avant de clore le tout, les personnes présentes auront une chance dans le tirage d'un prix de présence alléchant.

De deux choses l'une. Le gagnant aura le choix entre des billets pour une représentation de **La Tosca,** de Puccini, par l'**Orchestre symphonique de Montréal,** à la **Place des arts,** Montréal, ou des billets pour une **joute de hockey** du Canadien au **Forum.** Dans les deux cas, une somme d'argent sera donnée pour les dépenses de voyage.

Service des incendies

M. Maurice Gravelle, qui s'est vu attribuer, par le Conseil municipal, le grade de **lieutenant** au Service des incendies, travaille pour le compte de la cité depuis 1954. Il a d'abord travaillé pendant cinq ans avant d'être promu pompier senior. En 1962 il a suivi des cours de premiers soins et des cours de méthodes pour combattre le feu au plan régional, à Leitrim. Agé de 38 ans, M. Gravelle, qui est le cinquième lieutenant sous les ordres du chef Paul Corbeil, habite le 342, rue Ste-Cécile, avec son épouse et ses deux enfants.

D'autre part, le Conseil a attribué des grades de pompier senior à deux autres membres du Service. L'un d'eux, **André Roy,** 34 ans, ancien Hullois, 271, rue St-Denis, est au Service des incendies depuis le 6 mars 1961. Environ un an après son entrée, M. Roy a obtenu son diplôme en premiers soins, puis il a poursuivi son entraînement sous les conseils du chef Corbeil. Le nouveau pompier senior est marié et il est le père de quatre enfants. L'autre, **Gilbert Saumure,** 28 ans, également au Service des incendies depuis le mois de mars 1962, a reçu, en plus de son diplôme de premiers soins, un diplôme d'inspecteur après avoir suivi des cours à **Gravenhurst.** Cette année, il suivra des cours de méthodes régionales du comté de Nepean. Les Saumure et leurs trois enfants habitent le 17, rue Marquette.

Optimis (te), (me)

Les membres du club **Optimiste** auront peut-être moins d'optimisme lundi car ils ont fort à faire pendant la fin de semaine.

Le programme a commencé hier, alors que les "vieux" ont disputé une joute de ballon-balai aux "juniors". Pour le résultat, on vous laisse deviner. La joute a été suivie d'un concert... précédé d'un souper de fèves au lard...

Samedi, les Optimistes auront leur danse à l'hôtel Eastview. Y assisteront des représentants des clubs de Cornwall, Ottawa, Ottawa-Ouest, Carleton, Arnprior et Hawkesbury.

Enfin, dimanche, après une assemblée des présidents, secrétaires et trésoriers des clubs représentés, il y aura le dîner mixte, également à l'hôtel Eastview.

Patinage artistique

Un adolescent d'Eastview, **Daniel Dufour,** 11 ans, fils de M. et Mme Benoît Dufour, 359, rue Lévis, a quitté la région, hier, en direction de **St-Hyacinthe** où il participera à des compétitions de patinage artistique.

Le jeune homme, qui en est à sa quatrième année dans ce sport, s'exécutera dans un duo en compagnie d'une jeune Hulloise (Je suis mordu de parler de mes compatriotes), **Mlle Martine Larocque,** 11 ans également, fille de M. et Mme Paul-Emile Larocque.

En plus de préparer des compétitions, ce duo du **Club de patinage artistique de Hull** prépare des numéros pour les différents carnavals de la région.

Il est un autre membre de la famille Dufour habile dans le patinage. C'est la jeune **Marjolaine,** maintenant âgée de **7 ans,** également à sa quatrième année de pratique.

Daniel et sa jeune soeur sont les élèves de **Mlle Elaine Gagnon,** du club de Hull.

Faits et gestes

Selon **Mme Yvette Bigras,** directrice du **Studio des jeunes** les enfants d'aujourd'hui cherchent l'occasion de montrer ce qu'ils peuvent faire. C'est leur façon d'apaiser le besoin d'extériorisation.

Périodiquement, on a pour les enfants et adolescents (tes) du Studio des invités. J'y étais samedi dernier et ça m'a enchanté.

◇ ◇ ◇

Les agents de la Sûreté ne semblent pas se faire aux restrictions de stationnement sur les rues transversales. Il semble que l'on préfère attendre l'occasion de coller un billet où il y a des parcomètres, sur le Chemin de Montréal.

Pour le prouver, un contribuable bien connu a stationné sa voiture dans une zone défendue, et ce devant les yeux d'un policier. L'homme en question est entré dans la Banque de Nouvelle-Ecosse et, tout en faisant ses affaires, il a observé le policier faire quelques pas pour aller poser un billet lorsqu'un parcomètre a indiqué "violation".

◇ ◇ ◇

DIVERS et D'HIVER — Les nouveaux locaux des **Chevaliers de Colomb** seront décorés à l'ancien style canadien... Le comité de ballon-balai senior est en train d'organiser son tournoi régional... Les autorités municipales ont cru bon d'acheter un appareil pour tenir fermée la porte de l'hôtel de ville. Les employés y travaillaient avec des gants... D'Eastview ou d'ailleurs, tous sont invités à se joindre au club **Toastmasters Wilfrid Laurier,** lors de la prochaine campagne de recrutement... Le Syndicat de la fonction publique tiendra ses élections bientôt... La **Chambre de commerce** d'Eastview a commencé à vendre à ses membres (prix réduit) des **passeports** pour l'**Expo 67.**

MOT DE LA FIN — Le monde est divisé en deux parties égales: une moitié qui rit de l'autre moitié.

NOUVELLE CAISSE — L'inauguration officielle de la nouvelle Caisse populaire de la municipalité de Carlsbad Springs s'est déroulée vendredi soir, en présence de plusieurs invités. Les locaux de la nouvelle Caisse sont situés dans le magasin de son président-fondateur, M. Aurèle Ménard. Dans la photo, on reconnait, de gauche à droite, M. Ménard en compagnie de deux membres de l'exécutif de la nouvelle Caisse, MM. Noël Boulerice et René Lanieł.

(Photo Champlain Marcil)

Au Richelieu Eastview

La France doit sa prospérité au Marché commun — R. Pilon

"La France doit sa prospérité au Marché commun!" C'est ce qu'a déclaré **M. Raphaël Pilon,** auteur du livre "Les Fonds Mutuels", lors du dernier souper hebdomadaire du club Richelieu d'Eastview, à l'hôtel Eastview.

Le conférencier a fait un rapide périple mondial de la politique internationale. Il s'est arrêté d'abord en France, en précisant: "Depuis l'avènement de l'entente concernant le charbon, qu'ont signée l'Allemagne et la France, après la longue marche qu'a dirigée Jean Monnet, la France a jeté les bases d'une entente économique connue sous le vocable de "Marché commun", qui lui a assuré la prospérité dont elle jouit aujourd'hui. Les problèmes actuels, au sein des pays membres du Marché commun, se rattachent aux produits agricoles. A cet égard, il semble que les solutions à prendre ne sont pas faciles. Toutefois, l'Europe connait une ère de prospérité."

M. Pilon parla ensuite de certains problèmes qu'affronte l'Angleterre, problèmes qui touchent le Commonwealth, en particulier la Rhodésie, pour passer ensuite à l'Inde et à l'élection de Mme Indira Gandhi, fille unique de Nehru, "qui semble rallier les suffrages, non seulement de son pays, mais aussi de la communauté mondiale tout entière", de dire le conférencier.

Il a ensuite exprimé son point de vue sur les problèmes de l'Asie. Il a surtout mis en relief l'acuité de la situation au Vietnam et les obligations qu'ont contractées les Etats-Unis dans cette partie du monde. Il a cité les paroles de Karl Marx: "La route vers les Etats-Unis doit passer par l'Asie." "Devant un tel danger, déclara M. Pilon, aurait-on droit de se demander si les Etats-Unis n'ont pas raison de poursuivre l'action entreprise dans cette partie du monde, déjà harassée par l'activité communiste?"

Revenant au Canada, le conférencier s'est exprimé ainsi: "La session qui vient de s'ouvrir en notre pays sera assez longue, si l'on en juge par les mesures législatives qu'a annoncées le discours du Trône." Il a continué en expliquant la nature de certains problèmes concernant la finance, le commerce et la main-d'oeuvre.

La rencontre s'est terminée par l'annonce de la conférence que donnera Mgr Marie-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa, lors du souper du club Richelieu d'Eastview, mercredi soir prochain.

En Ontario

Les effets de la grève des camionneurs se font sentir

TORONTO (PC)—Le lock-out entre les camionneurs a commencé aujourd'hui de paralyser l'industrie ontarienne, alors que l'American Motors (Canada) se voit obligée de suspendre la production à son usine de Brampton et que la compagnie Studebaker of Canada entrevoit un ralentissement de la production à son usine de Hamilton.

Cinquante - cinq compagnies associées au "Motor Transport Industrial Relations Bureau" ont mis fin à toute activité vendredi, privant le sud de l'Ontario d'une importante partie de ses moyens de transport routier et désorganisant le service en direction et en provenance des Prairies, de l'Est et des Etats-Unis.

Le Bureau a donné ordre à ses membres de cesser toute activité jeudi comme mesure de représaille contre la Fraternité internationale des camionneurs (Ind.) dont des membres avaient déclenché la grève contre aux moins deux entreprises de Toronto.

M. Jack Nickell, qui s'occupe des relations publique du "Motor Transport Industrial Relations Bureau" a expliqué que presque toute l'industrie ontarienne dépend de la livraison par camion, ajoutant que les membres du Bureau véhiculent environ 75 pour cent des marchandises transportées par voie routière dans la province.

L'AMC devait suspendre sa production à minuit hier soir par suite d'un manque de pièces, et environ 1,250 hommes ont été renvoyés chez eux jusqu'à ce que la compagnie trouve un autre moyen de transport, ce qui pourrait prendre une semaine au dire de la compagnie.

Des porte-parole de la compagnie Ford à Oakville et de la General Motors à Oshawa ont fait savoir qu'il avaient pris des mesures pour assurer le transport par voie ferrée et par avion et qu'ils ne prévoyaient par de ralentissement de la production.

Dans une déclaration publiée vendredi, le Bureau a fait savoir que ses membres s'abstiendront de toute activité jusqu'à ce qu'un contrat ait été signé entre le Bureau et la Fraternité et que l'assurance ait été donnée que le public, les employés de l'industrie et les compagnies ne seront plus menacés par des "arrêts de travail illégaux".

Un évadé se rend à la police de Cornwall

CORNWALL — Un citoyen de Montréal, qui s'était évadé de la prison provinciale de l'Ontario la semaine dernière, s'est rendu à la police de Cornwall sur les conseils de la station radiophonique de langue anglaise CKGM de Montréal.

Melvin Douglas Christie était sous observation à l'hôpital de Brockville après que lui et un complice furent trouvés coupables d'un vol le 25 octobre dernier à la bijouterie Gérald Poirier de Cornwall.

Christie s'était évadé de l'hôpital et sept jours plus tard il a téléphoné au poste CKGM de Montréal, à un programme à ligne ouverte aux auditeurs. Il offrit de se rendre et c'est alors que l'annonceur l'invita à le faire. Il s'est rendu à la Sûreté municipale de Cornwall mercredi après-midi vers 2 h. 15. Christie comparaîtra en Cour aujourd'hui.

Son complice, Blaise-Edouard-Joseph-Michel Saint-Laurent a écopé d'une sentence de deux ans de prison le 22 novembre dernier en rapport avec cette affaire.

Succès du débat des clubs 4-H sur la sécurité rurale

BOURGET — Une douzaine de membres des clubs 4-H de la région de Russell ont exprimé leur opinion, vendredi soir, sur les différents moyens à prendre pour éviter les accidents sur la ferme.

Ils prenaient part à une joute oratoire organisée dans le cadre de l'assemblée annuelle du Conseil de la sécurité rurale de Russell, à l'école de Bourget.

Selon l'avis de plusieurs, la majorité des accidents sur la ferme surviennent près des instruments aratoires. Ils ont de plus mentionné que plusieurs accidents survenaient dans la maison même. Ils ont particulièrement insisté sur la prévention des accidents qui surviennent en hiver.

Dans la section française, les participants se sont classés comme suit: 1 — Denis Pommerville, Limoges; 2 — Donald Lortie, Hammond; 3 — Mireille Marion, Marionville; 4 — Pierrette Parent, Orléans; 5 — Raymond Villeneuve, Sarsfield.

Dans la section anglaise, la liste se lit comme suit: 1 — Linda Rivington, Navan; 2 — Christine Marrow, Cumberland; 3 — Maureen Edwards, Cumberland; 4 — Roger Pommerville, Limoges; 5 — Suzanne Richer, St-Albert; 6 — Diane Boucher, Marionville; 7 — Pierre Séguin, St-Pascal Baylon.

Les juges de la joute étaient MM. Jean-François Séguin, secrétaire de l'Union des cultivateurs; John Clark, ingénieur à Kemptville, et Sam Lacroix, directeur du personnel des Coopératives de l'Ontario.

Des prix totalisant la somme de $68 ont été distribués.

Articles d'intérêt varié dans "Vie des arts"

Collaboration Denise Côté

Dans son numéro d'hiver 1965-1966, **Vie des Arts,** seule revue des arts plastiques publiée au Canada français, offre des articles d'intérêt varié.

Toujours parfaite dans sa présentation, la revue a choisi pour sa page couverture un détail d'une toile du peintre espagnol Antoni Tapiès, acquisition récente du Musée d'art contemporain de Montréal. Le directeur de ce nouveau musée, Guy Robert, y signe son premier bilan, s'attardant surtout à l'énumération des pièces de la collection. Cette collection comprend des dons des artistes eux-mêmes; comme la salle aux murs de béton blanc de Jordi Bonet, (sorte d'oratoire), la sculpture d'Armand Vaillancourt **Chêne brûlé,** des tableaux de Kittie Bruneau, de Lise Gervais, etc. Le mince budget fourni par le gouvernement provincial permet d'augmenter graduellement la collection, qui selon le catalogue compte déjà près de trois cents oeuvres: sculptures, gravures et dessins inclus. Nous aurions aimé un article plus élaboré de la part de M. Guy Robert. Son style "touche à tout" nous fait douter de l'excellence des oeuvres choisies. Toutefois les reproductions dans la revue sont attachantes.

Robert-Lionel Séguin signe un article plein d'intérêt: "La raquette pour marcher sur la neige en Nouvelle-France". A ceux que ce sport intéresse toujours, les photos illustrent bien l'évolution de cette chaussure. Depuis la raquette ovale connue sous Champlain, nous y voyons la "Patte d'ours", la "Tortue", la "Queue de Castor", le "Pitchenet" avant d'arriver à l'ovale qu'épouse la raquette moderne.

Ceux qui en octobre dernier, ont applaudi Guy Habasque, conférencier invité à la Galerie nationale, peuvent lire une étude fouillée de ce spécialiste de l'art contemporain sur l'oeuvre de Robert et Sonia Delaunay. Sa conclusion surprend et engage une deuxième lecture. Une reproduction en couleur du **Disque de soleil** de Robert Delaunay nous rappelle l'éclatante exposition qui circule encore présentement dans l'Ouest canadien.

"Maquettes de sculpteurs français du XVIIIe siècle" court documentaire de Frédéric Mégret, nous découvre toute la poésie contenue dans l'ébauche d'une oeuvre d'art. "Lorsqu'on sait les interroger, ces petits ouvrages nous livrent les plus précieuses confidences sur les artistes", écrit l'auteur. De nombreuses planches illustrent les maquettes des grands maîtres sculpteurs comme Claude-Michel dit Clodion, Jean-Baptiste Lemoyne et Joseph Chinard.

Jacques Folch analyse l'oeuvre d'Yves Gaucher artiste qui représentera le Canada à la Biennale de Venise en juin prochain. Cette oeuvre complexe s'explique difficilement aussi le critique laisse-t-il la parole à l'artiste. Gaucher essaie de situer sa création dans le temps et l'espace; "Simultanément, l'espace contient le temps en lui refusant aussi une fixation". Paroles qui font parallèle à plusieurs écrits de nos critiques littéraires.

Enfin, **Vie des Arts** présente une revue des expositions dans la province et des publications récentes des livres d'art. Nous avons déjà connu de meilleurs numéros, mais la valeur des critiques attachés à cette revue lui permet d'afficher une qualité soutenue.

Vie des Arts commence à pénétrer dans les milieux artistiques de langue française; il n'est pas inutile de rappeler que la revue est en vente à la Galerie nationale tout à côté de **Canadian Art.**

Ottawa améliorera les lois sur les valeurs mobilières

Le gouvernement est résolu à améliorer les lois sur les valeurs mobilières, a déclaré hier aux Communes M. Mitchell Sharp, ministre des Finances.

M. George Hees, revenu au Parlement comme député de Cumberland - Nord, avait demandé au ministre s'il songeait à prendre des mesures semblables à celles suggérées par le gouvernement ontarien. Ces mesures permettront un contrôle plus sévère sur les compagnies dont les actions sont transigées à la bourse.

M. Sharp a noté que tout le monde est bien heureux de la prise de position de l'Ontario. Il a rappelé que le 23 décembre dernier, le Premier ministre, M. Lester Pearson, avait écrit aux Premiers ministres des provinces pour suggérer une conférence fédérale-provinciale sur les lois touchant les valeurs mobilières.

Marguillier élu à Limoges

LIMOGES (DNC) — M. Jacques Vallières a été élu marguillier pour un mandat de trois ans à la dernière réunion des francs-tenanciers de la paroisse St-Viateur de Limoges.

M. Vallières succède à M. Albert Servais, marguillier sortant. Les autres marguilliers sont MM. Robert Leduc et Olivier Gibeault.

Nouveaux marguilliers

CLARENCE CREEK — (DNC) — M. Paul-Emile Pilon a été nommé marguillier à la paroisse Ste-Félicité de Clarence Creek. Il remplace M. Laurent Joly, sortant de charge. Les deux autres marguilliers sont MM. Georges Chabot et Ernest Cheff.

x x x

HAMMOND (DNC) — M. Rosaire Morris a été élu marguillier à la réunion générale des paroissiens de St-Matthieu de Hammond. Il succède à M. Lucien Lortie, dont le mandat est terminé. Les deux autres marguilliers sont MM. Ronaldo Guindon et Paul-Emile Desjardins.

MAGASINEZ LUNDI DE 9 h. 30 à 6 h.
et toute cette semaine !
Tant qu'il y en aura !

VENTE de Janvier chez CAPLAN

Vente!
Uniformes professionnels en coton lavez-portez
Val. jusqu'à 8.98
4.99

Quelques sous-types dans l'assortiment, mais les minimes imperfections n'en affecteront pas la durée. Uniformes fourreau à 90% dans l'assortiment. Choisissez parmi des modèles pour techniciennes de laboratoire, infirmières, aides-infirmières et diététiciennes. Tout blanc. Tailles 8 à 20. Aussi 16½ à 24½.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pas de commandes par téléphone, pour cette aubaine !

Pourquoi ? est-il profitable de payer une gardienne d'enfants pour se rendre à la vente de souliers chez Caplan?

Parce que si vous vous hâtez mardi, vous trouverez votre pointure dans des dizaines de modèles et de teintes. Caplan a mis tous ses souliers en vente ensemble le même jour ! (Et non seulement des bribes ici et là !). Et vous économiserez la moitié (ou plus) sur la plupart des souliers en vente — beaucoup plus que le salaire de votre gardienne d'enfants. Alors, à bientôt chez Caplan !

VOYEZ LES JOURNAUX DE LUNDI !

Caplan ... rue Rideau

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6

746-8111 — 746-8112
290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

NOUVEL ESPOIR POUR LES ARTHRITIQUES

Montréal, Qué., le 31 décembre. La science est constamment à l'affût pour découvrir de nouvelles méthodes pour combattre l'arthrite — cet ENNEMI NEFASTE.
L'équipe professionnelle de la Clinique B.C. poursuit incessamment dans ses laboratoires l'étude approfondie de milliers de cas et tous les résultats d'analyse prouvent sans contredit que l'arthrite et les conditions associées ne sont pas des maladies au sens propre du mot, mais bien des symptômes qui entraînent des douleurs terribles et des difformités se manifestant à la suite de complications attribuées au mauvais fonctionnement de l'organisme.
La clinique B.C. offre à tous les lecteurs de ce journal, à titre de service public, une brochure précieuse et révélatrice de 44 pages, où sont expliqués les résultats d'années de recherche. Toute personne souffrant d'arthrite ou de rhumatisme peut se la procurer ABSOLUMENT SANS FRAIS et sans aucune obligation.
Demandez donc VOTRE BROCHURE GRATUITE dès aujourd'hui. Vous vous féliciterez peut-être de l'avoir fait. Adressez: Dépt 250, Clinique B.C., 4146 est, rue Bélanger, Montréal 36, Qué.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Les Franco-Ontariens à la Chambre haute

La nomination toute récente de M. William Benidickson au Sénat laisse encore vacant un siège ontarien à la Chambre haute, celui du sénateur Norman P. Lambert.

Malgré son nom, le sénateur Lambert était de langue anglaise. C'est sans doute à un anglophone que le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, songe à confier sa succession. Il ne le faudrait pas toutefois. En toute justice, le siège devrait aller à un Franco-Ontarien.

Modestes et patients, les Franco-Ontariens se contentent de deux sièges à la Chambre haute, alors que leur nombre les autoriserait à une meilleure représentation. Proportionnellement presque aussi nombreux en Ontario (10.39 p. 100 au dernier recensement) que les anglophones au Québec (10.78 p. 100), ils devraient dès aujourd'hui exiger au moins deux, sinon trois sièges de plus. Le gain les placerait sur un pied d'égalité avec les anglophones du Québec.

Ces derniers, en effet, comptent normalement cinq sièges au Sénat. Le décès de l'un des leurs a réduit ce nombre à quatre depuis mars dernier, mais c'est bien cinq qu'ils occupent habituellement et cinq qu'ils auront prochainement puisque le siège vacant depuis mars devrait trouver un titulaire sous peu.

Qu'on ne se trompe pas. Il n'est pas question de leur ravir quoi que ce soit, mais simplement d'obtenir pour les Franco-Ontariens un traitement équivalent.

Le moment ne saurait être mieux choisi pour réclamer justice. Le discours du Trône ne vient-il pas de proclamer que "la capitale nationale devrait refléter de plus en plus la nature de la société canadienne" !

Quelle meilleure façon de réaliser ce voeu que d'équilibrer la représentation au Parlement même, au Sénat plus exactement, si l'institution doit subsister. Que M. Pearson nomme tout d'abord un troisième sénateur franco-ontarien, puis un quatrième et un cinquième aux prochaines vacances qui se produiront.

Marcel GINGRAS

"Batman" ou "Mandrake"

On se rend compte, surtout depuis quelque temps, du splendide travail qu'accomplit au Québec un ministre provincial, Me Claude Wagner. Plusieurs améliorations semblent lui tenir à coeur : la réforme de l'administration de la justice, la refonte des lois et la modification dans leur mise en application, la surveillance dans les prisons, la lutte contre le crime organisé, etc.

Lors de la récente conférence fédérale-provinciale sur la justice, Me Wagner a apporté plusieurs suggestions utiles, non seulement pour la belle province, mais aussi pour l'Ontario ainsi que pour tout le pays. Il est malheureux que sous mille et un prétextes, on n'en a pas tenu compte.

A preuve, deux exemples. D'abord, un "interpol" national, ou interprovincial entre Québec et Ontario, serait très profitable. La Gendarmerie royale a sans doute beaucoup de mérite, mais son action se limite surtout dans les huit autres provinces, sauf dans certains cas. De plus, souvent elle met l'accent sur certains crimes : espionnage, trafic des narcotiques, impression et distribution de la fausse monnaie, etc. Nous ne pouvons concevoir qu'au moins le ministre ontarien de la Justice ait fait marche arrière et que le Premier ministre de cette province ait approuvé cette attitude. Tous deux savent mieux que qui que ce soit que, même avec la Gendarmerie royale, un lien direct entre l'Ontario et le Québec serait un précieux instrument. D'ailleurs, le même argument vaut pour toutes les autres provinces. Les Sûretés provinciales et locales réussiront vraisemblablement beaucoup plus facilement que la Gendarmerie, — qui en a déjà plein les mains, — à mettre à jour un réseau de voleurs d'automobiles, originant en Ontario et se terminant au Québec, ou vice versa. Et, que d'autres cas nous pourrions mentionner.

Un autre domaine où Me Wagner avait raison, c'est l'amendement du code criminel de façon à permettre une loterie provinciale. Il va sans dire que le ministre québécois de la Justice ne favorise pas la vente de billets encourageant d'une façon ou de l'autre la pègre. Mais, là encore, Me Wagner va se buter à l'hypocrisie et au puritanisme. Plusieurs de nos compatriotes anglophones écrivent ou parlent contre les sweepstakes, mais souvent ils ont oublié qu'ils furent les premiers à acheter un billet. D'ailleurs, nous n'avons qu'à étudier la consonance des noms lors de la publication des gagnants et à faire le partage. En outre, il ne faut pas être plus anglo-saxon que les Anglais. A Ottawa, on peut se procurer un "lottery-bond" provenant d'Angleterre.

Puis, en cette sphère que faut-il penser des courses de trot et amble ainsi que de pur-sang ? Dans la première catégorie seulement, les Canadiens ont parié $186,652,252. Le code criminel est donc déjà très élastique. Ironie du sort, c'est un ministère fédéral qui a la surveillance des pistes, et pour comble, c'est l'agriculture qui sert d'excuse. Il y a déjà belle lurette que l'agriculteur a substitué le tracteur au cheval. Et, de nos jours, quel lien y a-t-il entre les courses et les foires locales ou régionales ? En toute franchise, admettons que le pari-mutuel favorise beaucoup plus le jeu que les derniers vestiges de la race chevaline venant souvent d'outre-frontière.

Me Claude Wagner, un "Batman", personnage des bandes illustrées, comme quelqu'un l'a insinué ? Certainement, non. Il a du cran. Il n'est pas un "à plat ventriste", ne retirant pas ses paroles comme une "lettre à la poste" ! Si les "Untouchables" ou les "Chevaliers masqués" avaient voulu collaborer à Ottawa, on le confondrait plutôt avec "Mandrake", le magicien de la justice, de la loi et de l'ordre.

Gérard BERNIER

AU FIL DES JOURS

Ouvrir les yeux

Les bateaux-passeurs ou traversiers qui effectuent la navette entre Trois-Rivières et Sainte-Angèle offrent aux séparatistes un bel objet de critique. Dans les salles de toilettes, toutes les inscriptions n'existent qu'en anglais, même celle très essentielle qui met le passager en garde contre l'eau du robinet. Il est bien beau d'exiger du bilinguisme des Chemins de fer nationaux ou d'Air-Canada — entreprises fédérales, — mais comme il serait plus logique d'en exiger d'abord des services municipaux, surtout dans une ville dont les citoyens se plaisent à dire qu'elle est la plus française au monde.

Le crédit

Il est grand temps que cesse l'abus dans le domaine du crédit. Conscient de son devoir dans la lutte contre ce fléau, Ottawa relance la commission mixte du Sénat et des Communes sur le crédit à la consommation. A l'exception des maniaques de l'achat à crédit, tous les contribuables se réjouiront de l'intervention de l'Etat. A tous, même aux maniaques, la Commission rendra service puisqu'elle pourra recommander que le Gouvernement régisse avec plus de fermeté les conditions du crédit et les taux d'intérêt.

Les pensions de vieillesse

Avec MM. T. C. Douglas et Robert Thompson, bien des Canadiens déplorent que le discours du Trône n'ait pas annoncé un nouveau relèvement des pensions de vieillesse. Pour les consoler, rappelons que tout se paie, même la sécurité sociale qu'on identifie trop souvent à un don de l'Etat. En France, où la sécurité sociale brille plus que partout ailleurs, peut-être, elle absorbe 38.5 p. 100 du revenu ou du salaire de tout contribuable. En Angleterre et dans les pays scandinaves, le coût de la sécurité sociale a augmenté de 500 p. 100 depuis 14 ans.

Allez-y voir

"Lorsque l'aile québécoise du parti conservateur se choisira un chef, il sera le bienvenu à Ottawa", a affirmé M. John G. Diefenbaker au dernier caucus québécois de son parti. Bon enfant, le caucus l'a cru, oubliant bien vite la mésaventure arrivée à M. Léon Balcer, que, il y a un an à peine, ce même M. Diefenbaker comparait à Sir Georges-Etienne Cartier. La comparaison, on s'en est tout de suite rendu compte, cachait un sous-entendu. Si Balcer est la réincarnation de Cartier, moi, le chef, je suis le nouveau Sir John A. Macdonald.

Marcel GINGRAS

La chronique de Paul Martineau, C.P., ancien ministre

Le statut particulier (I)

Lorsqu'un ministre du gouvernement du Québec fait une déclaration ou pose un geste, affirmant l'intention de sa province d'exercer un pouvoir quelconque, tel, par exemple, d'assumer seule tous les programmes de sécurité sociale, ou de se rendre responsable de l'embauchage, ou, encore, de dresser un programme d'habitation, pouvoirs d'ailleurs explicitement ou implicitement reconnus par la constitution, certains milieux anglo-canadiens émettent des exclamations scandalisées. "Quel culot!" crie-t-on. "Que veulent-ils donc? Où tout cela nous mènera-t-il? Le fédéralisme canadien est menacé!" Ou bien on affecte une surprise désemparante. D'autres sont plutôt portés à se faire patronisants. "Après tout, disent-ils, n'est-il pas vrai que le Québec est affreusement arriéré? Soyons donc tolérants. Laissons les Québécois résoudre eux-mêmes leurs difficultés. Lorsqu'ils auront enfin pénétré dans le 20ième siècle et qu'ils se seront déniaisés, ils constateront par eux-mêmes comme nous sommes bien, nous, comment notre mode de vie est supérieur, et alors ils voudront sûrement être comme nous. Nous n'aurons qu'à acquiescer et le problème sera réglé. En attendant, de grâce, soyons patients"! D'autres enfin sont manifestement hostiles à cet esprit rebelle qu'exhibe le Québec et qui dure trop longtemps. Ils voudraient brandir le gros fouet. Mais ceux-là, il faut le dire, sont peu nombreux. La grande majorité affiche tout simplement la plus profonde indifférence de ce qui se passe au Québec comme ils le font d'ailleurs pour tout ce qui ne les touche pas directement. Ils haussent les épaules en disant: "Que nous importe!"

Des objectifs précis

Cependant si ces personnes se donnaient la peine de réfléchir le moindrement, ou encore prenaient le soin de se renseigner, elles s'apercevraient que ces déclarations, ces gestes, émanant de ministres responsables ou d'autorités reconnues, ne constituent pas des faits isolés et ne sont pas le produit du hasard ou de sautes d'humeur ou d'un caprice, mais reflètent plutôt un plan bien arrêté, qu'ils sont le fruit de décisions longuement mûries, conçues par des esprits lucides et déterminés, visant à des objectifs précis. Le relèvement du niveau d'instruction dans la province de Québec, loin de modérer cet élan, ne sert que de tremplin pour atteindre plus sûrement les objectifs que partage d'ailleurs l'immense majorité des Québécois: émancipation politique, économique et culturelle, exercice de tous les pouvoirs nécessaires à cette fin, établissement d'une société francophone disposant de tous ses moyens, jouissant d'égalité complète avec sa partenaire anglophone et orientée vers le progrès et un niveau de vie compatible avec les exigences d'une civilisation industrielle moderne.

M. Jean Lesage

Ecoutons plutôt M. Lesage qui, à Ste-Foy, le 14 décembre dernier declarait:

"... nos opinions, nos gestes, nos politiques sont dictés par une volonté d'affirmation, un élan vital dont le dynamisme est comparable seulement à celui de nos ancêtres qui, après 1760, ont décidé de survivre."

La révolution tranquille est bien plus l'impulsion de tout un peuple, prenant conscience de lui-même, que l'oeuvre d'un gouvernement ou d'un parti, ou d'une équipe, fût-elle celle "du tonnerre". Elle a secoué les Canadiens français de leur léthargie, elle leur a surtout enlevé leur sentiment d'infériorité. Elle les a rendus conscients d'appartenir à une vaste communauté, de partager une civilisation qui, bien que millénaire, s'accommode fort bien de la technologie moderne et qui fut toujours à l'avant-garde des grandes découvertes de la science et de l'esprit et, qui, de plus, a des bases bien établies sur tous les continents et représente une force vive et un pôle d'attraction indéniable.

Le Québec ,foyer de la culture francophone en Amérique, et patrie des Canadiens français, n'est donc pas une province comme les autres. L'Acte de l'Amérique du Nord britannique le reconnait en donnant à la langue française un statut officiel et aux lois civiles droit de cité. C'était là reconnaître un principe. Aujourd'hui ce principe doit recevoir une application plus large; il doit englober le concept de statut particulier qui permettra aux Canadiens français de réaliser pleinement leurs objectifs et vivre de leur vie propre, tout en demeurant Canadiens.

Quelques exemples

Dans ce même discours de Ste-Foy, M. Lesage a énuméré quelques aspects de ce statut particulier. Il comprendrait notamment:

1—L'administration par le Québec de tous les programmes de sécurité sociale affectant ses ressortissants;

2—La responsabilité complète et exslusive pour la mise en valeur de ses propres ressources;

3—Le retrait graduel des programmes conjoints contre compensation fiscale;

4—La modification du système des relations avec les autres pays afin de permettre au Québec de conclure par lui-même certaines conventions internationales;

5—La réforme de certaines institutions fédérales, en particulier de la Cour suprême;

6—Transformation progressive de l'administration fédérale pour la rendre complètement bilingue afin qu'elle puisse desservir adéquatement tous les citoyens;

7—Faire du gouvernement du Québec l'affirmation de la communauté francophone.

D'autres réclament, en plus, comme élément indispensable du statut particulier le contrôle par le Québec de sa politique monétaire, car d'elle dépendent l'économie, le commerce et partant, l'embauche et la prospérité générale.

Le chef de l'opposition à Québec, M. Daniel Johnson, épouse la thèse des deux nations. "A moins d'en admettre l'existence, dit-il, et de mettre en place, le plus rapidement possible, les institutions politiques qui conviennent à cette situation de fait, le Canada est condamné à disparaitre comme entité."

(à suivre)

Petit film

Travail et flânerie

Si l'on s'en tient à un vieil adage qui a cours un peu partout dans le monde: "le travail n'a jamais tué personne". Certes, le travail accepté comme une nécessité inéluctable de la vie ne paraît pas du tout une charge insupportable à qui que ce soit. Mais le travail forcé en tue plusieurs chaque jour sinon physiquement du moins moralement. Les statistiques à ce sujet ne sont pas complètes. Le seront-elles jamais?

S'il n'est pas prouvé que le travail tue son homme, il n'a jamais été établi non plus que le repos ait décimé les rangs des humains. Et pourtant, que de travail aujourd'hui pour organiser le repos de milliers de travailleurs qui n'ont pas droit à plus de 40 heures et même de 35 heures d'activité professionnelle par semaine.

On croit qu'il est facile de se reposer et de flâner? Erreur! C'est un art fin qui exige de la planification. On ne s'improvise pas flâneur. Cet art, comme tout autre a ses règles; un peu floues et molles, comme il convient dans pareil domaine, mais dont l'application exige toutefois de la rigueur. Il est curieux qu'aucune université n'ai encore ouvert sa chaire de flânerie. Cela ne serait pas inutile pour éviter le surchauffage des cerveaux en une époque où le bagage de ce qu'il faut savoir pour poser le moindre geste s'alourdit tous les jours.

Peut-être en viendra-t-on un jour au fédéralisme-coopératif, pour employer une formule chère à certains politiciens, entre le travail et la flânerie.

Ceux qui ont l'habitude de travailler tout le temps ne pourront s'attendre à briller d'un vif éclat en abordant la Faculté de la flânerie. Au début, ils passeront pour des sous-doués. Mais à force de travail et bien dirigés par des maîtres ès-flânerie, ils arriveront au succès à condition toujours qu'ils s'appliquent à abandonner leur trop plein de fébrilité. Avec du travail, on arrive à tout, même à flâner, comme quoi on ne sort jamais du travail, même en parlant de ne rien faire.

Maurice HUOT

Les "églises nationales" de la Ville Éternelle (I)

"On ne saurait dire exactement depuis quand Rome exerce son attrait sur les étrangers. Le nom de la Ville éternelle était célèbre dans le monde connu tout entier dès l'époque où les chefs des peuples vaincus y faisaient leur entrée, à travers le Forum, derrière le char du triomphe. A l'époque de la plus grande décadence de la ville qui avait été la capitale du monde, lorsquelle n'était plus qu'un amas de ruines presque désertes, dans leurs chants mélancoliques, les bergers nomades arabes invoquaient encore le nom de *Roumi*" (1).

Puis vint le Christianisme. Rome, qui avait dominé le monde par la conquête matérielle, devint la capitale spirituelle de tous les peuples, le siège de celui qui, au nom du Christ, était dépositaire du nouveau Verbe. Certes, sa grandeur "chrétienne" ne fut pas immédiatement reconnue: les Catacombes en témoignent. Mais elle finit par s'imposer universellement. Des saints, des rois et des artistes vinrent s'incliner humblement devant les Pontifes romains (on raconte qu'en 1675, la reine Christine de Suède traita fort mal quelques nobles anglais qui ne s'étaient pas agenouillés avec assez d'empressement sur le passage du Pape) et des milliers de pèlerins, qui avaient souvent traversé à pied une partie de l'Europe. Bientôt, ces visiteurs redécouvrirent Rome en tant que berceau d'une civilisation et d'un art.

Les peintres, les écrivains et les poètes considéraient leur expérience incomplète sans un voyage et, si possible, un séjour plus ou moins long dans la Ville éternelle. Des écoles musicales s'ouvrirent alors; des académies artistiques furent fondées. Les colonies étrangères s'agrandirent et bon nombre de leurs membres s'installèrent de façon permanente à Rome. D'autres étrangers y venaient, sourtout pendant le siècle dernier, passer l'hiver dans un climat plus doux: c'est ainsi que se multiplièrent les hôtels, que les banques étrangères ouvrirent des filiales; il y en avait place d'Espagne, pour les Américains, le long du Corso, pour les Anglais, et même au rez-de-chaussée de ce palais Chigi qui devait devenir, quelques lustres plus tard, le siège du Ministère des Affaires Etrangères. Les étrangers avaient leurs institutions, leurs lieux de réunion. Toutefois, il est vrai, ils se réunissaient de préférence au "Caffè Greco", près de la place d'Espagne, où ils étaient sûrs de trouver toutes les célébrités et tous les artistes de Rome ou d'autres pays: des poètes, des peintres et même des personnages pittoresques, ainsi que le prouve le portrait dédicacé, laissé par Buffalo Bill auprès de ceux qui évoquent des personnalités du monde culturel et artistique.

Surtout des églises

Mais les étrangers avaient surtout leurs "églises nationales". "Puisque Rome est une ville universelle (écrivait Pesci en 1907), de nombreuses nations y ont leurs églises, leurs lieux de réunion, leurs institutions... Les nations catholiques n'ont plus, comme autrefois, un protecteur au Sacré Collège, mais elles ont gardé chacune une église sous leur égide. Celle de Sainte-Marie-de-l'Ame, commencée par un Flamand, passa à l'Autriche dès l'époque où les Flandres appartenaient au Saint-Empire Romain; de même que se trouve sous la protection de l'Autriche *(n'oublions pas que l'on était en 1907)* l'église Saint-Jérôme des Illyriens, via Ripetta, cause, il y a quelques années, de vives contestations diplomatiques. L'église Sainte-Marie "in Monserrato", dans la rue du même nom, à quelques pas de l'ancien collège anglais *(et du Palais Farnèse, siège actuel de l'Ambassade de France)* appartient aux Espagnols, qui ont abandonné l'église Saint-Jacques, place Navone, une des très rares églises romaines du début de la Renaissance. L'église Saint-Antoine, face au ministère de la Marine *(depuis lors transporté ailleurs)*, bâtie au XVIIIe siècle aux frais du Roi du Portugal, appartient aux Portugais; et, aux Français, celle de Saint- Louis des Français...; celle de Saint-Yves des Bretons; celle Saint-Nicolas des Lorrains, via dell'Anima, celle de Saint-Claude des Bourguignons; le couvent de la Trinité-des-Monts et celui de Saint-Denys, aux Quatre Fontaines. La chapelle des Quatre Nations, via dei Banchi Vecchi, appartenait aux Français, Lorrains, Bourguignons et Savoyards". Nous pouvons ajouter, à cette série d'églises "étrangères", celle de Sainte-Suzanne, aujourd'hui église nationale des Américains... et d'autres encore, extrêmement modernes, mais parfois remarquables, comme celle des Saints Martyrs Canadiens.

Celle de la colonie française, nous venons de le voir, est aujourd'hui consacrée à Louis IX, le roi croisé mort de la peste devant Carthage, en 1270. Au début, elle devait être consacrée à la Vierge Marie, ainsi qu'aux Saints Français, en général, et particulièrement à Saint Louis et à Saint Denys (ce dernier, peut-être, en souvenir de l'église où pendant des siècles, avaient été sacrés et ensevelis les rois de France.

Saint-Louis des Français

Le terrain de *Saint-Louis des Français*, situé dans la partie médiévale de la ville, fut offert par Sixte IV, en 1478, aux Français de Rome pour y construire un "hospice" destiné aux pèlerins. L'église ne surgit que plus tard. La première pierre en fut posée en 1578 par le Cardinal Jules de Médicis (le futur Clément VII), délégué expressément par Léon X. La consécration eut lieu en 1589. Catherine de Médicis, alors reine-mère de France, contribua généreusement à sa construction. Pendant quelque temps, et précisément jusqu'à la mort de Clément VIII (1592), cette église fut la paroisse de tous les Français résidant à Rome, quel que fut le quartier de leur domicile. C'est ainsi que de nombreux prélats et soldats français y furent ensevelis.

Riche en oeuvres insignes et en souvenirs français, elle a une belle façade, réalisée en 1580 par Giacomo della Porta, élève du grand architecte Vignola, et ornée de quatre statues, oeuvre de L'Estache (1720), représentant Charlemagne, Sainte Clotilde (475-545), première reine catholique des Francs, épouse de Clovis, Saint Louis, Sainte Jeanne de Valois (1464-1505), femme de Louis XII et fondatrice de l'Ordre de l'Annonciation de Bourges. A l'intérieur, les décorations en marbre, fort belles, ont été en outre créées par Antoine Derizet, et la voûte, également du XVIIIe siècle, a été décorée par Charles-Joseph Natoire (1700-1777), avec cette grâce un peu mignarde qui était en vogue à l'époque. En effet, l'intérieur de l'église fut achevé en 1750.

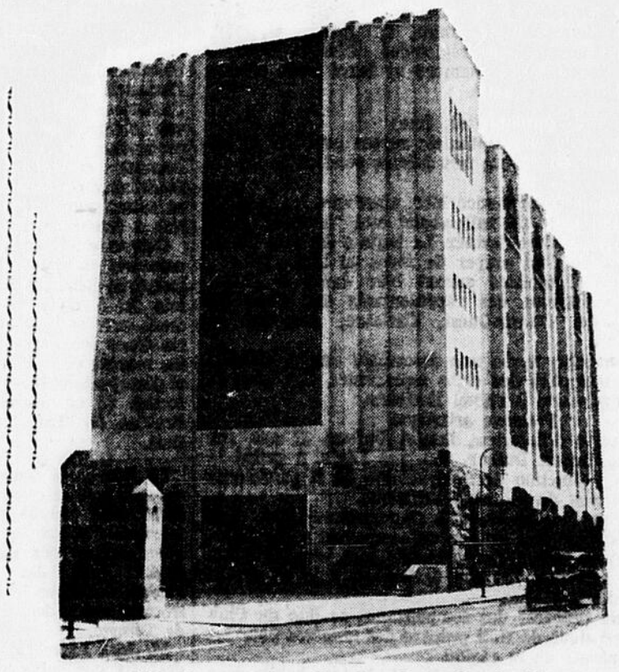
Parmi les peintures les plus célèbres, il faut citer: les belles fresques du Dominiquin et, sur un des autels, une copie fameuse, due au Guide, de la "Sainte Cécile" de Raphaël; dans la chapelle de Saint-Matthieu, trois admirables toiles du Caravage (1573-1610): en haut, "Saint Matthieu et l'Ange", à gauche, "La Vocation de Saint Matthieu" et, à droite, "Le martyre de Saint Matthieu", où les puissants contours des personnages semblent sortir de la toile, grâce à la splendide technique de l'éclairage qui est un trait particulier de ce grand artiste; dans la Chapelle de la Vierge, quatre peintures de Claude Lorrain, près du tombeau du général de Pimodan, ce chef d'état-major de Lamoricière qui avait été blessé, en 1860, à la bataille de Castelfidardo; dans la Chapelle du Saint Sacrement, à laquelle a été donné le nom de Saint-Louis, un beau tabernacle en bronze et un rétable de Plautilla Bricci.

Le souvenir de Chateaubriand

Parmi les nombreux monuments, il en est aussi de remarquables: outre le tombeau de Pimodan, rappelons le monument que Pie IX fit ériger en l'honneur des Français morts sous les remparts de Rome, en 1849; le tombeau du cardinal d'Ostat de Lagorac (+1604), placé dans la chapelle de Sainte Jeanne de Valois; le "Baptême, le serment et les exploits de Clovis"; la "Mémoire" de Catherine de Médicis; le tombeau de M. P. Guérin, peintre et lithographe, oeuvre de Lemoyne (1730-1804); celui de Jean-Baptiste Seroux d'Agincourt, archéologue de Beauvais (1730-1804) (cette même chapelle contient en outre de nombreuses inscriptions, en l'honneur de personnalités et d'artistes français morts à Rome); le monument à Pauline de Beaumont, comtesse de Montmorin, que fit ériger Chateaubriand et, à côté, celui que sculpta Laboureur pour le cardinal Pierre de Bernis, duc d'Estrée, le savant ambassadeur de Louis XV qui fut envoyé d'abord à Venise, puis à la Cour Pontificale (1715-1794); et, enfin, le tombeau (encore par Lemoyne) de Claude Gellée, dit le Lorrain (1600-1682), qui passa de longues années à Rome (où il connut un illustre compatriote qui avait aussi élu, avant lui, la Ville éternelle comme seconde patrie: Nicolas Poussin) et qui y laissa un grand nombre de toiles insignes pour la plupart inspirées par des paysages de la campagne et des ruines romaines.

Encore aujourd'hui, Saint-Louis des Français est la paroisse des deux ambassades de France, près le Quirinal et près le Saint-Siège, ainsi que d'une partie de la colonie française dans la capitale italienne. On y commémore tous les événements touchant la France, actuels ou passés, par des offices religieux solennels (les premières messes "de fondation" remontent au premier siècle d'existence de l'église), notamment le 14 juillet et le 11 novembre.

Paul VI s'y est rendu en grande pompe au printemps dernier, pour y célébrer un Pontifical et tenir une allocution — encore plus qu'une homélie — à l'occasion du VIIIe centenaire de Notre-Dame de Paris: le discours du Pape et la cérémonie on été retransmis par télévision à l'intérieur même de la cathédrale de Paris, où avait lieu, à la même heure, une grand-messe à laquelle assistaient tous les évêques et cardinaux de France, et prenait la parole le Nonce Apostolique à Paris.



L'église nationale du Canada à Rome

(Suite et fin, samedi prochain)

achetez lisez
marabout
10, millions de lecteurs

La Vie Littéraire

à prix populaire
marabout
en vente partout

La querelle des deux drapeaux

Réflexions et images
par Roger Duhamel

Mme Fresnette Pisani - Ferry, l'auteur du **Coup d'Etat manqué du 16 mai 1877** (chez Robert Laffont), possède toute la préparation nécessaire pour retracer les étapes et faire revivre l'esprit d'une importante crise de la politique française au XIXe siècle. Licenciée ès lettres et docteur en droit, elle est au surplus de plain-pied dans ce qu'on a appelé la République des Jules — Ferry, Grévy, Favre, Simon se prénommaient tous ainsi. Petite-nièce de Jules Ferry, l'un des gardiens de l'intangibilité républicaine, elle est la fille d'Abel Ferry, disparu trop tôt dans les tranchées de l'Aisne pour avoir eu le temps de donner toute sa mesure et dont on a publié récemment des carnets intimes d'un vif intérêt. Enfin, elle a épousé celui qui détenait jusqu'au remaniement de ces jours derniers le portefeuille de l'Agriculture dans le cabinet de Gaulle.

Ce sont là des lettres de créance. Ce que nous pouvions redouter, c'est que Mme Pisani, emportée par un beau zèle, ne cède à la passion de la partialité rétrospective. Pour elle, comme c'est son droit le moins discutable, la République, c'est le bien, et la monarchie, c'est le mal. Une pareille fermeté de conviction, un tel manichéisme, est généralement fatal à l'efficacité de l'historien. Il est réconfortant de constater que l'auteur échappe élégamment à cet écueil. Si elle reconnait beaucoup de vertus à Gambetta, elle indique ses limites; si elle entretient peu d'estime pour le duc de Broglie, qu'elle juge "odieux et séduisant", elle ne dissimule en rien ses qualités solides d'homme d'Etat. Chemin faisant, elle brosse un portrait fidèle du grand honnête homme que fut le maréchal de Mac-Mahon, brave militaire devenu président de la France et qui dut finalement se soumettre et se démettre.

Gestation laborieuse

Au lendemain du désastre de Sedan, de l'écroulement de l'Empire, de l'occupation prussienne et des excès de la Commune, la IIIe République a connu une gestation laborieuse. La majorité des parlementaires, issus pour un bon nombre des vieilles familles aristocratiques, ne la souhaitent guère et préféreraient d'emblée une restauration monarchique. Par son intransigeance, le prétendant décourage les meilleures volontés. En plein dix-neuvième siècle, le personnage est demeuré tout à fait vieille France. A le voir agir, on dirait qu'il ignore qu'une révolution est passée par là ou, plus exactement, il se comporte comme s'il en demeurait à jamais traumatisé.

En 1871 et même en 1873, la majorité de l'Assemblée nationale est prête à relever le trône. Les conservateurs sont néanmoins divisés entre les légitimistes, tenants du comte de Chambord, les orléanistes, tenants du comte de Paris, les bonapartistes, partisans du prince impérial qui tombera sous les flèches des Zoulous en 1879, sans compter ceux parmi eux qui se contentent d'être réactionnaires, sans préférence particulière pour tel ou tel souverain. Le 5 août 1873, le comte de Paris écarte une première difficulté en assurant la réconciliation des deux maisons royales; il se rend auprès du comte de Chambord, le reconnait solennellement comme chef et l'assure qu'aucune contestation ne s'élèvera entre eux. Le geste n'est pas entièrement désintéressé: Chambord n'ayant pas d'enfant, son parent devient automatiquement son héritier présomptif. C'est ce qui s'est produit jusqu'à nos jours, alors que l'actuel comte de Paris attend toujours sans grande impatience de retrouver le sceptre d'Henri IV.

Qui sont ces deux hommes qui "fusionnent" leur douteux avenir? Henri - Charles - Ferdinand - Marie-Dieudonné d'Artois, duc de Bordeaux et comte de Chambord, fils posthume du duc de Berry et de Marie-Caroline, petit-fils de Charles X, est né le 27 septembre 1820 et doit, dès l'âge de dix ans, emprunter la route de l'exil, à la Révolution de Juillet. A 36 ans, après son établissement définitif à Frohsdorff, en Autriche, il épouse Marie-Thérèse de Modène. Affable et bon vivant, il n'oublie jamais cependant qu'il est dépositaire des espoirs monarchistes. Sincèrement religieux, il est d'esprit réactionnaire et sa pensée s'inspire de Pie IX, le pape du Syllabus.

Favoriser l'unité

Petit-fils de Louis-Philippe, le comte de Paris doit lui aussi quitter la France tout jeune, à l'avènement de la 1ère République. Il a par la suite combattu au cours de la guerre civile américaine et il est bien différent de son cousin. Sa doctrine politique est libérale et il recherche une monarchie constitutionnelle et parlementaire, mieux adaptée aux exigences du temps. A la vérité, il ne s'est guère agité pour mousser sa cause et il favorise même l'unité en s'affaçant devant le représentant de la branche aînée.

Les royalistes estiment donc avoir dans le comte de Chambord un complice éventuel, mais ils ne tardent pas à sentir chez lui de sourdes résistances. Il sera lui-même le principal obstacle à la restauration machinée en sa faveur. Déçu par son obstination à réclamer le drapeau blanc, Mgr Dupanloup le juge sévèrement : "C'est un cas psychologique. Jamais on n'a vu cécité morale aussi absolue". Au sujet du fameux drapeau des ancêtres, opposé au tricolore, baignant dans le sang des guerres révolutionnaires, le duc de Broglie a rétabli les faits: "Le prince fut inflexible et le Manifeste parut, déclarant que l'héritier de la maison des Bourbons ne consentirait jamais à quitter le drapeau de Jeanne d'Arc et d'Henri IV. Double erreur historique, car le drapeau blanc n'était pas connu du temps de Jeanne d'Arc et l'étendard que la Pucelle portait à Orléans était l'oriflamme fleurdelisé de couleur rouge. Quant au panache blanc d'Henri IV, qu'une phrase historique a rendu célèbre, ce n'était pas un drapeau, mais un plumet que le fils de Jeanne d'Albret portait à son chapeau en qualité de fils des Huguenots".

Personne et principe

Finalement, le prétendant, que ses partisans appellent prématurément Henri V, écrit une lettre, très belle mais inopportune, à Chesnelong, qui a mené les négociations. "Ma personne n'est rien; mon principe est tout". Ce texte met un terme à tous les espoirs. Il permet à Thiers, malicieux, de badiner devant ses intimes : "Dieu, voulant affirmer sa puissance et prouver qu'il pouvait faire quelque chose de plus bête encore que les démocrates, a créé les aristocrates, puis il s'est reposé, comprenant qu'il ne saurait aller plus loin". Et du Vatican, Pie IX de s'exclamer : "Et tout cela pour une serviette" !

On se défend mal de penser que le comte de Chambord ne devait pas être très intelligent. S'il se croit, comme il le répète souvent, la providence de son peuple, "le pilote nécessaire", que n'a-t-il cédé sur ce qui n'est après tout qu'un symbole? Il s'estime investi d'une mission, qui consiste à effacer la Révolution et à renouer directement avec Louis XVI, comme si rien ne s'était passé dans l'intervalle. Le fait d'avoir toujours vécu à l'étranger, entouré d'une petite cour de fidèles dévoués et myopes, n'a pas contribué à arranger les choses. C'est sans doute Hanotaux qui a le mot juste : "L'homme d'un autre âge, l'homme de l'exil". Et Ernest Daudet notait: "Il pouvait être un grand roi. Il a préféré n'être qu'un auguste exilé". Le comte de Chambord aura été l'homme des occasions manquées.

Je me suis attardé sur cet épisode. Il ne faudrait pas en conclure que tout le reste du récit offre un moindre intérêt. L'explication du coup d'Etat raté du 16 mai 1877 et de ses conséquences demeure un modèle d'exposition lucide et sereine. Mme Pisani fait précéder son livre d'une copieuse préface d'Edgar Faure qui, par une curieuse coïncidence, a succédé depuis lors à son mari comme ministre de l'Agriculture. Sans coup d'Etat, cette fois, mais par la volonté du Prince . . .

L'histoire n'a pas de sens

par Paul GAY, ptre, c.s.sp.

L'Histoire n'a pas de sens[1], vous croiriez d'une gageure, d'un titre alléchant, d'un appât pour le lecteur; au plus, qu'il s'agira d'une première partie seulement de l'ouvrage d'un chapitre préliminaire, ou d'une objection servant à préciser le débat . . . Mais non ! Vous avancez, vous avancez toujours dans le livre, page après page, chapitre après chapitre, et toujours tombe la conclusion irrévocable, tranchante comme un couperet: **L'Histoire n'a pas de sens.**

Livre passionnant et décevant à la fois.

Livre passionnant

Passionnant! René Sédillot, maître en survol, (se rappeler ses livres antérieurs : **Survol de l'Histoire du monde — Survol de l'Histoire de France — Histoire des colonisations — Histoire des marchands et des marchés**, etc., friand, à la française, d'aperçus généraux, de conclusions qui sont le fruit d'un immense travail, tente ici le survol de la notion même de l'histoire. J'ai rarement lu livre plus intéressant. Que de ballons crevés! Que d'articles de fois historiques mis en doute! Ainsi, depuis Voltaire, en passant par Michelet, jusqu'au Rapport Parent, on a cru que le x qui expliquait toute l'histoire du monde était la loi du PROGRES. Avec quelle ironie Sédillot dénonce ce mythe! Il ne peut y avoir de progrès que dans l'homme! Et l'homme reste toujours le même. Le chapitre II **"Il y a progrès et progrès"** apportant toutes les nuances nécessaires à la notion si complexe de progrès empêche l'homme du XXe siècle — qui trop souvent confond bonheur et technique — de s'enivrer de ses conquêtes sur la matière. **"C'est à croire que la joie de vivre décline à mesure qu'augmente le niveau de vie"** (p. 53).

La réversibilité de l'histoire

Notre **survoliste** prouve la réversibilité de l'histoire et comment le monde, bien loin de suivre une ligne droite, oscille toujours entre les extrêmes, entre l'autorité et la liberté, entre la crise et la prospérité, entre l'émiettement et le regroupement, entre la barrière douanière et la frontière ouverte, entre la colonisation et la décolonisation. L'histoire n'est constante que dans ses inconstantes, soit du point de vue humain, soit du point de vue économique, soit du point de vue géographique, soit du point de vue concentration urbaine, soit du point de vue monétaire ou fiscal. Ainsi, il n'y a pas de lois de l'histoire. Il y a souvent du hasard (c'est un vulgaire rhume de cerveau qui a paralysé l'intelligence de Napoléon à la bataille de la Moscowa) — ce qui n'empêche pas une prévision normale de l'avenir, un peu comme les Etats préparent leurs budgets financiers. L'histoire veut être mathématique : elle n'est point mathématique. Ce n'est pas une science stricte, puisqu'elle ne contrôle que du passé et du mort.

Sédillot admettrait sans peine la définition sarcastique de Renan: **petite science conjecturale.** Le dernier chapitre anéantit la position de Daniel Halévy selon laquelle l'histoire s'accélère toujours, position qui, depuis 20 ans, semblait indiscutable et universellement admise. **Connaître l'histoire** — conclut-il — **c'est d'abord reconnaître qu'elle n'a pas de sens** (p. 183). Du même coup est détruit le sens marxiste de l'histoire, et le sens chrétien.

Sédillot oppose donc une fin de non-recevoir à la vieille conception gréco-latine qui ferait de l'histoire **l'acquisition pour toujours** dont parle Thucydide et la **maîtresse de la vie** selon Cicéron. Il ne nie pas cependant son utilité ni qu'il faille édifier l'avenir en fonction du prévisible. Mais surtout en fonction de l'imprévisible.

Livre incomplet

Seulement — et c'est là ce qu'il y a de décourageant — une note générale pessimiste reste la base de ce travail. **Tout se peut,** écrit-il (p. 181). **L'histoire est ordre et désordre, plan et caprice, raison et hasard, progrès et recul** (id.). Ce pessimisme prévoit le cataclysme universel. Lui, le sceptique, il prophétise: **Au terme de l'histoire, l'espèce est condamnée à disparaître, la planète à se disloquer** (p. 177). Et il n'y a aucune explication du feu d'artifice final, pas plus que du mouvement perpétuel de bascule qu'est celui du monde encore en vie. Rien n'a de sens. Donc tout est absurde. L'histoire à la Sédillot rejoint la philosophie à la Sartre. Le titre même de l'ouvrage en est l'exemple frappant. Serait-il donc impossible d'écrire l'histoire sans être philosophe ?

Le symbole de l'histoire

Mais la conclusion est-elle vraie ? Ne dépasse-t-elle pas les prémisses ? Si l'historien doit être philosophe, c'est-à-dire si derrière tous les faits, tous les événements, toutes les transformations extérieures de la vie humaine, toutes les guerres, etc. . . . l'histoire est une science humaine et non plus simplement narration pure; si, non content de traiter l'histoire à la manière des sciences, je vais plus loin, recherchant un autre plan qui l'explique, ai-je le droit d'affirmer: **Le monde n'est en marche vers rien du tout ?** (p. 94). Sédillot a raison aux regards du savant, non à ceux du philosophe. Et tout savant historien doit être philosophe, puisque l'histoire complète doit tenter une explication de l'homme et des sociétés. Si Dieu existe, l'histoire a un sens. Elle est — et certains l'ont parfaitement reconnu — l'enjeu formidable pour chacun de nous et les sociétés entre le Bien et le Mal, entre Dieu et Satan. Il faut, comme les symbolistes, percer l'apparence des événements pour aller à leur essence, et nous entendrons alors résonner la mystérieuse "correspondance". Pour nous chrétiens, le symbole de l'histoire n'est pas la girouette, mais la croix du Christ.

L'humanité versatile

Ainsi, le livre de Sédillot, parfait dans son domaine pur, nous semble très incomplet. Mais c'est un livre à conserver dans votre bibliothèque parce qu'il nous apprend, avec l'humilité, à nous garder des prétendues lois historiques, des conclusions hâtives, des affirmations hâtives, des affirmations osées. Quelle prudence ne faut-il pas lorsqu'il s'agit de juger la matière humaine du passé, libre, plus mouvante que le sable ! Telle est la leçon d'histoire de ce volume.

(1) René Sédillot, **L'Histoire n'a pas de sens**, Librairie Arthème Fayard, Le Cercle du Livre de France, Montréal, 1965, 196 pages.

De quelques mémoires intimes de Claude Jasmin

par Maurice HUOT

Rares sont les écrivains qui résistent à la tentation, bien naturelle en somme, de raconter leurs souvenirs. Le personnage que l'auteur raconte encore le mieux et le plus volontiers n'est-il pas lui-même? Et si l'auteur écrit bien, comme c'est le cas de Claude Jasmin dans: "Et puis tout est silence", aux Editions de l'Homme, le lecteur en retire beaucoup de joie.

Tout en évoquant le milieu physique où il vécut, Jasmin trace parallèlement certaines lignes de son évolution spirituelle, intellectuelle et psychologique. Comme en présence de certains personnages de théâtre, le lecteur rencontre ici un parent, un frère, un ami qui partage, via l'auteur, les mêmes sentiments ou qui a connu les mêmes expériences joyeuses ou douloureuses. Il s'établit alors un climat de sympathie entre celui qui a écrit et celui qui lit. Il n'est pas moins vrai de dire que d'une telle confrontation d'expériences humaines puissent naître aussi des antagonismes. Mais que l'auteur vous choque ou vous plaise par certains côtés, du moment qu'il se rend intéressant, la partie n'est-elle pas gagnée? La littérature n'est-elle pas sauvée? C'est bien ici le cas pour Claude Jasmin.

Un conflit

Jamais mieux qu'entre enfants et parents ne se concrétisent les conflits de générations. A l'instar de beaucoup d'auteurs, Jasmin n'y a pas échappé. A ce sujet, la description de son père est significative dans le chapitre intitulé: "La nappe vernie sur la table".

Jeune, le fils croit son père un héros ou un saint, ce qui est bien même chose. Plus tard, il s'aperçoit qu'il n'est qu'un homme et l'auréole dont il l'entourait s'envole. C'est là une bien vieille expérience. Je soupçonne que certains jeunes Romains ne l'aient faite au temps des Césars. Je crois bien que de tout temps, les relations père-fils n'aient subi des orages, des oppositions, suivies de réconciliations touchantes, quand, enfin, de part et d'autre, l'on s'est accepté. C'est souvent, hélas, après la mort du père que le fils ayant vieilli, donc ayant vécu, comparé, s'aperçoit qu'après tout le paternel a fait son possible dans des circonstances souvent difficiles pour ne pas dire impossibles. Certes, il n'était pas un dieu, il n'a jamais accompli d'actions éclatantes, mais le seul fait d'avoir démontré la plupart du temps de la bonne volonté ne suffit-il pas pour qu'une image claire et douce demeure dans la mémoire du fils? Si parfois le père paraît dur au fils, c'est qu'il veut tellement que sa progéniture réussisse dans la vie, et, si possible, réussisse mieux que lui. Certains pères sont franchement indignes. Certains fils aussi. Ce sont des cas d'exception. En bonne moyenne, pères et fils sont plutôt dignes de sympathie et d'amour pourvu qu'ils tâchent de se comprendre et surtout de s'accepter avec leurs qualités et leurs défauts.

Par-dessus les divergences d'opinions, les uns et les autres feront bon commerce s'ils maintiennent le dialogue.

Partant de son expérience, Jasmin nous décrit son drame personnel et familial. Son témoignage en fera réfléchir plusieurs. Il respire la sincérité, l'émotion vraie. C'est un des chapitres les plus psychologiquement riche du livre.

Rue St-Denis

Dans une veine plus légère mais combien captivante, l'auteur raconte sa vie de gamin au coeur de la grande ville. Il nous dit ses jeux et espièglerie alors qu'influencé par le film américain genre western (comme les Montréalais s'y reconnaîtront!), il jouait au "cow-boy" au milieu de la dense circulation de la rue Saint-Denis. Avec ses camarades, il sautait de balcon en balcon, d'escalier en escalier, imitant les fuites et poursuites des héros de l'écran qui, eux, prenaient moins de risques au tournage que les bambins dans le décor naturel de nos rues achalandées. Et Jasmin de nous dire le tourment des mamans qui craignaient toujours de trouver leurs enfants écrasés par une auto, un tramway électrique, ou la tête fracassée sur le dur trottoir à la suite d'une chute d'un escalier en vrille. Tout lecteur qui connaît la vie du petit peuple des quartiers centraux de la métropole vibrera en lisant ces pages parce qu'il s'y retrouvera.

Elles rejoignent par leur pathétique le "Bonheur d'Occasion" d'une Gabrielle Roy qui a aussi bien décrit la vie dure mais non pas exempte de tendresse et de bonheur des petites gens. Jasmin évoque ses souvenirs avec verve et une pointe d'humour.

Jugements sévères

L'on trouvera, dans l'oeuvre, des jugements sévères sur notre société d'avant l'ère atomique mêlés avec le descriptif. Jugements sévères mais qui ne manquent pas de justesse. Quand il fustige une certaine façon de pratiquer la religion, une certaine religiosité qui n'est pas, hélas, exclusive aux Québecois mais dont on trouve la réalité en maints autres pays catholiques, Jasmin a raison. Mais ces messes entendues sans foi, ces sermons bâclés, cette fausse piété, ne sont peut-être déjà plus l'image fidèle de la pratique religieuse en 1966. Un renouveau a pris un départ rapide qui ne devrait que s'accentuer à la suite du Concile Vatican II. L'Eglise, l'Histoire est là pour le prouver, a le pouvoir de se renouveler, de se rajeunir.

Sensible jusqu'à l'aigu, Claude Jasmin nous émeut tant par ses descriptions, que par ses introspections, ses analyses d'une très grande finesse en maints endroits.

"Et puis tout est silence" est un livre très sympathique. Ces mémoires intimes en toucheront plusieurs.

Le livre est donné comme un roman quand il s'agit d'une autobiographie nullement déguisée. L'on se demande pourquoi? En tout cas, s'il ne s'agit pas d'un grand livre, il s'agit d'un livre de bon ton.

Lire, lire, lire

Au Centre de Psychologie et de Pédagogie, à Montréal, NOTAWISI L'ORIGNAL, de Robert d'Estrie, un livre pour enfants, de même que FINES BETES, d'Ernest Beatrix. Illustrés.

* * *

LES CAHIERS DE CECILE, confidences d'une prostituée recueillies par Alain Prémoison, aux Editions Salvator, de Mulhouse, et Casterman, Paris et Tournai. A noter qu'il ne s'agit pas d'un ouvrage "affriolant" pour pervers, les maisons Salvator et Casterman étant catholiques. Chez les mêmes éditeurs, NOTRE BESOIN D'AMOUR, du Dr Paul Chauchard.

* * *

De nouveaux Classiques Garnier - Flammarion : VIE, DOCTRINES ET SENTENCES DES PHILOSOPHES ILLUSTRES (2 volumes) de Diogène Laërce; CRIME ET CHATIMENT, de Dostoïevski, en 2 volumes; ADOLPHE le grand roman de Benjamin Constant; un volume du THEATRE de Beaumarchais (contenant "Le Barbier de Séville", "Le mariage de Figaro" et "La mère coupable"); de Platon, APOLOGIE DE SOCRATE, CRITON et PHEDON; un 1er volume (XVIIe siècle) d'une ANTHOLOGIE POETIQUE FRANCAISE; et, de Marivaux, LE PAYSAN PARVENU.

LIBRAIRIE
"Le Coin du Livre"
256, AVE KING EDWARD, OTTAWA 2, ONTARIO.
Tél. 235-7886

à prix populaire
marabout
en vente partout

marabout service
LE GUIDE MARABOUT DES CHIENS
par Jacques Freydiger
Préfacé par le Dr F. Méry
PRIX SUGGÉRÉ : $ 1.95
EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
ed Marabout Inc. 776 est Christophe Colomb Québec P Q

LE DROIT — Pour vous mesdames...

La mode canadienne s'affirme

Au chapitre de la mode, le Canada n'a rien à envier aux autres pays

Le printemps a fait une entrée sensationnelle hier, avec la présentation de la plus importante collection de prêt-à-porter canadien jamais offerte au cours d'un même défilé.

Les organisateurs du défilé de la Collection nationale, qui avaient adopté le thème "Tempo: Canada", ont mis l'accent sur des créations d'inspiration nettement canadienne. Cet événement a non seulement fait ressortir le talent créateur des Canadiens, mais a prouvé en même temps qu'une mode typiquement de chez-nous s'affirme d'année en année. Même si notre pays ne compte à date qu'une poignée de dessinateurs, nous ne pouvons nier le talent de ces derniers. Le défilé a d'ailleurs prouvé qu'avec un peu d'encouragement et d'appui, le nombre de dessinateurs canadiens ira en augmentant et que le Canada n'a rien à envier aux autres pays au chapitre de la mode.

L'avant-première du défilé de la Collection nationale, a présenté biannuellement aux rédactrices de mode par l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, comprenait des modèles de l'Etiquette syndicale réalisés par plus de 100 importantes maisons de Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. L'Etiquette syndicale est apposée par quelque 500 manufacturiers à travers le Canada, comme symbole de qualité, de fabrication hygiénique et de justice ouvrière et sociale.

Le défilé a confirmé le vieux dicton selon lequel tout édifice doit s'appuyer sur des bases solides. Il en va de même de la mode. Et pour prouver ce point, la présentation a débuté avec trois vêtements "de base" conçus pour trois différents types de silhouettes, discrètement esquissées sous des peignoirs de couleur jonquille.

Le toujours populaire noir et blanc menait définitivement le bal, jouant sur toutes les gammes, allant du vêtement de sport à la robe d'après-midi, en passant par les ensembles tout-aller. Un ravissant ensemble de sport, coupé dans un worsted à rayures minuscules appelé Bond Street, a semblé rallier l'enthousiasme général.

Les mariages de tons contrastants et la popularité des tissus bi-faces se sont affirmés dans un groupe d'ensembles et de tailleurs alliant les tons de blé et de crème. Les robes, presque toutes accompagnées d'un manteau long ou court, affichaient des empiècements. Au chapitre des tailleurs, plusieurs jupes de nuance blé se complétaient d'une veste crème.

On a souvent répété que des vêtements de bonne coupe pouvaient être accessibles à toute les échelles de prix. La mode Etiquette syndicale a prouvé que cette affirmation n'avait rien de fantaisiste, en présentant un groupe de tailleurs, manteaux et robes dont le prix d'achat n'excédait pas $40.00, constituant la garde-robe idéale de toute travailleuse et ménagère dont le budget est limité.

La texture "galet" se retrouvait dans tous les tons de beige, de gris et de vert océan, apparaissant dans des manteaux tombant droit, parfois soulignés de martingales posées bas, dans des tailleurs de tweed à vestes courtes et dans des pantalons fuseaux, beiges, s'accompagnant de corsages camisoles en coton dans des nuances de vert rappelant les reflets de la mer.

Un ravissant ensemble typique du style "pauvre-petite-fille-riche" conçu spécialement pour la Collection nationale par Lydia Sperlich, de Sport Togs, Montréal, battait la marche dans la catégorie des vêtements de pluie. Le manteau, réalisé dans une vinyle noir reluisant, doublé de coton rouge vif, s'égayait d'appliqués rayés et de pastilles de vinyle noire. Une robe rouge, sans manches, portant les mêmes appliqués, l'accompagnait, donnant à l'ensemble un effet dramatique.

Si la popularité des ensembles deux-pièces est désormais solidement établie, que dire des trois-pièces? Un élégant spécimen de cette catégorie, réalisé par John Warden pour Auckie Sanft de Montréal, a démontré que cette version n'était pas à dédaigner. Coupé dans un lainage crème ton-sur-ton, l'ensemble s'éclairait d'un chemisier d'allure très féminine en soie imprimée. Le manteau était muni de larges revers blancs et souligné, au dos, d'une martingale arrondie. La jupe était à peine visible, dépassant tout juste l'ourlet du manteau.

Sur la palette des tons pasris discrets de crème, de jaune pâle et de gruau, réalisés dans des lainages unis et à carreaux.

Les teintes choc eurent aussi leur effet dans un pantalon style "cow-boy" de nuance orange, dans un ensemble pantalon et surblouse à rayures romaines posées à l'horitels, l'abricot constitue un élément de nouveauté, allant des tons chauds d'Espagne au doux Niagara. Un manteau de molleton de laine, de coupe structurée, affichait la nouvelle ligne arrondie de l'épaule. Pour les sorties élégantes d'après-cinq-heures, on nous proposait une robe de worsted de soie, combinant les nuances d'abricot et de blanc. De style enveloppant, boutonnant à l'arrière, cette robe était soulignée d'un empiècement.

L'allure "corsaire canadien" était à l'honneur au domaine des vêtements destinés à la sportive. La nageuse, aussi bien que l'adepte de la voile seront servis à souhait, si l'on en juge par l'éventail de styles et de couleurs présentés dans les versions les plus diverses. Le tissu canevas semble rallier tous les suffrages dans cette catégorie de vêtements, comme nous avons pu l'observer dans un ensemble comportant une blouse de calicot brodée, à manches larges, portée sur un fuseau de coton de teinte vive.

La mariée

La mariée aura aussi sa place sous le soleil printanier. Une robe d'organza blanc occupait une place de choix, rehaussée d'appliqués de dentelle, que l'on retrouvait aussi à la bordure du voile posé sur la figure. La demoiselle d'honneur affichait un air de distinction, dans sa toilette d'organza couleur jonquille, recouverte d'une écharpe volantée. Un ruban étroit de velours vert mousse soulignait la taille.

Les jupes

Les jupes, animées de plis, de godets et de soufflets apparaissent dans des versions bi et tricolores de crêpe et de jersey de soie, de lainage et de soie. Une robe tunique de nuance vert pâle s'agrémentait d'une sous-jupe à plis couchés, d'une surblouse de lainage blanc et d'une veste sans boutons.

De délicates garnitures de dentelle, apparaissant sous forme de col, posé sur un manteau marine, à l'ourlet d'un voile de mariée, sur une robe de voile vieux rose et aux poignets d'une blouse, jetaient sur le défilé une légère note de nostalgie.

Les duos robes, vestes et tailleurs adoptaient les colozontale et à la verticale et dans des robes de soie unies et imprimées.

Robes du soir

Quatre somptueuses robes du soir, présentées sous le thème "crépuscule canadien" marquèrent la grande finale du défilé.

Un ensemble du soir en chiffon italien de teinte rose, réalisé par Ruth Dukas exclusivement pour la Colection nationale, comportait une jupe ondulante sous un corsage de dentelle de laine assortie, recouvert de pétales de fleurs. Le capuchon de style "capucin" de la cape était aussi recouvert de pétales.

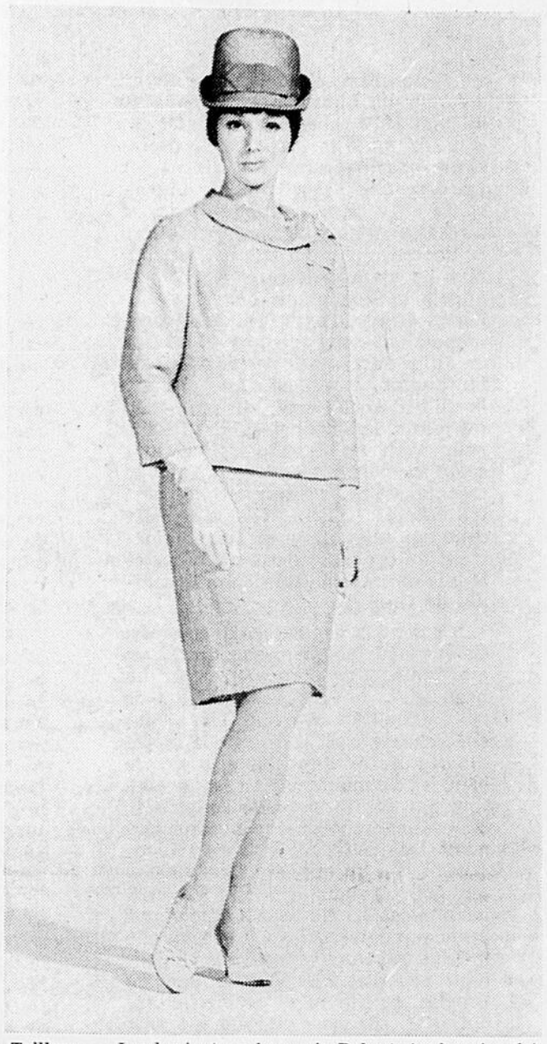
Fern Laxton, de la maison Sam Sherkin de Toronto avait pour sa part dessiné une magnifique robe de crêpe blanc albâtre. Le corsage et la jupe étaient entièrement rebrodés de cristal et de larmes couleur or. Un manteau sans manches de style grec, recouvrait la robe.

M. Gilbert, de Montréal, présenta un modèle ravissant en chiffon de nuance huître, moulant la silhouete. Un empiècement de chiffon rebrodé de perles de cristal et se terminant en un savant drapé au dos, rehaussait l'éclat de cette toilette.

Et, pour finir, un ensemble robe et manteau pour le soir, réalisé par Eleanor Ellis de Montréal, dans un tissu worsted et soie de teinte jaune clair. Le manteau recouvrait une robe de chiffon imprimée lavande et jaune pâle, à corsage drapé.

L'élégance a trois dimensions dans cet ensemble qui combine trois tissus et trois coloris différents. Réalisé par Surrey Classics, de Vancouver, ce duo robe et manteau est une création "Etiquette syndicale", présentée lors du défilé de la Collection nationale à Montréal. Le manteau est couleur poil de chameau. Le corsage est en shantung de soie de teinte crème et la jupe est en lainage à fins carreaux bleus et crème. Une lisière de même tissu que le manteau, constitue l'unique garniture de cette robe simple.

Duo — Le toujours populaire duo robe et manteau nous apparaît ici dans une version soie et toile réalisée dans un vibrant coloris marguerite dorée. La robe et les manches du manteau sont coupées dans un tissu ajouré et rebrodé tandis que le reste du manteau et la garniture de la robe sont de ton uni. Le poignet boutonné de la manche chemisier apporte une note d'intérêt à cette création de J.H. Warsh, de Toronto, présentée lors du défilé de la Collection nationale.



Tailleur — Le dessinateur hongrois Robert Agai, qui a fait ses premières armes à Budapest et à Paris, est l'auteur de cet élégant tailleur, présenté au cours du défilé de la Collection nationale. Coupé dans une soie naturelle indienne tissée à la main, ce tailleur est réalisé dans les tons subtils de rose et de lavande. L'écharpe apporte à l'encolure une note d'intérêt. Une création conçue exclusivement pour Attractive Garment, de Montréal.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et madame Vanier assisteront dimanche au service oecuménique en la basilique Notre-Dame, offert à l'occasion de la Semaine de l'unité chrétienne. La cérémonie débutera à 7 h. 30.

* * *

Le gouverneur général a reçu vendredi M. Robert Ajavon qui lui a remis ses lettres de créance comme ambassadeur du Togo. L'ambassadeur était accompagné de M. John Dosse Abalo, premier secrétaire.

M. M. H. Wershof, sous-secrétaire adjoint aux affaires extérieures et M. Christopher C. Eberts, chef du protocole, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

Leurs Excellences ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et son personnel.

Le gouverneur général a reçu le Premier ministre, vendredi.

* * *

Corps diplomatique

Le commissaire d'Australie et Lady Bailey recevront les membres de la colonie australienne, le lundi 31 janvier, à l'occasion de la Fête nationale d'Australie.

* * *

Forum

Un forum public sur l'alcoolisme et la sobriété aura lieu au Centre paroissial Notre-Dame, le 23 janvier à 8 heures du soir. Ce forum vise à donner une connaissance pratique du problème numéro un de la société moderne. Les adultes de même que les jeunes de 16 ans et plus sont attendus en grand nombre, l'abstinence totale et obligatoire n'étant pas une condition de la présence. Le café sera servi en fin de soirée.

Canadian Women's Press Club

Le diner mensuel des membres du Canadian Women's Press Club aura lieu à 6 heures, le 28 janvier, aux salons du Board of Trade, rue Sparks. M. William Zimmerman, secrétaire à la planification auprès du Conseil du bien-être d'Ottawa, sera le conférencier.

* * *

Dames auxiliaires de l'école De Charbonnel

TORONTO (DNC) — Le diner dansant annuel des Dames auxiliaires de l'école De Charbonnel s'est déroulé récemment avec éclat. M. Gérard Godin et Mme A.-M. Allain ont été choisis pour la circonstance roi et reine de la fête. L'Association des Dames auxiliaires, formée lors de l'ouverture de cette école secondaire bilingue dans le but de lui aider matériellement, se propose cette année d'aménager un théâtre pour la salle de concert. Le diner dansant est le premier des événements, soirées sociales, parties de cartes, réceptions, qui se dérouleront cette année. Mme Réal Boucher est présidente des Dames auxiliaires; Mme Gérard Godin, vice-présidente; Mme Georges Paradis, trésorière, et Mme Raymond Norman, secrétaire.

* * *

Cours pour monitrices

Sous les auspices du club 4H, un cours pour monitrices sera donné les 2 et 3 février à l'église Unie de Spencerville. Ces cours prépareront à la réalisation du projet, qui vise à améliorer le vêtement et la tenue générale. Au printemps en effet, les monitrices transmettront les connaissances acquises aux jeunes dames et jeunes filles de leur section. Celles qui sont intéressées à suivre soit le cours de monitrice ou celui qui sera donné subséquemment par les monitrices, peuvent s'adresser à Mlle Anne Elliott, économiste ménagère au ministère de l'Agriculture d'Ontario, 60 Larkspur Drive.

Quel que soit votre âge...
une carrière féconde s'offre à vous.

Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE

Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.

ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC OL-22-1
Edifice Medical Towers
3465, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328

Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français ☐ en anglais ☐) sur les moyens de devenir une INFIRMIÈRE PRATIQUE.

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ Tél. _____

Cérémonie d'intronisation et grand diner, le 24

Pour la première fois à Ottawa, depuis la fondation du bailliage de l'Outaouais de la Chaîne des rôtisseurs, aura lieu une cérémonie d'intronisation et un grand diner, conjointement avec les Vignerons de Saint-Vincent. L'événement prendra place à 6 h. 30, le lundi 24 janvier, au Château Laurier, M. Jean Zonda, bailli de l'Outaouais, et M. Charles Tonneau, consul des Vignerons de Saint-Vincent, en sont les organisateurs.

La soirée se déroulera sous la présidence de M. Paul-A. Spitler, membre du conseil d'administration de la confrérie de la Chaîne des rôtisseurs, chancelier délégué pour l'Amérique du Nord et bailli délégué des Etats-Unis. Il procédera à la cérémonie des intronisations dans les deux organismes.

Cette imposante cérémonie avec imposition de l'épée et remise du ruban sera suivie d'une réception et du grand diner gourmet. La cravate noire et les rubans sont de mise. Plusieurs personnalités d'Ottawa et de la région seront intronisées.

Aujourd'hui

Le samedi 22 janvier

AUJOURD'HUI, fête de saint Vincent, diacre né à Saragosse. En 304, il fut arrêté par le proconsul d'Espagne Dacien et supplicié. Son corps cousu dans un sac fut jeté à la mer et recueilli par des chrétiens qui lui donnèrent une sépulture.
Les Vincent sont réfléchis, tenaces, charitables, parfois distants. Ils sont sensibles aux arts, marchent droit vers leur but.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: l'Académicien Voiture, Blasco Ibanez, Vincent d'Indy, Vincent Hyspa, Le peintre Van Gogh. Le compositeur italien Vincenzo Bellini. Vincent Auriol, ex-président de la République française. Le financier américain Astor. Le metteur en scène italien Minnelli.
ANNIVERSAIRES: Création en France de l'Ecole Militaire (1751). Naissance du physicien français Ampère (1775). Mort du naturaliste suisse H. B. de Saussure (1799). Mort de la reine Victoria d'Angleterre (1901). Prise de Tobrouk par les Anglais (1941).
AUJOURD'HUI la comédienne Juliette Mayniel a 27 ans et André Roussin a 55 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN BOURGOGNE — Fête tournante de la Saint-Vincent, patron des vignerons. LONDRES — Cérémonie à la mémoire de la reine Victoria. NANTES — Match de hand-ball France-Hongrie. KITBUHEL (Autriche) — Compétition internationale masculine de ski.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour abandonneront leurs grands desseins souvent utopiques, pour des préoccupations sentimentales. En perdant un peu de leur fierté, elles seront très appréciées.

Le dimanche 23 janvier

AUJOURD'HUI, fête de saint Raymond de Pennafort, troisième général des Dominicains, auteur d'un traité de casuistique et mort vers 1275.
Les Raymond sont intelligents, imaginatifs, originaux. Ils ont le goût de l'innovation, des idées d'avant-garde et d'une certaine solitude.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: des comtes de Toulouse et de Provence. Raymond Lulle, Raymond de Sebonde, Raymond Poincaré, Raymond Gomez de La Serna, Ramon Novarro, Raymond Recouly, Raymond Cartier, Raymond Rouleau.
ANNIVERSARIES: Première "Lettre à un Provincial" de Pascal (1656). Constitution de la principauté de Liechtenstein (1719). Naissance de Stendhal (1783). Occupation de Tripoli par les Britanniques (1943).
EVENEMENTS DU JOUR: TOURS — Palmarès des journées internationales du film de court métrage. VADUZ — Fête de la constitution de la Principauté de Liechtenstein. JERUSALEM — XVIe anniversaire de la capitale de l'Etat d'Israël.
Aujourd'hui, la grande-duchesse Charlotte de Luxembourg a 70 ans. Jeanne Moreau a 39 ans, Max Favareili a 61 ans et Caroline de Monaco a 9 ans.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront l'occasion de briller dans une réception et peut-être se singulariseront-elles pour affirmer leur modernisme sans concession.

Amies aurait une collection séduisante

LONDRES (Reuter) — Hardy Amies, le couturier de la reine, présentait hier à Londres, sa collection printanière la plus séduisante jamais offerte, avec des styles plus féminisés aux riches coloris.

Ses jolis et sveltes mannequins étaient habillés de souple tweed vert lime ou rose pâle, utilisé pour des capes enveloppantes, ou des costumes comportant la veste attachée par une fermeture-éclair à l'avant, avec petit col laissant le cou dégagé, et la jupe courte.

Les manteaux, dans les tons favoris du couturier, soit les vert, or, et jaune pâle, montraient la silhouette mince depuis la carrure d'épaules en équerre, et ces vêtements étaient souvent fermés du haut en bas.

De coquets petits bérets de paille s'appuyant sur un côté, voisinaient avec des formes minces et en hauteur, se perchant au sommet de la tête.

Un costume en lainage d'un beige-miel illustrait la version se rapprochant le plus de cette élégance raffinée qui a valu au couturier la confiance de sa clientèle.

La veste longue et effilée est assortie au coursage-tunique fermé à l'arrière comme plusieurs blouses de la collection.

Les larges plis font un tourbillonnant retour avec un modèle de jupe écarlate, qui se porte avec une petite veste ajustée.

Trois robes imprimées aux dessins exotiques, dans les tons brillants d'orangé et vert, offraient la vision la plus spectaculaire dans la section des toilettes du soir.

Depuis l'encolure remontante, elles retombent librement à l'arrière jusqu'au genou ou jusqu'au sol, mais à l'avant, elles sont retenues pour marquer un style de taille Empire.

Pour les robes de grand soir, le couturier londonien reprend cette tradition du style Empire, avec des fourreaux de crêpe ou mousseline à corsage remontant, recouverts de boléros aux riches broderies.

Feuilleton du "Droit"

"Le Jeu de la Mer" ou "La Sirène de Naourik"

par Jean DEMAIS

47 —

Le Gouez n'insista pas. Cette saute d'humeur de ce garçon sauvage ne le touchait guère d'ailleurs. Malgré tout Marie-Jean, pour lui, était celui qui avait sauvé Annik. Et cela seul comptait.

Le braconier fit un pas en arrière. Puis il jugea sans doute que partir c'était céder la place. Sa dignité le fit revenir vers le comptoir, qu'il frappa d'un coup de poing.

— Un **calva**, mère Conan, dans un grand verre, et que ça saute!

Inquiète, l'aubergiste s'empressa de servir ce client hargneux. Il vida d'un trait son verre à dégustation.

— Un autre!" comanda-t-il.

— Mais. . .

L'objection d'Anne s'arrêta dans sa gorge, devant le regard furieux de son client. C'est que Marie-Jean, c'était visible, cherchait la bagarre. Elle le servit donc. Et le second verre fut vidé aussi rapidement que le précédent.

Ayant reposé son verre, Marie-Jean regarda fixement, d'un air provocant, le médecin. Celui-ci comprit. Il luttait contre l'alcoolisme des campagnes. Marie-Jean n'attendait qu'un mot de lui pour exploser. Comme Le Gouez se contenait, Marie-Jean, d'un expressif geste du pouce, ordonna à l'aubergiste de remplir une troisième fois son office.

— A votre santé!" gouailla Marie-Jean.

Au moment précis où Marie-Jean levait son bras pour porter ce nouveau verre à ses lèvres, les marches du petit escalier intérieur craquèrent. Le braconnier s'arrêta immédiatement, reposa son verre sur le comptoir. Il était devenu très pâle.

gnifique robe de crêpe blanc albâtre. Le corsage et la jupe étaient entièrement rebrodés de cristal et de larmes couleur or. Un manteau sans manches de style grec, recouvrait la robe.

M. Gilbert, de Montréal, présenta un modèle ravissant en chiffon de nuance huître, moulant la silhouete. Un empiècement de chiffon rebrodé de perles de cristal et se terminant en un savant drapé au dos, rehaussait l'éclat de cette toilette.

Et, pour finir, un ensemble robe et manteau pour le soir, réalisé par Eleanor Ellis de Montréal, dans un tissu worsted et soie de teinte jaune clair. Le manteau recouvrait une robe de chiffon imprimée lavande et jaune pâle, à corsage drapé.

lui. Ce fut comme une vivante lumière qui éclaira la salle sombre. Ses cheveux flottant sur ses épaules, était comme de l'or. Les trois personnes présentes en restèrent interdites. Anne Conan joignit les mains, et le docteur Le Gouez ressentit un pincement au coeur.

Le plus ému, fut, sans conteste, Marie-Jean. Car, sans paraître apercevoir la vieille femme et le médecin, Annik s'avançait directement vers lui. Elle lui sourit. Il devint livide, puis écarlate. Elle lui tendit une écharpe de soie qui recouvrait ses épaules, avec un geste qui signifiait: "Prends, c'est un cadeau!" Hors de lui-même, Marie-Jean bredouilla de vagues remerciements. Il était littéralement fasciné par les yeux verts de la jeune fille qui le regardaient avec une attention passionnée. Elle frémissait d'impatience, respirait péniblement. . . Elle faisait un immense effort pour sortir de sa nuit, pour parler. . . Mais, comme elle n'y parvint pas, elle baissa les yeux, laissa retomber ses bras, dans une mimique de profond accablement.

Le Gouez crut voir, — mais c'était peut-être une illusion, — des larmes dans ses beaux yeux. Elle remonta le petit escalier, les laissant tous trois anéantis.

"Jamais, elle ne m'a exprimé un tel sentiment," se dit Le Gouez.

Quant à Marie-Jean, il prit son verre et en jeta le contenu par terre. Comme malgré lui, il murmura:

— Non, plus jamais boire,

Puis, sans un autre mot, sans un salut, il se dirigea vers la porte. Le Gouez voulut le retenir:

(A suivre)

Courrier du samedi

par Madeleine

Question — Je veux savoir où l'on peut s'adresser pour passer un examen pour le cancer. Je sais que l'on appelle cela des cliniques de cancer mais, je ne sais pas où aller, pour Ottawa. Pourriez-vous me donner cette adresse par votre courrier du samedi?

Vaut mieux prévenir que guérir!

Réponse — Je me suis informée dans un des hôpitaux d'Ottawa et on m'a dit que votre médecin doit vous référer à ces cliniques pour y subir un examen à cet effet. On me dit aussi que plusieurs hôpitaux, sinon tous, possèdent cette clinique de cancer mais, encore faut-il y être envoyé par votre médecin, s'il le juge à propos.

* * *

Question — Je viens vous demander conseil. Que feriez-vous avec votre mari si cet homme était ivrogne, sacrard et blasphémateur, et à cause de sa boisson il était une brute et cela, sans s'en rendre compte? Si on lui demande de cesser de boire, il répond qu'il ne fait rien de mal, mais nous, nous savons bien que quand il a bu, il est fou. On voit que c'est l'alcool qui le rend ainsi. Si vous voyiez ses gestes de fou; il secoue la tête, les épaules etc. Pensez-vous qu'un psychiatre pourrait faire quelque chose? Si oui, de quelle manière me prendre pour l'amener chez-lui?

Découragée

Réponse — Ce que je ferais? Je souffrirais comme vous et j'essaierais d'amener mon mari à vouloir sortir de cette prison infernale qu'est l'alcoolisme. Ce n'est pas facile et cela demandera beaucoup d'abnégation et de volonté de votre part. L'alcoolisme est une maladie incurable, je dis bien, incurable, car, si le sujet, que l'on croit guéri, porte à ses lèvres une seule goutte de boisson, il retombera plus bas qu'il ne l'était auparavant, et cela après plusieurs années d'abstinence. Je vous conseille de convaincre votre mari à se prêter à subir une cure de désintoxication, et d'assister aux assemblées des A A (alcooliques anonymes), société qui fait un bien immense pour ces malades. Peut-être quelqu'un de votre entourage a-t-il plus d'influence que vous sur lui? Alors, demandez à cette personne de lui parler. Certains alcooliques ont besoin de soins psychiatriques, d'autres, non, mais un psychiatre ne traitera pas un alcoolique avant que celui-ci ait subi une cure de désintoxication au préalable. Comme dit précédemment, essayez d'amener votre mari à une assemblée de A A ou de Lacordaire... Bon courage.

* * *

Question — Pourriez-vous me dire comment adresser une lettre pour une veuve. J'ai été mariée 53 ans et je suis veuve depuis 2 ans. Je reçois des cartes à: "Mme Louise Smith, et ces gens savent que je préfère, Mme Louis S." Mes nièces, du côté de mon mari, envoient ma malle au nom de Mme Louise Gagnon, qui est mon nom de fille. Que dois-je penser de leur attitude? Les noms donnés sont faux pour protéger mon identité.

Merci à l'avance

Réponse — Faites adresser vos lettres comme du temps de votre mari. Ne mentionnez pas "veuve" surtout, à moins qu'il ne s'agisse d'une lettre d'affaires et que ce soit la raison sociale de votre maison. Vos correspondants sont supposés savoir le deuil que vous avez subi et n'ont pas besoin que vous le leur rappeliez. Vos nièces manquent de tact et de délicatesse en vous donnant votre nom de fille, probablement par ignorance. Demandez-leur tout simplement, d'adresser vos lettres comme vous le désirez.

* * *

Question — J'aimerais, par votre courrier, répondre à plusieurs qui ont écrit à la dame qui signait: "Je déteste les morveux". Je lis le courrier depuis longtemps et les réponses que ces dames ont faites étaient pleine de hargue, sans charité. Qui sait si cette personne n'a pas écrit dans un moment de détresse, d'abandon de solitude, pour le regretter ensuite . . . C'eût été si simple de l'ignorer ou de lui tendre une main secourable, au lieu de jeter l'huile sur le feu; en tous cas, c'eût été plus charitable.

Une grand-mère qui en a vu bien d'autres!

Réponse — Comme vous, je pense réellement que cette personne souffre et a besoin de soins. Rien n'est plus difficile pour une courriériste que de donner un jugement sûr et équitable sur un problème, qu'une personne inconnue écrit quelquefois dans un mouvement de colère, de désespoir ou de découragement, etc. Il faut se baser seulement sur des données parfois imprécises et incomplètes. C'est pourquoi une grande charité s'impose mais, il faut tout de même répondre dans le ton de la demanderesse. Merci pour vos bons souhaits que je vous retourne aussi chaleureusement.

* * *

Question — Combien de calories y a-t-il dans une barre de chocolat? Est-ce plus riche qu'un morceau de tarte??

Diète

Réponse — Une tablette de chocolat contient 150 calories tandis qu'un morceau de tarte en contient de 250 à 300.

La présente chronique est la dernière qui passera sous le titre ::Le courrier du samedi".

LE DROIT a décidé de discontinuer cette chronique à cause de la fausse conception que certaines personnes se faisaient de cette rubrique et dans le but d'éviter des dangers graves.

Cette correspondance avait pour fin de fournir des renseignements d'ordre général et même des solutions à certains problèmes, mais se limitant aux affaires de coeur. Trop souvent, on s'est trompé d'adresse dans une foule de cas où il aurait fallu s'adresser à un médecin, à un psychiatre ou à un directeur de conscience.

Laver son linge sale sur la place publique est un procédé peu recommandable et surtout déprimant. Un journal sérieux, conscient de sa mission, ne peut le tolérer. Merci de votre intérêt dans le passé et veuillez croire que cette attitude n'est qu'en vue du bien commun.

Le gérant de la rédaction

Recette de France

Bananes soufflées

Prenez quatre belles bananes; à deux tiers de la hauteur découpez un "chapeau" sur toute la longueur. Enlevez la pulpe des fruits sans abîmer la peau et écrasez-la. A cette purée, ajoutez quatre cuillérées à soupe de sucre vanillé, 2½ onces de rhum, deux jaunes d'oeufs, puis un blanc battu en neige ferme. Mettez cette préparation dans les écorces de bananes et faites cuire à four moyen dix minutes. Servez aussitôt.

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi 9 h. à 1 h. p.m

M. et Mme Norman E. Willans ont reçu à leur demeure, parents et amis, samedi dernier, à l'occasion du 25e anniversaire de leur mariage. Leur fils, Norman, 20 ans, termine sa dernière année académique au Petit séminaire, et leur fille, Carole, 9 ans, est une élève de l'école Glaude, à Eastview. (Photo Newton)

Récent mariage

HAILEYBURY (DNC) — En l'église Ste-Croix de Haileybury, le mariage de Mlle Annette Caron à M. Emile Murray a été célébré. Mlle Caron est la fille de M. et Mme Maurice Caron, de Haileybury, tandis que M. Murray est le fils de M. et Mme Yvon Murray, de Cobalt. L'abbé Charles Lapointe a béni le mariage. La soeur de la mariée, Mlle Madeleine Caron, était demoiselle d'honneur. Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la résidence de M. et Mme Caron suivie d'une soirée dansante, à la salle de la Légion canadienne, à Haileybury. Les jeunes époux résideront à Cobalt.

A St-Vincent

La Journée des malades le 13 février, sera religieusement observée

Les Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, sous la présidence de Mme W.T. O'Regan, organisent encore une fois cette année, une grande fête à l'occasion de la Journée des malades, le deuxième dimanche de février, soit le 13. Mme Roméo Châteauvert a accepté la présidence de l'organisation.

La fête des malades veut attirer l'attention du public sur ceux qui ont le plus besoin d'être fêtés: les personnes qui sont malades depuis longtemps ou souffrant de maladies chroniques qui sont trop souvent oubliées. "Ce jour veut être un rayon de soleil réjouissant et réconfortant pour eux", explique la présidente du comité d'organisation.

Les Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent invitent tous ceux qui peuvent le faire à visiter un parent, un ami ou même un malade inconnu car plusieurs de ces grands malades n'ont plus de parents ou amis et reçoivent rarement une visite amicale.

Les Dames auxiliaires seront à l'entrée de l'hôpital, le dimanche 13 février, pour fournir une liste de noms des malades rarement visités. On pourra également obtenir d'elles un oeillet pour offrir au malade de son choix, afin d'égayer sa chambre et lui donner un témoignage de sympathie.

"C'est une fête d'amour, un acte de charité qui ne reste pas sans récompense", de dire la présidente.

Cette semaine

Le troisième festival littéraire international de Grasse se déroule du 18 au 22 janvier, sur le thème: "La Mer, d'Ulysse à nos jours". Parmi les conférenciers de cette manifestation, on trouve M. José-Maria Peman, de l'Académie Royale de Madrid, M. Lionello Fiumi, président d'honneur de l'Alliance Française de Vérone, M. Thierry Maulnier, de l'Académie Française, M. R. Dion, professeur au Collège de France, l'écrivain Henri Queffelec.

Sur le plan théâtral, on assistera à la première mondiale de "La Tempête" de Shakespeare, dans l'adaptation d'Yves Florenne. Au dîner de gala, la danseuse vénézuélienne Tatiana Reyna prêtera son concours. Le festival s'achèvera par un débat public dirigé par Jacques Chabannes et Maurice Rat avec la participation des conférenciers.

L'Italie subit sa 22e crise politique depuis la guerre

ROME (AFP)—Pour la vingt-deuxième fois depuis la fin de la guerre, l'Italie connaît une crise ministérielle. Pour la deuxième fois, la question scolaire a provoqué la chute du gouvernement de centre-gauche (démocrates-chrétiens, socialistes, sociaux-démocrates et républicains) constitué en décembre 1963 par M. Aldo Moro, leader de la démocratie - chrétienne, sur la base des résultats des élections législatives du mois de mai de la même année.

Lors de l'élaboration du programme de ce gouvernement, la question scolaire est apparue comme l'une des principales causes de frictions entre les deux membres les plus importantsde la coalition: le parti démocrate-chrétien et le parti socialiste. Ils disposent respectivement de 259 et de 63 députés sur 630, et de 133 et de 32 sénateurs sur 321.

Selon les traditions familiales en Italie, les écoles maternelles, englobant les "jardins d'enfants" et les trois premières classes primaires, étaient confiées à des institutions privées, en grande partie catholique. Cependant, au début du siècle, le socialisme naissant s'élevait contre ce "monopole" et posait comme principe la priorité de l'enseignement public sur l'enseignement privé, en vue de la suppression totale de ce dernier.

Soixante ans de gouvernements à tendances laïques (y compris les vingt années de régime fasciste, qui proclamait son droit à la formation de la jeunesse) ne purent modifier qu'insensiblement ces traditions.

Il fallut l'écroulement du régime mussolinien et la reprise de la vie démocratique en Italie pour que la polémique sur la question scolaire entre socialistes et catholiques éclatât de nouveau.

Premier heurt

Lorsque, après plus de quinze ans de pouvoir depuis la fin de la guerre, la démocratie-chrétienne se vit contrainte de rechercher des alliés et de composer avec les socialistes, le problème scolaire se posa de nouveau dans toute son acuité.

Six mois après la formation du premier gouvernement de coalition, il fut, en effet, la cause du premier heurt entre socialistes et démocrates-chrétiens, lorsque les premiers refusèrent de voter un supplément de subventions pour les écoles secondaires de l'enseignement libre. M. Moro dut démissionner le 26 juin 1964. Après un mois de négociations, il réussit à faire adopter un compromis, selon lequel les crédits à ces écoles seraient maintenus, mais l'école maternelle publique, jusqu'alors inexistante, serait créée.

Lorsque, dix-huit mois plus tard, le projet de loi portant institution de cette école vint devant la Chambre, les groupes de droite et même les secteurs de centre-droit de la démocratie-chrétienne, sous la pression des milieux de l'action catholique, s'insurgèrent contre le refus d'une augmentation de crédits à l'école maternelle privée, que le gouvernement s'était engagé à maintenir, alors que la création de l'école maternelle publique nécessitait des crédits bien supérieurs.

L'analyse du scrutin de la nuit de jeudi, rejetant le projet gouvernemental, prouve qu'une cinquantaine au moins de députés démocrates-chrétiens se sont joints à l'opposition de gauche et de droite, provoquant la mise en minorité du gouvernement.

Ecoles et clergé

Cette crise a éclaté peu après la démission de M. Amintore Fanfani, membre influent de l'aile gauche de la démocratie-chrétienne, de ses fonctions de ministre des Affaires étrangères.

Certains observateurs n'ont pas hésité à dire que l'affaire avait été exploitée par le "courant" de M. Fanfani pour provoquer une crise, permettant à ce groupement d'obtenir certains postes-clés dans le prochain gouvernement.

M. Arnaldo Forlani, porte-parole de ce "courant", s'est cependant élevé avec véhémence contre cette insinuation.

Quoi qu'il en soit, la démocratie-chrétienne, qui a toujours été soutenue activement par le clergé italien dans toutes les campagnes électorales, ne saurait que difficilement renoncer à ses positions en faveur de l'école maternelle privée. Il faut également tenir compte du fait que le clergé conserve, dans l'organisation de l'état italien, un rôle pour ainsi dire officiel, puisque, suivant le concordat, toujours en vigueur, signé en 1929 entre Mussolini et l'Eglise, les curés perçoivent une indemnité de l'état et font fonction d'officiers d'état-civil en ce qui concerne les mariages religieux.

Les observateurs politiques pensent généralement que M. Moro se succédera une deuxième fois à lui-même. Mais il lui faudra toute la ténacité et la subtilité dans la recherche de compromis dont il a fait preuve jusqu'à présent pour résoudre l'une des plus délicates crises politiques de l'Italie depuis la fin de la guerre.

En supprimant le Collège électoral, les E.-U. éliraient leurs président et vice-président par voie directe

WASHINGTON (AFP) — La suppression du "Collège électoral" demandée au Congrès par le président Johnson transformerait le vote pour le président et le vice-président des Etats-Unis en une élection directe au premier degré au lieu de s'effectuer, comme à l'heure actuelle, par l'intermédiaire d'un Collège électoral.

Depuis toujours, l'électeur américain se prononce, en effet et malgré les apparences, lors des élections présidentielles quadriennales, pour la désignation de "grands électeurs" qui, quelques semaines après l'expression des suffrages, se réunissent et votent pour l'élection du président et du vice-président.

Chaque "grand électeur" est, dans la plupart des Etats, "moralement" engagé à voter pour le candidat choisi au suffrage universel dans son Etat. Mais, "constitutionnellement", rien ne l'y oblige. Et, en deux ou trois circonstances, des "grands électeurs" n'ont pas voté pour le candidat qui avait recueilli le plus grand nombre de suffrages dans leur Etat.

Composition

Le Collège électoral se compose aujourd'hui de 538 "grands électeurs" dont le nombre, dans chaque Etat, est proportionnel à la population. Le candidat à la présidence ou à la vice-présidence qui a obtenu la majorité — même à une voix — des suffrages de l'électorat dans un Etat quelconque, remporte "moralement" l'ensemble des voix des "grands électeurs" de cet Etat.

Lorsque la constitution fut rédigée, ses auteurs avaient estimé qu'en période troublée il convenait de faire passer par l'écran d'un certain nombre "d'hommes sages" l'expression de la volonté des électeurs. Avec l'apparition des partis politiques, ce système s'est avéré particulièrement dangereux au cours des années par le fait même que les "grands électeurs" ne sont pas tenus "constitutionnellement" de voter pour la personnalité qui a remporté la majorité des suffrages dans leur Etat. Dans certains Etats du Sud, notamment, les "grands électeurs" ne sont même pas "moralement" engagés à refléter par leur vote celui de l'électorat.

Dans le cas où le collège ne désignerait pas l'homme qui a obtenu la majorité des suffrages de l'ensemble de l'électorat, l'élection serait annulée et la Chambre des representants serait constitutionnellement appelée à designer un président. C'est ainsi qu'en 1960, par exemple, si les "grands électeurs" du Sud n'avaient pas respecté la tradition et s'étaient prononcés pour une tierce personne — autre de John Kennedy ou Richard Nixon — le candidat démocrate n'aurait pas obtenu la majorité au collège électoral et la Chambre aurait été appelée à désigner un président.

L'élection de 1888

Ce système du "collège électoral" peut amener un candidat qui n'a pas obtenu la majorité de l'ensemble des suffrages individuels à obtenir celle du collège s'il a remporté la victoire dans les Etats où le nombre de "grands électeurs" est le plus élevé. Ce fut le cas en 1888 lorsque M. Grover Cleveland avait plus de voix que son adversaire, M. Benjamin Harrison, qui fut cependant élu par le collège par 233 voix contre 168.

Des variations de quelques milliers ou même de centaines de voix risquent donc de renverser la majorité au sein du "collège électoral" et fausser le résultat de l'élection.

M. Johnson avait déjà présenté une demande similaire en 1965. Le Congrès ne s'était pas prononcé à son sujet. Il revient aujourd'hui à la charge pour éliminer les risques que comporte le système du "collège électoral" et pour permettre à chaque citoyen de voter directement pour le président et le vice-président sans passer par l'intermédiaire des "grands électeurs".

Comment apprêter le poisson des chenaux

MONTREAL (PC)—Cette époque de l'année remet en vogue un sport typiquement canadien, soit la pêche à la ligne à travers l'ouverture percée dans les glaces de nos rivières.

Les amateurs, installés dans leurs cabanes qui protègent du froid, s'amusent à taquiner les petits poissons des chenaux. Ils ne reviennent pas bredouilles, car il s'agit de bonnes prises accumulant des centaines de poissons.

Les femmes ont d'ordinaire la tâche d'apprêter ces petits poissons lesquels sont débarrassés des parties non comestibles, pour n'en garder que la chair.

La recette la plus facile est le poisson en friture, roulé au préalable dans la farine ou la chapelure, après lui avoir redonné sa forme. La cuisson se fait au beurre ou à l'huile.

On utilisait autrefois les oeufs de poissons pour en faire une sorte d'omelette qui consiste à mélanger deux cuillérées à table de farine, environ une demi-tasse de lait, et un demiard d'oeufs de poisson.

La préparation est d'abord cuite au beurre, sur un feu moyen, pendant dix minutes, et ensuite déposée au four durant une trentaine de minutes, ce qui donne une omelette bien dorée. Il ne reste qu'à assaisonner et déguster ce plat.

La "Bouillotte de poissons" est un mets plus compliqué, mais susceptible de plaire aux amateurs qui possèdent un solide appétit.

Dans le fond d'une marmite épaisse, on dépose un peu de beurre ou de margarine, ou mieux encore, quelques tranches de lard salé.

Viennent ensuite trois rangs superposés en commençant par des pommes de terre tranchées, les petits poissons des chenaux, et les rondelles d'oignons. La même opération se répète en alternant ces trois ingrédients pour remplir la marmite. Sur le dessus, on ajoute un morceau de lard salé, assaisonnement au goût, et de l'eau jusqu'au niveau des pommes de terre. Ce pot-au-feu à la canadienne doit mijoter durant trois heures au-dessus du feu, et on compte une heure de plus si la cuisson se fait au four.

Le dramaturge anglais Devine est décédé à l'âge de 55 ans

LONDRES (AFP) — George Devine, l'homme qui avait donné un renouveau au théâtre anglais, qui avait le premier fait jouer une pièce de Samuel Becket et découvert John Osborne, est mort jeudi soir à Londres à l'âge de 55 ans, emporté par une crise cardiaque.

George Devine était l'une des personnalités les plus brillantes du théâtre contemporain. Acteur, metteur en scène, producteur et directeur de compagnie théâtrale, il était de l'avis de tous les spécialistes le principal responsable de la révolution d'après-guerre dans le théâtre britannique contemporain. Directeur de 1956 à 1965 de la compagnie théâtrale "English Stage Company" établie dans le petit "Royal Court Theatre", il avait fait de cette maison un endroit célèbre dans le monde entier.

En plus de la découverte de l'auteur dramatique anglais John Osborne, on lui doit également celle de plusieurs autres "jeunes hommes en colère" ainsi que celle de Harold Pinter.

George Devine avait dû abandonner toute activité l'an dernier pour raisons de santé.

L'affaire Ben Barka

Les deux inculpés en désaccord

PARIS (AFP)—Le juge Zollinger, chargé de l'instruction de l'affaire Ben Barka, a confronté hier après-midi Antoine Lopez et l'officier de police principal Louis Souchon, impliqués dans l'enlèvement du leader de l'Opposition marocaine.

Les deux inculpés sont en désaccord sur le point de savoir si Lopez a réellement dit à Souchon le 28 octobre, veille de l'enlèvement de M. Ben Barka, pour l'inciter à participer au rapt: "Foccart est au parfum (au courant)" (M. Foccart est secrétaire général de la présidence de la République).

Souchon a maintenu ses affirmations, et Lopez a déclaré en substance: Je n'oppose pas de démenti formel sur ce point, mais j'affirme que je ne me souviens pas avoir tenu ce propos à l'adresse de Souchon. Je dois dire que si Souchon m'avais posé la question, je lui aurais repondu que M. Foccart était peut-être au courant, car à ce niveau on peut être au courant de beaucoup de choses.

Le juge Zollinger a ensuite confronté Souchon avec ses deux directeurs, MM. Fernet et Simbille, entendus comme témoins. Il s'agissait de savoir si Souchon, en reconnaissant le 3 novembre devant ses deux chefs son rôle dans le rapt, leur avait dit que, selon Lopez, M. Foccart et M. Leroy, alias Finville, du S.D.E.C.E. (service de documentation et de contre-espionnage) étaient au courant.

MM. Fernet et Simbille ont persisté à déclarer: "Souchon ne nous a cité aucun nom. Mais il a déclaré qu'il s'agissait d'une opération du SDECE et officielle". M. Fernet a ajouté: "J'ai toujours pensé et je pense encore que Souchon en était persuadé".

Souchon a répondu: "Je respecte beaucoup le directeur de la police judiciaire avec lequel je travaille depuis vingt ans. S'il affirme que je n'ai pas cité de noms, je m'incline. C'est possible. Mais j'était persuadé avoir cité deux noms".

Selon M. Rusk

Le monde évolue petit à petit vers la paix

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, a exprimé vendredi l'opinion que, malgré des crises telles que le Vietnam, le monde en général évolue petit à petit et assidûment vers la paix. A la conférence de presse qu'il a tenue hier matin, M. Rusk avait été prié d'exposer ses vues sur un plan philosophique après cinq années passées à la tête de la diplomatie américaine.

Pour le chef du département d'Etat, le monde commence à comprendre la signification de la guerre et l'ampleur de l'holocauste qu'entraînerait un conflit nucléaire. Il est vrai, a dit M. Rusk, que les problèmes posés par les guerres dites de libération nationale sont encore loin d'être résolus mais la tendance générale qui se dégage au début de cette année 1966 est plutôt à la prudence et à la tempérance. Il est à souhaiter que cette tendance se poursuivra. Pour l'avenir, il faut espérer qu'il sera possible de progresser dans la voie du règlement des différends et se consacrer enfin au problème du désarmement. A long terme, donc, M. Rusk est optimiste quant à l'avenir du genre humain, mais à court terme il reste encore bien des problèmes délicats à surmonter.

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
192, rue PRINCIPALE—HULL

TIMBRES PINKY
avec tous vos achats
STEINBERG
MIRACLE MART
Idéal pour le cinéaste amateur

En vente: 79.97
Poignée: 4.97
Appareil de haute précision pour films de 8 mm
Ciné-caméra super 25 "Yashica"
Le cinéaste amateur sera certainement heureux de pouvoir se procurer cette fameuse ciné-caméra de réputation mondiale
- Photomètre entièrement automatique
- Le simple viseur de sélection de la caméra Yashica peut recevoir la cartouche pour un rebobinage automatique
- Cette bobine fonctionne avec 4 pilles AA de type "Penlite" et est assez puissante pour utiliser 12 rouleaux de films
- Lentilles Zoom 12mm. à 30mm.
- Contrôle à cellule photo électrique très simple. Pratique pour vos films ou tirages.

Plusieurs autres caractéristiques intéressantes. Venez vous en rendre compte par vous-même.
Rayon des caméras et ciné-caméras
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
PLAZA FAIRLAWN — AVE CARLING

Une femme est arrêtée dans l'affaire Barka

PARIS (AFP) — La première femme qui fasse son entrée dans l'affaire Ben Barka a été arrêtée ce matin. Il s'agit de Françoise Arnoul, 38 ans, sans aucun lien de parenté avec l'actrice du même nom, à laquelle George Figon, le truand trouvé mort au moment où les policiers venaient l'arrêter dans son studio, a rendu de fréquentes visites depuis l'enlèvement de Mehdi Ben Barka.

Françoise Arnoul, après avoir été inculpée cet après-midi de recel de malfaiteur pour avoir hébergé Figon à plusieurs reprises dans son appartement, a été écrouée à la prison de la Roquette.

L'inculpée logeait d'autre part à son domicile parisien un représentant de commerce allemand, Hans Koch, qui a été entendu par le juge Zollinger en qualité de témoin. Le juge Zollinger désirait savoir si Figon lui avait fait des confidences. Selon M. Koch, homme corpulent à la chevelure rousse, Figon n'était pas bavard et semblait n'avoir pas confiance en lui. D'ailleurs, dès que Koch apprit que Figon était recherché, il l'invita à quitter ce logement. Gardé à vue pendant quelques heures, Hans Koch a pu, cet après-midi, quitter librement les locaux de la police.

Interpol

Sur le plan extérieur, le mandat d'arrêt international contre le général Oufkir, ministre de l'Intérieur marocain, Larbi Chtouki, chef du service secret marocain, et Ahmed Dlimi, chef de la sécurité marocaine, a été envoyé par Interpol à tous les pays qui ont adhéré à cette organisation, sauf au Maroc, indique-t-on dans les milieux autorisés. Selon ces milieux, deux raisons ont incité la France à envoyer ces mandats:

1. Politiquement, la France entend ainsi "marquer le coup";

2. Dans tous les pays où le général Oufkir, Chtouki et Dlimi viendraient à se rendre, ils pourraient être arrêtés, et la France pourrait alors demander extradition. Il est en effet d'usage qu'un pays n'extrade pas ses nationaux. La convention judiciaire franco-marocaine du 5 octobre 1947 le stipule expressément.

On rappelle d'autre part que si un mandat d'arrêt a été envoyé au Maroc contre Boucheseiche, c'est parce qu'il est de nationalité française. Il est donc normal que l'on demande son extradition.

A Rabat, le roi Hassan II a reçu jeudi au palais royal le général Mohammed Oufkir, M. Ahmed Taibi Ben Hina, ministre des Affaires étrangères, et plusieurs autres ministres. Plus tard, il a présidé une séance de travail à laquelle assistaient de nombreux ministres et M. Moulay Ahmed Alaoui, directeur du cabinet royal. Le général Oufkir n'était pas présent. Aucune indication n'a été donnée sur la nature des entretiens ni sur les travaux.

Un homme se fait passer pour un millionnaire des É.-U. à Saskatoon

SASKATOON (PC) — Un homme qui avait réussi à se faire passer comme un homme d'affaires et un Américain influent auprès du maire E.J. Cole et d'autres hauts fonctionnaires de la ville de Saskatoon, a été condamné mercredi à deux ans de prison pour fausses représentations.

Gérald Adélard Huppé, 35 ans, a été envoyé au pénitencier par le juge J. Cunning de la Cour du magistrat, après avoir plaidé coupable à l'accusation d'avoir obtenu le 9 décembre, par des fausses représentations, un pardessus d'une valeur de $135 ainsi que d'autres pièces de vêtements.

On a raconté en cour que Huppé était arrivé à Saskatoon le 8 décembre en se faisant passer pour Lou Perini, de Milwaukee, fils du fondateur de Perini Construction Company et propriétaire de l'ancienne équipe de baseball professionnel, les Braves de Milwaukee.

Un avocat a déclaré que Huppé s'était arrêté dans un hôtel important de la ville et qu'il était entré en communications avec les autorités de la ville relativement à la construction d'une usine de chaussures de $5,000,000 à Saskatoon.

Huppé s'était présenté comme Lou Perini au maire qui à son tour l'a présenté au fonctionnaire chargé du développement industriel. Un dîner a été organisé, au cours duquel Huppé a été présenté comme Perini à plusieurs échevins et à plusieurs hommes d'affaires influents.

M. Fawcett, chef du développement industriel, s'est rendu avec Huppé dans un magasin de vêtements pour hommes où il a acheté un pardessus, une chemise et une cravate en acceptant de payer la marchandise le lendemain, le 9 décembre.

Une enquête menée par les autorités civiques le lendemain a démasqué la personnification.

LIMONADE

ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Voyages — Villégiature

LE DROIT organise un voyage en Europe et Terre-Sainte

Depuis quelques années le journal LE DROIT organise un ou deux et même jusqu'à trois voyages par année pour ses lecteurs et amis. Ces voyages ont conduit des groupes en Europe à trois reprises, en Terre-Sainte une fois et au Mexique deux années consécutives. Depuis quelques mois un grand nombre de personnes ont fait part de leur désir de faire le voyage en Terre-Sainte et les autorités du journal ont finalement consenti à l'organiser. Nous sommes donc heureux d'annoncer que les préparatifs nécessaires viennent d'être complétés et les dates du voyage fixées au 31 mai, pour le départ, et au 21 juin, pour le retour. Le voyage prendra exactement 21 jours.

C'est en collaboration avec la société SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM que LE DROIT prépare ce voyage. Tout le monde connait la reputation enviable de cette compagnie tant pour son service impeccable, ses repas copieux à bord et son personnel de la plus haute compétence. Le groupe voyagera à bord d'avions réactes des plus modernes, et à une période de l'année où la température est idéale pour qui veut visiter l'Europe et la Terre-Sainte.

L'organisation terrestre du voyage a été confiée à Treasure Tours, Inc., l'agence la plus universellement connue. L'itinéraire a été rédigé avec soin par les experts de Scandinavian Airlines et Treasure Tours et ce sera sans doute un des plus intéressants programmes jamais offerts par qui que ce soit.

Pour accompagner le groupe à titre de directeur, l'Administration a porté son choix sur M. Gaétan Cabana, chef-comptable de notre entreprise, et au service de la compagnie depuis de nombreuses années. M. Cabana saura sans doute se faire apprécier des voyageurs, grâce à son dévouement, son tempérament égal et sa personnalité engageante.

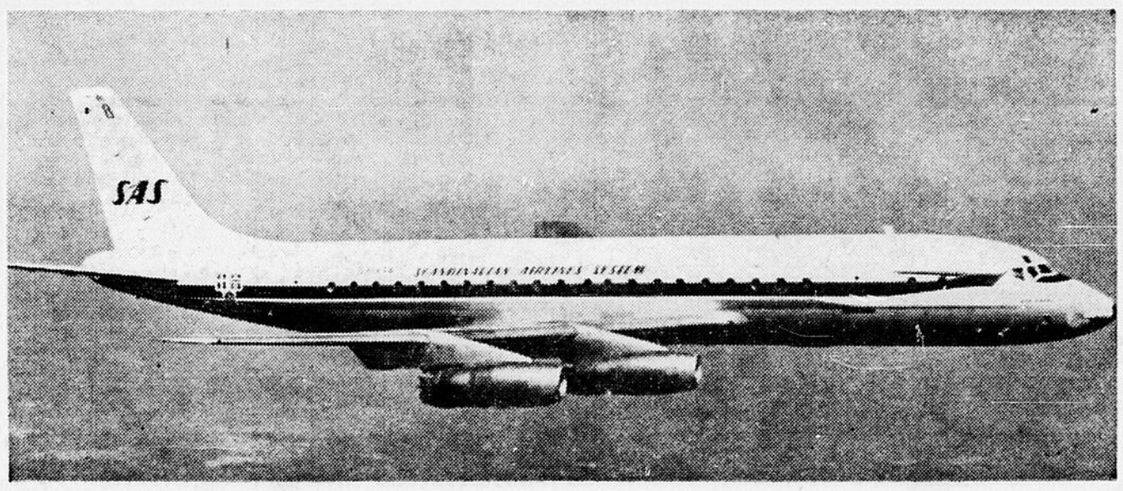
Comme par le passé, LE DROIT a voulu garder le coût du voyage le plus bas possible, malgré les majorations de prix dans la plupart des hôtels et restaurants de l'Outre-Atlantique. Le coût, tout compris, transport, chambres (deux par chambre à lits jumeaux), repas, visites excursions, transferts de bagages, etc., a été établi à $1,015 en devises canadiennes.

Nous accepterons les demandes de renseignements et inscriptions dès cette semaine et celles-ci doivent être envoyées à M. J.-Eugène Tremblay, 375, rue Rideau, ou en téléphonant 236-7431, poste 66. Le dépliant contenant l'itinéraire en entier est présentement sous presse et sera livré au début de la semaine prochaine. Nous suggérons donc aux intéressés de nous faire parvenir leur demande le plus tôt possible car le nombre de passagers est limité à 30.

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

TERRE-SAINTE et EUROPE

Voyage de 21 jours



31 mai au 21 juin 1966

organisé par LE DROIT

en collaboration avec Scandinavian Airlines System et Treasure Tours, Inc.

● Paris ● Versailles ● Rome ● Vatican ● Athènes ● Beyrouth
● Damas ● Jérusalem ● Tibériade ● Tel-Aviv
● Copenhague

au prix modique de seulement **$1,015** par personne

comprenant:

- Traversées transatlantiques par avions à réaction
- Vols en Europe et au Moyen-Orient
- Randonnées d'excursions en autocars et voitures privées
- Hébergement dans chambres à lits jumeaux dans hôtels de bon touriste en Europe et de première classe au Moyen-Orient
- Trois repas par jour, sauf à Paris où seuls le petit déjeuner et le dîner sont inclus
- Transferts aux hôtels et vice versa

Adressez vos demandes de renseignements et inscriptions à M. J.-Eugène Tremblay, 375, rue Rideau, Ottawa. Tél.: 236-7431, poste 66, ou postez le coupon ci-contre.

POSTEZ CE COUPON

VOYAGE "TERRE-SAINTE ET EUROPE 1966"

M. J.-Eugène Tremblay
LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2e, Ontario.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Terre-Sainte et Europe du 31 mai au 21 juin 1966.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

No téléphone .....

RENCONTRE AU SOMMET — A l'occasion de la canonisation des martyrs catholiques ougandais, le très révérend Leslie Brown, à gauche, alors archevêque anglican de l'Ouganda, fut invité à participer aux célébrations. On le voit ici avec S. Exc. Mgr Joseph Kiwanuka, archevêque de Rubaga, et le T. R. P. Volker, supérieur général des Pères blancs d'Afrique.

À l'heure du Concile

Les chrétiens d'Afrique en marche vers l'unité

par Roger TESSIER, p.b.

Qui connaît quelque peu l'histoire religieuse de l'Ouganda ne peut qu'évoquer avec tristesse certains épisodes d'oppositions, de luttes, de rivalités, dont l'origine remonte au tout début de l'implantation chrétienne en ce pays. Il faut reconnaître aussi que la politique de la puissance coloniale, la Grande-Bretagne anglicane, ou encore les rivalités des politiciens locaux ont souvent contribué à rendre difficiles les relations entre les catholiques et les anglicans. En Ouganda, comme en d'autres pays d'Afrique, le Concile a été l'occasion providentielle qui a permis un rapprochement entre les chrétiens.

Gestes d'un évêque anglican africain

L'année dernière, l'évêque anglican ougandais du Rwenzori, le Très Révérend Erica Sabiti, insista pour venir saluer le provincial des Pères Blancs canadiens, lors de son passage en notre pays. Elu au début de janvier 1966, archevêque de l'Eglise de l'Ouganda, il ne manqua pas dans la conférence de presse qu'il donna à la suite de son élection de rappeler qu'il "donnait son appui au travail du Conseil conjoint des Chrétiens (dont font partie les évêques catholiques) et dit qu'il consacrerait le plus de temps possible aux activités de ce conseil et qu'il travaillerait activement à établir de bonnes relations avec les autres pasteurs chrétiens. Il ajouta qu'il partageait le souci commun à l'égard des divisions qui existaient dans l'Eglise et qu'il ferait tout en son pouvoir pour promouvoir l'unité et la compréhension entre les divers groupes chrétiens."

Il faut reconnaître que le Très Révérend Subiti continue la "politique" de rapprochement de son prédécesseur sur le siège de Namirembé, le Très Révérend Leslie Brown, qui avait eu des rapports amicaux avec Son Excellence Monseigneur Louis-Joseph Cabana, p.b., alors archevêque catholique de Rubaga, en Ouganda. Le Conseil conjoint des Chrétiens — peut-être le premier dans le monde auquel participèrent activement des évêques catholiques — était déjà en germe dans ces rapports amicaux.

Initiatives ougandaises

On peut évoquer quelques initiatives des derniers mois qui traduisent concrètement cette volonté de fraternisation des chrétiens ougandais. A Nagulu, une veillée de Noël commune eut lieu: le curé catholique et le ministre anglican y ont lu les textes de l'Evangile qui racontent la naissance du Christ, tandis que les chorales des deux groupes religieux exécutèrent les cantiques. A la fin de la cérémonie, les deux pasteurs donnèrent la bénédiction de Noël à l'assemblée, à laquelle fut rappelé le commandement du Christ: "Ceci est mon commandement, que vous vous aimiez les uns les autres." Et c'est un laïque, M. Kiyimba, qui avait organisé la veillée... Le 15 décembre, au Centre rural d'entraînement de Mukono des membres des associations féminines — "l'Union des mères" (anglicane) et "Les clubs sociaux féminins" (catholiques) — se sont rencontrées pour la seconde fois, à l'occasion de journées d'études sur l'éducation des enfants. De son côté, l'hebdomadaire anglican "New Day" rapporte que les étudiants en théologie du collège Bishop Tucker et du Séminaire de Katigondo se sont rencontrés au Collège anglican et qu'une invitation similaire a été faite par le séminaire catholique.

D'autres initiatives oecuméniques

Ces faits tirés de la vie des Eglises chrétiennes de l'Ouganda ne sont pas exclusifs à ce pays. Il suffit de parcourir régulièrement les publications africaines pour en découvrir ailleurs. A Yaoundé, au Cameroun, une session d'études d'un mois réunit une quinzaine de pasteurs, professeurs dans des séminaires protestants d'Afrique francophone. Une des séries de cours traita des problèmes de l'oecuménisme et des rapports entre les protestants et les catholiques; ces cours du pasteur Barthel furent complétés par des conférences du père Le Guillou, o.p., et de l'abbé Pie-Claude Ngumu, un Camerounais. A Durban, en Afrique du Sud, s'est déroulée à la Galerie d'Art, du 18 novembre au 5 décembre, la plus grande exposition d'art religieux africain jamais tenue dans ce pays; or, cette exposition interconfessionnelle a été organisée par une religieuse catholique de concert avec un pasteur méthodiste. Pour la première fois, en 1965, quatre prêtres, professeurs dans des grands séminaires du Tanzania et de l'Ouganda, participèrent à la session d'études annuelle des professeurs de théologie de l'Afrique orientale et centrale qui s'est déroulé, cette fois, à Nairobi, au Kenya, durant le mois d'août. L'un des participants anglicans, M. E.G. Mboniga, écrivit dans le "New Day" que "cette présence de quatre prêtres catholiques romains était un événement heureux qui marquait un autre pas sur la voie de l'unité."

Appui du Concile

Le même reporter du "New Day" concluait son texte en ces termes: "L'unité n'est pas loin de vous, elle est parmi vous. Nous ne voyons pas comment l'unité peut-être obtenue par la voie théologique, mais nous savons qu'elle peut l'être dans le Christ." Les propos de cet anglican rejoignent les désirs des catholiques explicités dans le décret conciliaire sur l'oecuménisme, dont le décret sur l'activité missionnaire de l'Eglise condense certains éléments dans le chapitre consacré à la formation de la communauté chrétienne.

Le Concile rappelle que "l'esprit oecuménique doit être développé chez les nouveaux chrétiens, qui doivent tenir compte que leurs frères qui croient au Christ sont aussi les disciples du Christ." En autant que la situation religieuse le permet, il est recommandé de "pousser l'activité oecuménique de telle sorte que les catholiques coopèrent dans un esprit de fraternité avec leurs frères séparés, selon les normes du décret sur l'oecuménisme". En plus de proclamer à la face du monde une commune profession de foi en Dieu et en Jésus-Christ, les chrétiens sont invités à "coopérer aussi bien dans des projets de caractère social et technique que dans des projets de caractère culturel et religieux."

La voie est tracée, les chrétiens d'Afrique s'y sont déjà engagés, et malgré les obstacles, il faut croire que "l'unité peut être obtenue dans le Christ."

On attribue l'infiltration marquée du vietcong à sa défaite durant la mousson

WASHINGTON (AFP) — Aucune indication ne permet de penser que la suspension des bombardements aériens du Nord-Vietnam contribue à augmenter l'infiltration d'hommes et de matériel militaire vers le sud.

Le secrétaire à la Défense Robert McNamara a fait cette déclaration vendredi devant la presse à l'issue de sa comparution, à huis clos, devant les commissions sénatoriales des forces armées et des crédits.

Le chef du Pentagone a par ailleurs souligné que l'infiltration du nord au sud du 17e parallèle "a triplé au cours des six derniers mois".

Le secrétaire américain à la Défense a ensuite souligné que sa déposition de jeudi — également à huis clos devant les mêmes commissions — n'a pas donné l'impression que les Etats-Unis se préparaient à mettre fin à la "pause" dans les bombardements du Nord-Vietnam.

Le président de la commission des forces armées, le sénateur Richard Russell, avait déclaré en effet aux journalistes après avoir entendu jeudi M. McNamara, que le témoignage de ce dernier avait laissé entendre que Washington donnerait bientôt l'ordre de reprendre les raids aériens contre le Nord-Vietnam si l'on ne décelait aucun progrès vers un règlement pacifique.

Pour sa part, l'adversaire communiste met à profit la suspension des bombardements au nord du 17e parallèle pour reconstruire les routes, les ponts et les lignes de communications détruits ou endommagés par les bombardements, a dit encore M. McNamara à la presse.

Mise au point

L'accroissement très marqué de l'infiltration communiste en direction du Sud-Vietnam, a poursuivi le chef du Pentagone, a été décidé par l'ennemi après la "sérieuse défaite" de son offensive de la mousson, l'an dernier.

Quant à la reconstruction des voies de communications de l'adversaire pendant la pause des raids aériens, M. McNamara l'a qualifiée de "faible prix à payer pour l'avantage" résultant de l'offensive américaine de paix "qui montre aux communistes et aux autres nations notre désir de paix et de négociations".

M. McNamara a terminé ses déclarations à la presse en faisant une dernière mise au point concernant également les propos qu'il avait tenus la veille au Congrès. Il n'a pas dit, a-t-il souligné vendredi, que les crédits supplémentaires requis pour la poursuite de la guerre au Vietnam donneront aux troupes américaines une "puissance de feu accrue" dans ce pays, ce qu'il a dit, en réalité jeudi, a conclu M. McNamara, c'est que les fonds en question permettront "de se préparer à avoir une puissance de feu accrue si cela s'avère nécessaire".

Il tentera de franchir le mur du son en chute libre à une altitude de 120,000 pieds

NEW YORK (AFP) — Franchir le mur du son en chute libre, tel est l'un des objectifs du saut que le parachutiste d'essai américain Nicholas Piantanida effectuera le premier février, d'un ballon à l'altitude record de 120,000 pieds.

Cet exploit, qui devrait valoir aux Etats-Unis le record du monde de chute libre, détenu depuis le premier novembre 1962 par le Soviétique Eugene Andreiev (83,523 pieds), entre dans le cadre du programme "Strato Jump" destiné à améliorer les méthodes de survie en cas de parachutage à haute altitude. Ce programme, présenté mardi à la presse par Nick Piantanda, son auteur, pourrait, selon lui, accroître les chances de survie d'astronautes ou de pilotes d'avions stratosphériques du type "U 2" au cas où un incendie ou une avarie importante leur interdirait de descendre à 30,000 pieds, altitude de largage souhaitable.

Le saut que Nick Piantanda effectuera le premier février entre Sioux Falls, Dakota du Sud, et Esterville, Iowa, à une distance de 100 milles poursuivra deux autres objectifs techniques précis.

Buts

En premier lieu, prouver qu'un parachutiste entraîné peut tomber en chute libre d'une altitude supérieure à 100,000 pieds sans utiliser les stabilisateurs — petits parachutes ou cheminée de ralenti — qui risquent—l'expérience l'a prouvé—de s'enrouler autour du parachutiste en chute libre, mettant ainsi sa vie en danger.

En second lieu, étudier les effets de la chute libre sur l'organisme humain. Huit minutes s'écouleront entre le moment où Piantanida sortira du ballon qui l'aura fait monter à 120,000 pieds et son arrivée au sol. Le corps parallèle au sol, il descendra en chute libre pendant quatre minutes jusqu'à 6,500 pieds, puis ouvrira son parachute. S'il tourne excessivement sur lui même (en toupie en quelque sorte) au cours de la chute libre, Piantanida — très optimiste quant à sa sécurité — piquera à 45 degrés vers le sol.

Si cette manoeuvre ne suffit pas à le stabiliser, il ouvrira un petit parachute stabilisateur, sorte d'ancre flottante de l'espace, doté également d'un système d'ouverture automatique.

Piantanida, qui sera vêtu d'une combinaison pressurisée et portera un casque à viseur chauffé, aura quatres systèmes d'alimentation en oxygène. La vitesse de sa chute sera enregistrée par des appareils radio-électroniques conçus spécialement par la firme "General Electric".

Cet exploit battra également — mais officieusement — le record d'altitude en ballon détenu depuis le 4 mai 1961 par le commandant américain Malcolm Ross, qui atteignit 113,739.9 pieds d'altitude. Le record ne pourra pas toutefois être officiellement homologué, l'organisme d'homologation exigeant que l'équipage atterrisse avec le ballon.

Deux anciens nazis condamnés à Munich

MUNICH (AFP) — La Cour d'Assises de Munich a condamné, vendredi, respectivement à 5 ans de réclusion et à 3 ans et 1 mois de prison, l'ex-hauptsturefuehrer S.S. (capitaine) Alfred Renndorfer, 55 ans, et Wilhelm Dadischek, 52 ans. Le premier a été convaincu de complicité d'assassinat dans 446 cas, le second, dans 160 cas. Les deux hommes avaient participé à des liquidations de Juifs en Ruthénie blanche.

Dans ses attendus, la cour a estimé que "les deux accusés, bien qu'ils aient exécuté des Juifs sur l'ordre d'Hitler, Himmler et consorts, sont, selon le code pénal, pleinement responsables pour les délits commis. Comme membres des S.S. ils étaient soumis à la juridiction d'exception et au code pénal militaire et auraient pu, de ce fait, refuser d'exécuter les ordres criminels de leurs chefs."

AVIS
Nouvelle adresse
de l'optométriste
Ulric Saint-Amour
à partir du premier février 1966:
1, rue Nicholas, Ottawa
Tél.: 233-4505

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer, OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

Gérant de département I.B.M.

LA POSITION... Notre Société qui progresse rapidement requiert les services d'un homme compétent qui pourra organiser la conversion de notre présent système manuel au système I.B.M. sur calculatrice 360.

L'HOMME..... Il devra posséder une vaste expérience en analyse de systèmes I.B.M. et aussi devra posséder une expérience comme programmeur sur calculatrice à disque ou à ruban.

Il devra être en mesure de contrôler son personnel et aussi capable de discuter avec la direction. Un excellent salaire de base sur l'expérience est offert.
Les demandes seront traitées confidentiellement.
Faites votre demande d'emploi par écrit au:

GERANT DU PERSONNEL
8484, rue Esplanade,
Montréal, P.Q.

IGA
SHOP & SAVE (1957) LTD.

Hé!...Sommes-nous déjà en avril?

Non. Mais faites donc comme si nous y étions déjà.

Pensez à votre déclaration d'impôt sur le revenu. (Plus tôt vous l'enverrez, plus tôt vous en serez débarrassé—et plus tôt vous recevrez le remboursement, si vous y avez droit).

Sans doute avez-vous déjà reçu votre formule personnelle de déclaration. **Rangez-la soigneusement jusqu'à ce que vous receviez vos feuillets T4.** Ensuite . . . pourquoi attendre? Mais auparavant, voici quelques indications utiles à retenir.

Vous êtes peut-être intrigué par la manière dont votre nom apparaît dans votre numéro de compte. S'il a plus de cinq lettres, nous n'avons retenu que les cinq premières. Et nous y avons ajouté sept chiffres. Cette combinaison permet une identification plus rapide et plus sûre. Et le traitement de votre déclaration par l'ordinateur électronique est plus expéditif, donc plus économique.

Autre chose: dans votre propre intérêt, veillez à réclamer, sur le côté de la formule réservé à cet effet, toutes les exemptions personnelles auxquelles vous avez droit. Si, par exemple, vous oubliez d'inscrire votre "petit dernier" (cela arrive!) vous paierez plus d'impôt que vous ne devriez. Et nous n'avons aucun moyen de réparer votre omission.

Si vous avez des difficultés à remplir votre déclaration, passez ou écrivez au Bureau de District de l'Impôt dont vous dépendez. Il est là pour vous aider. Et cela ne vous coûtera rien.

Cette année, faites donc tôt votre déclaration d'impôt. Ce n'est pas difficile. Imaginez simplement que nous sommes déjà en avril.

"Cette année, je vais bien remplir ma déclaration d'impôt."

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
Ministre: L'Hon. E. J. Benson

La date limite est le 30 avril.

LE DROIT

BOURSE — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1964-65 Haut	Bas
Abitibi	5755	$12¾	12	12⅜	— ⅜	14¼	10¼
Acklnd	7025	$5⅜	5	5⅜	+ ⅜	5⅜	355
Admiral	200	$110½	107½	110½	+14	110½	37¾
Alta Gas	4535	$38¼	37¼	37⅞	— ⅜	40	35
Alta G C 4¾	715	$97¾	97	97¾	— ¼	99⅞	96
Alta Gas w	5500	$11¾	10⅜	10¾	— ⅞	13½	930
Alta Nat	1325	$18½	18	18		22⅜	17
Alg Cen	11611	$11⅝	10⅜	11⅜	+ ⅞	11⅝	7½
Alg Cen w	1160	760	700	730	+55	760	415
Algoma	13180	$70½	67	69	+2½	81¼	58⅞
Alliance A	1800	$7	6¼	6½	— ¼	13⅞	6
Alumini	31208	$36⅞	35⅜	35¾	— ⅜	36⅞	27⅜
Alum 4¼ pr	3330	$43¼	42½	42⅞	— ⅜	44¼	33½
Alm 2p 4½	445	$47	46½	46½	— ¼	51	45½
Ang CP	170	$10½	9	9	—1	14	9
Ang CP 4½	175	$24	24	24		29¼	23
Anthes A	5250	$27⅛	25½	26	— ⅞	27¼	15¼
Anthes Cpr	50	$100	100	100		105	99⅞
Argus	478	$19¼	18¾	19¼	+ ½	21	16¼
Arg Bpr	395	$50⅜	49	50⅜	+ ⅜	54	48⅜
Arg C P pr	9185	$14	13⅝	14	+ ⅜	17	12
Arg 250 pr	125	$48½	48	48½	—1¼	53½	47¾
Arg 260 pr	225	$50¾	50	50¾	+1¾	54¼	48⅞
Ash Temple	100	$21	21	21	+1	24	19
Asbestos	2992	$25½	24	24⅛	+ ⅛	27½	22¾
Ashdown B	100	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛	6¾	6½
Atl Sug	10215	$28¼	27	27¼		28¼	17½
Atl Sug A	320	$22¼	22⅛	22⅛	— ⅜	25½	20½
Atl Sug pr	35	$101	100	100		104	100
Auto El	900	$5¼	5	5		5⅜	440
Avco	1475	$29	27	28¼	+ ¾	29	20⅞
Bank Mont	8075	$68⅝	66¼	66⅜	— ¾	70½	59
Bank NS	2692	$77¼	75½	75½	—1½	83	68⅜
Barcelona	185	475	475	475	—50	615	425
Bartaco	1100	205	150	160	—40	350	150
Bath P	575	$24⅜	24	24	— ⅛	28½	20½
Bath P A	221	$54¾	54	54	— ⅞	64	52
Bath P pr	100	$19½	19½	19½		21¾	19½
Bath PW	450	$10⅝	10½	10½	— ¼	14½	900
Bay Mills	200	400	400	400	—50	8	400
Beatty	14	$11	11	11		15	11
Beav Lum	265	$36	35	35½		45	35
Bell Phone	30638	$61	60⅛	60¼	— ½	65¼	56
Bicks	9630	$16⅛	15½	15⅞	+ ½	16⅛	10¼
Biltmore	100	$11½	11½	11½	+ ½	11½	8
Bow Valley	7190	$16¾	15	16½	+1½	16¾	6
Bow Vly pr	3700	$19	19	19		19	18
Bow Vly wts	5140	$10¼	780	10¼	+2½	10¼	395
Bow-M pr	51	$51	51	51		52	49½
Bowater	1760	$7⅞	7½	7¾	+ ⅛	7⅞	6
Bramalea	1000	$8¾	8⅛	8¾	+ ⅜	10¼	734
Brama w	2050	315	315	315	+15	405	285
Brazil	23520	$10¼	9⅞	10⅛	+ ⅛	10¼	5
Br Tnk	4725	$7¾	7¼	7½	+ ¼	734	280
Br Tank pr	50	$47⅜	47	47		48	29
BA Constrn	1450	$7¾	7	7¾	+ ⅛	9	6⅝
BA Oil	10627	$32¾	31½	31¾	—1⅛	33⅝	28¾
BC Forest	7459	$24⅜	23½	23¾	+ ¼	31⅝	20½
BC Pack A	100	$19	19	19	+ ½	23½	17¾
BC Pack B	1156	$18¾	18½	18½		23½	17½
BC Sugar	735	$38½	38	38½	+ ¼	49½	35½
BC Phone	1017	$73	72	72¾	+ ½	73	63½
BCPh 5¾ pr	120	$104½	103½	103½	— ½	108½	996
BCPh 515 pr	55	$102	102	102		105	99⅝
BCPh 4¾ pr	110	$97	97	97	+1½	102	95½
BCPh 4½ pr	30	$88	88	88	—1	98⅛	87
BCPh 4¾ p	270	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅛	25⅜	23⅛
Br Int Fin	1445	$9½	9¼	9½	+ ¼	13	7½
Brooke pr	20	$22½	22½	22½		23	22½
Bruck A	25	$26⅝	26½	26½	— ⅛	36	25
Bruck B	300	$14½	13½	13½	—1	21	11¾
Bulolo	1415	$9½	9¼	9¼	— ¼	10⅜	6⅞
Burns	1991	$16½	16⅛	16⅛	— ⅜	53¼	13½
Burrard A	125	$8¼	8¼	8¼		8⅞	7⅞

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Cal Pow	4400	$29	28¼	28⅞	+ ⅜	29	19½
Cal P 5pr	20	$101½	101½	101½		103½	100
Cal Dale	1400	215	200	200	+10	265	140
Can Bread	240	16	16	16	— ½	17⅛	9⅞
C Bread A	60	$50	50	50	— ½	54	50
Can Cem	2323	$51	47¼	48¼	+1¾	60	42¾
Can Cem pr	127	$27	26¼	27	+ ¾	30	26⅛
CCC Stone	25	$42	42	42		42	26¾
CD Sug	1925	$23⅜	23	23⅜	+ ⅜	28¼	22
C Iron	6215	$70	67	$69⅜	+1⅞	70	42
C Iron pr	50	$94½	94	94	+3	96	90
Can Malt	876	$23¼	22¾	22¾		28	21
C Pack A	176	$87½	86¼	86¾	—1	93	78
C Pack B	75	$86½	86½	86½	—1½	93	78
Can Perm	5117	$14⅛	13⅛	13⅞	— ¼	16⅜	12½
CSL	665	$39	38½	38¾	— ¼	39	30¼
CSL pr	460	$63⅛	63	63⅜	— ½	67⅜	61¼
CAE	5937	$12½	12⅛	12⅜	+ ¼	14¼	7⅛
C Brew	37870	$8⅝	8⅜	8⅝	— ¼	11½	7¼
C Brew Apr	250	$43½	42¾	43½	+1⅜	50⅛	41¾
C B Alm A	2800	$18¼	17	18	+1⅛	19	13⅝
C B Al Aw	18770	490	425	485	+70	490	235
C B Al Bw	6760	485	435	480	+45	485	230
Cdn Can A	603	$14	14	14		14¼	1334
C Chem w	3930	825	775	785	—30	12¾	615
C Colli 63pr	200	$18⅝	18¼	18¼	— ½	19¾	17¾
C Curt W	3300	82	75	76	—6	95	55
C Fredge	7765	390	350	390	+30	410	285
C Found	365	$9	8⅞	8⅞	— ⅛	9⅛	534
CGE	65	$53½	53	53½	— ½	58	45½
CGE pr	100	$54	54	54	— ½	55	43
Cdn G Inv	360	$59½	58½	59½	+ ½	66	55¼
CG Sec A	705	$12½	11¼	11¼	— ¼	15⅞	11
C Goldale	600	400	400	400	—10	475	390
C Hydro	675	$28¾	28⅜	28¾	⅜	32½	25
C Hydro pr	500	$20½	20¼	20½	+ ¼	22⅛	20
C Imp Bk C	8375	$70	69¼	69½	— ¼	73	62
C I Gas Oil	11710	$12¾	12½	12½	+ ⅛	14¼	934
C I Gas Oil	600	$12⅞	12¾	12¾	— ⅛	14¾	12
CIL	3435	$20⅜	20	20⅛		27½	19½
C Marc	17055	$7⅜	6½	7¼	+ ¼	7½	480
CPR	13806	$67¾	66	66¼	—1	74	53½
CPR pr	13005	$9¼	9	9⅛	+ ⅛	10⅛	9
Cdn Pet	4384	$13⅛	13	13	+ ¼	15¾	11
C Refract	425	$18	18	18	+ ½	20	17
Cdn Tire	210	$62¼	61½	61½	— ¾	67⅛	45
C Tire A	1015	$56½	56	56	— ½	58	42¼
C Util	210	$38	37	37	—1	42½	36
C Util pr	65	$99	99	99	—1	103	99
C Ut 4¼ pr	28	$85⅞	85⅞	85⅞	— ⅛	91	85⅞
C Vickers	1310	$21	20	20	+ ½	26	19
CWN Gas	300	$16	16	16		18¾	15⅝
CWN G5½	410	$21	20½	20½		22½	20½
C Westng	390	$93½	92	93½	— ½	96½	50
Cap Bldg	4000	73	69	73	+3	135	44
Caribbean	3050	185	180	185		245	160
Chemcell	11630	$15	14⅜	14⅝	— ⅜	21¼	13¼
Chemc 175p	275	$35½	35	35	— ¼	40	35
Chrysler	3114	$64½	63	64¼	+2¼	67	46½
Clairtone	4255	$5¾	5	5⅜	+ ¼	8½	5
Clairton w	500	270	250	270	+30	450	220
Codville A	8500	$5¾	5⅜	5½	+ ⅛	6	5
Col Cell	2255	$7½	7	7¼	— ¼	17½	6⅞
Col Cell pr	1510	$24½	24	24¼	— ¼	27⅜	23
Computing	2155	$23	22½	22½	+1	28¼	16½
C Savings	930	$14	14	14		15⅛	14
Con Baks	430	$5½	5½	5½		7	450
Con Bldg	1000	275	250	250		734	250
Con Bldg pr	420	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅛	8¼	5
Con Bldg w	135	100	100	100	—5	495	90
Con M S	47384	$50½	48	48¼	—2¼	55½	30
Con Paper	5121	$41	39¼	39¾	— ¾	49¾	38
Con Gas	41925	$167⅜	165⅜	167⅜	+ ⅛	167⅜	121⅜
Con Gas B	35	$105	105	105		109	102
Corby Vt	8670	$21⅛	20¾	20¾	— ½	21½	20
Corby B	470	$20¾	20⅛	20¼	— ¾	21¾	20
Corontn	4270	315	270	275	—40	6⅛	200
Couvrette	1100	$6½	6½	6½		6⅜	6½
Coron w	3630	40	31	32	—13	84	14
Coron 2 w	1880	60	52	60	—5	150	34
Cosmos	1390	$12¾	12¼	12¾	— ½	14⅛	12
Craig Bit	100	225	225	225	+5	230	190
Crain RL	4010	$32	31⅛	31¾	+ ¾	32⅛	19
Crestbrk	586	$5½	5¼	5¼		9½	4¾
Crown Tr	170	$62¼	62¼	62¼	+2¼	75½	59½
Crow's N	1425	$15	14½	15	+ ½	17¼	14½
Crush Int	14124	$15½	14⅜	15¼	+ ¼	17	12½
Cygnus A	5860	450	410	415	—35	5¼	385
Cygnus B	4705	$7	6½	6⅞	+ ⅜	7	440
Cygnus pr	175	$21½	21½	21½	— ½	25	20½
Dale-Ross	535	$17¼	17¼	17¼		17¼	8⅞
Dale RA P	300	$9¾	9⅜	9⅝	— ⅛	10¼	9½
Delta Bpr	120	$135	130	135	+4	136½	105
Dist Seag	8901	$39⅜	39	39¼		41⅞	32⅝
D Bridge	1665	$28⅛	27¼	27¼	— ½	30	24½
D Can Gen	150	$118	117	117		127½	9½
D Coal pr	200	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛	9⅞	6
D Dair pr	50	$32	32	32	+1	32	31
Dom Elct	8670	$17⅞	16	17	+1⅛	17⅞	10½
Dom El pr	20	$102	102	102	+ ½	106	100
D Fab pr	400	$5½	5½	5½		6	5⅜
Dofasco	15982	$29¼	28⅞	29⅛	+ ⅛	30½	23⅜
Dofasco P	885	$98½	98	98½	+ ½	100¾	97
Dom Glass	775	$14½	14½	14½	— ¾	17½	14
D Glass pr	400	$17¼	16½	17¼	+1¼	19½	16
Dom Lime	1300	330	300	320	+20	7¼	210
Dom Scot	275	$13	13	13	+1	15½	12
Dosco	2925	$16¼	15	16¼	+1	19	13
Dom Stores	5483	$25¼	24	24½	— ¼	27¼	22⅝
Domtar	17426	$19½	18⅝	19	— ⅜	24⅞	17½
Dom Text	4820	$34½	33⅜	33¾	+ ¼	42	30
Du Pont	2151	$46	44	44½	— ½	58	41¾

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
East Ch Tr	165	$47	47	47		55	42
Econ Inv	4440	$13¼	13	13		14½	11½
Eddy Mtch	150	$37	36½	37	+ ¾	48	36
Emco	2695	$16	14⅜	16	+1⅜	16	9½
Emp Life	50	$231	230	230	—1	635	225
Erie A	100	$6	6	6		6¾	5
Exquisite	839	$11⅞	11½	11¾	— ¼	13½	7¼
Exquisite pr	110	$11¾	11¾	11¾		13¼	10¼
Exquite A w	900	305	280	290	—10	360	135
Falcon	5182	$112	110¾	110¾	— ¼	113	82½
Fam Play	2010	$27	25½	25½	—1½	27¼	21½
Fanny F	68	$49	49	49	+1¼	50¼	36
Fed Farms	600	350	320	350	+25	6¼	280
Fed Grain	5500	$7⅜	7	7¼		8¼	6½
Fittings	300	$17	17	17	—2	19	15¼
Fleet Mfg	33200	74	65	73	+6	90	55
Fleetwood	1170	$31	30⅜	30	—1	31½	20
Ford US	700	$60½	59	60	+1	67½	54⅜
Ford Cda	712	$150	147	147	—2	199½	132
FPE-Pion A	2770	$19¼	18⅞	18⅞	— ⅛	19¼	11½
FPE-Pion pr	375	$76½	75½	75½	+ ⅜	75½	55½
Fraser	1091	$32¾	31	31	—1	36	27
Freiman	1375	$6½	6¼	6¼	+ ⅛	6¾	5¼
Frontier Ac	250	495	475	495	—5	7⅞	475
Frontier pr	500	$25	25	25	—1	38¼	25
Fruehaut	105	$12½	12½	12½	— ½	13	9
Gen Bake	625	$8	8	8		9⅞	6½
Gen Dev	1100	$6½	5¾	6		6½	410
G Dynam	225	$66	63¼	66	+4	72½	38½
GMC	2159	$111	111	111	+1	121	102
GP Drill	280	225	225	225	+5	250	130
GP Drill A	100	225	225	225		250	130
GP Mfg A	1510	$35	34	35		35¾	30
GS Wares	553	$10½	10½	10½		14⅞	10½
G Wire C	700	325	300	300	+50	7¾	250
Globe A	2095	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ½	12	6
Goodyr	70	$205	200	205		241	155
Goodyrpr	105	$44	43¾	43¾	— ¼	49½	42½
G Mack B	400	$12	12	12	+ ¼	15½	10¾
G Bahama	11400	255	225	230	—10	355	225
GL Paper	8230	$23¼	22½	23	— ¼	26	20½
GL Power	2005	$31¾	30½	31	— ¾	35	25¾

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Labatt	4209	$17⅞	17¼	17¾	+ ⅛	22½	16¾
Lafarge	1435	$12½	11½	12	+1	17	11
Lafarge A	735	$12	11½	11½		13⅜	10⅜
LOnt Cem	25742	$6⅞	6½	6⅝		7⅜	405
L O Cem w	13850	270	255	255	—15	365	88
Lakeland	820	$8½	8⅜	8½		9	6⅝
Lakeland w	300	500	485	500	+20	550	385
Laura Sec	75	$30	29¾	29¾	— ⅛	30	33
Lau Fin	9810	$13¾	12⅝	13½	+ ¾	20⅜	10
Lau F 200	705	$32	30⅜	32	+1½	42½	28½
Lau Fin 140	240	$20⅞	20⅞	20⅞	+ ⅞	27	18
Lau F 125	500	$19⅜	19⅜	19⅜		20¼	17
Lau Fin 63w	1200	390	340	380	+30	750	200
Leland	6085	17	16	16		50	13
Levy	12330	$18¼	16⅜	17⅝	+ ⅝	18¼	10¾
Levy A pr	1200	$11½	11	11½	+ ¼	12¼	10½
Levy Bpr	5135	$20	18¾	19⅝	+ ⅞	20⅛	17¼
Life Inv	785	$9	8½	8½	— ½	12⅛	7¼
Life Inv w	1400	295	270	275	—20	565	220
LobCo A	8578	$11⅛	10⅞	11		11⅜	8¼
LobCo B	12285	$11¼	11	11¼	—¼	11⅞	8⅛
LobCo pr	563	$47½	46	47½	+1¼	51¾	46
LobCo 1pr	925	$30⅛	30	30	—1	34	29½
LobG Bpr	679	$32½	32¼	32¼		34	29½
Lob Inc	1200	$8½	8	8¼	+ ¼	8½	6⅝
Locana	600	110	110	110	—10	140	90
Loeb M	34810	$18⅝	16½	17	— ⅜	18⅝	11
Maclaren A	650	$25	24½	24½	— ½	25	20½
Maclaren B	200	$26	26	26		26½	21¼
Maclean H	7075	$34¾	33½	34¼	+ ⅞	37	21¼
MB and PR	1443	$28½	27⅝	28	+ ⅛	28⅞	25
Maher	2300	$12½	12	12	— ½	12½	8⅛
Maher pr	200	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛	10	9½
Manoir Ind	400	170	170	170		225	155
MLf Gard	1545	$28⅜	27⅞	28	+ ¼	30	12¾
M Lf Mill	5240	$16¾	16½	16½		17¼	14⅛
Mass-Ex	107256	$35	33½	34¼	+ ⅞	36½	27¼
MEPC	700	325	320	320	—10	360	280
Met Stores	1260	$13¾	13½	13¾	+ ¼	13¾	8¼
Met Storesp	290	$21½	21½	21½	— ⅛	22¾	21¼
M G	1525	$8⅜	8¼	8⅜		10⅞	6
Milt Brick	300	385	380	385	+5	410	325
Molson A	484	$34	33½	33½	— ½	45½	21¼
Molson B	425	$34	34	34		46½	30¾
Mon oods	17045	$8⅜	7½	8⅜	+ ⅜	9¾	7½
Montex	1775	$15⅞	15½	15½	— ½	21¾	15
Montex pr	210	$16¼	16	16	— ¼	21¼	15½
Montex w	1210	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛	17	10¼
Mont Loco	1505	$14½	14	14¼	— ¼	16¼	12½
Mont Trst	2550	$23½	23	23½	+ ½	27	19⅜
Moore	5996	$80½	77¾	79	—2	85	59
Morse A	8235	$19⅞	17¾	19	+1	19⅞	13½
Morse B	11140	$19¾	15¾	18⅜	+3⅛	19¾	11¼
Nat Contain	3125	$6⅜	6¼	6¼		7⅛	5⅜
Nat Cont w	220	240	240	240		375	195
Nat Drug	3830	$15½	14½	15¼	+ ¾	16½	11¼
Nat Dr pr	507	$15½	15⅛	15⅛	+1	17	13
Nat Hees pr	250	140	140	140	—35	420	115
Nat Trt	390	$22½	22	22½		24⅞	14
Neon	1350	$8¾	8½	8½		10⅜	8
Nia Wurs B	645	$19½	19	19	— ½	21	18¼
Noranda	12152	$55	53½	54	— ⅝	57	45
NO NGas	17046	$31	29¾	29¾	— ⅜	31	22¼
NO NGas 2p	1400	$30¼	29½	29⅝	— ⅜	30¼	25½
Nor Phone	1635	$10¾	10⅜	10⅜	— ⅜	12¾	10
Nor Tar Ch	275	$6¼	6¼	6¼		7½	480
NS LP	1067	$36	36	36	+1	36	28½

O à S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Ocean Cem	3590	$22¼	21¾	22⅜	—3½	27½	19¾
Ogilvie	8777	$15¾	15¼	15¼	— ¼	15¾	13¼
OB S CO	600	105	105	105	+5	175	100
Ont Steel	2074	$41	39	39½	+ ¾	41	28
Oshawa A	5490	$30	29⅝	30	+ ½	30	17
Overland pr	490	$9⅞	9¾	9¾	+ ⅛	13¾	9½
Pac Pete	19275	$12⅛	11⅜	11¾	— ¼	12⅜	£½
Pac Pete w	1100	650	630	650	+30	725	440
Parker	200	475	475	475		6	380
Peel Elder	3970	$15⅛	14¼	15	+ ⅛	16½	6¼
Pembina	4500	$10⅞	10½	10½	— ⅛	14⅜	10
Pembina pr	95	550	50	50		50¾	50
Pow Corp	10080	$13¾	13¼	13⅛	— ¼	17⅛	12
Pow Crp pr	3380	$47	46¾	47	+ ¼	47½	45
Premium	5250	280	250	270	+25	395	180
Price Bros	2875	$42¼	41	41	— ¾	67⅜	37½
QN Gas	34270	$15⅛	14⅝	14⅞	+ ⅜	15⅛	9½
QN Gas pr	160	97	97	97	— ½	100¾	96
QN Gs 63w	3490	825	790	790	—5	825	490
Quinte A	200	$6¾	6	6	—1	11	5
Reichhold	240	350	350	350	+25	350	250
Reichhold	825	$28	27½	27⅞	— ¼	34¾	26
Reitman	820	$12¼	11⅝	12¼	+1	12¼	9
Reitman A	100	$10	9¾	10	+ ½	10	8¼
Rreveistoke	470	$9¾	9½	9¾	— ¼	14	8¾
Revelstk pr	460	$20½	20	20¼	+ ¼	22½	20
Revenue pr	1200	$22½	22½	22½		25¼	20½
Robertson	533	$26	23½	26	+3	26	16
R-Nodwell	600	210	195	195	—5	455	175
Rank Org	7750	475	455	455	—15	475	440
R Little A	100	$17½	17½	17½	+ ½	18	17
Rockowr pr	20	$17	17	17	+ ½	17	10¼
Rolland A	2175	$12	11½	12	+ ⅝	13¼	9⅞
Romfield	6400	205	180	185	—5	285	165
Ronald F	900	$13	13	13		15¾	12¼
Rothman	6156	$25¾	24⅞	25⅛	— ⅜	27¾	20⅛
Royal Bk	9027	$81¼	79¼	79¾	—1	84¼	70
Roy Trst p	600	$20½	20	20	— ¼	23¼	19½
Russel H	335	$19½	18⅝	18⅝	— ⅞	25	18⅝
StL Cem A	125	$35	35	35		430	31¾
StL Cem w	400	$15⅞	15⅜	15⅝	+ ⅜	21	13
StL Cp A pr	155	$100	100	100		104½	99½
St Maurice	7840	54	37	53	+12	60	37
Salada	8075	$11	10¾	10¾	— ⅜	14⅜	10½
Sayvette	1525	460	455	455	—5	975	325
Scot M pr	1183	$19¼	19¼	19¼		20½	19¼
Sec Cap C	2115	415	400	400		7	400
Scythes	525	$19	19	19	+1¼	19½	17¾
Selkirk A	710	$7½	7½	7½		8⅛	6
Shell Can	28400	$20⅞	20¾	20⅝	— ¼	21	15½
Shell I pr	5080	$27⅞	26½	26¾	+ ¼	28¼	24¼
Shell I w	19548	765	710	720	—35	779	490
Shop Save	2603	$15⅝	14¼	15¼	+1	18⅛	12½
Shop City	10460	$5¾	5⅜	5⅝	+1¼	5¾	300
Shully's	100	28	285	285		410	285
Silverwd A	865	$16½	16¼	16¼		16½	15
Simpsons	7359	$29¾	28¼	28¼		30½	25¾
Simp Sears	3599	$18⅛	17½	17½	— ½	25	17⅛
SKD Mfg	4180	$10	9¼	9⅞	+ ⅝	10	5½
Slat Steel	18398	$15⅞	15½	15⅞	+1¼	16⅞	10
Slat B 5½ p	465	$18¼	18¼	18¼		21¼	18¼
Slat A w	6440	975	935	955		12	585
Slat 5¼ pr	200	$18½	18	18		20¾	18
Somville pr	30	$51	51	51	+1	52	49½
Southam	2295	$41	40½	41	+1	41	33
Stafford	100	440	440	440	—10	5¼	400
St Pav	2932	$15	14⅜	15	+ ⅜		
St Radio	9295	$23½	20½	23	+3	23½

Une réunion en l'honneur des Fondateurs de l'Église du Canada

Avant de terminer l'année 1965, la section Marguerite-d'Youville de la 6e année de l'école de l'Assomption de Sudbury a présenté une séance en l'honneur des Fondateurs de l'Eglise canadienne.

Nos invités étaient la Révérende Mère Directrice, les titulaires de 5e, 7e et 8e années et leurs élèves.

Après la prière d'usage et le serment au drapeau, Francine Boucher, notre présidente, expliqua la raison d'honorer aujourd'hui trois de nos ancêtres spirituels. Elle dit: "Comme vous voyez, tous les portraits de nos ancêtres spirituels du Canada français sont affichés sur le théâtre. Alors pourquoi n'en célébrer que trois aujourd'hui: Mgr de Laval, Mère Marie de l'Incarnation et Mère Catherine-de-Saint-Augustin? C'est parce qu'ils sont mentionnés dans notre histoire du Canada, la Nouvelle-France et que nous étudions leur vie plus en détails au cours de la 6e année."

Voici le programme présenté au cours de cette séance:

1—Choeur parlé en l'honneur de Mgr de Laval.
2—Chant de folklore et danse appropriée.
3—Débat sur Mère Marie de l'Incarnation.
4—Airs de Noël par Viviane Bergeron, au piano.
5—Sketch: "Les petites fleurs sauvages".
6—Propositions:

I Nous proposons que les élèves de l'école de l'Assomption prient chaque jour pour la béatification et la canonisation de tous les fondateurs de l'Eglise canadienne.

II Nous proposons que les élèves de la 5e année nous fassent connaitre les fondatrices de l'Eglise canadienne, Jeanne Mance et Marguerite Bourgeoys, à une réunion de section juvénile dans un avenir rapproché.

III Nous proposons que les élèves des 7e et 8e années fassent de même pour nous faire connaitre la Bienheureuse Marguerite d'Youville.

IV Marcel Larose se fit l'interprète de la 6e année pour souhaiter à tous un joyeux Noël et une bonne, heureuse et sainte Année.

Mère Charles-Auguste, notre dévouée directrice, adressa la parole. Elle nous félicita d'avoir si bien clôturé notre journée des Fondateurs.

On termina par l'hymne national.

Roger ALBERT,
secrétaire.

Je suis heureux d'apprendre que vous avez réservé une réunion pour les Fondateurs de l'Eglise du Canada. Grâce à nos premiers religieux, religieuses et prêtres, notre pays a grandi avec fierté.

Dans le "Monde des jeunes", je publie des hommages à nos Fondateurs, grâce à ceux qui travaillent à Montréal à répandre la dévotion aux six grands fondateurs de notre Eglise canadienne.

Jeanne Mance, Marguerite d'Youville, Marie de l'Incarnation, Marguerite Bourgeoys et Mgr de Laval sont nos grands chrétiens du début de la colonie. Continuez à leur rendre hommage. Comme l'affirme le chanoine Lionel Groulx: "Il n'est pas indifférent à la vie d'une chrétienté, soucieuse de maintenir à bon niveau sa vie spirituelle, de sentir tout près de soi ,fils de son sol et fils de son histoire, les héros de sa foi."

Oncle GERALD

La neige

Vers trois heures de l'après-midi nous revenons du ski. Mon frère et moi entrons à la ferme de mon grand-père car nous avons froid.

A l'horizon, nous voyons des nuages noirs et très bas. Vers quatre heures tout est tranquille. Déjà quelques flocons scintillants tourbillonnent dans l'air frais. Et tout à coup, voilà! Des myriades de flocons flottent légèrement dans le ciel sombre. Dans quelques heures la terre sera un tapis immaculé qui sera admiré par tout le monde. Des flocons dessinent dans les fenêtres des images très gaies, décorent les arbres nus et le paysage devient pittoresque. Quelque temps après, la bourrasque est terminée. Partout dans la campagne, elle laisse ses traces admirables.

Pour moi, la neige est un tapis de blancheur qui manifeste la beauté de la nature mais pour les pauvres et les malheureux, c'est un tapis hasardeux.

Brian Johnston,
école St-Albert,
Sudbury.

Bonne fête

22 JANVIER 1966

Larabie, Paul, 13 ans, Hull
Meloche, Monique, 14 ans, Fassett
Bouchard, Jean-Yves, 7 ans, Orléans
McKeeby, Donna, 10 ans, Gracefield
Romain, Daniel, 14 ans, Fort-Coul.
Lamoureux, Omer, 10 ans, Earlton
Dalcourt, André, 8 ans, Earlton
Gaboury, Diane, 7 ans, Earlton
Martel, Lise, 13 ans, Hull
Emond, Louis, 7 ans, Thurso
Benoit, Sylvie, 8 ans, Thurso
Turner, Jérôme, 14 ans, Stur. Falls

23 JANVIER 1966

Lalonde, Francine, 9 ans, Eastview
Leduc, Julie, 7 ans, Limoges
Bourgeois, Rachelle, 8 ans, Hull
Huot, Jean-Noël, 15 ans, Ottawa
Bernier, Lise, 13 ans, East Aldfield
Lavergne, Pierrette, 9 ans, St-Alb.
Bertrand, Raymonde, 15 ans, Sudb.
Matte, Marcel, 11 ans, St-Albert
Lacasse, Daniel, 6 ans, Brownsb.
Poulin, Lilliane, 12 ans, Blezard V.
Cadieux, Suzanne, 11 ans, Blezard
Scantland, Luc, 4 ans, Gatineau
Beattie, Gary, 15 ans, Windsor
Matte, Marcel, 13 ans, St-Albert
Savignac, Angèle, 13 ans, Verner
Lamoureux, Rhéal, 13 ans, Earlton
Fortier, Francine, 7 ans, Earlton
Proulx, John, 8 ans, Blezard Valley
Corbeil, Daniel, 7 ans, Mont-Laurier
Labrèche, Nicole, 8 ans, Earlton
Levasseur, Dominique, 9 ans, Sturgeon Falls

24 JANVIER 1966

Dompière, 10 ans, Hull
Ethier, Dominique, 9 ans, Gracefield
Laforce, René, 11 ans, Sudbury
Lamarche, Sylvianne, 15 ans, Matt.
Desgagné, Michel, 8 ans, Gatineau
Carron, René, 13 ans, Pain-Court
Brown, Thérèse, 10 ans, Pain-Court
Ménard, Richard, 13 ans, Hanmer
Boutet, Pierre, 15 ans, Ottawa
Maisonneuve, Michel, 15 ans, Verner
Boileau, Denis, 14 ans, Earlton
Gravel, Gilles, 15 ans, Varennes
Boileau, Lorraine, 14 ans, Earlton
Perras, Sylvain, 4 ans, Thurso
Séguin, Danièle, 12 ans, Victoriaville
Boucher, Lise, 12 ans, Pte-Gatineau
Murphy, Marguerite, 15 ans, Ottawa
Groulx, Luc, 6 ans, Hull

UTILE . . .

et pourtant c'est INDISPENSABLE mais moins cher que vous le pensez

Panier de bureau pour conserver temporairement la correspondance à la portée de la main. Boutons en caoutchouc pour protéger contre les éraflures.

Aussi, autres modèles en broche.

Imprimerie Leclerc
LIMITEE
138, rue Maisonneuve,
HULL
777-3858

528 missionnaires canadiens au Japon

MONTREAL (CCC) — On compte actuellement 528 missionnaires canadiens, soit 240 religieuses et 288 prêtres ou frères, parmi les 2,546 missionnaires catholiques au Japon. Cette statistique est publiée dans la dernière livraison de la revue canadienne "Missions Saint-Viateur", qui est entièrement consacrée à l'histoire et au développement de l'Eglise dans ce pays asiatique.

Comme en 1958, on comptait 410 missionnaires canadiens, on constate donc une augmentation de 29 p. 100 des effectifs canadiens pendant les sept dernières années.

Quatorze communautés de femmes et dix d'hommes sont représentées au Japon. En voici la liste dans l'ordre de l'année d'arrivée: Franciscaines Missionnaires de Marie (1897); Franciscains (1907); Jésuites (1908); Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception (1926); Dominicains (1928); Congrégation de Notre-Dame, Frères des Ecoles Chrétiennes (1932); Sulpiciens, Soeurs Missionnaires du Christ-Roi (1933); Soeurs de l'Assomption de la B.V. Marie, Soeurs Adoratrices du Précieux-Sang (1934); Soeurs du Bon-Pasteur (1935); Ursulines (1936); Clarisses (1947); Missions Etrangères du Québec, Clercs de St-Viateur, Rédemptoristes, Missions Etrangeres de Scarboro (1948); Soeurs Missionnaires de Notre-Dame des Anges (1949); Frères de l'Instruction Chrétienne (1951); Rédemptoristines (1952); Soeurs de la Charité (1954); Soeurs Grises de la Croix (1960).

Un merveilleux cadeau

Durant les récentes vacances de Noël, de nombreuses choses attirèrent mon attention; mais, je pense que celle qui m'a le plus intéressé fut le bonheur de jouer aux billards.

Tout cela commença quand quelques jours avant Noël, nous vîmes arriver à la porte arrière de notre demeure deux employés de la compagnie "Thames Lea Interiors" transportant avec eux ce joli cadeau de Noël que papa avait acheté. Après avoir installé au sous-sol, la table qui mesurait sept pieds de longueur, papa prit un niveau pour la mettre d'aplomb.

Alors commencèrent des heures agréables. Mon père et moi, les seuls à la maison connaissant les règles d'une joute de billards, commençons une partie en règle. Manquant de pratique, mon père est défait sans aucune difficulté de ma part. Mais la deuxième joute paraît être une affaire tout à fait différente: cette fois, mon père est vainqueur. Pour terminer la soirée, nous dénommerons celui qui sortira vainqueur: "le champion de la soirée". Mon père et moi jouons à qui mieux mieux; le match est captivant: nous rivalisons d'habileté jusqu'à la dernière boule . . . Je sors encore une fois vainqueur, gagnant le championnat de la soirée.

"C'est assez pour ce soir", dit papa. "Tu joueras à loisir quand ton frère et tes amis reviendront d'Ottawa pour les vacances de Noël".

Le lendemain, j'annonce l'événement à mes amis; à ma grande satisfaction, Paul, le genou dans le plâtre, accourt au salon de billards. Nous jouons avec prudence et courage; nous sommes tour à tour vainqueur ou vaincu. Ce jeu est formateur car, comme dit Kipling, il faut apprendre à perdre "sans un geste et sans un soupir".

Ce fut une agréable surprise quand Jean, mon frère collégien d'Ottawa, rentra au sous-sol en s'écriant: "A qui ça? Où l'avez-vous volé?".

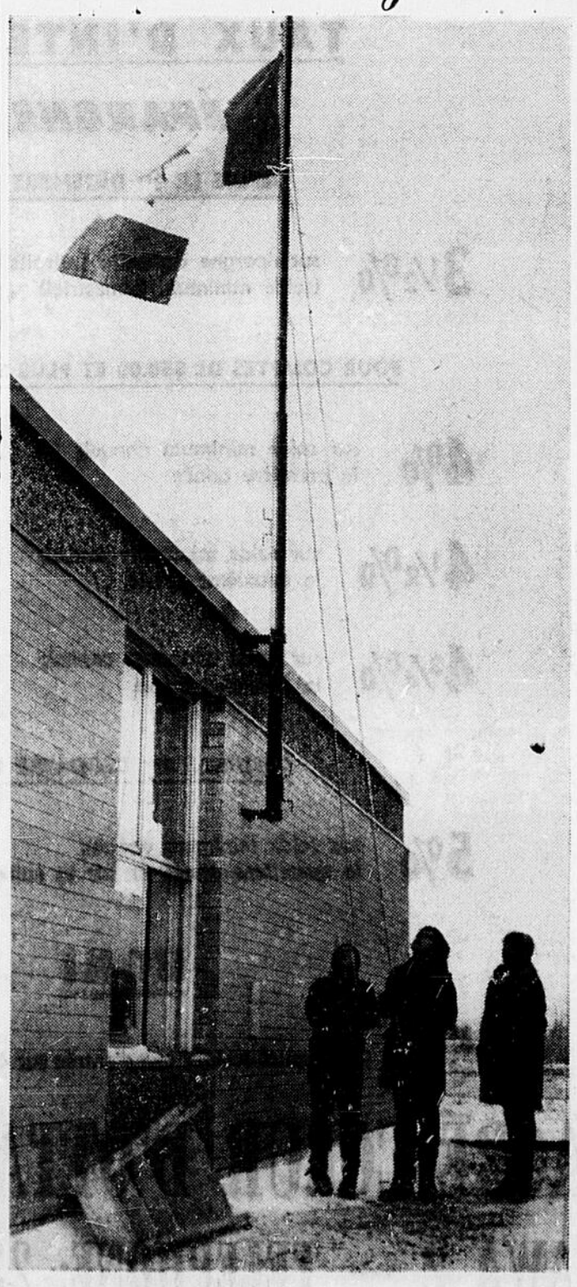
Le jour de Noël, recevant de nombreux visiteurs, nous en entrainons un grand nombre au salon de billards où nous nous récréons avec des transports de joie.

Le reste des vacances, Jean et moi avec bonheur et fierté, recevons la visite de nombreux amis de tous les coins de notre paroisse de Pain-Court.

Cete table de billards est le meilleur cadeau qui s'est installé dans notre foyer à Noël et je suis persuadé qu'elle nous procurera longtemps encore maints plaisirs, Merci, Papa ! . . .

Clément CARON,
de la section Saint-Joseph,
de l'école Ste-Catherine,
de Paint-Court.

Un beau geste de fierté



Près de 300 élèves franco-ontariens de l'ouest de la ville d'Ottawa sont entrés, avec joie, dans une nouvelle école à Britannia. Elle porte le nom de St-Rémi. L'entrée des élèves a été faite après les vacances de Noël.

Comme premier geste officiel, les jeunes ont hissé notre drapeau au mât de l'école. La cérémonie avait un caractère de fierté et de joie.

Sachant que le drapeau est le symbole d'unité, de dignité et d'indépendance, de tous les Canadiens, Bernard Roy, élève de la 8e année expliqua à ses confrères la fierté et l'amour que nous devons tous manifester à notre drapeau; puis d'une voix forte, il récita le serment au drapeau que tous les jeunes répétaient avec sincérité.

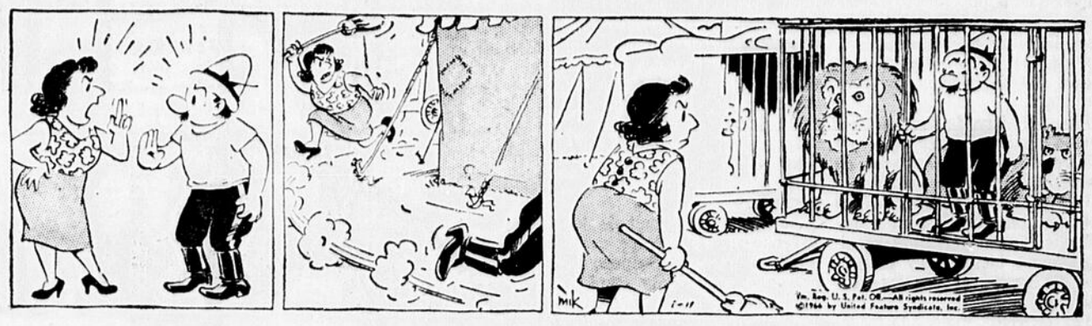
Trois élèves ont ensuite monté sur le toit de la nouvelle école emportant avec eux le beau drapeau.

Comme on le remarque dans la photo, de gauche à droite, Bernard Roy, 11 ans, François André, 13 ans et Johanne Lacoste, 11 ans, tous de la 8e année ont hissé le drapeau pendant que les autres élèves chantaient avec fierté notre hymne national "O Canada".

Et depuis, les jeunes de l'école St-Rémi saluent chaque jour le drapeau en entrant en classe. L'école St-Rémi est dirigée par Mme Mariette Lavallée.

MOCO

FERDINAND

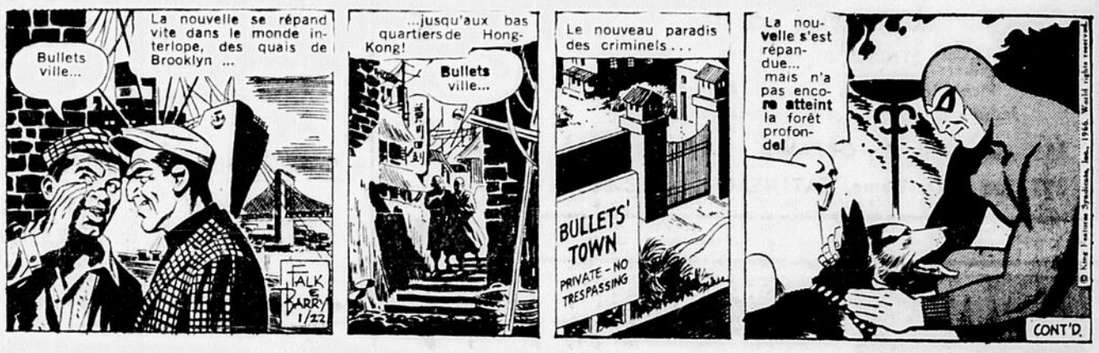


Par SPRENGEN

PHILOMENE

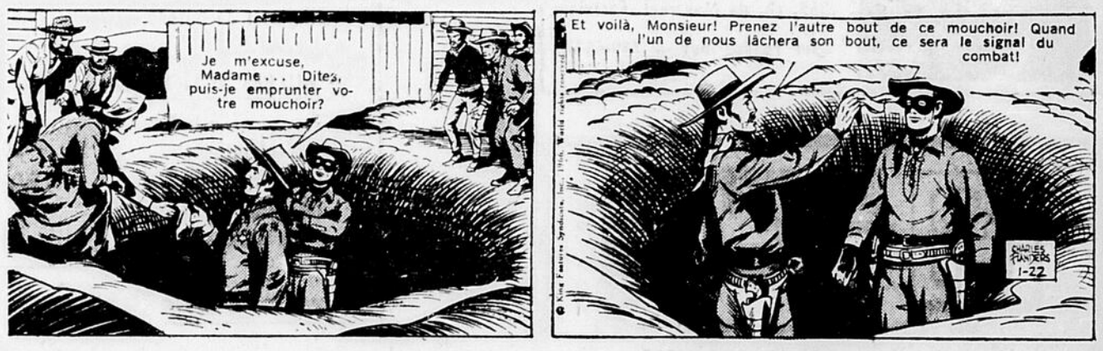
Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

Une bombe explose près d'un hôtel à Saigon; un mort

SAIGON (AFP) — Un attentat de bombe plastic a été commis ce matin à cinq heures contre un hôtel occupé par des soldats américains, rue Nguyen Hue, dans le quartier de Gia Dinh à Saigon.

Un Américain a été tué, deux blessés. On signale des victimes parmi la population civile des maisons situées en face du bâtiment.

La charge se trouvait sur une bicyclette appuyée contre le défoncé et le soldat qui logeait dans la pièce a été tué.

C'est le premier attentat commis à Saigon pendant la trêve du "Tet".

Plus tôt dans la nuit, un incendie s'était déclaré dans un édifice de l'USOM (service de l'aide américaine) à Saigon.

Une partie du bâtiment a été détruite. Les dégats sont considétruite. Les dégâts sont considégèrement blessé dans l'incendie. On ignore encore les causes du sinistre.

Les vietcong, malgré la trêve, ont poursuivi leurs opérations de contrôle vendredi sur les routes qui mènent aux stations balnéaires de Vung Tau (ex Cap Saint-Jacques) et Long Hai, à proximité. Leur but était, selon les autorités américaines, de rechercher et arrêter les soldats américains qui, voulant profiter de la trêve, se seraient aventurés sur la route en dehors du Cap Saint-Jacques où ils sont stationnés.

Vendredi soir, un groupe de six vietcong vêtus de vestes vertes et pantalons noirs se sont placés sur la route, arrêtant les véhicules, les fouillant et vérifiant l'identité des passagers européens. Dans certains cas, il demandaient des sommes d'argent aux conducteurs européens et leur remettaient en échange dans une enveloppe fermée une carte jaune et rouge reproduisant le poème écrit par Ho Chi Minh à l'occasion de la nouvelle année et un tract de propagande.

Au cours de la nuit de jeudi à vendredi, les vietcong avaient hissé un immense drapeau bleu et rouge avec étoile jaune sur la carcasse d'une automitrailleuse calcinée sur la route à proximité de Long Hai. Les troupes gouvernementales n'ont pas tenté de l'enlever, craignant que le drapeau ne soit piégé. Il a flotté toute la journée.

O. MAHEU & FILS LTEE

POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS

Signalez 236-4989

Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

SEGUIN, MENARD & CIE

COMPTABLES AGREES

SYNDICS DE FAILLITES

Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a., Jacques Carrière, c.a.

353, rue Dalhousie, OTTAWA 232-3518
277, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-3606

Jules Gauthier, D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

MENOPAUSE
TENSION NERVEUSE

265, ch. de Montréal Eastview

Sur rendez-vous — 749-4647

INSTITUT ALIE

2850 est. Sherbrooke, Montréal - 527-3631

COURS PAR CORRESPONDANCE

Scientifique ..... 8e à 11e année
Général ..... 8e à 11e année
Commercial ..... 10e à 12e année

COURS PRIMAIRE POUR ADULTES
CONVERSATION ANGLAISE
FORMATION DE CHEF
GEOMETRIE
STENOGRAPHIE
DACTYLOGRAPHIE
COMPTABILITE
CHIMIE
PHYSIQUE
ALGEBRE
DROIT COMMERCIAL
TENUE DE BUREAU

Prospectus gratuit, s.v.p.
NOM .....
ADRESSE .....
TEL.: ..... AGE .....

Ogilvy's OTTAWA

FERME LES LUNDIS

MAGASINEZ
DU MARDI AU SAMEDI

Au magasin qui cherche toujours à offrir de la bonne qualité

EN VILLE ..... 9.00 à 5.30
WEST END ..... 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE ..... 9.30 à 6.00

LES TROIS MAGASINS SONT OUVERTS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

Charles Ogilvy Limited

23e Rapport Annuel 1965

CAISSE POPULAIRE SACRÉ-COEUR

Mot du président

Mesdames, Messieurs,

Conformément au Règlement régissant les caisses populaires de la province d'Ontario, j'ai l'honneur de vous présenter le vingt-troisième Rapport annuel de votre Caisse.

Ainsi qu'en témoignent les chiffres du bilan et des comptes, arrêtés au 30 novembre 1965, la Caisse du Sacré-Cœur d'Ottawa a enregistré, au cours de l'exercice écoulé, des progrès dans les domaines suivants : placements, $163,500; prêts hypothécaires, $478,962.92; épargne, $338,125.67; comptes de chèques, $111,011.44; capital social, $13,770; revenus bruts, $12,975.74. Les revenus nets se chiffrent à $61,149.51. L'actif, qui a augmenté de $541,114.28, dépasse maintenant 4 millions.

A la fin de l'exercice, la Caisse a versé les sommes ci-après en intérêts sur les comptes d'épargne de ses déposants :

Intérêts ordinaires à 3½% $88,052.07
Intérêts supplémentaires à ½, 1, 1¼ et 1½% .. $22,878.36

Et nous avons en réserve la somme de $19,421.35 à distribuer en bonis aux sociétaires.

Je tiens à remercier bien sincèrement tous les sociétaires de leur appui fidèle et constant, mes collègues du Conseil d'administration et des commissions de leur précieuse collaboration et le personnel de la Caisse de l'excellent travail qu'il a accompli au cours de l'année.

Roger-N. Séguin, C.R.

BILAN AU 30 NOVEMBRE 1965

ACTIF

• *DISPONIBILITÉS*		
Encaisse, Banque et Fédération		$ 114,626.92
• *PLACEMENTS (valeur nominale)*		
Obligations du Canada	$ 101,000.00	
Obligations provinciales	71,000.00	
Obligations municipales	181,100.00	
Obligations scolaires	445,200.00	
Obligations religieuses	71,000.00	
Autres placements	36,157.25	905,457.25
• *PRÊTS AUX SOCIÉTAIRES*		
Sur billet	$ 60,230.68	
Sur hypothèque	2,897,262.89	2,957,493.57
• *IMMOBILISATIONS NETTES*		
Terrain	$ 9,500.00	
Immeuble	66,486.65	
Mobilier, caisse et appartements	11,827.81	
Matériel de bureau	11,826.73	99,641.19
• *AUTRES ACTIFS*		
Prime sur achat d'obligations	$ 303.51	
Intérêts courus	9,040.27	
Dépenses payées d'avance	444.85	9,788.63
TOTAL DE L'ACTIF		$4,087,007.56

PASSIF

• *EXIGIBILITÉS*		
Emprunt de banque	$ 75,000.00	
Chèques visés en circulation	1,709.50	$ 76,709.50
• *DÛ AUX SOCIÉTAIRES*		
Capital social	$ 414,572.50	
Dépôts d'épargne	3,061,583.63	
Dépôts aux comptes de chèques	237,603.38	3,713,759.51
TOTAL DU PASSIF		$3,790,469.01
• *RÉSERVE POUR BONI*		19,421.35
• *AVOIR PROPRE*		
Fonds de réserve	$ 200,000.00	
Fonds de prévoyance	54,000.00	
Fonds de propagande	3,000.00	
Surplus	20,117.20	277,117.20
TOTAL		$4,087,007.56

Certifié conforme aux livres de la comptabilité à Ottawa.

ROGER-N. SÉGUIN, C.R., Président — PAUL PELLERIN, Gérant

Certificat du vérificateur et de la Commission de surveillance

Nous avons examiné les livres de la Caisse Populaire du Sacré-Cœur d'Ottawa Limitée et tous les renseignements demandés nous ont été fournis. Nous sommes d'avis que le bilan au 30 novembre 1965 et l'état des revenus et dépenses ci-annexés, représentent fidèlement l'état des affaires de la Caisse Populaire du Sacré-Cœur d'Ottawa Limitée à cette date et de ses opérations pour l'année terminée le 30 novembre 1965 tel qu'il apparaît aux livres de ladite Caisse Populaire suivant les renseignements obtenus, les documents produits et conformément aux principes comptables généralement reconnus.

La Commission de surveillance :
ADRIEN DUMOULIN, président
JEAN-FRANÇOIS MILOTTE
GAÉTAN CABANA

Le Vérificateur,
JACQUES L'HEUREUX et Associés, C.A.

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES

Pour l'année terminée le 30 novembre 1965

REVENUS			
Intérêts :			
Placements	$ 46,977.09		
Billets	3,749.51		
Hypothèques	181,562.30	$232,288.90	
Administration		4,967.59	
Immeuble		7,120.00	
Autres		208.75	$244,585.24
DÉPENSES			
Administration		$ 54,728.53	
Cotisation à la Fédération		2,772.95	
Frais bancaires		2,646.28	
Loyer		3,600.00	
Intérêts sur emprunts		1,255.04	
Intérêts :			
Épargne	$ 88,052.07		
Supplémentaires	22,878.36	110,930.43	
Dépréciation		1,936.59	
Immeuble :			
Dépenses	$3,861.13		
Dépréciation	1,704.78	5,565.91	$183,435.73
REVENUS NETS			$ 61,149.51

BÉNÉFICES DISPONIBLES

Revenus nets	$ 61,149.51	
Taxe d'entrée	771.00	$ 61,920.51

RÉPARTITION DES BÉNÉFICES

Boni aux sociétaires	$ 19,421.35	
Fonds de réserve :		
Taxe d'entrée	$ 771.00	
55% des revenus nets	34,229.00	35,000.00
Fonds de prévoyance	6,456.84	
Fonds de propagande	800.00	
Surplus	242.32	$ 61,920.51

TAUX D'INTÉRÊT

ÉPARGNE

DEPUIS LE 1er DÉCEMBRE 1960

3½% sur épargne ordinaire (retraits permis) (solde minimum trimestriel)

POUR COMPTES DE $50.00 ET PLUS SANS RETRAITS

4% sur solde minimum annuel; la première année

4½% sur solde minimum annuel; la deuxième année

4¾% sur solde minimum annuel; la troisième année

DEPUIS LE 1er DÉCEMBRE 1964

5% sur solde minimum annuel; la quatrième année et par la suite.

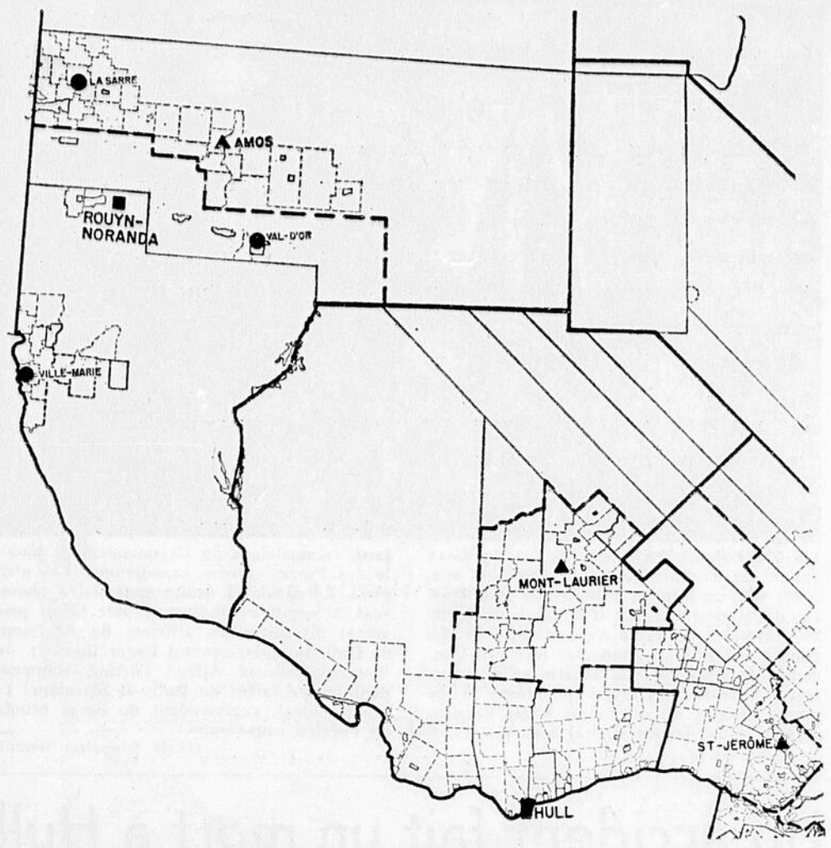
BONI

5% sur capital social (taxe d'entrée sur 41 parts seulement).

LA CAISSE POPULAIRE DU SACRÉ-COEUR D'OTTAWA LTÉE

215 EST, AVENUE LAURIER, OTTAWA 2 — TÉLÉPHONE: 232-2441

LE DROIT — Hull et la région...



A la suite de la récente délimitation du Québec, Hull devient la métropole du nord de l'Outaouais, et Mont-Laurier, un centre sous-régional. De plus, le nord-ouest du Québec a Rouyn-Noranda comme métropole, avec Amos comme centre sous-régional, et Val-d'Or, Ville-Marie ainsi que La Sarre comme centres intermédiaires.

Les négociations sont dans une impasse

par Michel MASSE

Les négociations entre la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et l'Association régionale des instituteurs catholiques de l'Outaouais sont rompues depuis vendredi soir.

Le conciliateur désigné par le ministère du Travail québécois pour aider au règlement du conflit, M. Charles-Edouard Monbleau, a quitté Hull pour se rendre dans la métropole hier après-midi en déclarant aux journalistes: "Je ne vois pas l'utilité de tenir d'autres séances de conciliation dans le contexte actuel du litige..."

Comme le Droit l'avait prévu dans son édition de mardi, les positions de la Commission scolaire régionale se sont durcies au point qu'on a ajouté l'épithète "final" au dernier projet de convention collective présenté par le négociateur patronal aux professeurs.

La contre-proposition de la CSRO aux demandes de l'Association des instituteurs a été carrément rejetée: selon les membres du comité de négociations du syndicat, l'offre de la Régionale représente seulement $13,000 d'augmentation sur la première proposition soumise à l'ARICO. "La nouvelle échelle de salaires est une soupe ancienne servie à la modrne", a déclaré M. René Laurin, vendredi soir au cours d'une conférence de nouvelles convoquée par les professeurs.

Le conflit qui oppose les instituteurs à la Régionale de l'Outaouais paraît loin d'être solutionné: les commissaires demeurent convaincus que leur dernière offre marque le point de saturation des efforts qu'on peut exiger des contribuables; les instituteurs accusent toujours la Régionale de se refuser à faire de la négociation constructive...

De part et d'autre, on est prêt à soutenir une "longue épreuve de force". Les membres de l'ARICO ont reçu hier après-midi les premières allocations du fonds de grève de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec: $15 pour un professeur célibataire; $20 pour un homme marié plus $1 par enfant jusqu'à concurrence de cinq. Les grévistes peuvent aussi avoir recours à un fonds spécial s'ils se trouvent dans des difficultés financières particulièrement aiguës. Les commissaires, pour leur part, sont disposés à attendre que les "profs cèdent ou qu'ils crèvent..."

Le conciliateur Monbleau a avisé la partie patronale comme la partie syndicale qu'il "demeure à la disposition des négociateurs 24 heures par jour. Je suis prêt à me rendre à Hull, dès qu'on m'aura averti qu'il existe un terrain d'entente possible entre les deux parties".

"Une attitude négative"

Selon M. René Laurin, M. Monbleau aurait déclaré en clôturant la dernière séance de conciliation que la Régionale a adopté une "attitude négative" à la table des négociations. M. Laurin a mentionné hier soir, à des journalistes que les commissaires n'appuient pas les décisions de leur comité de négociations, ce qui a pour résultat l'impasse actuelle: sur 44 articles approuvés par les membres du comité de négociation présidé par M. Fernand Phillion, 39 ont été refusés par la Régionale. "S'ils ne sont pas contents de leurs négociateurs, qu'ils viennent eux-mêmes à la table!", a insisté M. Laurin.

L'Association des professeurs va jusqu'à se demander si la Commission scolaire ne retarderait pas à dessein la fin de la grève afin de récupérer l'argent dont elle aura besoin pour payer l'augmentation que les instituteurs réclament.

Un conseiller technique de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, M. Joseph Leblanc, a rapporté que la CSRO a accepté seulement quatre ou cinq des quelque trente recommandations des conciliateurs Charles-Edouard Monbleau, Jean Boily et Rhéal Mireault. Le syndicat les a toutes acceptées. Aucune de ces recommandations n'avaient rapport avec l'aspect monétaire des propositions syndicales et patronales. Pour M. Leblanc, ce geste démontre clairement l'obstination malveillante de la Régionale à ne pas en venir à une entente avec les professeurs.

La tension monte dans la région au sujet de la grève des instituteurs... A l'instar de plusieurs corps intermédiaires qui ont déjà pris position sur le conflit, les six associations de propriétaires de Gatineau tenaient vendredi soir une réunion d'urgence pour décider d'une attitude à prendre. Les ligues de propriétaires ont résolu d'envoyer un télégramme à la Commission scolaire régionale, l'enjoignant de demander la levée d'une injonction pour le retour immédiat des instituteurs aux écoles.

Le télégramme, dont copies ont été envoyées aux ministres de l'Education et du Travail, MM. Paul Gérin-Lajoie et Carrier Fortin, se lit comme suit: "Vu que les négociations semblent présentement sans issue dans le conflit entre la CSRO et l'ARICO, les délégués de toutes les associations de propriétaires de la ville de Gatineau réunis en assemblée spéciale sollicitent que les commissaires de la CSRO se ravisent et demandent au juge de la Cour supérieure du district de Hull d'émettre une injonction contre les professeurs actuellement en grève, afin que les négociations puissent se continuer pendant que les élèves bénéficient de leurs cours réguliers immédiatement".

EDITORIAL

Hull et Rouyn-Noranda maintenant des métropoles

Le gouvernement de Québec vient de découper le territoire de la province en 10 régions administratives, et en 25 sous-régions. Il a aussi désigné sept capitales ou métropoles régionales, 18 centres sous-régionaux et 16 centres intermédiaires.

Une étude réaliste

Ce partage n'est pas le résultat du hasard. Il est le fruit d'une étude minutieuse, objective et complète. Les artisans de ce système au lieu de se contenter de considérations ou de schèmes uniquement théoriques, ont préféré procéder par voie de consultations auprès des principales strates de la société québécoise: la population elle-même (enquête dans quelque 1,500 municipalités), les corps intermédiaires, l'entreprise privée et les organismes gouvernementaux. Comme on l'a si bien fait remarquer, cette méthode, quoique plus longue, a permis d'en arriver à des résultats plus conformes à la réalité socio-économique du Québec moderne.

L'uniformisation

Au premier abord, en présence d'autant de parties à la suite de ce morcellement, certains seront sous la fausse impression que le gouvernement tombe de Charybde en Scylla, ou en d'autres termes, échappe à un mal pour en arriver à un autre plus grand. il ne faudrait pas s'y méprendre. Les nombreux secteurs précités offrent l'avantage de couvrir entièrement la superficie et ne constituent que les fragments d'un tout homogène. Aussi, le Premier ministre Lesage avait-il raison de dire qu'il s'agit "de mettre un terme à l'anarchie et au manque d'uniformité des systèmes de régions utilisés par les ministères, commissions et régies du gouvernement, — où on peut dénombrer pas moins de 40 différents systèmes de régions administratives".

Au service du public

De plus, comme l'ont souligné les autorités provinciales, ce découpage est de nature à mieux servir le public, en établissant des relations plus étroites et plus suivies avec la population par la décentralisation de ses services administratifs; en évitant l'éparpillement des efforts et la déperdition de ses énergies par la désignation de métropoles et de centres régionaux et par la centralisation au niveau des régions et des sous-régions des services déjà dispensés par le territoire de la province.

Armature nécessaire

Puis, le gouvernement voit en cette délimitation, un moyen de coordination efficace de l'activité des ministères, et de planification économique portant autant sur les régions que sur l'ensemble du Québec. En outre, convaincu que l'avenir économique des régions dépend de pôles de croissance, le gouvernement désire doter celles-ci de l'armature socio-économique nécessaire à leur épanouissement. Enfin, selon les économistes, la localisation de l'industrie dépend du nombre et de la qualité de la main-d'oeuvre ainsi que de la population, tout comme de l'accessibilité aux services tant publics que privés. La régionalisation des structures administratives devient donc une étape indispensable au développement industriel des régions.

C'est un départ

En somme, le gouvernement vient de franchir le pas indispensable pour l'essor économique et social de TOUTE la belle province. Comme les prospecteurs, des spécialistes ont exploré et analysé les terrains. Les architectes en haut lieu ont maintenant des normes uniformes pour tracer les devis et stimuler la construction. Cette phase initiale donnera-t-elle tous les résultats désirés? Il faut l'espérer dans l'intérêt de la province et de la population. Seule la seconde étape, la structuration proprement dite, dans les cadres que l'on vient de tracer, le dira.

Les régions du Nord de l'Outaouais et du Nord-Ouest du Québec ont maintenant chacune officiellement leur métropole, respectivement **HULL** et **ROUYN-NORANDA**. Sans doute, les autorités provinciales qui ont désigné les voies principales, les artères secondaires et les chemins adjacents, non seulement les connaissent, mais voudront les suivre. Mais, on ne peut exiger qu'elles fassent monter de force les premiers intéressés dans le char de l'Etat. A eux de se familiariser au plus tôt avec les nouveaux règlements de circulation et à savoir en profiter. Bref, un voyage profitable en perspective. Il suffit d'avoir le pied à l'étrier.

Gérard BERNIER

La menace de grève des employés municipaux de Hull est dissipée

La menace de grève qui planait au-dessus de l'hôtel de ville de Hull s'est dissipée vendredi soir alors que le Conseil municipal de Hull et les deux syndicats ont approuvé de nouvelles conventions collectives de travail.

Le Conseil de ville s'est réuni en séance spéciale à 5 h. 30, afin d'approuver la convention collective de travail des 150 membres du Syndicat des employés municipaux (les collets bleus), et celle des 65 membres de l'Association des employés municipaux (les collets blancs).

Les membres des deux syndicats avaient accepté auparavant les nouvelles offres que lui avait faites le Conseil, après que celui-ci eut siégé jusqu'à 2 heures vendredi matin.

Selon M. Jacques Labelle et M. Urgel Mageau, respectivement président des collets blancs et des collets bleus, les deux conventions collectives d'une durée de deux ans devraient être paraphées au début de la semaine prochaine.

Les collets bleus

La nouvelle convention collective des collets bleus leur accorde une augmentation de 10 cents l'heure rétroactive au 1er mai 1965, et une autre de sept cents, à compter du 1er mai 1966. Les journaliers toucheront donc, au 1er mai 1966, un salaire minimum de $2.07 l'heure. Le salaire des employés des autres catégories augmentera en conséquence.

Elle accorde également un bonus d'ancienneté, payable le 15 décembre de chaque année, de $52 aux employés ayant cinq années de service continues ou plus; $104, aux employés ayant 10 années de service ou plus; $156, pour les employés ayant 15 années de service ou plus.

Les employés ont accepté de se départir de trois congés, soit la Toussaint, l'Immaculée-Conception et l'Ascension.

La principale mésentente qui existait entre les collets bleus et le Conseil résidait dans la classification de deux de ses membres. Cette question a pu être réglée à l'amiable au cours des dernières 48 heures.

La convention montre une tendance à établir le nombre d'employés requis au service de la cité. Elle comprend une nouvelle méthode d'embauche et de promotion, à la suite d'avis affichés aux employés sous contrôle de l'Office du personnel.

Les collets blancs

La convention collective des collets blancs leur accorde une augmentation allant jusqu'à 12 pour cent à compter du 1er mai 1965, et de 6 pour cent à compter du 1er mai 1966. Rappelons que les employés n'avaient pas touché d'augmentation depuis le 1er mai 1963.

Les employés ont accepté de terminer leur journée de travail à 5 heures au lieu de 4 heures de l'après-midi durant les deux dernières semaines de juin. Auparavant, ils terminaient leur travail à 4 heures du 15 juin au premier mardi de septembre. A l'avenir, ils finiront à 4 heures du 1er juillet au 1er mardi de septembre.

Les deux parties se sont entendues sur une certaine classification des fonctions. Les employés, tout comme les collets bleus, ont concédé les trois fêtes mentionnées précédemment.

Le Conseil

Le Conseil a adopté unanimement le contrat des collets bleus. Par la suite, les échevins Paul-Emile Poulin et Edgar Chénier ont respectivement proposé et appuyé une résolution demandant l'acceptation du contrat des collets blancs. C'est alors que les échevins Jean-Marie Séguin et Laurent Groulx ont respectivement proposé et appuyé un amendement. Ce dernier demandait que le contrat soit modifié de façon à abolir la fonction de dactylo grade 2; de commis 1 (opérateur de machine). Aussi l'amendement voulait que le salaire du secrétaire du service des incendies demeure inchangé.

Les échevins Séguin et Groulx, ainsi que le maire Marcel D'Amour, ont voté en faveur de l'amendement, tandis que les échevins Edgar Chénier, Roméo Villeneuve, Paul-Emile Poulin et Fernand Mutchmore, ont voté contre. L'échevin Edmond Bériault était absent.

Par la suite, l'échevin Séguin a demandé que l'on prenne le vote sur la résolution principale. Tous ont voté en faveur, mais le maire et l'échevin Séguin ont enregistré leur dissidence sur les trois points sus-mentionnés.

Le président du comité patronal des négociations, l'échevin Séguin, a remercié les membres des exécutifs des deux syndicats, notamment leurs présidents, pour le bel esprit qu'ils ont manifesté tout au cours de ces longues négociations qui ont débuté à la mi-juin.

Pour leur part, MM. Jacques Labelle et Urgel Mageau ont rendu hommage aux membres du Conseil pour le travail harassant qu'ils se sont imposé au cours des derniers jours, afin d'amener un règlement au conflit.

L'assemblée

Le président des collets blancs, M. Jacques Labelle, a souligné que tous les employés municipaux, même si le conflit est réglé, sont invités à assister à une réunion d'information, organisée par le Syndicat de la fonction publique de la région de Hull, dont le président est M. Louis-Paul Courchesne, qui aura lieu à compter de 10 heures dimanche matin à l'hôtel Duvernay.

En marge de ce colloque, la réunion des employés municipaux de Hull qui devait avoir lieu est donc rayée.

Grande rencontre oecuménique à Hull

"Nous sommes là dans l'unité de la charité" — Mgr Charbonneau

C'est dans une église comble, — la cathédrale Très-St-Rédempteur de Hull, — que se sont rassemblés vendredi soir des représentants des diverses Eglises chrétiennes de la région, dans une prière unanime pour l'unité.

L'évêque de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, rappela qu'une telle rencontre "n'aurait pas été possible il y a dix ans".

"Nous voulons nous aimer les uns les autres. Nous voulons travailler pour l'unité ardemment désirée par le Christ", affirma-t-il. "Avoir un coeur oecuménique n'est pas un luxe spirituel de quelques théologiens; c'est une nécessité qui doit rejoindre le coeur de tout chrétien."

Après avoir souligné le rôle essentiel de l'humilité dans tout travail oecuménique, l'évêque de Hull fit remarquer que l'attitude de tolérance passive est un obstacle à la mission de l'Eglise du Christ, car "les chrétiens n'apparaissent pas seulement séparés, mais opposés", bien souvent, aux yeux des non-chrétiens.

Mgr Charbonneau exprima ensuite sa joie et son espérance en face d'un auditoire qui réalisait concrètement une fraternité authentique. "Ce n'est pas encore l'unité parfaite, dit-il en terminant, mais nous sommes là, dans l'unité de la charité".

Une unité nouvelle

L'évêque anglican d'Ottawa, le révérend Ernest S. Reed, prit ensuite la parole, indiquant l'urgence de chercher à se comprendre les uns les autres. Depuis l'abbé Couturier et les réunions du Conseil oecuménique des Eglises jusqu'à Jean XXIII et Paul VI, l'oecuménisme s'est acheminé, a noté le révérend Reed, vers l'émouvante cérémonie du 7 décembre dernier durant laquelle furent levés les anathèmes qui opposaient, depuis 1054, catholiques et orthodoxes. "Dieu ne peut nous unir que si nous prions. Cette unité semble humainement impossible, mais elle deviendra, par Dieu, une réalité", poursuivit-il. "Il nous appelle aujourd'hui à une unité nouvelle. Si nous voulons l'unité, nous devons la demander; nous devons aussi travailler ensemble à la rendre visible".

La rencontre se continua par des prières récitées par tout l'auditoire et que présidaient les représentants de chaque communauté chrétienne. Le chant était assuré par trois chorales, soit celle de la cathédrale anglicane Christ Church d'Ottawa, du séminaire St-Jean-Eudes de Limbour et des Pères Rédemptoristes du Mont St-Joseph d'Aylmer, sous la direction du Père Raynald Hébert, c.j.m., et du Frère Gilles Perreault, c.ss.r. L'organiste et directeur du chant était M. Godfrey Hewitt, de la cathédrale anglicane Christ Church. C'est à un étudiant du consortium Marguerite-d'Youville de Hull, André Rochon, qu'avait été confié le mot de bienvenue.

Outre Mgr Charbonneau et le révérend Reed, cette rencontre était présidée conjointement par le révérend James L. Burgess, modérateur du consistoire Ottawa-Hull de l'Eglise presbytérienne du Canada; le révérend Marvin J. D. Carson, modérateur du consistoire Ottawa-Hull de l'Eglise unie du Canada; le pasteur Arthur Conrad, doyen du secteur est de l'Eglise luthérienne d'Amérique; le révérend Stuart Ivison, pasteur de la First Baptist Church, d'Ottawa, et le Père Pierre Popescu, vicaire de l'évêché orthodoxe roumain du Canada.

FRATERNITE VECUE — La célébration oecuménique de vendredi soir, à la cathédrale Très-St-Rédempteur de Hull, réunissait des représentants des diverses Eglises chrétiennes de la région. Dans la photo, Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, au centre, s'entretient avec le révérend Ernest S. Reed, évêque anglican d'Ottawa, à gauche, et le Père Pierre Popescu, vicaire de l'évêché orthodoxe roumain du Canada. (Photo Champlain Mayer)

La constitution et l'agriculture en vedette à la session de Québec

par Jacques RIOUX

Le premier accrochage qui surviendra au cours de la sixième session de la 27e Législature du Québec se fera au sujet du rapatriement de la constitution.

Dès mardi, à l'ouverture de la session, la première intervention du Premier ministre Jean Lesage, dans l'adresse en réponse au discours du Trône, portera sur le sujet de façon formelle.

Et lorsque l'on se rappelle que Me Daniel Johnson, chef de l'Opposition à l'Assemblée législative de Québec, déclarait dernièrement devant les étudiants en sciences commerciales de l'Université d'Ottawa, que "le Québec, bien loin de progresser, perd actuellement du terrain sur tous les fronts. Nous sommes gouvernés de plus en plus par Ottawa et de moins en moins par Québec", il faut s'attendre à des répliques sévères.

L'attitude que prendra M. Jean Lesage ne pourra être autre que celle qu'il a prise lors de sa visite dans l'ouest. On sait que le Premier ministre du Québec a fait maintes fois remarquer que pour rapatrier la constitution, il fallait que toutes les provinces acceptent la formule Fulton-Favreau.

Le Québec, comme question de fait, ne s'est pas encore prononcé d'une façon officielle sur cette question, mais M. Lesage le fera dès mardi.

Et comme M. Johnson continue de réclamer une constitution nouvelle, affirmant que "la façon cavalière avec laquelle M. Pearson a rappelé à M. Kierans qu'il faisait partie d'un gouvernement subordonné indique la nécessité d'une constitution nouvelle", il faut s'attendre à tout.

Cette décision du Premier ministre Lesage de faire maison nette sur cette question du rapatriement de la constitution, dès l'ouverture de la Législature, remet en valeur la rumeur, qui circulait à travers tout le Canada alors que M. Lesage visitait les provinces de l'Ouest, voulant qu'il soit intéressé à remplacer M. Lester B. Pearson comme chef du parti libéral fédéral.

Comme l'Union nationale a déjà indiqué qu'elle va s'efforcer de faire porter la campagne des prochaines élections générales québécoises sur le problème constitutionnel canadien, Me Johnson pro[illegible] de l'occasion que lui fournit le Premier ministre Lesage pour commencer sa campagne avant terme.

Le ministère du Travail présentera un projet de loi pour le reclassement des travailleurs et sur la loi régissant les 50,000 fonctionnaires qui sont présentement en négociation.

Pour le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, on portera une attention toute particulière au projet d'assurance-récolte réclamée à hauts cris par l'Union catholique des cultivateurs et à la loi sur le syndicalisme agricole.

Le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, proposera l'augmentation des allocations aux étudiants et la nécessité de la régionalisation scolaire.

Me Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, a déjà annoncé qu'il présenterait un projet de loi pour la création d'une Société générale d'habitation.

Bien que les autres ministères iront de leurs projets de loi, il demeure que les principales questions apportées au cours de cette session porteront avant tout sur la famille, l'assistance sociale, [illegible]

Les grèves de professeurs causent de l'inquiétude

Des parents songent à se transformer en professeurs à Hull

Bien déterminés à contribuer de façon concrète à l'éducation de leurs enfants dans les écoles secondaires de la Régionale de l'Outaouais, des parents songent à se transformer en professeurs d'occasion dans les circonstances présentes.

Le Conseil des Associations parents-maîtres du diocèse de Hull doit rencontrer privément à huit heures, lundi soir, au Centre diocésain de Hull, des délégués des diverses associations étudiantes. Il sera alors question de cette initiative.

Un groupe de parents inquiets de la durée de la grève scolaire dans les écoles de la Régionale, songerait en effet, à organiser une équipe volante qui se déplacerait d'une place à l'autre, s'adonnant au professorat, à l'enseigne même du bénévolat.

On s'interroge actuellement sur la possibilité d'obtenir l'autorisation de la Régionale pour pénétrer dans lesdites classes, et du ministère de l'Education pour se transformer ainsi en professeurs.

Pour plusieurs, cette intervention des parents à l'école n'est pas sans rappeler les temps héroïques vécus par les Franco-Ontariens à l'heure du Règlement 17, dans le premier quart de siècle. Les parents avaient vu, en somme, à assurer à leurs enfants l'éducation qu'ils souhaitaient.

Les APM de Buckingham étudient la situation

BUCKINGHAM (DNC-2) — Les parents de Buckingham commencent sérieusement à s'inquiéter de la grève des professeurs de la Régionale de Papineau qui dure depuis deux semaines.

Vendredi soir, des représentants des associations de parents-maitres des paroisses de St-Grégoire-de-Nazianze, de Notre-Dame-de-la-Victoire, de Masson, et de Thurso, et également des représentants de syndicats ouvriers, se sont réunis à l'école Notre-Dame-de-la-Victoire pour faire le point sur la situation.

Le président de la réunion, M. Patrick Ryan, s'est dit d'avis que les professeurs, les étudiants et les parents étaient ennuyés par la grève. "Les professeurs en grève et les commissaires de la Régionale devraient être forcés à en arriver le plus tôt possible à un accord".

Pour sa part, Mme Jacques Joubert, de l'APM de St-Grégoire, a déclaré que les récentes prises de position exprimées aux dernières séances d'information tenues à St-André-Avellin et à Val-des-Bois pourraient avoir des effets néfastes sur les négociations. Ces prises de position émises par des contribuables, laissaient entendre qu'il vaudrait mieux fermer les écoles jusqu'à septembre prochain plutôt que d'accorder les demandes des professeurs.

Un des participants à la réunion s'est demandé ce qui arriverait si l'on fermait les écoles. On lui répondit que si les enfants perdaient leur année scolaire, le gouvernement pourrait retirer ses octrois à la Commission scolaire. Une telle mesure est en effet prévue, si une commission scolaire ne peut ouvrir ses classes le nombre de jours requis, soit 200.

M. Ryan a exprimé le souhait que le gouvernement se rende bientôt compte qu'il y a défectuosité dans son système de normes, qui alloue tant au budget de la Régionale, et oblige cette dernière à assumer l'entière responsabilité des autres dépenses non prévues.

La Régionale Papineau qui opère actuellement avec son budget de l'année 1965-66, accuse déjà des dépenses inadmissibles de $34,000 à son budget et cela ne comprend pas d'éventuelles augmentations aux professeurs.

Le président d'une des unions ouvrières présentes a déclaré qu'il faudrait faire bien attention lors des prochaines élections des commissaires. "Il faudra bien étudier les qualités de chaque candidat qui se présentera à l'administration de la Régionale".

Le président de la rencontre a affirmé que, si la grève n'était pas terminée en fin de semaine, les APM se réuniraient à nouveau mercredi prochain. "Nous devrons commencer à faire de fortes pressions pour amener un terme au conflit".

Un professeur présent à l'assemblée a déclaré que rien ne se réglerait avant que la Régionale de l'Outaouais et ses professeurs en arrivent à un accord.

LE 52e DINER ANNUEL — Le 52e dîner annuel du Régiment de Hull a eu lieu, vendredi soir, au Manège militaire de Salaberry. Les officiers du Régiment de Hull, les membres associés du carré des officiers du Régiment de Hull ainsi que les officiers commandants des unités de la garnison d'Ottawa étaient présents. L'invité d'honneur à ce souper était le major-général Roger Rowley, adjoint du lieutenant-général Jean-Victor Allard, commandant du Commandement mobile des Forces armées canadiennes. Les officiers, de gauche à droite dans notre photo, sont le capitaine P.-Eugène Marchand, président du carré des officiers du Régiment de Hull; le major-général Roger Rowley; le lieutenant-colonel Alfred Fortier, commandant du Régiment de Hull; et le colonel C. A. Greenleaf, commandant du corps blindé de l'armée canadienne.

(Photo Champlain Marcil)

Cinq étudiants rencontrent le secrétaire du ministre

Cinq étudiants de l'école secondaire St-Jean-Baptiste de Hull se sont rendus, hier, au bureau du ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, à Vaudreuil. En l'absence de ce dernier, ils se sont entretenus avec l'un de ses secrétaires, M. Jacques Zizbé.

Les étudiants voulaient, par cette visite, explorer les causes de la grève qui sévit présentement à la Régionale de l'Outaouais; connaître les répercussions que pourrait avoir la grève advenant qu'elle se prolonge; connaître les moyens qu'ils pourraient prendre en vue de faire prendre conscience à la population des effets néfastes que peut avoir la grève parmi la population étudiante.

La délégation de ce conseil étudiant comprenait MM. Jean Dourangeau, vice-président de l'école; Paul Boutet; Jean-Charles Gignac; Jean Good, président de classe; et Mario Dupuis, vice-président de classe. Une étudiante de Marguerite-Dupuis, vice-présidente de classe. Une étudiante de Marguerite-d'Youville n'a pu accompagner le groupe.

Les membres de ce conseil étudiant ont décidé de rencontrer successivement les commissaires de la Régionale, la direction de l'Association régionale des instituteurs catholiques de l'Outaouais, et le conseil diocésain des APM Associations parents-maitres.

Tout semble indiquer que ce groupe d'étudiants nourrit l'intention bien arrêtée de prendre toute les mesures qui s'imposent en vue d'alerter la population sur les conséquences de cette grève chez les étudiants.

Les membres du conseil ont souligné à nouveau qu'ils demeuraient neutres et impartiaux dans le conflit actuel.

11e année

Des étudiants de Buckingham en classe pour l'étude

BUCKINGHAM (DNC-2) — Grâce aux efforts du maire Ulysse Tremblay, les étudiants de la 11e année de l'école secondaire St-Michel de Buckingham pourront dès lundi matin se servir de leurs classes pour étudier.

Une délégation d'étudiants s'est rendue chez le maire vendredi après-midi et lui a demandé de leur trouver un endroit où ils pourraient poursuivre leurs études jusqu'à ce que la grève des professeurs de la Régionale Papineau prenne fin.

Le maire avait d'abord pensé à trouver une salle dans la ville même, mais à la suite de discussions avec le président de la Commission scolaire de Buckingham, M. Léo Giroux, il annonça aux étudiants qu'ils pourraient se servir de leurs locaux habituels.

La Commission scolaire a clairement laissé entendre cependant que cette permission était accordée uniquement pour permettre aux étudiants de poursuivre leurs études et qu'aucun professeur ne serait présent. Un surveillant sera dans l'école pour voir à ce que l'ordre règne.

"Le lys et l'érable" reçoit la chorale St-Paul (femmes)

Dimanche, le 23 janvier, à 6h. 15, la chorale St-Paul (femmes) sera l'invitée à l'émission "Le lys et l'érable", présentée sur les ondes du poste CKCH.

Le programme débutera par le chant thème, "O Canada, mon pays, mes amours". Le choeur de chant interprétera ensuite "L'éternelle voix" d'Albert Larrieux; "Le vieux sapin", de l'abbé Hector Nadeau; "Dominique", de Soeur Sourire. On terminera le programme en reprenant le chant-thème "O Canada, mon pays, mes amours".

M. Aurèle Mageau sera au piano et la directrice de la chorale est Mme Pearl Régimbald.

L'organisation de cette émission a été confiée à M. Edouard Renaud et elle est faite en collaboration avec le poste CKCH et la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord.

Dans Rouyn-Noranda

Antonio Flamand, candidat de l'Union nationale

VILLE-MARIE (DNC) — M. Antonio Flamand a été choisi candidat de l'Union nationale dans le comté de Rouyn-Noranda, au congrès de mises en candidature récemment. Le principal orateur à cette occasion était Me Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi.

M. Flamand est agent de liaison de l'Union nationale pour les quatre comtés du nord-ouest québécois et secrétaire de l'Association du parti dans Rouyn-Noranda. En 1960, il fut nommé responsable des sections des jeunes pour toute la province. M. Flamand est présentement vice-président de la Société des conférences de Rouyn-Noranda et membre actif de la Société St-Jean-Baptiste de l'Ouest québécois.

Discours de Me J.-J. Bertrand

"La seule équipe de rechange, celle de l'Union nationale, est prête et se prépare encore davantage à diriger les destinées de la province de Québec dès que le gouvernement Lesage décrétera de nouvelles élections générales. Les électeurs ont hâte qu'un parti responsable vienne mettre de l'ordre dans l'administration provinciale, à un moment où l'on sent que le parti libéral a complètement perdu le contrôle de la situation". C'est ce qu'a déclaré Me Jean-Jacques Bertrand. Il a fait part aux délégués de l'inquiétude du peuple face aux hésitations, culbutes et contradictions constantes qui apparaissent au niveau ministériel dans le gouvernement actuel.

"La population québécoise, a poursuivi l'orateur, aime l'ordre et ne peut endurer plus longtemps le spectacle du désordre et de l'anarchie que nous offrent les libéraux. La population veut aussi de l'action: il est bon d'étudier mais le rôle d'un gouvernement est d'abord d'agir surtout quand il est en possession de dizaines de rapports préparés aux frais des contribuables au cours des cinq dernières années".

En Cour aujourd'hui en rapport avec la saisie de faux

Deux hommes qui ont été appréhendés à Pointe-Gatineau, jeudi soir, en rapport avec une présumée affaire de documents falsifiés depuis le trafic d'automobiles volées jusqu'aux diplômes d'études, devaient comparaître en Cour de Hull ce matin. Il s'agit de Gérard Tassé, 42 ans, 9, rue Joly, Pointe-Gatineau, et de Gilles Paquin, 28 ans, 99, rue Champlain, Pointe-Gatineau.

Une autre personne, M. René Tessier, 43 ans, 62, rue Maisonneuve, Pointe-Gatineau, a été relâchée vendredi matin.

On sait que la police a fait une descente à l'imprimerie Paquin, 99, rue Champlain, Pointe-Gatineau, vers six heures jeudi soir. On a saisi des enregistrements falsifiés d'automobiles de la province d'Ontario, des permis de conduire de la province de Québec et des certificats de 10e et 11e années scolaires paraphés d'une fausse signature du ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie.

Promu sergent

LACHUTE — Le caporal Jean-Paul Dallaire de la Sûreté provinciale du Québec vient d'être promu au grade de sergent.

Le nouveau sergent a 14 ans de service au sein de la Sûreté.

Un accident fait un mort à Hull

Un homme de Hull, M. François Laflamme, 42 ans, 160, rue Champlain, a trouvé la mort dans un accident de circulation, vendredi soir, à l'heure du souper, à l'intersection du boulevard Taché et de la rue Roussillon, à Hull.

Il semble que M. Laflamme soit sorti de sa voiture après qu'une autre automobile conduite par M. Pierre Durand, 8, rue Coallier, à Hull, soit venue en collision avec sa voiture.

C'est à ce moment qu'un camion conduit par M. Charles Brent, 23 ans, R.R. no 1, Merryland, a frappé et a projeté M. Laflamme à une centaine de pieds. Le camion était la propriété de Pirrie Versal Ltd., de Shawville.

M. Laflamme est mort en chemin pour l'hôpital Sacré-Coeur. Les agents Jacques Carpentier et Walter Duncan ont fait les constatations d'usage. Le lieutenant Robert Laramée et le détective Lucien Poulin, de la Sûreté municipale de Hull, font l'enquête.

L'enquête du coroner sous la direction du docteur Gérald Bisson devait s'ouvrir ce matin, à la morgue de l'hôpital Sacré-Coeur.

M. FRANCOIS LAFLAMME

REGIMBALD TV
SERVICE — RADIO TELEVISEUR
42 FROMENT
777-8284

PAL — BOIS ET MATERIAUX — LUMBER AND BUILDING SUPPLIES
9 FOIS SUR 10 VOTRE MARCHAND "PAL" A LES PRIX LES PLUS BAS

SYLVIO HUNEAULT
IMMEUBLES
GATINEAU—396, rue La Salle
A vendre ou à louer
Bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salle de jeux.
Pour informations
JACQUES FOURNIER
663-3903
777-0367

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28 rue Eddy
HULL

MAUX DE TETE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE!
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

AUX OUVRIERS DE LA CONSTRUCTION
Les cours du soir dans les métiers suivants débuteront lundi, 31 janvier
BRIQUETAGE — ELECTRICITE — FERBLANTERIE — MENUISERIE ET CHARPENTE — PEINTURE — PLATRAGE — PLOMBERIE-CHAUFFAGE — SOUDURE.
Ces cours sont destinés à ceux qui exercent habituellement un des métiers plus haut mentionnés. Pour inscription et renseignements on peut s'adresser immédiatement aux bureaux du Centre, qui seront ouverts tous les soirs de la semaine du 24 au 27 janvier inclusivement de 7 h. 30 à 9 h. 30.
CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCTION
situé dans la
CITE ETUDIANTE, RUE MAURICE, HULL
C.P. 907 — 771-7487

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC Ltée
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.
67 Wellington HULL
777-1641

QUE VALEZ-VOUS?
VOULEZ-VOUS FAIRE VOTRE INVENTAIRE?
oui non
1— Avez-vous vraiment assez de confiance en vous, en vos capacités et en votre personnalité pour oser réaliser vos ambitions sans vous laisser arrêter par la peur de l'échec ou la peur de l'opinion des autres? ☐ ☐
2— Possédez-vous assez d'enthousiasme pour vivre pleinement votre vie, triompher de vos soucis et stimuler votre créativité? ☐ ☐
3— Pouvez-vous faire preuve de décision, préciser vos buts dans la vie, contrôler le doute, saisir les chances d'avancement et persévérer avec calme et patience? ☐ ☐
4— Vous sentez-vous à l'aise avec les gens, maître de votre timidité, sympathique à votre entourage? ☐ ☐
5— Etes-vous en mesure de parler en public, faire valoir vos idées, converser facilement, utiliser votre mémoire, surmonter le trac? ☐ ☐
Si vous n'êtes pas totalement satisfait de votre sort, c'est normal de penser à son avenir! c'est raisonnable de vouloir s'améliorer! c'est bien de chercher des idées nouvelles! Notre cours peut vous aider, que vous ayez n'importe quel âge, n'importe quelle occupation, n'importe quel degré d'instruction. Nous garantissons des résultats si vous garantissez votre bonne volonté.
Nous pouvons prouver que notre cours a donné un élan nouveau à plus de 8,000 adultes depuis 1954 et qu'il est recommandé par plus de 100 compagnies, associations et communautés. Aimeriez-vous assister à un cours-démonstration gratuit?
Nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à l'Institut de Personnalité, au Château Laurier, Salon Orangerie (Mezzanine) lundi le 24 janvier, à 8 hres p.m.
Un groupe va commencer bientôt. Le nombre de participants est limité. Informez-vous aujourd'hui en téléphonant à 771-3491.
Si vous ne pouvez pas vous y rendre, postez ce coupon aujourd'hui!
L'Institut de Personnalité Inc.
1600, rue Berri, suite 213,
Montréal 24, P.Q.
Sans aucune obligation, donnez-moi plus de détails, le plus rapidement possible.
NOM .....
No et RUE .....
VILLE .....
OCCUPATION ..... TEL: .....

HOTEL A VENDRE
BON EMPLACEMENT SUR LA GATINEAU
Route # 11
GRILL — SALLE A MANGER — TAVERNE
11 chambres
Pour renseignements écrivez à
Case postale # 126,
Le Droit, 375, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

BINGO
GROS LOT
55 numéros
DIMANCHE, 23 JAN.
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
ANGLE RENE ET ARCHAMBAULT PTE-GATINEAU, QUE.
25 PARTIES EN TOUT
NUMEROS DITS EN FRANCAIS ET EN ANGLAIS

BINGO
lundi, 24 jan.
8 h.
sous-sol de l'église
NOTRE-DAME-DE-LA GUADELOUPE
GROS LOT
$500
Boni pour assiduité
entrée 50¢

ASSOCIATION LIBERALE DU COMTE DE HULL
— SECTION HULL — PTE-GATINEAU —
ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
AVIS est par la présente donné que l'assemblée générale annuelle aura lieu . . . DIMANCHE, le 23 JANVIER 1966 à 2h. p.m. en la salle "La Chaumière", 223, rue Notre-Dame, Hull.
. . . Rapports du président, du secrétaire et du trésorier
. . . Orateurs invités: ALEXIS CARON et OSWALD PARENT
Tous les membres de l'Association sont cordialement invités

Studio Simard

Le Studio de Photographie Simard est maintenant situé au
5 Montcalm HULL
771-6659

Fille demandée
COMMIS DACTYLO
Expérience pour machine IBM
Imprimerie Gauvin
8, rue Leduc, Hull

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE
DANS HULL
PHARMACIE UNION
11.00 a.m. à 9.00 p.m.
99, rue Principale, HULL
777-3851

Aucun dépôt — Autos usagées OK
VOYEZ
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Jusqu'à 36 mois pour payer
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
• Garantie de 1 an sur certaines voitures portant le sceau OK
GUEST MOTORS LTD.
72 Ledc, Hull 777-2731

CIRCULEZ! CIRCULEZ!
Les travaux d'hiver combattent le chômage et font circuler l'argent.
L'hiver est un temps propice
POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
55 St-Rédempteur, Hull, Qué. 777-3814

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

L'emploi de Hull et Mikita sur un même trio est une bonne stratégie

par la Presse Canadienne

Le lancement de deux fusées simultanées par Chicago a peut-être raté, mais le pilote des Maple Leafs de Toronto, Punch Imlach, reste d'avis que l'emploi de Bobby Hull et Stan Mikita sur un même trio est une bonne idée.

Par ailleurs, Punch n'a pas l'intention d'utiliser une stratégie spéciale contre ce trio lorsque ses Leafs recevront les Hawks ce soir, lors d'une des trois joutes prévues au calendrier de la ligue Nationale de hockey.

Cependant, les Canadiens recevront les Red Wings de Detroit et les Rangers de New York visiteront les Bruins à Boston dans l'après-midi.

Dimanche soir, les Canadiens se rendront à Chicago, Toronto ira à Boston et Detroit recevra New York.

Hull-Mikita

Le pilote Billy Reay, des Hawks, a placé ses deux étoiles sur le même trio à Boston jeudi soir et, même si Hull a compté son 37e but, les Bruins l'ont emporté 4-3 en dépit également des deux aides de Mikita.

Reay a posté Chico Maki à l'aile droite sur ce trio qui, selon Imlach, donne une chance aux Hawks de finir au premier rang, honneur qu'ils n'ont jamais mérité jusqu'à maintenant.

"Rien ne garantit leur succès même s'ils sont deux étoiles, a ajouté Punch, car ils ne s'accorderont peut-être pas ensemble, mais je serais porté à croire qu'ils iront bien ensemble.

"Par contre, si les Hawks les utilisent pendant 40 minutes à chaque partie, ils seront épuisés lors des séries éliminatoires s'ils ne sont pas blessés entretemps."

Imlach a laissé entendre qu'il continuera d'utiliser ses trois trios normalement contre les Hawks, "quitte à celui qui affrontera celui de Hull-Mikita de bien s'acquitter de sa tâche défensive".

Lutte serrée

Tandis que les Canadiens et les Hawks semblent connaître une léthargie qui a permis à Detroit de les devancer en tête du classement, les Leafs se sont approchés à cinq points de la deuxième position.

L'idée de Reay, en formant ainsi un trio puissant, est de rendre la tâche difficile à l'opposition qui connaîtra ainsi plus de difficultés à surveiller les deux as. On sait que Hull, qui dispose encore de 32 matches pour améliorer le record de 50 buts en une saison, est l'objet d'une étroite surveillance de la part de ses rivaux.

Par ailleurs, les Rangers de New York ont rappelé le gardien-recrue Ed Giacomin de leur filiale de Baltimore, de la LAH, afin de remplacer Cesare Maniago, victime de blessures aux côtes à Toronto mercredi dernier. Don Simmons est l'autre cerbère des Rangers.

LA SEMAINE DU HOCKEY MINEUR DEBUTE SAMEDI LE 22 JANVIER

N'ENVOYEZ PAS - MAIS PLUTÔT ACCOMPANEZ VOTRE GARÇON À L'ARENA

L'ambassadeur Robert Ford nie avoir menacé de couper court au voyage du club Sherbrooke

MOSCOU (PC) — L'ambassadeur du Canada, M. Robert Ford, a confirmé vendredi qu'il avait parlé avec des dirigeants du club de hockey canadien au sujet de la rudesse de leurs joueurs lors de la partie qui mettait aux prises les Castors de Sherbrooke et l'équipe russe, à Kalinin la semaine dernière. Il a cependant nié un rapport de la Presse Canadienne selon lequel il aurait menacé de couper court à la série de parties que devaient encore jouer les Canadiens.

A la demande de la Presse Canadienne, M. Ford a émis un communiqué sur les événements qui ont suivi la partie du 13 janvier courant que perdaient les Castors au compte de 15 à 4.

Le correspondant Jack Best, dans une dépêche émanant de Moscou et datée du 17 janvier, rapportait qu'il avait appris la convocation de deux joueurs et de quatre dirigeants du club canadien à l'ambassade canadienne. L'ambassadeur leur aurait alors demandé une meilleure conduite.

L'article de la PC ajoutait qu'il avait, à l'appui de sa demande, menacé d'intervenir avec les autorités soviétiques pour contremander la partie finale si les joueurs ne se conduisaient mieux durant la deuxième partie.

En arrivant de Moscou lundi dernier, M. Henri Crochetière de Sherbrooke, président de l'Association du hockey amateur du Québec, a déclaré: "On ne nous a jamais dit de jouer plus proprement non plus que menacer. Nous avons discuté de la partie avec l'ambassadeur mais il ne nous a pas demandé ce qui s'était produit à Kalinin la veille.

Le président du club, M. Raymond Bergeron, a pour sa part déclaré: "L'ambassadeur ne nous a pas mentionné la rudesse du jeu lors de notre visite, vendredi."

Mercredi, Ford a télégraphié à M. Bergeron pour s'excuser de l'embarras causé par cette "histoire à sensation".

Dans son communiqué aujourd'hui, M. Ford a déclaré qu'il avait mandé les dirigeants pour discuter avec eux de la rudesse du jeu.

Il a ensuite demandé au groupe de s'assurer que les deux parties devant être jouées à Moscou seraient plus propres.

"Je leur ai fait comprendre l'importance que pouvait avoir pour le Canada la bonne tenue des joueurs canadiens. En même temps, je leur ai dit que je comprenais très bien comment la partie de la veille avait pu dégénérer ainsi vu le long voyage que le club venait de faire, vu également la température de 15 degrés sous zéro et l'hostilité des spectateurs. Je n'ai cependant proféré aucune menace."

"Notre discussion a été très polie et très raisonnable et les dirigeants ont très bien compris qu'une telle exhibition à Moscou ne serait pas de très bon goût.

Le communiqué ajoute que le rapport de Best n'est aucunement fondé.

"Je ne peux comprendre comment Jack Best à pu me faire dire de telles choses. Je ne lui ai parlé que très rapidement à l'aréna de Moscou et je ne me rappelle pas avoir parlé d'annulation. L'idée ne m'est même jamais venue.

"Ma seule explication est que j'ai pu exprimer mon exaspération devant le fait que le Canada envoie de piètres équipes à Moscou et que je verrais d'un bon oeil la discontinuation de toute l'affaire.

Jack Best pour sa part a réaffirmé les paroles de M. Ford et ne voit pas comment il aurait pu inventer une telle histoire.

Best est au service de reportage de la Presse Canadienne depuis 13 ans et à Moscou depuis 1964.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
INGLIS
GLASTEEL

Les Anciens joueurs du Québec triomphent, 6-5

MONTREAL (PC)—Grâce au deuxième but de Ken Mosdell dans le match, alors qu'il restait un peu plus d'une minute de jeu à disputer, les Anciens Québécois de la ligue Nationale de hockey ont vaincu les Anciens de Detroit 6-5 devant 15,635 amateurs au Forum hier soir.

C'était la première d'une série de deux matches entre les deux groupes pour une oeuvre de charité. La deuxième partie aura lieu à Detroit le 28 janvier.

Maurice Richard et Jimmy Peters, du Detroit, y sont également allés de deux buts tandis que Ted Lindsay, avec un but, continuait de soulever la foule comme dans le bon vieux temps.

Kenny Reardon, sur un effort individuel, et Floyd Curry ont compté les autres buts des Québecois tandis que Jimmy Orlando et Marty Pavlich complétaient le total des visiteurs.

L'ancien arbitre Red Storey a dirigé le match de main de fer, au grand plaisir de la foule et des joueurs.

Il a refusé un but à Marcel Bonin dans les première secondes du deuxième engagement parce que celui-ci avait déjoué Harry Lumley avec un lancer frappé sous prétexte qu'une entente était intervenue entre les deux équipes avant la partie.

La gardien Lefty Wilson a remplacé Lumley par la suite et a écopé d'une mineure pour bâton haut aux dépens d'un rival. Il a alors décidé qu'il en avait assez pour la soirée et s'est dirigé vers le vestiaire des siens.

En dépit du peu de sérieux du match, la joute a donné lieu à du beau jeu alors que certains ont encore fait preuve de rapidité et de finesse.

St-Polycarpe augmente son avance en tête

COTEAU-LANDING (DNC) — Le St-Polycarpe a augmenté son avance en tête de la Ligue de hockey Soulanges en disposant du St-Zotique 3-2, hier soir, lors d'une joute disputée à l'aréna de Valleyfield.

Gilbert Poirier, Michel Paradis et Jean Samson ont enregistré les filets des vainqueurs. C'est Samson qui a réussi le but de la victoire au milieu du dernier vingt.

Maurice Léger et Claude Leroux ont compté pour les perdants.

St-Polycarpe était privé des services de Léo-Denis Payment et d'Alfred Haineault tandis que Guy Poirier manquait à l'appel pour St-Zotique. Ces trois joueurs ont été blessés lors des récentes parties.

Deux parties seront présentées dimanche à l'aréna de Valleyfield. St-Zotique visitera Coteau-du-Lac tandis que St-Polycarpe affrontera Coteau-Station.

Brewer a été suspendu

TORONTO (PC)—Le Toronto Star prétend que Carl Brewer, défense du Toronto à sa retraite, a été suspendu par l'équipe.

La décision signifie que Brewer ne pourra plus enseigner le hockey lors de cliniques et ne pourra plus piloter d'équipes dans le hockey organisé sans obtenir au préalable la permission des Leafs.

"Nous n'avons pas l'intention de l'empêcher de faire quoi que ce soit, aurait dit Imlach, même si nous en avons le droit... Nous avons des intérêts en Brewer, car il représente une grande valeur monétaire pour nous."

Jeudi, le président Stafford Smythe, des Leafs, avait déclaré que Brewer serait peut-être échangé s'il n'acceptait les conditions de l'équipe la saison prochaine, faisant allusion à de nombreuses offres reçues des autres équipes du circuit. Par contre, il s'est refusé à tout commentaire sur l'article du Star.

Brewer en est donc réduit à la retraite volontaire, mais il se refuse à une telle solution parce qu'il devrait obtenir la permission des cinq autres équipes avant de revenir aux Leafs, ce qui pousse ces derniers à croire que le joueur reviendra au bercail après avoir obtenu son B.A. cet été.

Carleton compte quatre buts pour annuler avec Hawkesbury

Les Maroons de Carleton et les Météors de Hawkesbury ont annulé 9-9, hier soir, à l'aréna de Bells Corners lors d'une joute de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent. La joute Perth-Smiths Falls à Maxville a été cancellée.

Trois parties seront présentées dimanche. Les Mustangs de Hull, qui aligneront un nouveau joueur, soit le joueur de défense Jimmy Larkin, visiteront les Rideaus de Perth à l'aréna de Smiths Falls à 2h. 30; les Météors de Hawkesbury recevront la visite des Highlanders de Maxville, dimanche soir à 8h., au Centre memorial et enfin les Maroons de Carleton disputeront la victoire aux Combines à l'aréna de Morrisburg.

Les Maroons ont complété un déficit de quatre buts à la troisième période pour obtenir leur match nul. Les Météors ont pris les devants 5-3 après le premier vingt et ils ont porté le compte 7-5 à la période médiane.

Claude Lebuis a dirigé l'attaque des visiteurs avec quatre buts. Ronald Proulx a réussi le tour du chapeau tandis que Harold White et Yves Chamaillard ont complété le pointage.

Normand Charron et Frank Dunnigan ont compté chacun deux buts pour les Maroons; les autres sont allés à Pierre Gagné, Vincent Crête, Guy Beauregard, Gaétan Secours et à Jacques Valiquette.

Clarence Creek défait Bourget

CLARENCE CREEK (DNC) — Le Clarence Creek a défait le Bourget 6-4, hier soir, lors d'une joute de la Ligue Russell, disputée à l'aréna local.

Jacques Pagé a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts; les autres sont allés à Jean-Marc Lavictoire, Claude Lemay, Richard Potvin et Jean-Charles Lavictoire.

Jean-Denis Yelle a réussi deux buts pour les perdants; Marius Gendron et Réjean Côté ont complété le pointage.

Les prochaines parties seront disputées dimanche à l'aréna de Clarence Creek. A 2h. St-Pascal visitera Sarsfield et à 8h.30 Clarence Creek recevra Hammond.

Le hockey

CLASSEMENT
LIGUE NATIONALE

Detroit	21	12	5	131	97	47
Montréal	21	12	4	129	97	46
Chicago	21	13	4	142	102	46
Toronto	18	14	5	109	103	41
New York	9	21	8	109	145	26
Boston	8	26	4	83	159	20

CE SOIR
Detroit à Montréal
Chicago à Toronto
New York à Boston

1962
AUSTIN '850'
EN TRES BON ETAT,
A PEU ROULEE
Appelez
PAUL-EMILE
RICHARD
777-8212 ou 233-5653

M. Paul PLOUFFE
● Garantie 2 ans ou 24,000 milles sur toute voiture neuve Corvair, Chevy II, Chevrolet, Oldsmobile, Chevelle.
● Membre du "Club Vendeur par Excellence General Motors"
● Autos usagées OK
● Plan de financement GMAC AVEC AUCUN DEPOT
GUEST MOTORS (1964) Ltd
72, rue Leduc, Hull—777-2731

Attraction spéciale
COURSES D'AUTOS SUR LA GLACE
Lac St-Pierre-de-Wakefield
DIMANCHE 23 JANVIER - 2 H. P.M.
Cette fin de semaine les courses seront des plus intéressantes.
Compétition régionale par le Club d'autos sports d'Otawa.
Départ de
L'HOTEL-SUR-LE-LAC
St-Pierre-de-Wakefield
Chambres et repas — Endroit idéal pour sleigh drive
PAUL CORNEAU, gérant — 771-5456
SPECIAL SPECIAL SPECIAL
COURSES DE STOCK CARS —
DIMANCHE, 30 JANVIER

LA GRÈVE DE PAPINEAU JUSTIFIÉE

LES PROFESSEURS N'ONT PAS EU LE CHOIX

Plusieurs mois de négociations infructueuses les ont forcés à faire appel à un conciliateur. Dix séances de conciliation n'ayant apporté que de très maigres résultats, les professeurs eurent recours à la grève.

LE COMPORTEMENT DE LA REGIONALE DANS LES NEGOCIATIONS JUSTIFIE LA GREVE:

1 En 8 mois la Régionale n'a présenté aucune contre-proposition concernant les clauses monétaires de la convention. Même si elle savait que la grève aurait lieu, elle n'a rien fait pour l'empêcher. Elle porte l'entière responsabilité du conflit actuel.

2 Depuis que le vote de grève a été pris, soit le 22 décembre, le conciliateur a tenté à maintes reprises d'inviter la Régionale à négocier. Celle-ci n'a jamais donné suite à ce désir. Où est donc la bonne volonté qu'elle se prête ?

3 La Régionale, loin de vouloir négocier, veut montrer à M. "Tout-le-Monde" qu'il n'y a rien à faire. Dans ce but, elle organise des assemblées de CONDOLEANCES où elle convie le public à pleurer sur la jeunesse qui court les rues. La Commission n'invite pas le public à entrevoir une SOLUTION; au contraire, elle agite l'épouvantail de l'AUGMENTATION DES TAXES ce qui a pour effet de reculer indéfiniment la solution du conflit.

4 La Régionale inaugure un nouveau genre d'assemblée publique d'information (à huis clos). La Régionale a-t-elle quelque chose à cacher ? Pourquoi le président de la Régionale fait-il croire que certaines assemblées publiques sont organisées par la Commission scolaire locale alors que l'avis de convocation sort des presse de la Régionale ?
Ceci ne serait-il pas une tactique en vue d'éliminer certains contribuables et certains professeurs qui pourraient avoir des questions embarrassantes ?
La Commission scolaire régionale Papineau craint-elle d'affronter un public trop avisé?

5 La Régionale leurre le public lorsqu'elle laisse croire qu'elle s'est entendue avec le syndicat sur 11 clauses qu'elle énumère dans Le Droit du 19 janvier 1966, page 18. Il ne s'agit que d'un accord de principes. La Régionale n'a jamais laissé voir clairement qu'elle avait accepté. Une lecture attentive de l'article montre que certaines de ces clauses sont simplement refusées et que les modalités d'application des autres ne sont nullement définies.

6 Dans le présent conflit, la partie patronale semble avoir intérêt à déplacer le problème. La Régionale n'y voit qu'une question d'argent tandis que l'Association y voit la garantie de ses droits professionnels.

Au lieu de négocier, la Régionale fait de la publicité. Le temps consacré à cette manoeuvre a été perdu pour la négociation et les sommes qu'on y a englouties auraient allégé le déficit.
On voit donc que l'optique est tout à fait différente de ce qu'on veut laisser croire !

ON PEUT AFFIRMER QUE LA GREVE DE PAPINEAU EST JUSTIFIEE !

L'ASSOCIATION DES INSTITUTEURS CATHOLIQUES DE LA VALLEE DE LA LIEVRE

NOTES DE FIN DE SEMAINE

L'élection de Ted Williams au Temple de la Renommée du baseball n'a sans doute surpris personne. Williams, l'un des meilleurs cogneurs de tous les temps, était destiné à une niche à Cooperstown, New York, depuis sa retraite volontaire comme joueur actif il y a près de six ans... Comme le démontre très bien son record, Williams peut facilement se comparer à tous les meilleurs cogneurs du baseball professionnel et même très souvent il est considéré comme supérieur à des joueurs comme Ty Cobb, Roger Hornsby, Joe Jackson, tous de remarquables frappeurs et de très grandes anciennes vedettes... Il a également été le dernier joueur des majeures à compléter une saison régulière avec une moyenne de plus de .400... Mais, ce qui n'est pas généralement connu, c'est que Williams a inauguré sa brillante carrière comme lanceur... Il faut cependant dire que ce stage comme lanceur fut de très courte durée, puisque dès ses débuts dans le baseball organisé, il démontra de très grandes qualités de frappeur et une précision étonnante... Les nombreux experts qui ont vu Williams à l'oeuvre, vous diront qu'il possédait de très puissants poignets et une vue extraordinaire... Ce sont ces deux grandes qualités qui en faisaient un cogneur seul de sa classe... A chaque joute, l'habileté de cogneur de Williams étonnait les nombreux amateurs de baseball et même plusieurs joueurs adversaires... Williams attendait à la toute dernière minute pour frapper, ce qui a fait dire à plusieurs excellents receveurs de la Ligue américaine de baseball: "Il pouvait cogner la balle tout juste avant qu'elle ne frappe votre mitaine de receveur"...

x x x

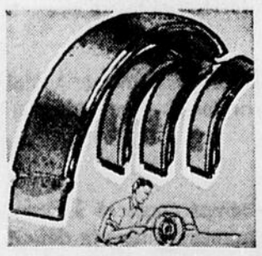
La prochaine saison de baseball majeur est encore suffisamment éloignée, mais déjà l'on croit que les Dodgers de Los Angeles répéteront leur exploit comme champions de la Ligue nationale... Buzzie Bavasi, le vice-président de l'équipe, est celui qui croit le plus que les Dodgers pourront répéter leur exploit... "Si nous avons réussi à gagner le titre l'année dernière, il est évident que nous pourrons répéter notre exploit cette année," de dire Bavasi... Et Bavasi se base sur certaines observations pour expliquer que les Dodgers peuvent à nouveau triompher en 1966... Il affirme que le joueur de premier but, Wes Parker et le deuxième but, Jim Lefebvre connaîtront une bien meilleure saison, même s'ils furent sensationnels l'année dernière... Cette année, les clubs des majeures ne sont plus forcés d'employer des joueurs à boni et cela créera trois ouvertures au sein de l'équipe... Cela permettra donc à Tommy Davis, Al Ferrara et Nate Oliver d'être placés sur la liste des joueurs actifs... Ainsi le gérant Walter Alston pourra compter sur une réserve beaucoup plus puissante... Tous les joueurs de l'équipe, à l'exception du brillant lanceur Sandy Koufax, amélioreront sans doute leur jeu... Pour réellement être une puisasnce de la Ligue nationale, les Dodgers ont cependant besoin d'un quatrième lanceur débutant pour seconder Koufax, Don Drysdale et Claude Osteen... Le choix pourrait alors se faire entre Johnny Podres, Bob Miller, Bill Singer et Don Sutton... Il y a également Jim Brewer et Phil Regan, obtenus des Tigers de Détroit de même que le jeune lanceur Thad Tillotson, de qui l'on dit beaucoup de bien et qui pourrait causer certaines surprises... Même si les Dodgers croient à une répétition de leur succès, il faudra faire preuve d'une certaine précaution... Les Giants de San Francisco pourraient être à nouveau menaçant après avoir amélioré leur personnel de lanceurs... Les Braves de Milwaukee présentent toujours une équipe formée de puissants et dangereux cogneurs... Il est vrai que les Reds de Cincinnati ont perdu les services de leur cogneur de longue distance, Frank Robinson, mais ils semblent avoir amélioré considérablement leur personnel de lanceur... Une autre excitante saison est donc en perspective dans la Ligue nationale...

x x x

Robert Guertin, qui remplit maintenant les fonctions de gérant-général des Mustangs de Hull, était l'un des plus heureux partisans de l'équipe jeudi soir à l'aréna de Hull après la victoire de l'équipe hulloise sur les meneurs du circuit, les Combines de Morrisburg... Ce fut là la plus importante victoire des Mustangs cette saison et Bob nous affirme que ce club pourra causer d'autres surprises d'ici la fin de la saison régulière et même durant les séries éliminatoires. Selon Bob, le club a besoin d'un peu de renfort pour devenir un sérieux aspirant au titre de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent... Cela ne tardera sûrement pas si l'on connait les qualités de travailleur de Bob... Il aurait déjà approché deux ou trois joueurs qui pourraient solidifier la défensive de cette équipe de même qu'améliorer également l'offensive... Guertin est très satisfait du travail accompli par l'instructeur Bernard Limoges qui, jusqu'à présent, a prouvé qu'il possédait les qualités nécessaires pour devenir un très bon instructeur... Limoges, qui a déjà brillé au hockey professionnel, affirme cependant qu'il est beaucoup plus difficile de remplir les fonctions d'instructeur que de jouer régulièrement... S'il faut en croire Raymond Béland, des Eperviers de Hull, la Ligue junior centrale, réduirait considérablement ses cadres la saison prochaine... L'on songerait sérieusement à faire de cette ligue un circuit local, dans un rayon de pas plus de cinquante milles... Les équipes Buckingham, Smiths Falls et même Thurso seraient invitées à se joindre aux équipes régionales... Ce qui exclurait des clubs comme Pembroke, Brockville, Hawkesbury et Cornwall... Hervé Filion, d'Angers, Québec, a été l'un des meilleurs conducteurs canadiens à l'oeuvre sur les pistes américaines de trot et amble... En effet, en 1965, Hervé a terminé en 20e position chez les conducteurs ayant gagné le plus d'argent... Il a alors accumulé une bourse de $287,891 à la suite de ses nombreuses victoires...

REVISION DES FREINS

Pose experte par des mécaniciens diplômés; vérification soignée de tout le système des freins — et de nombreuses autres caractéristiques de sûreté. LA PLUPART DES MODELES — Chevrolet, Pontiac 1951-1958; Ford, Meteor 1949-1959; Dodge, Plymouth 1949-1956. LES QUATRE ROUES. Grandes économies pour les autres voitures **14.30** et plus



CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE

"Il y en a un près de chez vous"

Smiths Falls et Arnprior ont triomphé facilement

Les Bears de Smiths Falls ont blanchi les Braves de Brockville 7-0 tandis que les Packers d'Arnprior ont écrasé les Météors de Hawkesbury 11-3, hier soir, lors des deux parties au programme de la Ligue centrale junior "A".

Cinq parties seront présentées dimanche. A l'aréna de Hull, les Eperviers de Rolland Sarault recevront la visite des Packers d'Arnprior à 2h.30; les Braves de Brockville seront les hôtes des Lumber Kings de Pembroke; les Capitals d'Ottawa visiteront les Royaux à Cornwall à 2h.30; les Castors de Buckingham tenteront d'augmenter leur avance en tête en visitant les Météors à l'aréna de Hawkesbury à 2h.30. Enfin, les Bears de Smiths Falls affronteront les Johnson Furies, dimanche soir à 7h.30, à l'Auditorium d'Ottawa.

A Smiths Falls

SMITHS FALLS (Spéciale) — Doug White et Rod Zaine ont compté chacun deux buts pour aider les Bears à blanchir les Braves de Brockville 7-0, devant plus de 2,000 personnes à l'aréna local.

John Howie, Scott McKinnin et Jack Smith ont complété le pointage. Garry Doyle a récolté le blanchissage.

Cette victoire permet aux Bears de consolider leur avance sur les Furies au quatrième rang.

A Arnprior

ARNPRIOR (Spéciale) — Les Packers se sont approchés à deux points seulement de la huitième position, hier soir, en écrasant les Météors de Hawkesbury 11-3, à l'aréna local.

John Mills a réussi le tour du chapeau. John Mills et Terry Kelly ont réussi chacun le tour du chapeau pour les vainqueurs. John Renwick a compté deux buts; les autres sont allés à Don Bryant, Ray Cloutier et à Don Presley.

Jack Thurret a enregistré deux buts pour les Météors tandis que Ian McRae a complété le pointage.

Arnprior disputera sa prochaine partie dimanche à 2h. 30 de l'après-midi à l'aréna de Hull contre les Eperviers. Une victoire leur permettrait de rejoindre leurs adversaires au huitième rang.

CLASSEMENT

Buckingham	20	7	2	166	115	42
Pembroke	20	7	0	144	84	40
Cornwall	19	5	1	141	85	39
Smiths Falls	15	7	5	132	90	35
Furies	14	9	0	122	113	28
Capitals	11	14	3	145	104	25
Brockville	12	15	1	109	143	25
Hull	6	17	2	90	153	14
Arnprior	6	24	0	109	122	12
Hawkesbury	3	23	2	95	141	8

PROCHAINES PARTIES DIMANCHE

Pembroke à Brockville
Smiths Falls à Furies
Arnprior à Hull
Capitals à Cornwall
Buckingham à Hawkesbury

Marlboros défait Capitals, 8-1

par René BEAULIEU

Mike Corrigan et Myke Byers ont compté chacun 2 buts pour conduire les Marlboros de Toronto, de la Ligue junior "A" de l'Ontario, à une victoire de 8-1 sur les Capitals d'Ottawa, de la Ligue centrale junior "A", hier soir, lors d'une joute hors-concours présentée devant plus de 4,500 personnes à l'Auditorium d'Ottawa.

Les Marlboros, club-ferme des Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale, ont démontré leur supériorité dès la première période en prenant les devants 2-0. Brad Park et Mike Corrigan ont compté au cours du premier vingt. Corrigan, qui a appris son hockey dans la Ligue du berceau, a impressionné la foule par ses montées à l'emporte-pièce. Il en fut de même pour Jim McKenny, un arrière-garde.

Au deuxième vingt, les visiteurs ont compté deux buts rapides en moins de deux minutes mais les Capitals ont riposté avec leur seul filet de la partie. Mike Byers et Steve King ont obtenu les buts des Torontois tandis que Jack McNabb a compté pour les Capitals.

Les vainqueurs ont complété le pointage avec quatre buts à la dernière période. Terry Coffrey, Terry Watson, Mike Corrigan et Mike Byers ont réussi les buts des Marlies au cours de cette période.

Les porte-couleurs des Capitals ont raté plusieurs occasions de compter au cours de la partie. Les Jean Payette, Richard Magnusson et les frères jumeaux Raymond et Carol Biagé se sont vu frustrer de buts certains particulièrement à la troisième période.

Wayne Horne, des Royaux de Cornwall, a été blessé à la troisième période lorsqu'il a été mis durement en échec par Brian Glennie, au centre de la patinoire. Horne a été transporté hors de la patinoire et il n'a pu revenir pour le reste de la partie.

Les Marlboros étaient privés des services de Brent "Pinch" Imlach, fils du gérant général des Maple Leafs de Toronto, présentement avec l'équipe de son père.

Invités

Avant la partie, le maire Don Reid, le commissaire Ernie Jones, le gérant Jim Gregory, des Marlboros, et le président Ev Tremblay, des Capitals, ont été présentés à la foule.

Blue Sea remporte son premier gain de l'année

GRACEFIELD (DNC) — Le Blue Sea Lake a remporté sa première victoire de la saison dans la Ligue intermédiaire Gatineau-Nord en disposant récemment du club de l'hôtel Pickanock au compte de 11-9.

Le Blue Sea a saisi une avance de 5-3 à la fin de la première période, mais les deux clubs étaient sur un pied d'égalité, 7-7 à la fin de la deuxième session. Le Blue Sea domina le jeu durant la dernière période pour compter à quatre reprises pendant que les perdants réussirent deux buts.

Hervé Lapointe et Jean-Louis Galipeau ont mené les attaques du Blue Sea avec trois buts chacun. Claude Lapointe a également brillé avec deux buts pendant que Jean-Luc Lacroix, Claude Lapointe et Robert Poulin complétaient le pointage. Gaston Maillé et Marcel Lachapelle ont été les meilleurs à l'offensive pour le Pickanock avec trois buts chacun. Jean-Marie Gauthier ajoutait un but et Pierre Latour réussissait à compter à deux reprises.

Maillé et Lapointe ont été les grandes vedettes offensives de cette joute en connaissant une soirée de neuf points puisqu'ils ont fourni six passes chacun en plus de compter trois buts.

Cette joute a été marquée de dix-huit punitions mineures, dont onze au Pickanock. Robert Ménard, capitaine des perdants, s'est vu imposer une punition de dix minutes pour mauvaise conduite ainsi qu'une punition de match alors qu'il a argumenté trop violemment une décision de l'arbitre.

CLASSEMENT

Maniwaki	9	5	1	3	66	66	13
Pickanock	9	5	3	1	67	58	11
Blue Sea	10	1	7	2	61	70	3

Richard Martin possède 27 points d'avance en tête

Le St-Raymond et le St-Joseph se partagent la première position de la section "A" de la Ligue bantam de la Commission des loisirs de Hull, après les dernières parties. Les deux clubs possèdent un dossier identique, soit huit victoires et quatre défaites en 12 parties pour 16 points.

Dans la section "B", le St-Benoit détient la première place avec 11 victoires et une défaite en 12 parties pour 22 points.

Richard Martin, du St-Benoit, remportera sûrement le championnat des compteurs de la section "B" car il possède une avance de 27 points en première place. Richard a compté 59 buts et récolté sept assistances pour 66 points en 12 parties.

Dans la section "A", Pierre Richard, du St-Rédempteur, et Serge Prud'Homme, du Guadeloupe, sont ex-aequo au premier rang avec chacun 29 points.

CLASSEMENT SECTION "A"

St-Raymond	8	4	0	12
St-Joseph	8	4	0	16
St-Rédempteur	7	5	0	14
Guadeloupe	6	6	0	12

COMPTEURS

P. Richard, St-Ré.	17	12	29
S. Prud'homme, G.	21	8	29
M. Guérin, St-Ray.	17	6	23
C. Laberge, St-Ray.	9	13	22
C. St-Cyr, St-R.	12	7	19
D. Bourque, G	7	8	15
M. Madore, St-Ray.	11	3	14

GARDIENS

M. Constantineau, St-J.	12	2	33	2.75
P. Paquette, St-Ré.	7	1	22	3.14
R. Castagne, St-Ré.	5	0	14	2.80
Tot. St-Ré.	12	1	36	3.00
R. Gauvreau, St-Ray.	2	0	4	2.00
M. Paquette, St-Ray.	10	1	33	3.30
Tot. St-Ray.	12	1	37	3.08

SECTION "B" CLASSEMENT

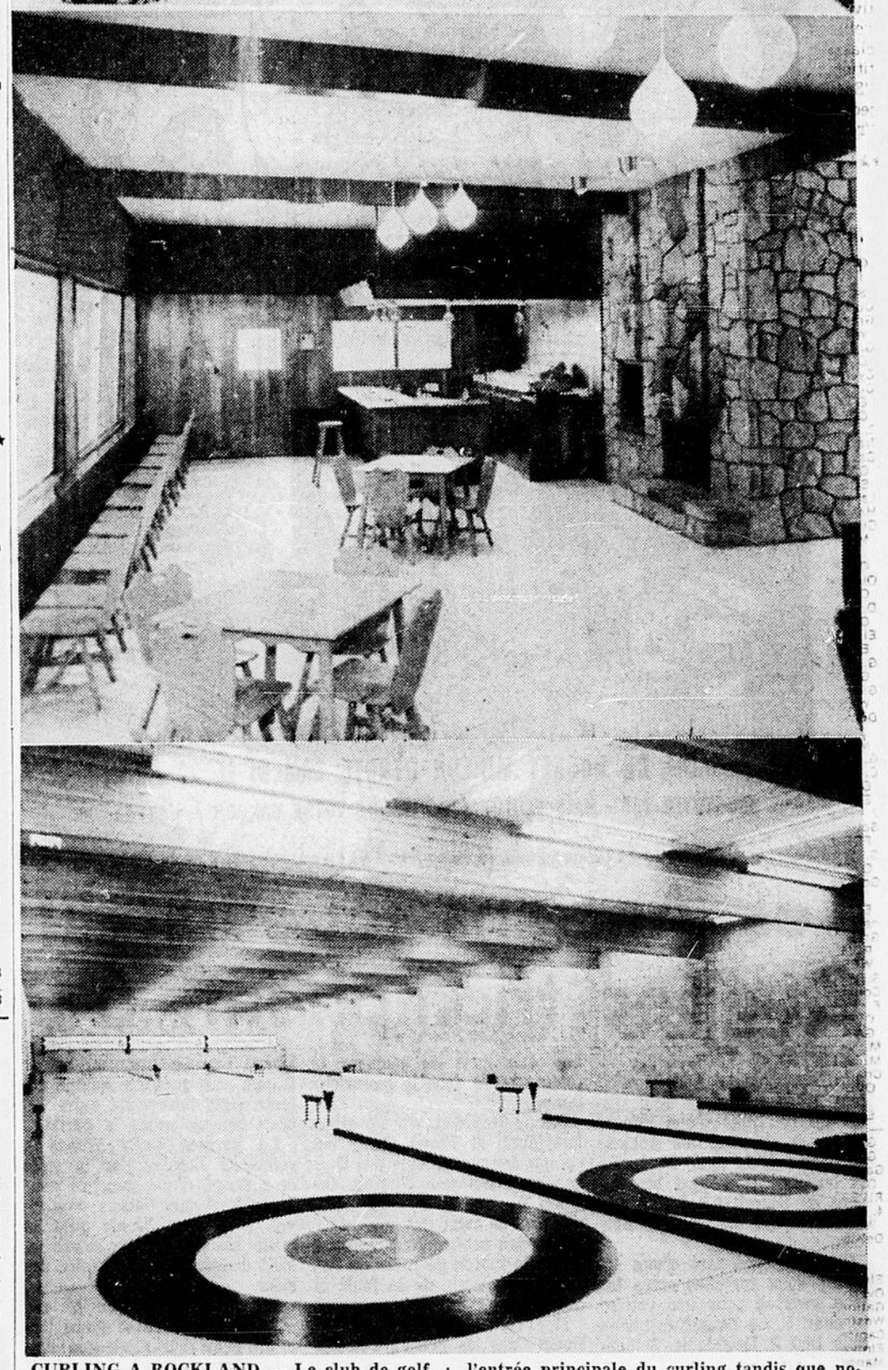
St-Benoit	11	1	0	22
N.-D.-de-Lorette	9	3	0	18
N.-D.-de-Grâce	3	7	2	8
Sacré-Coeur	3	7	2	8
St-Jean-Bosco	2	8	2	6
Ste-Bernadette	0	12	0	0

COMPTEURS

R. Martin, St-B.	59	7	66
C. Gravelle, L.	21	18	39
G. Legault, L.	20	16	36
J. Pilote, St-J.-B.	10	11	21
C. Leblanc, L.	8	10	18
R. Chénier, G.	11	7	18
J. Lacroix, St-J.-B.	7	10	17
B. Benoit, St-B.	8	9	17
B. Duguay, G.	7	10	17
G. Giroux, St-J.-B.	8	9	17

GARDIENS

G. Croteau, St-B.	12	2	43	3.58
M. Charron, S.-C.	10	0	36	3.60
C. Pilon, S.-C.	1	0	7	7.00
J. RICHER, S.-C.	1	0	1	1.00
Tot. S.-C.	12	0	44	3.66



CURLING A ROCKLAND — Le club de golf Outaouais, de Rockland, comprend maintenant trois glaces pour le curling. L'ouverture officielle a été faite, mercredi soir, alors que plus de 100 personnes étaient présentes. Sur notre photo du haut, on voit l'entrée principale du curling tandis que notre photo du centre nous fait voir l'amphithéâtre même du curling, avec ses trois glaces. Dans la photo du bas, on voit le lounge d'où les spectateurs peuvent voir les parties en cours.

Les éliminatoires pour le championnat régional de Curling Mixte O'Keefe du Québec pour 1966 auront lieu dimanche au Club d'Hiver de Hull. L'équipe gagnante représentera la région pour le championnat provincial à Québec du 22 au 26 février. L'équipe qui représente le Club d'Hiver de Hull à cette éliminatoire est composée du skip Dr. Stu Slater avec Mme Georges Laflèche et de M. et Mme Léo Danis. Prendront part également à cette série des équipes de Lachute, Brownsburg, Montebello Curling, Montebello Granite, Buckingham, Thurso, Tecumseh (Gatineau), Fort Coulonge, Shawville et Campbell's Bay.

Le Club d'Hiver de Hull a encore connu une semaine très mouvementée de curling... dans les éliminatoires pour le trophée Gérard Moreault dont participent 18 équipes composées des membres du club, une seule équipe n'a perdu aucune partie. Il s'agit de l'équipe du "skip" Col. L. Lalonde. Mardi soir, les gagnants furent: Dr. Stu Slater, L. S. Poulin, S. Lavoie, Fern Nadon, Louis Laflamme, Gaston Ouellette et le Col. L. Lalonde. Le Dr. Slater et Roland Larivière ont fait match nul. Voici les gagnants de jeudi soir: Roland Larivière, Dr. Stu Slater, Guy Corbin, René Lévesque, Louis Laflamme, Raymond Jolicoeur et Roland St-Cyr. Comme on le sait, il n'y aura pas de partie dans cette ronde mardi soir pour faire place au Bonspiel du Gouverneur Général qui aura lieu à 6 h. 30 et 9 h. Les prochaines parties seront disputées jeudi prochain, le 27 janvier.

Le franc succès remporté par le premier bonspied canadien français de la vallée de l'Outaouais dimanche dernier au Club d'Hiver de Hull sous les auspices du comité général des trophées Gil-O. Julien et Jean-Charles Daoust et présidé par M. Jos. E. Laflamme, a porté ce dernier à révéler que le bonspiel de l'an prochain s'étendra à toutes les équipes canadiennes-françaises de l'Ontario et de l'ouest du Québec.

VU ET ENTENDU cette semaine au Club d'Hiver de Hull... plusieurs dames pourraient donner des leçons de curling à certains hommes et ceci ne comprend pas seulement l'"art" de balayer... il semble que Bob Guertin blâme le manque de coup de balai aux rhumatismes... Annonce classée: Dame ou homme pour donner des leçons de balayage à Roland Pelletier... les spectateurs qui ont vu Gerry Girard tenter un "Take-out" avec la dernière pierre jeudi soir avec le comptage égal après 7 bouts n'ont pu s'empêcher de s'exclamer: "un peu moins de glace la prochaine fois"... les deux plus "mordus" du curling dans la région sont certainement Jos. E. Laflamme et Pete Audet... un des "skip", Cartier Mignault, fera beaucoup parler de lui très bientôt mais pour autre chose que le curling. Il s'agit d'une certaine "convention"... personne n'aurait voulu être à la place de Jacques Dussault jeudi soir. La responsabilité d'un bout de 5 points pour l'équipe adverse lui reposait sur le dos avec sa dernière pierre. Malheureusement...! Et Jacques espère que la même situation ne se répétera pas... c'est réellement quelque chose à voir quand Arthur Gaudreau doit "sortir" une pierre à l'arrière de la ligne "T".

Samedi prochain, nous vous donnerons une historique sur les débuts du curling dans le monde ainsi que d'autres résultats sur les activités du Club d'Hiver de Hull.

"RE-MON"

Tournoi de pêche sur la glace à Lachute

LACHUTE (DNC) — L'Association de chasse et pêche d'Argenteuil organise un tournoi de pêche sur glace, le dimanche 23 janvier à la Baie de St-André-Est.

Tous les pêcheurs de la région sont invités à se rendre chez Fernand Ouellette pour s'enregistrer. Des magnifiques prix seront remis aux gagnants, lors d'un souper aux fèves au lard, dimanche soir.

Deux buts pour Juneau

Les Tigres ont blanchi les Aigles 3-0, dans la Ligue bantam de Hull-Est.

Yvon Juneau a compté deux buts pour les vainqueurs; l'autre est allé à Gérard Boucher.

Dans la catégorie moustique, les Ecureuils ont remporté leur première victoire de la saison en blanchissant les Chats 1-0. Serge Lacroix a réussi l'unique filet de la partie. Gilles Poirier a récolté le blanchissage.

Fleury conseille à Wilson de se mêler de ses affaires

QUEBEC (PC)—Le président de l'Association Canadienne de Hockey Amateur, Lionel Fleury, a conseillé hier à Del Wilson de se mêler de ses affaires et d'arrêter de faire des déclarations en l'air.

Fleury commentait une déclaration de Wilson, un dépisteur de la ligue Nationale, qui a déclaré que la ligue Nationale de hockey devrait prendre en main l'équipe nationale canadienne.

Wilson, qui est instructeur des Pats de Regina de la ligue Junior de la Saskatchewan, est également éclaireur pour les Canadiens de Montréal de la LNH.

Fleury est d'avis qu'il est impossible que la ligue Nationale prenne le contrôle de notre équipe nationale. "Je vois très mal comment le hockey professionnel, qui, en fait, est maintenant sous l'emprise américaine, puisse s'intéresser au prestige du Canada."

"Les professionnels ont déjà assez de contrôle sur le hockey amateur sans qu'on leur en donne plus avec la prise en tutelle de notre équipe nationale."

Fustigeant certains professionnels, Fleury a dit "Qu'ils cherchent à diminuer le mérite des efforts qu'on fait pour bâtir quelque chose et semblent plus intéressés à nuire qu'autre chose."

A Montréal, Clarence Campbell, président de la LNH, s'est dit convaincu que "la LNH ne prendrait pas le contrôle de l'équipe nationale", précisant que quatre des six équipes majeures étaient américaines et, partant, peu intéressées à commanditer une équipe nationale pour le Canada.

La lutte demeure serrée dans la Ligue Renaissance

La lutte demeure toujours très serrée dans la Ligue de hockey Renaissance de Hull. Les Lanciers occupent la première position avec une avance de seulement un point sur les Grenadiers et de trois points sur les Cavaliers. Les Fusiliers tirent cependant de l'arrière puisqu'ils n'ont récolté que trois maigres points en huit joutes.

Le vétéran Edouard "Pit" Richer, des Grenadiers, est le meilleur compteur du circuit avec 20 points, dont 10 buts et 10 assistances. Michel Hupé, des Lanciers, occupe la deuxième position avec neuf buts et huit assistances pour 17 points.

Yves Tremblay, des Lanciers, est le meilleur gardien de buts avec une moyenne de 3.75. Il a été déjoué 30 fois en huit joutes. Ce circuit présentera un autre programme double, ce soir, à compter de 8h.15.

Lanciers	8	5	2	1	38	30	11
Grenadiers	8	5	3	0	44	36	10
Cavaliers	8	4	4	0	35	38	8
Fusiliers	8	1	6	1	22	35	3

Gardiens:

	PJ	Buts	Moy.
Yves Tremblay (L)	8	30	3.75
Pierre Levesque (F)	8	35	4.37
Gilles Marinier (G)	7	30	4.28
Pierre Levesque (G)	1	6	6.00
Guy Renaud (C)	8	38	4.75

Compteurs:

"Pit" Richer (G)	10	10	20
Michel Hupé (L)	9	8	17
Rosaire Dutrisac (L)	9	7	16
Robert Cousineau (G)	6	10	16
Guy Villeneuve (G)	11	4	15
Claude Carpentier (C)	8	7	15
Maurice Fournier (L)	6	8	14
Jacques Biagé (L)	5	7	12
Claude Deslauriers (G)	3	9	12
Jacques Tomaro (C)	6	5	11

Tour du chapeau pour Beaulieu

Les Satellites ont blanchi les Titans 6-0, hier soir, dans la Ligue midget St-Esprit d'Eastview.

Paul-Emile Beaulieu a dirigé l'attaque des vainqueurs avec le tour du chapeau. Billy Deer a compté deux buts et Terry McCann un but. Guy Mayer a récolté le blanchissage.

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE

Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX

— NOUVELLE ADRESSE —

418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon) Tél. : 233-1101

TIMKEN

Les Twins de Minnesota ont causé la surprise de l'année

par la Presse Associée

Le championnat inattendu des Twins de Minnesota dans la ligue Américaine, avec une avan-la Presse Associée.

Le triomphe des Twins a récolté 28 votes de première place et un total de 143 points des 164 points, suivie du triomphe de l'Américain Arthur Ashe aux dépens de l'Australien Roy Emerson lors des quarts-de-finale des championnats nationaux de tennis.

Analyse

Les Twins n'étaient pas considérés comme des aspirants sérieux au championnat en 1965, car, avec une fiche de 79-83 la saison précédente, ils avaient terminé au 6e rang sur un pied d'égalité avec Cleveland.

Toutefois, inspirés par le lanceur Mudcat Grant, le voltigeur Tony Oliva et l'arrêt-court Zoilo Versalles, les Twins ont dominé pendant la majeure partie de la saison et ont fini au sommet avec une avance de sept parties sur les White Sox de Chicago.

De même, les Dodgers n'inspiraient guère confiance au début de la dernière saison en raison de leur 6e rang l'année précédente, mais une poussée de la dernière heure, où ils ont remporté 13 parties consécutives, leur a assuré le titre l'avant-veille de la fin du calendrier régulier.

La victoire de l'Espagne sur les Etats-Unis fut amorcée par le jeune Juan Gisbert, qui a d'abord vaincu Dennis Ralston en quatre sets; ce qui a inspiré les siens à un triomphe final de 4-1.

Ashe a battu Emerson dans un match-marathon de 13-11, 6-4, 10-12, 6-2, à Forest Hills, puis il a triomphé de l'Australien à deux autres occasions subséquemment.

La fiche de 10-0 de l'Université du Michigan s'est mérité le 5e rang dans le scrutin, suivi de la victoire de l'UCLA sur la Southern California.

Le rallye de Monte-Carlo risque fort de battre le record des polémiques

PARIS (AFP)—Le 35e rallye de Monte-Carlo risque fort de battre le record mondial des polémiques à la suite de la décision de la commission sportive de mettre hors-course 10 voitures, dont les cinq premières classées à l'issue de la compétition. Motif de cette décision: "Sur tous ces véhicules, les projecteurs à double faisceau "route - croisement", les équipant normalement, avaient été remplacés par des projecteurs ne comportant qu'un faisceau "route" émis par une lampe à iode". Conséquence: Protestation évidemment des équipages et des constructeurs mis ainsi hors - course et fureur en Grande-Bretagne, les trois premières voitures d'abord classées en tête et ensuite disqualifiées étant trois B.M.C. Cooper "S" pilotées par Makinen-(Finlande) — Easter-(GB) — Aaltonen - (Finlande) — Ambrose-(GB) et Hopkirk-Liddon-(GB).

Les pilotes mis hors-course ont immédiatement déposé, dans les délais règlementaires, une réclamation auprès de la commission sportive. Cette réclamation ayant été rejetée, ils ont saisi le tribunal d'appel de l'Automobile Club de Monaco. Jusqu'à la décision de ce dernier, on ignore donc officiellement quel est l'équipage vainqueur du rallye, Makinen-Easter sur BMC Cooper S ou Toivonen - Mikander-(Finlande) — sur D.S. 21, cinquième avant la disqualification des 10 équipages incriminés et premier après.

Résultats de la Ligue Suburban

Voici les statistiques de cette ligue:

MIDGET

SOUTH OTTAWA LIONS 5 — D. Currie 2, B. Larabie, B. Leduc, G. Green.
WESTBORO FLYERS 3 — G. Smith, G. Gravel, R. Lyons.
OVERBROOK BRUINS 5 — M. Cyr 2, N. Steven, C. Ruzycki, M. Currie. Gardien: J. Keech.
EAST OTTAWA LIONS 0 —
CAPITAL LUNCH 7 — D. Belsher 2, C. Martin, D. Hawthorne, P. Laframboise, D. McLennan, D. Both. Gardien: Roy Green.
GATINEAU 0 —
SOUTH OTTAWA LIONS 11 — B. Larabie, D. Larabie, B. Leduc et J. Harrison, avec deux, D. Currie, D. Currie, T. Lynch.
MANOTICK JETS 1 — A. Dunse.

BANTAM

OTTAWA EAST KIWANIS 5 — C. Ouimet 3, P. Forsythe, P. Eagen.
OVERBROOK 3 — B. Leblanc 2, D. Gollinger.
OTTAWA EAST KIWANIS 3 — S. Elson 2, P. Forsythe.
ELMVALE NDEA 3 — S. Aubrey, G. Clark, D. McDonald.
GATINEAU 6 — C. Owens 2, M. Gibson 2, P. Leduc, T. McCarthay.
WESTBORO 3 — E. Switzer, B. Delfina, B. Goodman.

BANTAM MINEUR

MINTO HAWKS 4 — P. Clark 2, G. Rogers, R. Simourd. Gardien: C. Mineault.
OVERBROOK 0 —
ELMVALE CANTERBURY SQUARE 7 — B. Fox 4, B. McShefferey 2, D. Sowerby. Gardien: D. Capstick.
FORBES FLYERS 3 — M. Ruzycki, G. Shedden, T. O'Ray.
OVERBROOK 3 — B. Lemay 2, R. Gouin.

PEE WEE

ELMVALE VALIANTS 5 — M. Ronayne 2, R. Makuch, E. Miller, E. Gray. Gardien: B. Giles.
RIVERSIDE PARK 0 —
WESTBORO 8 — G. Riley, J. Egan, S. Kellet, R. Moyes, B. Noel, D. Couvrette, R. Belleville. Gardien: F. Bourada.
OVERBROOK 0 —
GATINEAU 11 — R. Falardeau 4, M. Veillette, R. Latulipe avec deux, M. Stubbins, S. Maisonneuve, M. Chartrand. Gardien: G. Joly.
OVERBROOK 0 —

MOUSTIQUE

ELMVALE SHOPPING CENTRE 1 — P. Fenton.
GATINEAU 1 — Y. Collins.
GATINEAU 1 — L. Charbonneau. Gardien: D. Charbonneau.
OVERBROOK 0 —
RIVERSIDE PARK 8 — E. Mounton 4, T. Neilsen 3, D. MacQuarrie.
WESTBORO 3 — J. Hughes 2, W. Delfino.

CLASSEMENT

MIDGET

Elmvale S/O Lions	10	1	0	20
Overbrook Bruins	9	0	1	19
Gatineau Legion	3	4	2	8
Westboro Flyers	3	6	1	7
Capital Lunch	3	7	1	7
Elmvale E/O Lions	1	6	2	4
Manotick Jets	1	6	1	3

BANTAM

Elmvale NDEA	9	1	1	19
Gatineau	4	4	2	10
Overbrook	4	5	1	9
Ottawa E. Kiwanis	4	6	1	9
Westboro	2	7	1	5

BANTAM MINEUR

Elmvale Cant. Square	9	2	0	18
Minto Hawks	9	2	0	18
Forbes	2	7	2	6
Overbrook	2	7	2	6

PEE WEE

Gatineau	8	2	0	16
Elmvale Valiants	8	2	0	16
Riverside Park	6	4	0	12

Westboro	1	7	1	3
Overbrook Minto	1	9	1	3

MOUSTIQUE

Overbrook	7	3	0	14
Gatineau	5	4	2	12
Elmvale Shop. Cent.	5	3	1	11
Riverside Park	5	5	0	10
Westboro	1	8	1	3

Bissonnette compte le but de la victoire

Les As ont défait les Panthères 3-2, hier soir, après deux périodes supplémentaires, lors des séries éliminatoires de la Ligue pee wee St-Esprit d'Eastview.

Laurent Bissonnette a compté le but de la victoire après les deux périodes supplémentaires. Jacques Dubois et Marc Lalonde ont complété le pointage. Jacques Clermont et Jacques Lafrance ont obtenu les filets des perdants.

Dimanche, les Castors affronteront les Eperviers tandis que les Chevaliers recevront les Oursons.

Hawkesbury gagne, 4-0

HAWKESBURY (Spéciale) — Le Morris de Hawkesbury a blanchi le Pollock de Lachute au compte de 4-0 lors d'une joute régulière de la Ligue midget Québec-Ontario.

Le Hawkesbury occupe la première position de cette ligue avec cinq victoires en autant de joutes pour un total de dix points. Lachute a remporté un gain en quatre joutes et le Brownsburg a subi cinq revers en autant de parties. Dimanche, le Hawkesbury rendra visite au Brownsburg.

Alignement du train avant
(la plupart des autos)
Spécial $5.99
au
CANADIAN TIRE
Il y en a un près de chez vous

Short signe son contrat

PHILADELPHIE (PA) — Christ Short, qui a remporté 18 gains en 1965, a accepté les conditions des Phillies de Philadelphie pour 1966. Il a lancé pendant 297 manches, affichant une moyenne de points mérités alloués de 2.82 et retirant 237 rivaux au bâton.

Mantle subira une autre intervention chirurgicale

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle a révélé aux Yankees de New York hier qu'il avait un éclat d'os dans l'articulation de l'épaule droite et devra subir une intervention chirurgicale mardi prochain.

Mantle a téléphoné la nouvelle au gérant général Ralph Houk de Rochester, où il subissait des examens au cours de la semaine.

Le voltigeur espère être prêt lors de l'ouverture du camp d'entraînement le 1er mars.

Mantle avait décidé de se rendre à la clinique Mayo de Rochester après que des examens n'eurent pu déceler la cause de son mal à l'épaule.

Il s'était d'abord infligé cette blessure en jouant au football avec ses enfants entre les saisons 1964 et 1965. Le malaise l'a beaucoup affecté la saison dernière alors qu'il pouvait lancer difficilement et frapper avec puissance de la droite.

On sait qu'il n'a pris part qu'à 122 parties en 1965, affichant la plus piètre moyenne de sa carrière avec une fiche de .255.

COURSES SUR LA GLACE — Le conducteur Dave Fancott, d'Ottawa, montre à Cheryl Hunter, reine des courses d'automobiles sur la glace, les pneus spéciaux qu'il emploiera lors des compétitions de dimanche après-midi. Le club Motorsport d'Ottawa commanditera des épreuves d'automobiles sur la glace au lac St-Pierre-de-Wakefield, dimanche.

"bonne route" avec la Chevelle 66 de Chevrolet

Coupé sport Malibu avec equipéments sport*
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Chevelle vous découvre des horizons nouveaux!

Rien d'étonnant. C'est une Chevrolet. Mieux encore, la Chevelle vous permet de faire des économies sans en avoir l'air.
Détendez-vous dans le confort enveloppant d'un siège baquet. Attachez votre ceinture. Constatez toute la souplesse de la transmission à commande au plancher. Démarrez... et écoutez bien. A peine un murmure! Voilà la force calme et paisible du V8 standard de 195 cv. Une fois sur la grand'-route, appuyez sur l'accélérateur. Du soixante, en un rien de temps. Au volant d'une Chevelle, quittez les chemins battus et faites vos propres tests: freinage, virages, tenue de route. Vous constaterez que, partout, Chevelle roule bien à plat, même dans les conditions les moins favorables, grâce aux raffinements de la technique Chevrolet. La Chevelle a été conçue pour vous redonner le plaisir de conduire! Les autres qualités de la Chevelle concernent la beauté de ses lignes, ses dimensions qui facilitent le stationnement, sa logeabilité d'une vraie familiale. La Chevelle est offerte en plusieurs modèles — neuf en tout — des coupés sport aux station-wagons. Et vous pouvez la personnaliser à volonté par une gamme d'options presque sans limite. De fait, ce que nous tenons à vous dire, c'est de passer chez votre concessionnaire Chevrolet. S'il vous propose un essai sur route, acceptez... ne serait-ce que pour le plaisir!

*L'équipement sport de base comprend: Identification spéciale du modèle et décoration extérieure, sièges Strato type baquet et intérieur tout vinyle.

CHEVROLET
CHEVELLE
CHEVY II
CORVAIR
CORVETTE

Vous trouverez toutes ces voitures au même endroit . . . chez votre concessionnaire Chevrolet.

CHEVROLET

L-366AF

Concessionnaires Chevelle pour Ottawa-Hull:

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine 233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, Hull, Qué. 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, Ottawa, Ont. 749-5941

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

FILM FRANCAIS "LES AMANTS DE DEMAIN"
mettant en vedette EDITH PIAFF
le mardi, 25 janvier à 8 hres 10 p.m.
à
LA PETITE SOURIS
248, rue BANK 234-2138
Entrée $1.00 Prix de présence: disque de Piaff

Un excellent film familial !
Jack Lemmon
Tony Curtis · Natalie Wood
—Bosley Crowther, N.Y. TIMES.
BLAKE EDWARDS' "The Great Race"
The greatest comedy of all time!
TECHNICOLOR PANAVISION
TOUS LES JOURS A 1.00-3.45-6.30-9.15
Regent
BANK AT SPARKS ST. 235-5111

TOUS LES JOURS A PARTIR DE 12.40 — DIM., 1.30
PAUL FORD · CONNIE STEVENS
MAUREEN O'SULLIVAN and JIM HUTTON
Never too Late
A TANDEM PRODUCTION
TECHNICOLOR WARNER BROS.
Pour adultes
CAPITOL
FAMOUS PLAYERS THEATRE

La troupe des "Jeunes comédiens" a joué à Brantford

BRANTFORD, Ont.(DNC) — Un rêve que chérissaient depuis de nombreux mois M. et Mme Joseph Van de Ven, du Club canadien-français de Brantford, s'est réalisé, mardi soir, lorsque la troupe issue de l'Ecole nationale de théâtre de Montréal, "Les jeunes comédiens", est venue ici y jouer dans une ville en très grande majorité de langue anglaise "Les leçons d'amour", d'après les textes de Molière. La compagnie de sept interprètes a joué dans la salle de l'école secondaire de Brantford.

Fait intéressant à noter, les billets pour la représentation du 18 janvier se sont vendus tellement rapidement qu'il a fallu ajouter une représentation, le 17. Le même enthousiasme a accueilli cette nouvelle. "Les jeunes comédiens" ont donc joué devant deux salles presque combles.

Il n'y a pas que le public de Brantford qui ait jouit de ces deux représentations. On remarquait des étudiants de communautés avoisinantes, soit de Woodstock, Ingersol, Delhi, Caledonia, Nirwich, Hagersville, Cayuga et Ancaster.

Ce beau succès reflète sur M. et Mme Van de Ven et sur tous les membres du Club canadien-français de Brantford. Non seulement ce groupe a-t-il aidé à répandre la culture théâtrale dans cette région, mais a aussi permis à l'élément anglais et français de se mieux comprendre.

Le journal "Le Droit" présentera "Music-hall 66" durant le carnaval

Cette année encore, le journal "Le Droit" a accepté de commanditer, en collaboration avec le *"Collegiate Institute Board"*, un des trois spectacles de variété qui seront présentés *gratuitement*, le 31 janvier, à l'école secondaire Rideau, le 2 février, à Ridgemont, et le vendredi 4 février, à l'Ecole technique, dans le cadre du carnaval d'hiver d'Ottawa. Votre quotidien commanditera la soirée du 4.

On se souviendra qu'en 1965, "Vive la Canadienne", le spectacle français qu'avait présenté par deux fois un groupe d'artistes de la région, sous l'égide du journal "Le Droit", avait attiré plus de public que sa contre-partie anglaise. On espère que "Music-hall 66" attirera encore plus de spectateurs.

CHARLOTTE GOBEIL
... le 4 février ...

Tout comme pour l'an dernier le Comité du carnaval d'Ottawa a fait appel à Edgard Demers pour réaliser ces trois soirées. M. Demers a choisi ses artistes pour leur talent et la variété que suppose leur participation.

Variété d'A à Z

En effet, les trois spectacles offriront de la variété d'A à Z.

Le Ballet impérial du Canada, anciennement l'Ottawa Classical Ballet Concert Group, qui avait remporté tant de succès, l'hiver dernier, avec "Légende écossaise" et "Maria Chapdelaine", sera encore en évidence trois soirs durant dans des oeuvres un peu plus courtes de son vaste répertoire. Dans le domaine de la danse, il y aura aussi au programme des danseurs à claquette.

Chaque soir, une chorale différente sera en vedette. M. Demers espère que des fanfares étudiantes accepteront son invitation.

Si les interprètes de lundi et de mercredi seront en général les mêmes, par contre, ceux de vendredi seront complètement différents. Le répertoire de ces chantres variera **entre des** chansons de folklore, de la chansonnette française et canadienne, des extraits d'opérette et même des arias d'opéra. D'excellents musiciens ont été invités à accompagner les solistes.

Y'a d'la joie !

En somme, les trois programmes présentés le seront dans le meilleur esprit du Carnaval. Tout comme Charles Trenet, les spectateurs pourront s'écrier "Y'a d'la joie!" Le tout respirera la joie, l'entrain et l'enthousiasme.

Bien entendu, le journal "Le Droit" vous convie tout particulièrement à sa soirée du vendredi 4 février. Le rideau se lèvera à 8 heures comme pour les autres représentations.

Donc, réservez-vous le 4 au soir. Dites-le à vos amis et demandez leur de le répéter afin qu'une bonne salle fête ensemble le carnaval d'hiver d'Ottawa . . . en français. N'oubliez-pas que l'entrée est libre.

Pour le programme du 4 février, une des animatrices sera la blonde comédienne Charlotte Gobeil que le public connait très bien pour ses rôles dans des pièces comme "Gigi" "Soudain, l'été dernier et "Huis clos".

Les 31 janvier et 2 février, les auditoires retrouveront le populaire annonceur Brian Smyth, du réseau anglais de la Société Radio-Canada, et Lynne Bedford. On se souviendra de cette dernière en tant que la Lilli dans la comédie musicale "Carnaval", l'été passé, au pavillon de Britannia.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Never Too Late" (2) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00. Dim. 1.30 - 3.20 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "L'Empreinte de Frankenstein" (2) 1.00 - 4.25 - 8.00. "Trois filles à marier" (2R) 2.37 - 6.02 - 9.27. Dern. 8.00.

CENTRE — "Planet of Vampires" (?) 12.00 - 2.10 - 5.15 - 8.20. Dim. 2.45 - 5.35 - 8.25. "Die, Monster, Die" (?) 1245 - 3.45 - 6.45 - 9.55. Dim. 1.30 - 4.20 - 7.10 - 10.05. Dern. sam. 8.20, dim. 8.25.

CINEMA DE PARIS — "Cain" (2R) 6.39 - 9.49. Dim. 12.30 - 3.43 - 6.36 - 9.49. "Hardi Pardaillan" (2) 8.12. Dim. 1.46 - 4.59 - 8.12. Dern sam et dim 7.50.

CINEMA VENDOME — "Médecin pour femmes" (2R) 6.36 - 10.09. Dim. 12.10 - 3.33 6.36 - 10.09. "Sables brûlants" (2) 8.13. Dim. 1.37 - 5.00 - 8.13. Dern. sam. et dim. 8.03.

LITTLE ELGIN — "The Loved One" (3) 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.20. Dim. 2.05 - 4.35 - 7.05 - 9.35. Dern. 9.05.

ELGIN (main) — "Thunderball" (2R) 1.45 - 4.25 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.15. Sam. et dim.

ELMDALE — "Pirates of Blood River" (2) et "Battle Stations" (1) sam) 1.00 p.m. "One Potato, Two Potato" (2R) 5.00 - 7.00 - 9.00. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "La Steppe" (1) 6.30 - 9.52. "Le Bossu de Rome" (3) 8.22. Dern. 8.22. Dim. "Palm Springs Weekend" (2R) 2.58 - 6.16 - 9.54. "Black Gold" (1) 1.00 - 4.38 - 8.16. Dern. 8.16.

LINDEN — "Sea Chase" (2) 1.10 - 7.35. "Trouble Along the Way" (2) 3.05 - 9.30. "Rio Bravo" (2R) 5.00. Dern. 5.00. Dim. guichet ouvert à 1.00. Films 1.30 p.m.

MAYFAIR — "The Great Spy Mission" (1) 1.30 - 5.30 - 9.30. "Marriage On the Rock" (2R) 3.35 - 7.35. Dern. 7.35. Dim. films italiens à partir de 1.30 p.m.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs 8 h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête, 2 h.

REGENT — "The Great Race" (1) 1.00 - 3.45 - 6.30 - 9.15. Dern. 9.05. Dim. 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.30. Dern. 9.25.

RIALTO — "White Slave Ship" (2R) 1.30 - 6.30. "Seven Seas to Calais" (1) 3.15 - 8.15. "Sons of Captain Blood" (1) 5.00 - 10.00. Dern. 6.30. Dim. "Merrill's Marauders" (1) 1.30 - 6.25. "Seven Days In May" (2) 3.15 - 8.20. "Hell Squad" (2) 5.20 - 10.25. Dern. 6.25.

RIDEAU — "Mozambique" (3) 1.00 - 3.20 - 6.40 - 10.05. Dim. 3.10 - 6.35 - 10.00. "Crooked Road" (2R) 1.45 - 5.05 - 8.30. Dim. 1.35 - 5.00 - 8.25. Dern. sam. 8.10. dim 8.20.

SOMERSET — "Carry On Cleo" (2R) 1.35 - 3.41 - 5.47 - 7.53 - 9.59. Dern. 9.29.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Son of Katie Elder" (1). "The Patsy" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Sam. et dim.

ODEON QUEENSWAY — "Beauty Jungle" (?) "The Fast Lady" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Sam. et dim.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

EN 2e SEMAINE !
Ce dont on ne parle jamais...!
Médecin Pour Femmes
Plus révélateur que "LES FAUSSES HONTES"
2me GRAND FILM EN COULEURS
Sables brûlants
Une fille pervertie et cupide qui sacrifie tout à son ambition...
Horaire: "Médecin pour Femmes" 6.36 - 10.09; Dim.: 12.10 - 3.33 - 6.36 - 10.09. "Sable Brûlants" 8.13; Dim.: 1.37 - 5.00 - 8.13.
CINEMA VENDOME
Plage Cartier
stationnement gratuit 776-1440
CENTRE COMMERCIAL 425, boul. St-Joseph, Hull

20th CENTURY THEATRES
MAINTENANT DANS SON DEUXIEME MOIS
5e SEMAINE
JAMES BOND DOES IT EVERYWHERE!
"THUNDERBALL"
Pour adultes TECHNICOLOR
ELGIN
MATINEES
Etudiants: $1.00; Adultes: $1.25
SOIREES
Etudiants: $1.25; adultes: $1.50
Enfants: 50¢ en tout temps

RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR by DE LUXE
Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent
Nelson
Rideau et Nelson, 233-8803
Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

A L'AFFICHE !
2 SUPER ADVENTURE HITS!
COLOR
MOZAMBIQUE
Capital of Hell...
STEVE COCHRAN
ROBERT RYAN
STEWART GRANGER
THE CROOKED ROAD
ADULT
FIRST OTTAWA SHOWINGS!
CONT. FROM 1 pm
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE

A L'AFFICHE !
JOHN WAYNE
DEAN MARTIN
THE SONS OF KATIE ELDER
JERRY LEWIS
THE PATSY
ALL COLOR SHOW!
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 - TA. 8-2672
CHILDREN UNDER 12 FREE

PLUS DE GROS PRIX EN ARGENT et en marchandise
BINGO
CLUB LIONS
LUNDI, 31 JANVIER

LINDEN Jusqu'à dimanche!
3 GRANDS SUCCES JOHN WAYNE !
"THE SEA CHASE"
En couleurs
"TROUBLE ALONG THE WAY"
"RIO BRAVO"
En couleurs

RETENU
POUR ADULTES
"ONE POTATO, TWO POTATO"
BARBARA BARRIE BEST ACTRESS AWARD CANNES FILM FESTIVAL
REPRESENTATIONS
7.00 — 9 P.M.
DIMANCHE à partir de 1.30
ODEON Imdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 726-3202
2e SEMAINE
Engagement spécial loufoque !
Orgie sur le Nil !
SIDNEY JAMES · KENNETH WILLIAMS · KENNETH CONNOR
CHARLES HAWTREY · JOAN SIMS · JIM DALE · AMANDA BARRIE
CARRY ON CLEO
ADULTES
EASTMAN COLOUR
SOMERSET
SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528
AUJOURD'HUI ! ADULTES
SEX KITTENS ... who became snarling cats snatching at fame and Lantome.
THE BEAUTY JUNGLE
IAN HENDRY · JANETTE SCOTT · RONALD FRASER · EDMUND PURDOM
CinemaScope IN COLOUR
aussi en couleurs
"THE FAST LADY"
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
VANILLA WAFER
danseuse exotique
FREDDIE LANZA
comédien-M.C.
TOMMY MOORE
ventriloque
DON BROWN
et son orchestre
2 SPECTACLES
TOUS LES SOIRS
Dimanche 6 h. et 8 h. 30
663-4732
Route 8, Templeton, Qué. A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont MacDonald-Cartier

LA FONDATION THEATRALE D'OTTAWA
Les CANADIAN PLAYERS dans la pièce de E. S. Eliot
"MURDER IN THE CATHEDRAL"
Vendredi et samedi, à 8 h. 30 du soir
Auditorium de l'école secondaire technique d'Ottawa
Rues Albert et Bay
COMPLET POUR LES DEUX REPRESENTATIONS

CE SOIR A DIMANCHE
Raoul Roy
Chansons d'hier et d'aujourd'hui et "Les éternelles gaillardes"
CONTINUEL A PARTIR DE 9 H.
LE HIBOU
521 Sussex
CARTE DE MEMBRE $1
Entrée: $1.25
Réduction pour étudiants
Mer. — jeu. — dim.

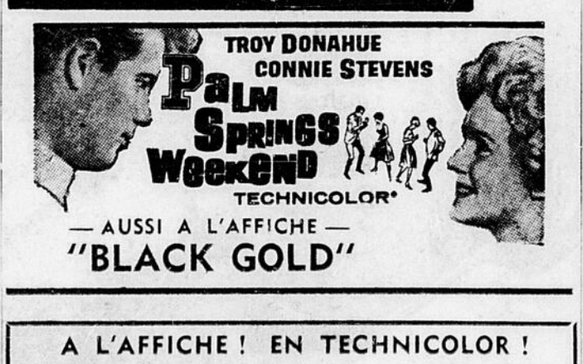
EN VEDETTE...
BIRDIE FONTAINE DANSEUSE EXOTIQUE
avec ANDY et les B-BOYS
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
Toujours un bon spectacle
HOTEL UNION THURSO, QUE.
CHEMIN SUR LA GLACE OUVERT
ENTRE CLARENCE ET THURSO

GALERIE D'ART DE LA COTE-DE-SABLE
280, rue Nelson, Ottawa
En montre: — Pastels de M. Roger Saint Denis, Ottawa
Aussi: Oeuvres originales par ... J.E.H. MacDonald, Lawren Harris, Suzor Côté, Clarence Gagnon, Marc-A. Fortin, C.E. de Belle, Franz Johnston, J.A. Brown
Huile — Pastels — Sculptures
233-6415

La R.A. Operatic Society
présente
"H.M.S. PINAFORE"
A l'Ecole technique d'Ottawa
du 16 au 19 février 1966
Billets : $1.50, $2.00, $2.50
Balcon et parterre
Pour billets écrire à:
Association recréative du Service civil
2451, promenade Riverside, B.P. 400, RR5
Ottawa 8, Ont.
Les chèques doivent être payables à A.R. (RA) du Service civil, Ottawa
Inclure une enveloppe de retour adressée et affranchie

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
Dimanche à mardi !
TROY DONAHUE
CONNIE STEVENS
PALM SPRINGS WEEKEND
TECHNICOLOR
— AUSSI A L'AFFICHE —
"BLACK GOLD"

A L'AFFICHE ! EN TECHNICOLOR !
"TROIS FILLES A MARIER"
Kirk Douglas — Mitzi Gaynor
— AUSSI —
"L'EMPREINTE DE FRANKENSTEIN"
Peter Cushing — Stella Woodthorpe
Ouverture des portes tous les jours à 1 h.
Cartier HULL, QUEBEC


Barbara Rutting et Lex Barker dans une scène du film "Médecin pour Femmes" en deuxième semaine au Cinéma Vendôme.

2 SPECTACLES QUI VOUS GLACERONT D'EFFROI
the ULTIMATE in DIABOLISM
Die MONSTER Die!
FROM AMERICAN INTERNATIONAL in COLORSCOPE
BORIS KARLOFF
NICK ADAMS
DANIEL HALLER · PAT GREEN · JERRY SOHL
PLANET OF THE VAMPIRES
COLORSCOPE
OUTLAW PLANET IN A KILLER ORBIT!
BARRY SULLIVAN
IB MELCHIOR — LOUIS M. HEYWARD · IB MELCHIOR · MARIO BAVA · FULVIO LUCISANO
Pour la première fois à Ottawa !
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
réal giguère
ginette letondal
yves letourneau
gabbi sylvain
gaétane letourneau
dans un film de pierre patry
musique de jean cousineau
Gaïm
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
On ne lui marche pas sur les pieds. Il a le coup de poing "facile" mais il sait voler au secours des jolies filles en détresse.
GERARD BARRAY
VALERIE LAGRANGE
Hardi Pardaillan
CINEMASCOPE EN COULEURS
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Murder at the Gallop — ***Adultes et adolescents***

Britannique. 1963. 81 min. Comédie policière réalisée par George Pollock avec Margaret Rutherford, Robert Morley et Flora Robson, d'après le roman **After the Funeral** d'Agatha Christie.

En quêtant pour une oeuvre de charité, Miss Marple est témoin de la mort subite d'un vieillard. Elle croit qu'il s'agit d'un meurtre et fait aussitôt part de ses soupçons à la police qui refuse de la prendre au sérieux. Elle commence alors sa propre enquête et découvre que la victime avait quatre héritiers qui étaient tous très intéressés à toucher leur part d'héritage. Après bien des aventures et deux meurtres, Miss Marple parvient, au risque de sa vie, à démasquer le criminel.

Après le succès de **Murder She Said,** cette comédie sans prétention ramène sur les écrans l'excellente comédienne Margaret Rutherford dans un nouveau rôle de détective improvisé. L'ensemble, honnêtement réalisé, ne casse rien, certes, mais plaira certainement aux spectateurs en quête d'un bon divertissement. La vedette est très bien secondée ici par un autre excellent comédien, Robert Morley.

Appréciation morale: **Le ton humoristique sur lequel est racontée cette histoire de meurtres en fait un spectacle qui convient à un large public. Adultes et adolescents.**

Hell Squad — ***Adultes***

Américain. 1958. 66 min. Drame de guerre réalisé par Burt Topper avec Wally Campo, Brando Carroll et Frederic Gavlin.

En Tunisie, au mois de juin 1943, une patrouille d'infanterie américaine est envoyée en mission. Elle doit détruire des réservoirs de pétrole situés derrière les lignes allemandes. Le soldat qui porte la carte indiquant le chemin du retour est capturé. La patrouille prend la route du désert et le tir des ennemis la décime peu à peu. Un seul survivant s'en tirera après une rencontre angoissante avec un officier allemand sur un champ de mines.

Ce film de guerre, ni meilleur ni pire que bien d'autres, comporte un certain intérêt. Le suspense est bien ménagé et les angles de vues variés. Mais le scénario manque de profondeur et ne se situe pas à un niveau très élevé. La brutalité est l'élément le plus important et elle est exploitée avec insistance.

Appréciation morale: **Il convient de réserver ce spectacle aux adultes en raison du cynisme du héros et de la violence de l'action.**

Caïn — ***Adultes, des réserves***

Canadien. 1965. 75 min. Drame réalisé par Pierre Patry avec Réal Giguère, Ginette Letondal et Yves Létourneau, d'après le roman **Les Marcheurs de la nuit** de Réal Giguère.

Jean a séduit la femme de son frère Luc, Marie, et celle-ci s'est tuée dans un accident de la route alors qu'elle s'enfuyait avec lui. Quelques années plus tard, il rencontre une jeune femme, Olga, qui ressemble trait pour trait à Marie. Il s'en éprend et finit par l'épouser. Le soir des noces, il rentre avec elle dans leur appartement et se trouve face à face avec Luc qui lui a préparé une terrible vengeance.

Cette histoire de haine fraternelle et de vengeance est présentée sur un ton d'emphase qui en accentue l'invraisemblance. Les personnages n'étant pas approfondis, on ne peut guère s'intéresser à leurs problèmes. Il faut mettre à l'actif du film des prises de vues réussies du vieux Montréal la nuit et au passif une musique trop accentuée qui distrait l'attention. L'interprétation est satisfaisante.

Appréciation morale: **Les actes répréhensibles des personnages ne leur profitent pas. L'esprit de vengeance qui constitue le ressort principal du film de même que le pessimisme de l'ensemble motivent de nettes réserves.**

Hardi Pardaillan — ***Adultes***

Franco-italien. 1963. 95 min. Franscope. Eastmancolor. Film de cape et d'épée réalisé par Bernard Borderie avec Gérard Barray, Valérie Lagrange et Guy Delorme, d'après les romans de Michel Zévaco.

En 1588, le roi Henri III est assiégé dans Chartres par le duc de Guise qui convoite le trône de France. Il confie au chevalier de Pardaillan un message pour Henri de Béarn dont il escompte le secours. Pardaillan parvient, après bien des difficultés, à accomplir sa mission; mais son faible pour les femmes lui cause toutes sortes d'ennuis, notamment de la part de la belle Bianca Farnèse, amie du duc de Guise. Pardaillan réussit malgré tout à déjouer les menées des ennemis du roi et sauve la vie de Henri III.

La donnée historique sert tout au plus ici de trame pour permettre aux auteurs de broder de façon fantaisiste, les aventures chevaleresques d'un héros de légende. L'ensemble, où s'entremêlent humour et bagarres, se déroule à un rythme rapide dans une atmosphère souriante et détendue. La mise en scène est bien réglée. Gérad Barray campe un chevalier bondissant mais un peu froid.

Appréciation morale: **La conduite libre du héros et certains éléments d'un goût douteux font réserver le film aux adultes.**

PROGRAMME DE LA SEMAINE à la GALERIE NATIONALE

EXPOSITIONS :

Troisième étage : Estampes par ALBRECHT DURER (1471-1528), ses prédécesseurs et contemporains.
Dessins du Groupe des Sept.
Quatrième étage : L'Exposition de J. E. H. MacDonald

PROGRAMME DE FILMS :

(en anglais) comme complément à l'exposition de J. E. H. MacDonald.
Le mardi 25 à 8 h. 30 du soir; le mercredi 26 à 2 h. 30 p.m.

CAUSERIES A LA GALERIE :

sur l'exposition de J. E. H. MacDonald :
En anglais: mardi à 8 h. du soir; mercredi à 1 h. de l'après midi
En français: jeudi à 8 h. du soir.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

(Rue Elgin entre Albert et Slater)

Ouverte tous les jours de 10h. du matin à 6h. du soir; les mardis et jeudis, de 10h. du matin à 10h. du soir; le dimanche, de 2h. de l'après-midi à 6h. du soir.

ENTREE LIBRE

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
THEATRE CAPITOL
le MERCREDI 26 janvier, 8 h. 20 du soir

Direction: PIERRE HETU
Soliste: ANDRE WATTS, pianiste
PROGRAMME:
MOZART: Les Noces de Figaro, ouverture
BRAHMS: Deuxième concerto en si bémol majeur
DVORAK: Quatrième symphonie en sol majeur

Contrôle des billets ouvert — Théâtre Capitol
Hall d'entrée — 10h. a.m. à 6h. p.m. — 235-6931

PRIX 2.00 - 3.50 - 4.00 - 5.00 - 6.00

Les artistes Gervais et Champagne exposeront à "L'art des choses"

Une exposition présentée dans le hall d'entrée de l'Ottawa Little Theatre groupe les sculptures de Léo Gervais et les céramiques de Robert Champagne. Cette exposition se terminera, le 22 janvier, pour ensuite être montrée à la galerie "L'art des choses", à La Savoie, tous les soirs, du 24 au 28 janvier inclusivement.

Les bois de Gervais respirent la nature vibrante où l'auteur puise son inspiration et plusieurs de ses sujets. Quelle que soit la technique utilisée par cet artiste: taille simple, ciselage apparent ou polissage très fini, il sait très bien faire apparaître l'essentiel des qualités formelles du sujet qu'il a choisi de réaliser. Les pièces exposées sont remarquables par leur vivacité et elles témoignent toutes d'une capacité d'observation et d'un talent d'exécution sûrs, qualités qui font de Léo Gervais, le sculpteur sur bois le plus prestigieux du Québec.

L'art de Champagne s'apparente à celui de Gervais non seulement par son état tridimensionnel mais beaucoup par le respect des deux artistes pour les qualités plastiques des matériaux qu'ils utilisent. Tandis que l'un recherche et exploite le grain et la texture de ses bois, l'autre ne manque jamais complètement, ou mieux quelquefois, recrée, les caractères de pesanteur, de rugosité, de granulation des terres qu'il emploie. Les pièces décoratives de Robert Champagne ont révélé, au cours des années, l'évolution d'un art qui, parti de formes figuratives, s'est orienté de plus en plus vers l'abstrait. Parallèlement à cette évolution sur le plan de la forme, l'artiste a toujours recherché à assurer beaucoup de chaleur à ses oeuvres. Il y réussira par des glaçures aux tonalités subtiles, de couleurs et de textures de surfaces variées.

Une exposition à ne pas manquer.

RAOUL ROY, jeune chanteur et folkloriste, tient l'affiche du café Le Hibou jusqu'à dimanche soir inclusivement. Il donne trois tours de chant comprenant une dizaine de chansons à partir de 9 heures.

(Photo Champlain Marcil)

Cours donnés par le professeur Boris Roubakine

Les professeurs de piano de la région se réjouiront d'apprendre que M. Boris Roubakine, directeur de la musique à l'Ecole des arts de Banff, professeur et musicien de grande réputation, sera à Ottawa pour y donner (en anglais) une série de cours de pédagogie et de technique pianistique, grâce à l'initiative des professeurs des classes de piano de l' "Ottawa Public School Board".

Les cours auront lieu, du lundi 24 au jeudi 27 janvier, de 9 à 11h. 30 du matin, à 330 Gilmour. Pour tout renseignement, on est prié de communiquer avec Mme Kurt Cardinal, 848, Pinewood Crescent.

QUATRE DES HUIT FRERES MASELLA, tous membres de l'Orchestre symphonique de Montréal, donneront un concert pour les "Amis de l'art", le jeudi 27 janvier, à 8 h. 30, au Collège de musique Marguerite d'Youville, boulevard Taché, à Hull. Plus bas, nous publions leur programme.

Quatuor en mi bémol majeur, op. 8, no 2 ..... **Karl Stamitz**
1—Allegro moderato
2—Andante
3—Rondo, allegro

Duo pour clarinette et basson ..... **L. V. Beethoven**
1—Allegro commodo
2—Larghetto sostenuto
3—Rondo, allegretto

Trio op. 7 — Premier mouvement ..... **P. Melchior**
Allegro moderato

Variation sur une chanson d'été ..... **Willy Schneider**

INTERMISSION

Petite suite ..... **Purcell**
1—Marche
2—Air
3—Cornemuse
4—Marche du matelot

Trio pour hautbois, clarinette, basson ..... **Georges Aurie**
1—Décidé
2—Romance
3—Final

Sérénade ..... **Herman Regner**
1—Andante mosso
2—Lent — Très vite — Lent
3—Wiegend

Les CONCERTS TREMBLAY
présentent
I SOLISTI VENETI
LE REPUTE
ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VENISE
Quatrième de la série de concerts Tremblay
PROGRAMME
VIVALDI — Les Saisons
ROSSINI — La 6e sonate pour cordes
SCHOENBERG — Verkarte Nacht
THEATRE CAPITOL — Le LUNDI 7 février
Billets: $2.00 - $2.50 - $3.00 - $3.50 - $4.00
Pour réservations: 729-1121
de 10 h. à midi et de 7 h. à 8 h. 30 du soir

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Interviews-éclairs avec le chanteur et folkloriste Raoul Roy à l'affiche du "Hibou" jusqu'à dimanche

C'est à un Raoul Roy encore dans les bras de Morphée que nous avons parlé, vendredi après-midi. Enfin, c'était l'après-midi pour nous et probablement le matin pour le jeune chanteur et folkloriste présentement à l'affiche du café Le Hibou, rue Sussex. C'est que Roy nous arrivait après une couple d'années d'absence. Il fallait renouer les anciennes amitiés. Par exemple, le jeudi soir, à l'issue de son dernier de trois tours de chant à la boite de Denis Faulkner, il a donné un récital privé pour ces messieurs de Radio-Canada. Un tour de chant en attire un autre . . .

Donc, Raoul Roy de répondre à nos questions en bâillant ou à peu près. Cette physionomie n'enlève rien à la sympathie qu'on peut lui porter.

Les habitués, qui se sont rendus ou se rendront au "Hibou", entendront ce jeune folkloriste dans trois tours de chant comprenant dix chansons chacun. La moitié du répertoire figure à l'un ou l'autre de ses deux microsillons, soit "Chansons folkloriques du Québec" ou "Chansons de navigateurs gaspésiens" (sur étiquette "Select"). Il y a, par exemple, "C'est dans le mois de mai", "Les draveurs de la Gatineau", "Le moine Simon", "Le coucou, mesdames", "Belle, embarquez", une nouvelle version de "La belle Françoise", "A la Madeleine, Bas Canada", etc.

On sait que les chansons de Raoul Roy sont authentiques en ce sens qu'il est allé sur place les entendre et les apprendre. Au fait, il a parcouru la Belle province à cette fin. En somme, au talent, Raoul Roy ajoute le sérieux.

Les débuts de ce talentueux folkloriste datent de 1958. Jusqu'alors, il avait gagné son pain comme météorologiste au ministère du Transport à Québec. Il trouvait un grand plaisir à chanter au restaurant "L'auberge de Paris".

Puis, un jour, il s'embarqua pour l'Angleterre où il devait d e m e u r e r pendant deux ans. Là-bas, Raoul Roy échangea plusieurs chansons avec d'autres chanteurs.

A son retour au Canada, il se mit à voyager en quête de mélodies d'antan. Il trouva néanmoins le temps d'épouser la jeune comédienne Louise Poulin. Le couple a maintenant un fils, Tristan, âgé de 2 ans.

La petite famille Roy passe ses étés à son Centre d'art près de Rimouski où Raoul chante à sa boite "Le pirate". Les autres saisons, il voyage, chante dans les boites du pays, à la radio et à la télévision. La semaine prochaine, il sera l'invité de M. Guy Viau, du Musée de Québec, qu'interviewera Nicole Germain à la télémission "Votre choix", une réalisation de Lisette LeRoyer.

On peut entendre Raoul Roy au "Hibou" jusqu'à dimanche soir à partir de 9 heures.

De ceci et de cela

Dimanche après-midi, à 2 heures, au **"Hibou"... "The Pirate's Daughter"**, pièce pour enfants montée par **Brian Gordon**, avec **Gail Luther** et **Donald Grant**...

Ce soir, à 8 heures, à l'école secondaire **Laurentian**... La fanfare symphonique de cette institution donnera un concert pour le grand public... On y interprétera des extraits de grands compositeurs, d'opérettes et des marches...

A partir de lundi soir... Il y aura un magicien en vedette au **"Canadian Grill"** du Château Laurier... **Del Ray** est son nom...

Le 23 janvier, à 8 heures, à **"Sedes Sapientiae"**... Réunion des membres ou de ceux qui veulent le devenir de la **Société Dante Alighieri**, organisation culturelle qui a pour but de répandre et la culture et la langue italiennes de par le monde... En somme, il s'agit d'un genre d'Alliance française.

Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

CE SOIR
BERNARD DIAMANT
professeur chantant
et plusieurs étudiants
dans une
Causerie-récital
à la
salle académique
rue Wilbrod
Billets 1.50 et 1.00
à la porte
Sous les auspices du R.M.T. d'Ottawa

Spectaculaire ! !
Majorama '66
Production BORMON
Aréna de Hull
Ce soir, 22 janvier
à 8 h. p.m.
1er GALA DE MAJORETTES dans la région
Billets: $1.00
Enfants: 50c

Mercredi: 2 février 8.30
Ecole technique d'Ottawa
440, rue Albert
renée claude
Billets: Librairie Dussault
Librairie Libre
A.G.E.U.O. 234-6688
232-6570

COMMENÇANT LUNDI
DEL RAY
Un magicien exceptionnel offrant un divertissement étonnant !
dernières représentations aujourd'hui
MERLE HARRIS
- Spectacles à 8 h. et 10 h. p.m. (sauf le dimanche)
- Musique de danse continuelle à compter de 7 p.m. avec l'orchestre de Len Weekes
- Pour réservations, composez 232-6411

Château Laurier

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Lundi, 24 janvier 1966

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Aujourd'hui, votre confiance passera par des hauts et des bas à la suite d'une situation que vous comprenez mal. Vous avez avantage à demander l'opinion de votre entourage.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Un fait inattendu peut avoir une grande importance dans une décision à prendre concernant vos associations professionnelles ou familiales.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

Le moment est mal choisi pour provoquer des explications dans lesquelles vous n'aurez pas le dernier mot. N'hésitez pas à faire une démarche devenue nécessaire.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

Recherchez le noyau des faits essentiels pour être en mesure d'agir avec prudence. Il convient de vous intéresser davantage à votre milieu habituel.

22 juillet au 21 août (LE LION)

Consolidez, aujourd'hui si possible, les gains du passé en suivant la voie des expériences antérieures. Vous pouvez également tirer profit des contacts personnels avec des gens influents.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Aujourd'hui, vous ne manquerez pas d'idées pour surmonter les obstacles. Utilisez vos facultés créatrices qui sont décuplées. Vous répondez à un appel.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

Ne freinez pas la tendance qui vous pousse à vous associer étroitement avec quelqu'un pour réaliser vos buts. Une chose vous manque.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Votre planète vous est aujourd'hui plus favorable et amènera peut-être une situation peu banale ou inattendue. Assurez-vous que vos projets valent la peine d'être réalisés.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Mieux vaut résoudre immédiatement vos dillemmes que de renoncer à ce que vous êtes en train d'accomplir. Ceci vous épargnera des ennuis pour l'avenir.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

Tâchez de maintenir vos aspirations dans le domaine du possible. Vous auriez intérêt à sortir quelque peu de votre petit sentier conventionnel.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Vous aurez l'occasion de faire appel aux idées ou aux talents d'une personne que vous admirez. Votre entourage confère une importance particulière à vos actes et agissements.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

Vous pouvez, aujourd'hui, trouver des moyens ingénieux d'aborder ou de réaliser des projets, et de résoudre des problèmes en cours.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Une vie particulièrement intéressante paraît vous être destinée. La sagesse, l'éloquence facile, le goût de la bonne compagnie sont les principaux traits de votre caractère. Vous aurez sans doute des difficultés à éviter des déboires ou de la discorde entre vos proches. La sécurité, le renom et la considération sont les principales préoccupations qui guideront vos actes.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages ..... (2)

LAJOIE-LETOURNEAU—M. et Mme Camille Dion, d'Ottawa, désirent annoncer le mariage de leur fils, Paul Lajoie, à Mlle Thérèse Létourneau, fille de M. et Mme Lucien Létourneau, d'Ottawa également. La bénédiction nuptiale leur a été donnée le 15 janvier en la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa par M. l'abbé J.-R. Charlebois. 2-18

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDU porte-monnaie, permis de conduire, somme d'argent, environs de rue St-Raymond et boul. Gamelin; 771-4060; récompense. 3-20

TROUVE, montre d'enfant Timex, près Freiman. 777-8249. 3-20

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TROUVEE — Lunettes monture en argent, jeune demoiselle. Rue Joffre. 777-1881. 3-18

LUNETTES de dame trouvées à la pharmacie Farley, rue Hôtel-de-Ville. 777-5392. 3-18

TROUVE, roue et pneu no 650-10 pour camionnette. 777-6151. 3-20

TROUVE, trousseau de clefs, angle Laurier et Metcalfe. 233-5251. 3-18

TROUSSEAU de clés trouvé à Hull. licence 39584A Ont. 776-2648. 3-18

SCULPTURE sur bois, approximativement 2' hauteur, long figuratif, perdu centre Ottawa, début novembre. J.-P. Cloutier, 992-3295 entre 9 et 5; ou 257 Lisgar, app. 204, après 5 heures. Récompense. 3-19

PERDU: sac à main, chez Towers; récompense. 745-5053. 3-19

Hommes demandés ..... (5)

BOUCHER et commis au comptoir expérimenté, 34 By Ward Market. 5-20

BOUCHER avec expérience; urgent; 4½ jours par semaine. S'adresser 470 St-Patrice. 5-20

HOMME avec expérience dans réparations de grille-pain, fers à repasser, etc. S'adresser 236 Besserer. 5-j.n.o.

CHEF expérimenté pour restaurant loué dans hôtel local. 771-0463. 5-18

PHARMACIES

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
Pharmacie Barnes, Bank et Gladstone, midi à 9h. — 232-9449.

Sud de la ville
Pharmacie Rideau View, Hogs Back, midi à 9h. — 722-1000

Est de la ville
Pharmacie Morissete, 275 ch. Montréal, midi à 9h. — 746-8103.

Ouest de la ville
Pharmacie Civic, Carling et Holland, midi à 9h. — 729-3151.

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR d'expérience dans la vente des meubles. 746-1850. 5-27

POSTES VACANTS au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Salaire maximum. Employment Information Centre, pièce C-56, 739, rue Boylston, Boston 16, Mass. 5-sam.

OPPORTUNITE POUR JEUNE HOMME BILINGUE CASSIDY'S LTEE

OFFRE POSITION comme commis à son bureau des ventes à Ottawa. Assurance-groupe, etc. Ecrire attention Gérant des Ventes, C.P. 248 Place d'Armes, Montréal 1, P.Q. 5-12, 15, 19, 22

VENDEUR de couvertures de plancher expérimenté, pour magasin à rayons. S'adresser au directeur du personnel. 233-6261 pour interview. 5-19

GERANT DE SERVICE possédant permis de mécanicien pour s'occuper de la direction du personnel et accepter la responsabilité du service spécialisé de pièces d'automobile. Tous les bénéfices. Prière d'indiquer l'âge, les références et le salaire désiré. Toute correspondance sous le sceau du secret. Case 183, Le Droit. 5-22

COMPAGNIE D'IMMEUBLES

demande un homme sérieux ayant les qualités requises pour être courtier.

Bonnes conditions d'emploi. Toute demande est confidentielle.

ECRIRE A:
CASE 127, LE DROIT
5

ATTENTION, DIPLOMES D'UN COLLEGIATE
ETES-VOUS INTERESSES A ASSURER VOTRE AVENIR ?

Nous avons ebsoin de personnel désireux d'accéder à des postes supérieurs de succursales de l'une des plus importantes sociétés de finance du Canada.

Veuillez écrire, pour une entrevue, à:
FORD MOTOR CREDIT CO., OF CANADA LTD.,
141, avenue Laurier ouest,
Ottawa, Ontario
5

GERANT EVALUATEUR D'AUTOS

Pour agence Volskwagen dans Hull. Doit être bilingue.

S'adresser en personne a
M. O'Hara
SHANE DISTRIBUTORS
1300, rue Michael
5

NOUS VOULONS
- un représentant de première valeur
- expérience dans les méthodes administratives ou un domaine connexe
- bonne instruction et bonne éducation
- capable de traiter avec les dirigeants de sociétés et d'étudier avec eux leurs problèmes
- de 32 à 35 ans
- bilingue

NOUS SOMMES
- une maison d'experts-conseils en méthodes administratives
- de réputation internationale

NOUS OFFRONS
- un territoire exclusif
- un bon salaire durant le stage de formation

On peut prendre rendez-vous par téléphone
235-2976
5

Hommes demandés ..... (5)

GARÇONS demandés pour route de journaux, Val-Tétreau et Wrightville. 745-6737. 5-18

OPPORTUNITE POUR JEUNE HOMME BILINGUE CASSIDY'S LTEE

OFFRE POSITION comme commis à son bureau des ventes à Ottawa. Assurance-groupe, etc. Ecrire attention Gérant des Ventes, C.P. 248, Place d'Armes, Montréal 1, P.Q. 5-18

Conseiller en crédit agricole

(bilingue)

FONCTIONS — Etre chargé dans un territoire donné, de l'application de la Loi du crédit agricole; examiner les demandes d'emprunt; déterminer la solvabilité, les aptitudes pour l'agriculture et les autres qualités des requérants, évaluer les fermes, le bétail et les instruments aratoires.

QUALITES — De préférence être un diplômé de quatre ans en agriculture; posséder une connaissance approfondie des bonnes méthodes agricoles; être capable de présenter et d'adresser la parole devant le public.

TRAITEMENT — $5,750 à $7,850 par année dépendant du degré d'instruction et de l'expérience. Obtenez avant le 4 février 1966 une formule de demande FCC 260 en écrivant à:

M. N. J. DENHOLM,
La Société du Crédit Agricole,
20 Eglinton Ave. E.,
Toronto 12, Ontario
5

Hommes-femmes demandés (6)

BARBIER ou femme barbier avec expérience. Joe's Barber Shop, 246 Rideau. 235-9051. 6-23

INVESTIGATEUR INVESTIGATRICE

Expérience et auto utiles mais pas obligatoires. Bien rénuméré; fournir détails complets.

Pour entrevue à Hull écrire à casier postal 235, station Délorimier Montréal, Qué.
6

Représentant(e)

Conseiller éducationnel. Ventes de cours. Temps plein ou partiel. Commissions élevées. Institut professionnel international, 3500, Parc Lafontaine, Suite 509, Montréal.
6

HOMMES ou FEMMES DEMANDES

Une université canadienne a besoin de personnel compétent pour combler les postes suivants:—

SECRETAIRES
COMMIS DACTYLO SENIOR
COMMIS DACTYLO
AIDE TECHNICIEN

Le salaire est en fonction de l'expérience et des qualifications.

Les demandes aussi détaillées et précises que possible devront être adressées au:

C.P. 181,
Le Droit,
Ottawa, Ontario.
6

MECANOGRAPHES de PERFORATRICES à CLAVIER et de TABULATRICES

$213 à $267 par mois

Divers ministères de l'Etat
Ottawa-Hull

Les candidats devront posséder un cours de formation acceptable et (ou) l'aptitude manifeste à faire fonctionner les machines en question de façon à satisfaire à une norme établie de production.

Vous pouvez vous procurer tout renseignement supplémentaire et les formules de demande en vous adressant à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, 122, rue Bank et au Service national de placement.

Faites parvenir votre formule de demande à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, AU PLUS TARD LE 31 JANVIER 1966.

Veuillez mentionner le numéro de concours 65-2516.
6

Femmes demandées (7)

GARDIENNE sérieuse, fiable, pour garder enfants. Mère travaille. 684-3417 après 6 heures. 7-23

SERVEUSE de tables, avec expérience seulement. Restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph. 7-23

PERSONNE fiable pour soin des enfants; 5 jours par semaine; $15; Wrightville; un peu d'anglais requis. 777-2448. 7-18

PTE-GATINEAU, dame ou jeune fille pour travaux ménagers; 5 jours par semaine; soirées libres; $25. 771-3005. 7-20

JEUNES DAMES pour travailler comme réceptionnistes au bureau d'une compagnie de promotion de ventes. $1.25 l'heure ou commission. Tél. 745-3440. 7-19

FEMME ou fille pour soin d'enfants et légers travaux. 746-0372; 745-1460. 7-19

Femmes demandées ..... (7)

MENAGERE sérieuse, lundi au vendredi de 1h. p.m. à 9h. 237-1205 avant midi. 7-22

FILLE ou femme fiable, pour soin 2 enfants âge scolaire et légers travaux; $15; logée; Parc de la Montagne. 777-9468. 7-19

SERVEUSE, terminus d'autobus, 87, rue George, Ottawa. 7-19

FILLE sérieuse; bon salaire. Ouvrage de maison. 745-3048. 7-22

FILLE ou femme, ouvrage général, bon salaire; références. 771-2967. 7-24

DACTYLO-RECEPTIONNISTE bilingue, doit posséder une bonne connaissance de la dactylographie. Ecrire en donnant tous renseignements utiles à Massé, Vien et Compagnie, Case postale 90, Hull, Qué. 7-18

MENAGERE, aimant les enfants, âgée de plus de 25 ans. Salaire $130 par mois, plus la pension, chambre avec salle de bains privée. Composer Buckingham 986-5773. 7-21

AIDER au travail de maison, célibataire entre 25 et 40 ans; $25 par semaine, chambre et pension. Hull-Sud. Communiquer avec Mlle Davis, 232-1567 de 10 à 4 p.m. les jours de semaine seulement. 7-j.n.o.

FEMME de chambre. S'adresser, 1 rue Montcalm, Hull. 7-21

FILLE ou femme soin des enfants, travaux domestiques. 745-1874. 7-21

PARC DE LA MONTAGNE, fille fiable 20-30 ans. $20, logée. 771-9230 jour avant 6 heures. 7-18

DACTYLOGRAPHES

$213-$252

ministères de l'Etat
Ottawa-Hull

Dactylographier à une vitesse minimum de 35 mots à la minute.

Les personnes intéressées peuvent se procurer des précisions et des formules de demande en s'adressant au bureau de la Commision du service civil, 122, rue Bank, Ottawa 4, et en rappelant le numéro de concours 65-2503.

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT
7

Recevez un salaire tout en apprenant

Nous entrainerons de jeunes femmes (19 à 40) dans un bon commerce qui fournit un emploi stable toute l'année.

Vous recevrez un salaire tout en apprenant.

NETTOYEURS SPIC and SPAN
301, rue Bank
Ottawa
7

COMMIS-DACTYLO

De préférence bilingue avec quelque connaissance de la sténo requise pour notre bureau du West End.

Semaine de 5 jours, bénéfices ordinaires, salaire de $60 par semaine.

CASE 119
Le DROIT
7

STENOGRAPHES

$215-$278

ministères de l'Etat
OTTAWA-HULL

Traitement initial:
$215 à $278 par mois
selon la compétence

Aptitude à prendre de la dictée en français ou en anglais ou dans les deux langues.

Les résultats des épreuves pratiques pourront être obtenus le même jour et les nominations faites immédiatement.

Les personnes intéressées peuvent se procurer des précisions et des formules de demande en s'adressant au bureau de la Commission du service civil, 122 rue Bank, Ottawa 4, et en rappelant le numéro de concours 65-2504.

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT
7

Femmes demandées ..... (7)

JEUNE FILLE pour garder enfants du lundi au vendredi. 771-4409. 7-19

AIDE-DOMESTIQUE sérieuse, logée si désirée. Eastview. 749-2398. 7-22

FILLE de table, expérience, Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. Travaille de jour. 7-22

GARDIENNE fiable pour soins d'un bébé. 776-2312. 7-18

MENAGERE bilingue demandée par veuf catholique père de quatre enfants d'âge scolaire. Base de l'ARC de Rockcliffe. Ecrire à case 176, Le Droit. 7-21

DAME ou fille sérieuse, travaux domestiques et soin des enfants. Logée, chambre privée. Références. 733-8450. 7-18

FILLE, 18 ans ou plus, logée si désiré; chambre privée; maison moderne; 2 enfants à l'école; $25 par semaine. 733-8260. 7-18

ATELIER D'ANIMAUX CHOYES

Nous avons un poste vacant immédiatement pour une DAME A TEMPS PARTIEL.

Bilingue de préférence

Faire demande au
FREIMART
Chemin Blair et Queensway
7

SECRETAIRE BILINGUE

demandée
pour travail de bureau
- de 9h. a.m. à 1h. p.m.
- connaissance parfaite du français
- bonne connaissance de l'anglais
- sténographie non requise

On est prié de transmettre sa demande et les renseignements pertinents (études, expérience et salaire demandé)
au:
C.P. 2200
succursale D
Ottawa
Directeur

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfant chez moi, jour, lundi au vendredi. 745-2366. 8-23

CHEMIN Presland, bons soins pour enfants. Chez moi. 745-3511. 8-29

GARDERAIS enfants, 5 jours ou semaine. Manor Park. 746-8088. 8-21

PRENDRAIS enfants en pension, centre de Hull. 777-6364. 8-21

GARDERAIS enfants, heure, jour, semaine. 776-2085; 771-1290. 8-22

EASTVIEW, 299 St-Denis, garderais enfants chez moi. 749-6637. 8-22

GARDERAIS enfants chez moi. — 776-2550. 8-19

Position vacante ..... (9)

CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

Service de la récréation

SUPERVISEUR DE LA DIVISION DE L'ENTRAINEMENT

Echelle de salaire — $472.00-$557.00

TRAVAIL:

Sous direction, préparer, diriger et exécuter des sondages relatifs aux besoins en fait de récréation. Initier et maintenir des cours d'entraînement de personnel pour superviser les programmes récréatifs. Rédiger et garder à date un manuel de procédure pour l'orientation des chefs de file de la communauté et des activités.

QUALITES REQUISES:

Diplôme d'une université reconnue en éducation physique, arts ou sciences sociales avec spécialisation ou expérience dans le domaine de la récréation.

S'adresser:

Service du personnel
pièce 406, 4e étage
hôtel de ville
111 promenade Sussex,
Ottawa 2e, Ontario.
9

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants, chez moi, à la semaine. 771-4698. 8-20

PRENDRAIS enfants en pension. 771-6179. Riviera. 8-20

GARDERAIS enfants, jour, chez moi. 776-2246. 8-18

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-9897. 8-19

GARDERAIS enfants, heure, jour, semaine. 776-2085; 771-1290. 8-21

GARDERAIS enfants chez moi, $10 par semaine, Hull. 777-3673. 8-18

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE pour enseigner première année de Pâques à juin avec possibilité d'engagement l'an prochain. S'adresser à Mme Denise Desjardins, sec., Carlsbad Springs, Ont. 10-19

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, demandé pour cours de 5e année, à l'école du village de Pointe-aux-Roches, Ontario, d'ici juin 1966. Echelle de salaire. Ecrire, mentionnant qualification, expérience, à Alcide Goulet, sec.-trés., C.R.C.S.S. Tilbury North, Pointe-aux-Roches, Ont. 10-

INSTITUTRICE DEMANDEE

Pour enseigner les classes de 10e et 11e années en histoire et geographie.

S'adresser à:

S. Directrice,
Académie St-Michel,
Cornwall, Ont.
WE. 2-3942

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE

qualifié pour enseigner à titre d'instituteur suppléant dans les écoles primaires bilingues de Pembroke.

S'adresser à:
Commission scolaire
CRCSS Pembroke,
a/s C. L. O'Connor,
Case postale 397,
Pembroke, Ont.
10

Emplois demandés (11)

DAME expérimentée ferait ouvrage de bureau chez elle. 745-2495. 11-18

COUTURIERE d'experience. Reparations, spécialité: robes de mariées et demoiselles d'honneur. Wrightville. 776-2208. 11-19

DAME ferait ménage dans Ottawa et Hull. 827-1201. 11-41

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

DECLARATIONS d'impôts, consulter Michel L'Ecuyer, 405 Notre-Dame, Gatineau. 663-2003 après 5 heures. 11-38

Chambres demandées .. (13)

DAME demande chambre et usage de cuisine, famille privée, centre de la ville. Prix raisonnable. Case 163, Le Droit. 13-18

Propriétés demandées (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété ? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

Divers demandés (21)

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

NOUS ACHETONS autos pour démolir; bon prix. Allons chercher. 771-0556. 21-26

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 3 chambres, salon, cuisine, salle à dîner et de lavage, moderne, chauffé, $120. 771-4113. 22-37

APPARTEMENT chauffé, Wrightville, 3 pièces, $65 libre. 777-0580. 22-22

A LOUER A VILLA CARTIER-MACDONALD

LE CENTENAIRE

1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80

MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- Chauffé
- Eclairé
- Cablevision

A partir de
$125
par mois

LOGIS SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Chauffage gratuit jusqu'au mois de juin

Le tout pour
$125
par mois

Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 3 pièces. 18 Ste-Hélène, Hull. 777-8808. 22-22

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 33 Landry. 749-9967. 22-22

FEVRIER GRATUIT

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement gratuit; près Place Cartier, école, église. $110 et $120. 777-6985. 22-j.n.o.

APPARTEMENT — 60 St-Raymond, $50. 777-9455. 22-20

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rue Hannah, équipé si désiré. 15 février. 745-3603. 22-38

APPARTEMENT, adultes, 3 pièces, $60. Chauffé. 25 Mance, 777-3162. 22-22

AYLMER, appartement moderne, 3 chambres à coucher, chauffé. $100. 777-3990. 22-22

APPARTEMENT moderne, 3 chambres, chauffé, libre, sécheuse, $85. Orléans. 746-4315. 22-24

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, stationnement. $105. Adultes. 777-6106. 22-20

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains; chauffé. Adultes. Libre. 777-9164. 22-28

APP. 1 chambre à coucher, 5 pièces. $80. équipé. 749-3912. 22-38

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, $75. 777-7670. 22-26

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, propre, libre. 28 Caron, 777-6462. 22-20

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $80. 749-2570. 22-19

APPARTEMENT moderne, salon, cuisine, salle à manger, une chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé; stationnement, $80. 777-5023. 22-19

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 1er étage, dans triplex, près école, église; endroit tranquille, garage. 135 Duford. 746-0689. 22-20

CHAMBRES, appartements, meublés ou non, $30, $50. 233-5435. 22-18

VILLA DE CHAMPLAIN

rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE

Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.

Ouvertes pour inspection samedi et dimanche
2 p.m. à 5 p.m.

En tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
777-6859
22

A LOUER

BEL APPARTEMENT
2 CHAMBRES
$100 PAR MOIS
42, boul. Brunet
777-3868 — Jour
771-0005 — après 5 hres
22

THE
BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7187
22

POURQUOI PAYER LOYER ?

Achetez une
MAISON TREND

4 chambres à coucher, 2 étages, terrain tout paysagé; garage tenant; versement initial complet.

Solde en première hypothèque

SEULEMENT
$280
Principal, intérêt et taxes
AUSSI PEU QUE
$107 PAR MOIS
TREND HOMES
PARC GLENWOOD
684-5361
De 11 h. du matin
à 9 h. du soir
22

Un de nos locataires recevra
1 ANNEE DE LOYER GRATUIT!
ou
9 MOIS DE LOYER GRATUIT!
ou
6 MOIS DE LOYER GRATUIT!
Appartements modernes de une chambre à coucher
TWIN TOWER
Rues Gilmour et Bank
232-0266 232-3946
Meubles sur demande
22

Logements à louer ..... (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

CENTRE de Hull, 3 pièces, salle de bains, chauffé, balcon, garage, $68. 777-6078. 22-20

UNE CHAMBRE à coucher, réfrigérateur, poêle fournis; chauffé. $80. 745-1551; soir 733-5067. 22-21

1 CHAMBRE, équipé, buanderie, stationnement, rue Bruyère, $85. 235-3537. 22-j.n.o.

DUPLEX, haut, chauffé, stationnement. $78. 185 Louisa. 235-5888. 22-22

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $80. 749-3116 après 6 h. 22-20

EASTVIEW, 3 pièces, $55. 1er février. 749-7326. 22-21

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, laveuse, sécheuse, $80. 749-1947. 22-37

EASTVIEW, 3 pièces chauffé, éclairé, $55, entrée privée. 746-8858. 22-19

EASTVIEW, app. 2 chambres à coucher. Stationnement. Libre. $65. Jour 749-4483; soir 746-4861. 22-21

EASTVIEW, sous-sol, trois pièces, éclairé, chauffé, stationnement. 746-4563. 22-20

EASTVIEW, logis moderne, 4 pièces, $50. 9 Charlevoix, 745-3081. 22-22

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher; $105 chauffé. 113 Jolliet. 663-6713 — 663-5615. 22-22

EASTVIEW, deux pièces, chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur. $70 108 Marier. 22-22

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
des édifices du
parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755
22

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandes (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
Autos à louer (30A)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Ferme à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Automobiles à vendre (36)
Roulottes à vendre (36A)
Terrain pour roulottes (36B)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 22 AU 29 JANVIER

ESSO

PARKDALE ESSO SERVICE CENTRE, angle Parkdale et Wellington, 728-5633.

ESSO — HULL

POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

TOP VALU

POSTE D'ESSENCE Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.

POSTE D'ESSENCE, Baseline et avenue Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.

POSTE D'ESSENCE, route de Prescott et ch. Hog's Back, 728-8137.

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO ROULEAU, 290 Rideau, angle King Edward, Ottawa, 233-7444.

POSTE D'ESSENCE TEXACO JOE ALBERT, 779, ave Gladstone, angle Lebreton, 235-5236.

SHELL

POSTE D'ESSENCE EARL MULHOLLAND, angle Bank et Clemow, 234-8861.

KEN WORKMAN SHELL SERVICE STATION, 225, ch. Richmond, près McRae. 722-3373.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE **par Larry Hurb**

"Tu vois la veine que tu as de t'être cassé la figure au début de la saison alors qu'il est si facile de vendre son matériel !"

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Nettoyage de fournaises

NETTOYAGE de fournaises à l'huile et carburateurs, par experts. 777-0477. G-26

Télévision-réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est. MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Planchers

PROVOST ENR.
BOIS FRANC sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Vente et service

CHARRUES JEEP, PIECES ET EQUIPEMENT HYDRAULIQUE
SERVICE complet et réparations Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 749-5927.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3772.

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, une chambre à coucher, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur. 745-7584. 22-19

EASTVIEW, duplex moderne, bas; 2 chambres à coucher, $100. 90 Carillon, 749-2562. 22-23

EASTVIEW, logis 3 pièces, stationnement, $50. Libre. 749-4676. 22-20

EASTVIEW, duplex (haut) 5 pièces, non chauffé, éclairé. 746-0963. 22-23

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, à vendre ou louer. Grand terrain. $95 (loué). 663-3296. 22-22

GARCONNIERE chauffée, non meublée, $45. 269 Clarence, apt. 9. 22-26

GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, tuiles; chauffé, eau chaude. 663-4937. 22-20

GATINEAU, jetit logis pour couple, chauffé, entrée privée, libre. $60. 663-5606. 22-21

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-37

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTORS
9 à 5 — 232-2691

CENTRE de la ville, ouest, 2e étage, 1 chambre à coucher, cuisine équipée; réduit à $60 par mois. 236-1963. 22-21

GATINEAU, logis ultra moderne, spacieux, 3 chambres à coucher, installation pour laveuse-sécheuse, 1er mars. 663-6691. 22-22

GATINEAU, triplex neuf, 3 chambres à coucher, non chauffé. $95. 771-8440. 22-20

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, $50. 346 Champlain. Jour: 771-5829; soir; 771-1278. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé; libre 1er mars. 663-2547. 22-22

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, stationnement; libre. 663-3270 22-40

GATINEAU, logis très propre, 3 pièces, chauffé, $60. 663-5182. 22-22

GATINEAU, logis moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement. 663-5789. 22-19

GATINEAU, 2 chambres à coucher, sous-sol chauffé, éclairé, $65. — 663-2698. 22-20

GATINEAU, 3 pièces, courant 220, stationnement, $40. 776-2237. 22-20

GATINEAU, moderne, 3 pièces, courant 220, stationnement, libre, $60. 771-8750. 22-21

HULL, appartement 3 chambres à coucher, fraîchement décoré, $110. Chauffé. 777-8257. 22-20

HULL, 3 pièces, tuiles, adultes, courant 220, libre. 771-4369. 22-22

HULL, 2e étage, appartement chauffé, eau chaude, $75, salon double, balcon, 1 chambre à coucher, entrée privée, libre. 777-6504 22-33

HAUT de duplex, 172 Friel, 1 chambre à coucher. 235-3808. 22-19

84 ISABELLE, maison neuve, très moderne, 3 chambres à coucher, cuisine, dînette, foyer, abri d'auto; $140. Pour rendez-vous: — 771-1434. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, chauffé, 3 pièces, 3e, stationnement, libre, $60. — 777-3370. 22-18

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement gratuit. $65. Hull. 777-5547. 22-27

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude; nouvellement décoré; libre. $90. Chauffé. 777-1403. 153 Laurier, Hull. 22-22

LOGIS 2 chambres à coucher, $85. Chauffé. Près école, église. Paroisse St-Raymond. 771-6928. 22-19

LOGIS à Wrightville et à Hull — 771-9932. 22-19

LOGIS, 3 pièces, 13½ St-Hyacinthe, Hull. 746-8679. 22-19

LOGIS 3 pièces, rue Lebrun, Eastview. Chauffé, poêle, réfrigérateur. 236-7316; après 6 h. 749-5843. 22-j.n.o.

LOGIS, 81½ Wright, Hull, libre 15 février. 22-22

LOGIS 3 pièces, fraîchement décoré, chauffé, éclairé, adultes seulement, $70. 771-8639. 22-19

LIT double complet, matelas à ressorts, très bon état, $25. 771-8639. 37-19

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 Demontigny, Hull. 777-4100. 22-22

LOGIS moderne d'une chambre, avec cuisinière, réfrigérateur, stationnement. 748-2438. 22-19

Logements à louer ..... (22)

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er février. 777-1143. 22-19

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $65. 771-6526. 22-23

LOGIS (haut) 2 chambres, salon, cuisine, garage. 1160, Joseph-Cyr, Cyrville. 749-2463. 22-23

LOGIS NEUF, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, $65. 776-2352. 22-20

LOGIS, chauffé, trois pièces, $70. 771-2059. 22-23

LOGIS bas, 4 pièces, salle de bains complète, garage fermé. 57 St-Henri. S'adresser à 71 St-Henri. 22-20

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $80. 300 East, Gatineau, 663-3119. 22-19

LOGIS 3 pièces, chauffé, $65. Stationnement. 777-7074. 22-25

LOGIS, salle de bains complète, 2 grandes pièces. 771-2373. 22-19

LOGIS 3 pièces. S'adresser à Léo Pilon, 663-4965. 22-21

LOGIS 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, $60. 180, Richer, Hull. 771-1319. 22-18

LOGIS, bas loyer, 5 pièces, salle de bains. 777-4144. 22-21

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, poêle, réfrigérateur. 746-4740. 22-21

LOGIS à louer, 79 St-Jean-Bosco. 771-4002. 22-21

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $65. 1er mars. 776-2155. 22-20

LOGIS 3 pièces, Pte-Gatineau. — 777-3018. 22-20

1er MARS, appartement de 2 chambres à coucher, chauffé, rue McKay. 745-3697. 22-18

1er MARS, grand logis (haut), 2 chambres, salon, vivoir, cuisine, salle de bains complète, non chauffé, $70. 18, Champlain, Hull. 777-1009. 22-18

MAISON, 557 Notre-Dame, Gatineau. S'adresser 586 Notre-Dame. 22-20

MAISON de 3 chambres à coucher, libre. $80. 284 Savard, Eastview. 22-23

OTTAWA-EST, chemin Montréal, grand appartement 1 chambre à coucher, chauffé. $55. 745-4984. 22-19

103 NELSON, 1er mars, $75; quatre pièces; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 234-5494. 22-21

3 PIECES, chauffé, 369, boul. St-Joseph, $60, 236-3120, après 6h. 684-3481. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis, entrée privée, eau chaude fournie, 1er février. 771-6736. 22-20

PARC de la Montagne, bungalow, chauffé, $115. 771-8485. 22-21

PARC DE LA MONTAGNE, appartement neuf, chauffé, éclairé, 3 pièces et salle de bains complète, $78. Adultes. 777-4407. 22-22

POINTE-GATINEAU, maison seule, 3 chambres à coucher, chauffage central, cuisinière et sécheuse fournies, $70. 771-9887. 22-22

RIVIERA 3 chambres à coucher, sous-sol fini, $110. 771-8440. 22-20

OTTAWA, 15 Champlain, 2 chambres à coucher, chauffé, $85. — 749-7258. 22-27

RUE SCOTT, logis 3 pièces, salle de bains; bas. $50. 777-1912. 22-34

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement; tentures. 771-6071. 22-22

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, haut. — 777-8190. 22-23

BOUL. SACRE-COEUR, logis 3 pièces, salle de bains complète, cave. Près Imprimerie nationale, libre. 777-9107. 22-19

PTE-GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, nouvellement décoré, chauffé, 1er février. 771-3005. 22-21

RUE PRINCIPALE, salon, cuisine, grande chambre à coucher, balcon vitré, chauffé. $70.
RUE ST-LAURENT, très grand logis, non chauffé, $75.
RUE PRINCIPALE, appartement genre "pent-house", chauffé, très moderne, $80.
RUE PRINCIPALE, rez-de-chaussée pour bureau, salon de coiffure; très moderne.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655
22-J.N.O.

Logements à louer ..... (22)

PRES HOPITAL — Logis. $45. 771-6912. 22-20

4 PIECES, chauffées, 2e, adultes, stationnement, $70. 771-1578. 22-19

POINTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, très propre. 776-1856. 22-21

45 LABELLE — 1er étage, 4 pièces, $75, non chauffé.
RUE VAUDREUIL, 2e étage, 4 pièces, chauffées, éclairées, $70.
RUES ST-JEAN-BOSCO, Coallier et St-Laurent, logis 3 pièces, $50 à $60.
CLAUDE TESSIER INC., courtier, 771-7333. 22-18

ST. PATRICK, 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, balcon, garage disponible, $90. Le soir 236-1918. 22-21

STE-ROSE, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, tuile, 663-6290. 22-18

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 749-2564. 22-19

VAL-TETREAU, maison 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, $80. Chauffée. Près école, église. 1er mars. 40 Delanaudière. 22-19

VAL-TETREAU, grand appartement bien situé, 1 chambre à coucher, chauffé, garage, 2e étage, $75. 771-4509. 22-19

VAL-TETREAU, logis de 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libre. 777-9714. 22-20

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, éclairé. Stationnement. Après 5 heures. 771-6390. 22-19

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, haut. 777-4600. 22-23

WRIGHTVILLE, moderne, 2e étage, 2 chambres à coucher, chauffé. 47 Sherbrooke. 771-3402. 22-23

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke, six pièces, chauffé, eau chaude; poêle, réfrigérateur. $90. 1er février. 777-5884. 22-32

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains; chauffé. $60. 777-8878. 22-19

WRIGHTVILLE, haut, 5 pièces, moderne. 65 St-Onge. 771-5702. 22-22

WRIGHTVILLE, 3 chambres à coucher, chauffé, $100. 749-3116 après 6 h. 22-20

WRIGHTVILLE, logis de 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, meublé ou non.
GLENWOOD DOMAINE, bungalow moderne, 4 ch. à coucher, salle de jeux, libre 1er février. Enfants acceptés.
AYLMER, semi-détaché neuf, genre split-level, 4 ch. à coucher, enfants acceptés.
ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph.
771-5867; Mme J. Paradis 684-6644
22-18

WRIGHTVILLE, haut, duplex, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 66A Fontaine. 1er mars. $90. 771-0937. 771-0937. 22-24

WRIGHTVILLE, appartement de 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, salle de jeux; stationnement, chauffé, $100. — Tél. Masson 986-5275. 22-22

WRIGHTVILLE, bas de duplex chauffé, après 6 heures. 777-4966. 22-19

WRIGHTVILLE duplex neuf, 3 chambres à coucher, non chauffé. $100. 771-8440. 22-20

WRIGHTVILLE, sous-sol chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains, cuisine, salon, $65; adultes; libre 1er février. 93 Gamelin, 777-3296. 22-22

WRIGHTVILLE, app. neuf, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, abri d'auto. Après 6 h. 777-5752. 22-21

Appartements meublés .. (22A)

GARCONNIERES, entrées privées, $65 à $90. 257 Daly, s'adresser: app. 1 ou appeler 232-7735. 22A-j.n.o.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Adultes. 15 février. $65. 13 Vimy, Wrightville, 777-3189. 22A-18

GATINEAU, meublé, chauffé, adultes ,entrée privée, salle de bains complète; $15 par semaine. 348 Champlain. 22A-23

WRIGHTVILLE, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, moderne. 777-0712. 22A-21

3 PIECES, meublées, chauffées, pour personne seule. Soir 777-0513. 22A-20

POINTE-GATINEAU, logis meublé, 2 chambres à coucher. 776-1856. 22A-19

1er FEVRIER. Eastview, garçonnière éclairée; stationnement. $75. 777-6687. 22A-32

Appartements meublés . (22A)

EASTVIEW, chambre et cuisine meublée; libre; personne âgée, tranquille. $50. 322 Mona. 22A-25

Chambres à louer ..... (23)

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, toutes commodités; cuisinette. 771-2380. 23-20

CHAMBRE vivoir avec privilège de cuisson, homme seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-36

CHAMBRE près hôpital du Sacré-Coeur. 771-6589. 23-18

CHAMBRE, permis de cuisson, 1 ou 2 personnes. 771-4286. 23-21

CHAMBRE, en avant, 1 ou 2 personnes, réfrigérateur, stationnement. 61 Demontigny, 771-6170. 23-27

CHAMBRE près Hôpital général, pour homme. 236-3742. 23-18

2 CHAMBRES meublées, stationnement, 35 Birch, Manor Park. 746-8088. 23-19

CHAMBRE ou pension, homme, bon chez soi; privilèges. 777-3389. 23-19

GRANDE chambre-vivoir moderne, tapis plinthe à plinthe, un vrai chez soi. Privilèges. Jeune fille seulement. 234-6174. après 6 h. 23-18

CHAMBRE meublée pour homme, téléphone, stationnement. Wrightville. 771-8158. 23-24

JEUNE FILLE, chambre, commodités de la maison. Rue Isabelle, Hull. 776-2407. 23-19

CHAMBRE meublée, rue Lanctôt près Isabelle, autobus, $8, 771-7972. 23-23

COTE-DE-SABLE, cuisson si désirée. Stationnement. 232-8921. 23-20

CHAMBRE meublée pour femme à sa pension, bon chez soi, $25. 233-5435. 23-18

CHAMBRE meublée ,réfrigérateur, rangette. 235-3724. 317 St-Patrice. 23-23

CHAMBRE-VIVOIR, poêle, réfrigérateur ,foyer tranquille. 771-2791. 23-23

CHAMBRES, dames certain âge ou jeunes filles sérieuses. Toutes commodités, cuisine entièrement meublée, téléphone, entrée privée. 771-7961. 23-24

CHAMBRE meublée pour homme; près Imprimerie, 48, boul. Sacré-Coeur, 777-3985. 23-23

GRANDE CHAMBRE pour homme seulement, salle de bains privée, très central, 777-7560. 23-20

CHAMBRE ou pension, femme ou fille, tranquille et honnête, couple âgé ou qui travaille; près Hôpital général. 233-5433. 23-19

GRANDE chambre avec cuisine, entrée privée, meublées (bas), libre; aussi grande chambre double, en avant. 234-0574. 23-19

CHAMBRE pour 2; téléphone, réfrigérateur, tous privilèges; lavage; près autobus; stationnement. 777-0537. 23-24

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, foyer tranquille. 771-3973. 23-37

BELLE GRANDE chambre fournie, permis de cuisson, foyer tranquille, dame seule. Rue Guigues. — 235-2801. 23-20

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE, près Place Cartier, très propre. 777-5684. 23-23

JOLIE CHAMBRE, près hôpital Sacré-Coeur, privilèges. 777-9378. 23-20

CHAMBRE, eau courante, près Hôtel de Ville, fille. 777-9566. 23-20

CHAMBRE meublée, pour homme, 265 Notre-Dame Hull. 771-8049. 23-20

CHAMBRE pour monsieur, entrée privée, poêle, réfrigérateur. 777-3162. 25 Mance. 23-21

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension, pour homme, 777-6759. 24-19

POUR HOMME désirant pension, tranquille, excellents repas. 777-6078. 24-20

CHAMBRE, pension, pour homme. $14 par semaine. 233-9768. 24-22

EASTVIEW, résidentiel; fille; $14 par semaine. 749-1013. 24-22

GATINEAU, chambre, pension si désirée; près autobus. 663-3995. 24-22

4 CHAMBRES et pension, personnes âgées. 206 Bruyère, Ottawa. 24-22

PENSION seulement, pour étudiants. 103, rue Henderson. 232-6379. 24-20

CHAMBRE et pension pour homme. 771-2761. 24-24

CHAMBRES et pension pour hommes; excellente nourriture. 771-6715 — 55 Lois. 24-19

CHAMBRE et pension pour homme, 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-23

CHAMBRE et pension pour homme à sa retraite. 771-9457. 24-23

CHAMBRE ET PENSION pour homme, foyer tranquille. 132 St-Rédempteur. Hull. 24-27

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-39

COTE-DE-SABLE, chambre - pension pour hommes. 234-7728. 24-19

CHAMBRE et pension hommes et femmes, Centre Hull. 777-6071. 24-19

CHAMBRE et pension pour 3 hommes, près pont Interprovincial. 771-0368. 24-19

EASTVIEW, chambre et pension dans maison privée; salle de jeux, téléviseur, etc. 745-9564. 24-18

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville, 777-5780. 24-27

CHAMBRES et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-2275. 24-24

CHAMBRE et pension pour vieillards; foyer propre et tranquille. 233-9040. 24-25

CHAMBE et pension, dame âge moyen. 771-4020. 24-21

Appartement à partager (24A)

JEUNE FILLE désirant partager appartement meublé avec deux autres jeunes filles. 771-6370. 24A-20

PARTAGERAIS appartement avec garçon de 30 à 40 ans. 776-2570. 24A-24

DESIRE femme âge moyen, qui travaille, pour partager appartement. 777-6489. 24A-26

Bureaux à louer ..... (25)

BOULEVARD ST-JOSEPH, Hull, à côté du centre commercial, bureaux modernes dans édifice refait à neuf, $150 et $100, chauffés. Claude Tessier, Inc., courtier, 771-7333. 25-300

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

Commerces à louer .... (26)

"NURSING HOME" situé Brockville, personne qualifiée, loyer sur une base du revenu. Tout meublé. Russell. 445-5521. 26-19

Divers à louer ..... (30)

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

QUARTIER est, rue Morin, 4 chambres à coucher, garage chauffé, sous-sol fini; $16,900; comptant, $1,900. 745-6053. 32-18 Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

BASSE-VILLE, maison à vendre; 7 pièces; $13,000. 234-5242. 32-23-Ont.

92 BEECHWOOD — Propriété commerciale de choix; vaste terrain 66 x 99; $27,500. George Howith, courtier, assurance. 749-9971. 32-j.n.o.-Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

BASSE-VILLE — rue Murray, triplex en brique, 1 logis ayant 3 chambres à coucher, le tout en très bon état, $21,900. Léo Dubuc. 749-5517.

RUE BRONSON — Location idéale pour médecin ou dentiste, bureau fourni, possession immédiate, en plus 3 logis, $29,000, termes. Roger Titley, 731-6502.

RUE RICHELIEU — Eastview, joli duplex en brique avec logis très spacieux, bon revenu, $24,500. Georges DaCosta, 729-6352.

RUE HANNAH — 5 logis en brique, chauffage eau chaude, revenu brut $4,740 par année, acompte minime. Léo Dubuc, 749-5517. 32-30G-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

RUE MALARTIC, près de l'école Montfort — Bungalow en brique sur grand terrain, salle de jeu au sous-sol, garage. $2,000 à compte. H. Malouin, 745-7351.

DEMI-DOUBLE — 387 Fullerton — Très bon état — 5 chambres à coucher — Près du centre d'achat McArthur — R. Lepage, 749-0528.

TROIS LOGIS — 310 Lévis, coin Lacasse, Eastview — Reconstruit à neuf — Bons revenus — R. Lepage, 749-0528.

POUR VENDRE

BASSE-VILLE — 204 à 210 Bruyère — Propriété de 3 étages en stuc comprenant 4 logis de 5 chambres à coucher. Revenus annuels de $3,360. Terrain 66' x 108'. Prix $25,000. R. Lebon, 233-6531.

EASTVIEW — 145 Ste-Cécile — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher avec magnifique solarium chauffé — Terrain 40' x 100', passage privé. Prix $16,500. R. LeBon, 233-6531.

91 CHARLOTTE — $19,500 — 4 logis en brique — Placement intéressant — $2,000 à compte. H. Malouin, 745-7351.

APPELEZ-NOUS ET DORMEZ TRANQUILLE

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

$15,900 Eastview, duplex neuf, stuc, petit acompte. Guénette, 745-6429.

EASTVIEW, stuc bungalow duplex 2 chambres. Revenus mensuels $180. Possession immédiate. Prix $15,500. Charbonneau, 733-5067.

170 BARRETTE — paroisse St-Charles, 3 logis, brique, cave pleine grandeur, garage, $20,000, Simard, 749-1966.

248-250-250A CHEMIN MARIER, 3 logis, $15,000. Simard, 749-1966.

10 UNITES en brique, tous 2 chambres, passage terrasso, salle de bains céramique, fenêtres aluminium, près chemin Montréal. $5,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

$2,000 COMPTANT, Alta-Vista Split Level neuf, 2 salles de bains, garage, hypothèque à 6¼%. Guénette, 745-6429.

EASTVIEW, réduit de $13,900 à $12,500. Maison de 3 chambres à coucher, grande cuisine, garage neuf, $1,000 en acompte. Labranche, 745-3753.

ELMVALE ACRES, très joli bungalow en brique, beau salon, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, grande salle de jeux. Aubaine $17,700. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, bungalow duplex, un logis pour acheteur plus revenu $85 mensuels, $15,500. Acompte $700. Gauvin, 745-6145.

OTTAWA, près Wellington, propriété moderne, 4 chambres à coucher, pleine cave, entrée pavée, $13,900. Bons termes. Gauvin, 745-6145.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — IMMEUBLE
Chemin de Montréal - 745-6801
Rue Rideau - 233-1168

EASTVIEW, 252 Olmstead, coin Deschamps — Jolie maisonnette en brique de 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, pleine cave, fournaise neuve, cour clôturée, fraîchement peinturé, taxe $216. $2,000 à $3,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, 1½ salle de bains, salle de jeu finie, foyer naturel, abri d'auto et autres extras. Prix $15,800. Léo Grégoire, 745-1331.

ROCKLAND EST — $2,500 à compte, restaurant capacité 70 personnes, entièrement équipé aussi grand logis 4 grandes pièces, et espace pour logis de 3 pièces, et soubassement pleine grandeur. Pour plus amples détails: Noël Potvin, 234-3426.

CASSELMAN — Jolie maison de 3 chambres à coucher, très propre, grand terrain pour jardinage de 7500 pi., quelques fournitures incluses à $6,000. Roland Bigras, 749-2374.

EASTVIEW, 115, rue Ste-Cécile — Maison en stuc de 6 pièces, cave pleine grandeur, fenêtres aluminium, en plus entrepôt de 950 pi. carrés loué $50 par mois. $1,000 acompte, solde termes faciles. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CHEMIN CYRVILLE, 4ième ligne — Semi-bungalow stuc, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, avec foyer naturel. Lot 76 x 200. Prix $9,200. Léo Grégoire, 745-1331.

EASTVIEW, rue St-Denis — 5 logis de 2 chambres à coucher rapportant $430 par mois, terrain immense pour stationnement, grandes galeries neuves, $3,000 à compte, solde deuxième hypothèque à 7% avec propriétaire actuel. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW — 4 logis stuc, lot 60 x 100, $240 revenu mensuel, chauffage individuel, entrée privée, bas acompte, une hypothèque, bon placement. Faites votre offre. Léo Grégoire, 745-1331.

BASSE-VILLE, coin Cumberland et Bruyère — 4 portes en pierre, revenus $3,200 par année, en bon état, prix réduit à $19,000 pour régler succession. Appelez Léo Beauséjour, 731-3285. 32-22-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

DOUBLE PALIER (split level), 3 chambres, salon, cuisine, garage. Terrain paysagé. Projet Riviera. 776-2708. 32-19, Qué.

BOULANGERIE toute équipée, bâtisse en blocs, route 8, 771-8763; soir 771-8147. 33-21

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

A. LAURIAULT
DUPLEX neuf, 3 chambres à coucher; modèle 158 Joffre. Aussi bungalows 3 et 4 chambres à coucher. 777-3244. 32-23 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE
A VENDRE ou à louer, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, entrée d'auto privée, école à 2 coins de rue; propriété clôturée et paysagée; seulement $500 d'acompte. 729-8160. 32-19-Qué.

CONSTRUCTION neuve; split-level 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salles de jeux finie sans poteau; 2 foyers, patio, boîtes à fleurs, garage, trottoirs, rue pavée, vue panoramique, extras. 16, rue Meilleur, Hull. 771-7246. 32-26-Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 126 chemin Cameron, bungalow neuf, 2 ans, 3 chambres à coucher, grand terrain tourbé. 771-4141. 32-20 Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

B. BARRETTE, après 5 h. — 684-6362
120, RUE PRINCIPALE — 771-3227

QUE DIRIEZ-VOUS DE POUVOIR DEVENIR propriétaire avec un déboursé de $850.00! Nous avons ce qu'il vous faut. Ne pas oublier que c'est une maison construite que depuis 3 ans.

UN COMMERCE BIEN ETABLI et payant. Remboursement de la mise de fond dès la première année. Ce commerce est à quelques pas du Centre commercial "Cartier" dans Hull.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

6 LOGIS très bien situé boul, Fournier. Brique, 5 ans, chauffage eau chaude. Revenu mensuel $540. Prix $50,000. Termes. C. Tessier, 771-6372.

RESTAURANT et salle à manger licenciée pouvant asseoir 72 personnes avec meubles et équipement modernes. Excellent chiffre d'affaires. $33,000. Acompte $12,000. J. Laflamme, 771-7334.

RIVIERA — Seulement $11,500. Bungalow brique et cèdre, 4 ans, 5 pièces, tapis mur à mur inclus. Paiement mensuel de seulement $81 incluant capital, intérêt et taxes. J.-A. Charron, 777-7174.

HULL, fros commerce d'épicerie licencié établi depuis nombre d'années incluant bâtisses comprenant 12 logis. Excellents revenus. Acompte $25,000. Pour renseignements consultez A. Dupuis, 663-3474.

Ouvert de 9.00 à 5.00 p.m. le samedi

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

105 FROMENT, modèle Versailles, bungalow 6 pièces, brique, $13,500.
111 BINET, bungalow, 3 c. à coucher, abri d'auto, $12,900.
53 BOUL. AYLMER, bungalow, 2 c. à coucher, lot 50 x 115, $8,950.
32 LAVALLEE, possession immédiate, bungalow ranch, 6 pièces, abri d'auto. Toute offre sera considérée.
14 CAYER, bungalow ranch, 7 spacieuses pièces, foyer, salle à dîner, piscine. Prix réduit. Une seule hypothèque.
28 VENDOME, occasion extraordinaire, possession immédiate. Bungalow brique, 3 c. à coucher, grande cuisine. $77.00 tout compris.
52 JOLICOEUR, split-livel en pierre, 2 foyers, garage. Prix réduit.
Val. Chénier, 771-7697 H. Marsolais, 777-3494
R. Bellemare, 776-2319 F. Dion, 771-6010

771-6266

TESSIER
courtiers en immeubles

771-5867
ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph
Hull, P.Q.

BOUL. ST-JOSEPH, 4 logements, en bon état rapportant $2,436.00, bon placement à $15,500.00. A Guénette 771-4561

GLENWOOD DOMAINE, joli bungalow façade pierre, 3 ch. à coucher, chambre de bain céramique, grande cave, $15,700.00. Mme J. Paradis 684-6644

CHALET A LOW, près de Paugan, $2,200.00, avantages de la Gatineau, et situé à peu de distance de la ville. E. Taschereau 771-3886

DANS ST-JEAN-BOSCO, 4 logis, épreuve du feu, près église et écoles, bon revenu, à financer $21,600.00. C. Giroux 771-1101.

CHEMIN CHELSEA, terrain commercial 227 pieds façade sur 150 pieds de profondeur, vendeur offre de bons termes. G. Tessier, 776-2233

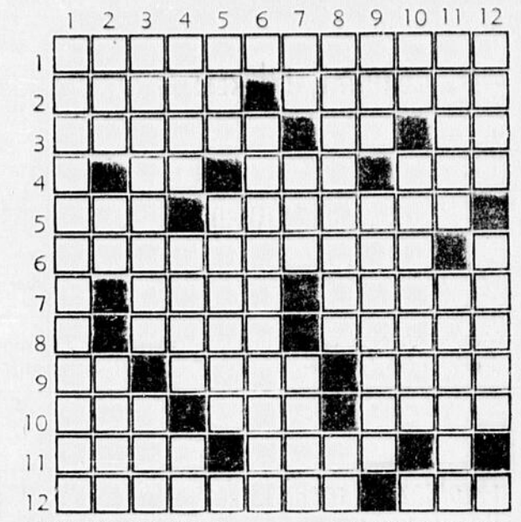
BOULEVARD TACHE, belle résidence et revenu, valeur exceptionnelle (et prestige). J. Cyr 777-5743

RIONS UN PEU

"Et ce n'est qu'après avoir conversé tout ce temps-là que vous prétendez être tombé sur un mauvais numéro ?"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2395 —



HORIZONTALEMENT

1—Action de rendre ininflammable.
2—Filet de pêche. — Retirerai.
3—Unité de mesure (pl). — Règle double. — Personnel.
4—De la gamme. — Affaibli. — Planche de bois.
5—Mois. — Oiseaux des îles Mascareignes.
6—Tenaces, obstinés.
7—Ville d'Allemagne. — Agglomération active.
8—Armes meurtrières (poésie). — Dans l'arr. d'Argentan.
9—Sym. chimique du technétium. — Fait tort à. — L'eau, en général (poésie).
10—Une des Cyclades. — Essentielle à la vie. — Venues au monde.
11—Retranchai. — Colères.
12—Gangrène d'un tissu (pl). — Dirige, oriente.

VERTICALEMENT

1—Inspiration.
2—Nom donné par les Juifs aux peuples étrangers à leur culte. — Douze mois. — Endroit quelconque.
3—Qui nourrit. — L'affaire est dans le...
4—Aviné, gris. — Vrai. — Terminaison.
5—Femme remarquable par sa bonté. — Marchandise quelconque destinée à la consommation.
—Causais un grand étonnement.
7—Librement. — On doit parler rarement de... — Rivière de France.
8—Restera dans un lieu jusqu'à ce qu'arrive quelque chose. — En matière de.
9—Petite cheville au golf. — Peuple de l'ancienne Germanie.
10—Fin d'infinitif. — Grande libellule.
11—Souvent pris pour mirage. — Affreux.
12—Réfutes. — Examines attentivement.

SOLUTION DU PROBLEME No 2394

■ **Horizontalement:** 1. Ichtyophagie; 2. Douro — Rame; 3. Email — Ebènes; 4. Opiner — Inouï; 5. Go — Leude; 6. Rugueuses — Où; 7. Angarie — Arr; 8. Pd — Rillettes; 9. Stèle — Io; 10. Ici — Echaude; 11. Eider — Terrer; 12. Seines — Messe.

■ **Verticalement:** 1. Idéographies; 2. Compound — Cie; 3. Huai — GG — Sidi; 4. Trinquart — En; 5. Yole — Erié — Ré; 6. Rouille; 7. Pré — Sélect; 8. Habile — Hem; 9. Amènes — Tiare; 10. Genou — Atours; 11. Eudore — Dés; 12. Sieurs — Ere.

$78.00 par mois

(Si éligible à la ristourne provinciale)

CAPITAL, INTERETS & TAXES

Prix à partir de

$10,300

Pour un bungalow neuf ou moderne de 3 chambres à coucher

Maison de 960' carrés incluant grande cuisine moderne, planchers en chêne de première qualité, parterre tourbé.

Profitez du rabais fédéral de $500

Dès cette fin de semaine venez visiter ces jolies demeure moderne situées dans un projet résidentiel.

DU BARRY CONSTRUCTION Ltée

777-3412 — 776-2056

Directions: Passé le pont de Pte-Gatienau tournez à droite rue St-Louis et surveillez pour le bureau des ventes de DU BARRY CONSTRUCTION situé sur la gauche.

158 JOFFRE

Duplex de 3 chambres à coucher, avec sous-sol prêt à convertir en troisième logis.

50, rue LESSARD

Modèle de 4 chambres à coucher.

33 LESSARD

Modèle de 3 chambres à coucher.

BEAU CHOIX DE TERRAINS

Pour construction immédiate sur le boul. Riel.
Visitez ces magnifiques modèles dès cette fin de semaine.

Pour plus d'information

167, rue Richer ou 777-3244

DIRECTIONS: Suivez le boul. St-Joseph jusqu'à la rue Marengère, tournez à gauche et continuez jusqu'à la rue Lessard. Surveillez nos affiches.

Profitez du rabais fédéral de $500 et faites-vous construire une maison de votre choix à Gatineau ou Pte-Gatineau

Paiement initial

$35.00

Si vous faites vous-mêmes la peinture sur votre nouvelle maison. Ceci inclus tous les frais. Pas de frais cachés.

MAURICE RENAUD REALTOR

663-6907

Directions: Prenez la route no 8 filez passé Pte-Gatineau jusqu'à Gatineau et tournez à gauche au feu de circulation rue Principale, ensuite rendez vous à notre bureau des ventes au 399 Principale.

87.00 PAR MOIS

(Si éligible à la ristourne provinciale)

TAXES MUNICIPALES ET SCOLAIRES

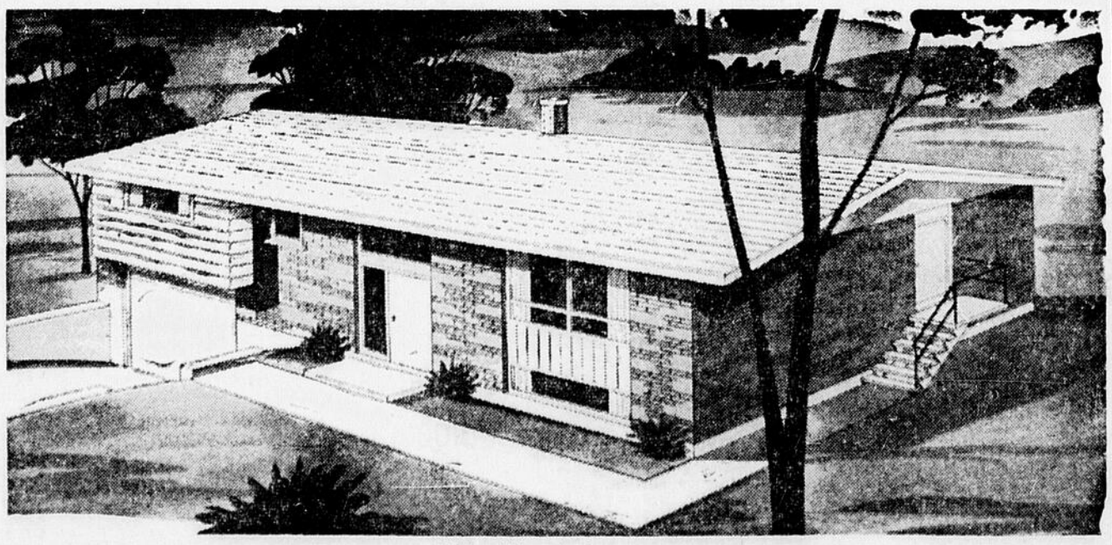
INCLUSES DANS VOS PAIEMENTS . . . . . $168.00 PAR ANNÉE

Pour un bungalow neuf en brique à

Riviera

Prix à partir de $12,675.00 services inclus

(Modèle Montmartre)



(Modèle Avignon)

DIRECTIONS: Prenez le pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa, possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

6 MAISONS MODÈLES OUVERTES:

Sur semaine de 1h. à 9h. Samedi et dimanche de 1h. à 6h.

771-6694

BEAUDRY CONSTRUCTION

LTEE

J. G. BISSON CONST.

OFFRE DU NOUVEAU

DANS SON PROJET "LES PINS"

MAISONS "JUMELÉES"

À VENDRE À DES PRIX

TRÈS TRÈS BAS

Prix de vente	$12,600
Paiement initial (aussi peu que)	$350
Paiement mensuel (principal, intérêts et taxes) (avec ristourne provinciale)	$89

AVEC LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES INCLUSES DANS LE PRIX DE VENTE:

- CUISINE DINETTE • PORTES COULISSANTES • BALCON A L'ARRIERE
- COMPTOIR VANITE • PATIO AVEC CLOTURE • TERRASSEMENT COMPLET • FENETRES EN ALUMINIUM AVEC MOUSTIQUAIRES
- PLANCHERS EN CERAMIQUE (entrée et salle de bains)

POURQUOI LOUER? Quand vous pouvez posséder une maison spacieuse de 3 chambres à coucher pour aussi peu que $89.00 par mois

VISITEZ-LES DES CETTE FIN DE SEMAINE.

771-5854

BISSON

Maisons modèles ouvertes, samedi et dimanche, 1 h. p.m. à 6 h. p.m.

Angle boul. Riel et ch. Cameron

"Le constructeur domiciliaire de Hull"

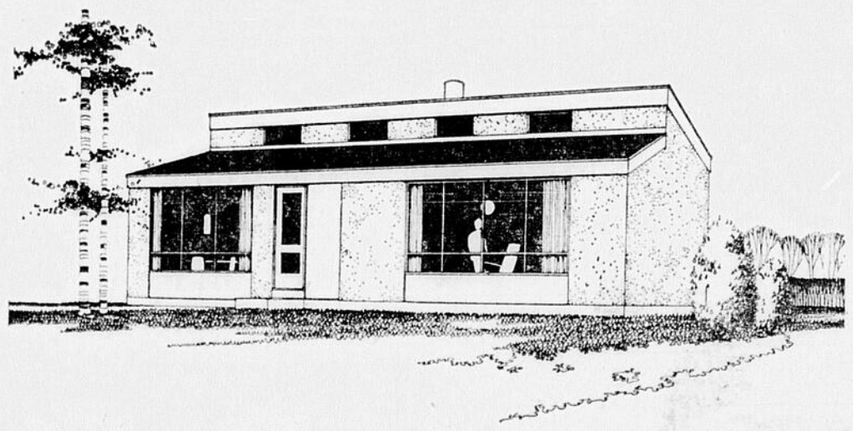
Visitez ces constructeurs dès cette fin de semaine et vous verrez comment il est facile de posséder votre propre maison.

Pourquoi payer loyer quand vous pouvez posséder votre demeure!

GATINEAU WESTGATE

(Construit par Gatineau Construction)

11 nouveaux modèles au choix



PAIEMENT INITIAL À partir de:

$147.00

Profitez de tous les avantages standard dont prise de courant pour auto, ventilateur, vanités etc.

PROFITEZ DE L'OCTROI FÉDÉRAL DE

$500.00

RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE

MAISONS MODELES OUVERTES:

Sur semaine de 10 h. à 8 h. 30 p.m. Fin de semaine et jours de fêtes de 1 h. à 6 h.

663-5381

DIRECTIONS: route no 8 filez passé Pte-Gatineau jusqu'au Gasmart ensuite prenez le premier chemin à gauche et surveillez pour le gros G sur les affiches GATINEAU WESTGATE.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre (32) (Québec)

HULL, 88 Dollard, duplex; $6,000 comptant. 777-2204, soir.
32-19 Qué.

MAISON, papier brique, 9 pièces, système chauffage au gaz. Gatineau. 663-6441.
32-22-Qué.

CONSTRUCTION neuve, bungalow 5 chambres à coucher, 2 au sous-sol; avec toilette, une finie de planches murales, trottoir, asphalte, vue panoramique, extras. 14, rue Meilleur. 771-7246.
32-26-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER — REALTOR
771-2605

RUE BOURQUE, près de Maurice — Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain paysagé. Termes.

PROJET RIVIERA — $1,100 comptant achète un bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, terrain paysagé et clôturé. Termes.

GATINEAU — 12 logis, revenu mensuel $950.

BUCKINGHAM — 12 logis. Revenu mensuel $750. Pour plus d'informations appelez notre bureau.
32-Qué.

JACQUES TOMARO
COURTIER EN IMMEUBLE
REALTOR
771-5280 — 663-4528
ZOEL LEBLANC

RUE PREVOST, Val-Tétreau — 6 logis avec revenu mensuel de $255 pour seulement $16,500.

SECTEUR CHOISI — Bungalow de premier ordre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à diner. Il n'y a aucune propriété qui puisse se comparer à celle-ci au même prix. Voyez 62, rue Fréchette, Parc de la Montagne.

TRANSIGEZ en toute confiance pour l'achat et la vente de votre propriété. Consultez-nous en signalant 771-5280.
32-j.n.o.-Qué.

A VENDRE
Bungalows, 3 chambres à coucher, aux adresses suivantes:

7, rue Laval, Lucerne, Qué.;
232, boul. Riel, Hull, Qué.
Prix de vente $15,500.00
Mise de fonds 1,400.00
Intérêt 6¾%

Société centrale d'hypothèques et de logement
96 Hôtel-de-Ville Hull, Qué.
Tél.: 771-7424
32

IMMEUBLES JACQUES
Courtier-Realtor
58 Lois, Hull
777-3860 — Soir 776-1629

HULL, 21, rue Roy, maison appartement, 6 logis, $45.00.

50, RUE MARENGERE, maison appartements, 6 logis, $46,000.

PTE-GATINEAU, 23, rue Rodolphe, bungalow, 3 chambres à coucher, construction récente, acompte $500. Prix $10,000.

LIMBOUR, rue Des Erables, duplex possibilité de convertir en quadruplex, $14,000.

STE-ROSE, rue Boyer, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, acompte $1,000. Prix $12,000.

GRACEFIELD, P. Qué., grand garage sur route 11, dans le village. Conditions faciles. Prix $10,000.

Nous avons différents genres de commerces à vous offrir, tels que hôtellerie, épicerie licenciée, postes d'essence, garage, etc.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

MAISON 4 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine. à Wrightville. 777-9135.
32-18-Qué.

VENTE PRIVEE, 35 Thibault, Hull, bungalow 5 ans, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer. Possession immédiate. 777-4737 après 6 h.
32-22, 29 j., 5-12 f.

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
771-7356

BOUL. ST-JOSEPH—A louer, grand local pour magasin et bureaux dans édifice neuf.
32-300-Qué.

JULIEN GROULX
COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

RUE ST-REDEMPTEUR — Maison de chambres, meublées, 12 pièces, 17 pensionnaires. Revenu annuel $9,280. Système central. Prix $10,000, acompte $2,000. Balance à discuter.

Pour l'achat ou la vente de toute propriété
appelez
JACQUES TOMARO
Immeubles
Courtier-Realtor
Zoël Leblanc
771-5280 — 663-4528
32-Qué.

O. W. YOUNG
Courtier
9, rue Boulay — 777-0914

RUE SMITH — Bungalow neuf, 3 chambres, $12,475, occupation 30 jours, seulement $560 d'acompte.

BOULEVARD GAMELIN — Bungalow-duplex, 3 et 2 chambres à coucher, foyer naturel, garage, complètement terrassé, $21,500.

NOUS AVONS plusieurs terrains pour construction de maisons, bungalows, "split-level", duplex, etc.
32-20-Qué.

Villa
Cartier-Macdonald
$50
D'ACOMPTE
Maison semi-détachée de 4 chambres à coucher, fumoir, 1½ salle de bains, foyer naturel, garage attenant et cave.
Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
32-Qué.

DUSSAULT
PRETS HYPOTHECAIRES
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE DOMPIERRE — Triplex avec logis principal de 3 chambres à coucher, revenu $2,700. Tout près Place Cartier. J.-P. Querry, 776-2990.

RUE STE-HELENE — Edifice de 5 logis, chauffage eau chaude, revenu au-dessus de $4,000. Hypothèque de $21,000. Paiements $176.48. R. Landry, 777-6075.

BOUL. TACHE — Terrain commercial 66 x 100. J.-P. Querry, 776-2990.

PRUD'HOMME et Marguerite Bourgeois — Terrain résidentiel 63 pieds de front sur Prud'Homme. Très bien situé. 777-6075.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

DUPLEX, Gatineau, $13,500; $1,000 d'acompte, termes; loué; privée. 663-6450.
32-23 Qué.

WRIGHTVILLE, 16 Genest, bungalow, brique, 4 chambres à coucher, grande salle de jeux, hypothèque 5 p. 100; $90 par mois. 777-1962 soir.
32-22, 27, 28, 29 j.-Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881.
32-j.n.o. Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
PRES IMPRIMERIE NATIONALE, duplex, chauffage central, $15,000, termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198.
32-300 Qué.

ACOMPTE $400, maison 6 pièces, $75, mensuellement. 663-5292.
32-20 Qué.

J. L. HOTTE
courtier — 771-3574
Prêts hypothécaires
RUE MONCION, joli bungalow 3 ch. à coucher, $15,900. Termes.
GATINEAU, rue Champlain, maison unifamiliale, 4 ch. à coucher, $11,500. Acompte $1,500.
POINTE-GATINEAU, 3 terrains 60 x 100, $1,500 chacun. Acompte $300; solde $20 par mois.
32-18-Qué.

WRIGHTVILLE, bungalow duplex neuf, brique, façade pierre blanche, foyer naturel en pierre de granit, chauffage électrique. Revenus mensuels $95. Comptant $6,000. 771-9767.
32-20 Qué.

NOUVELLE construction, 8 logis, bien située, comptant requis $12,000; termes faciles. 235-7203; soir, 777-6985.
32-j.n.o.-Que.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT 100 acres de bois, avec chalet pour bûcherons, cheval, chain-saw, $1,500. 663-2578.
32A-19

9 ACRES, résidentiel, canton Cumberland. Condition, $5,400. 749-4391.
32A-23

LOT COMMERCIAL, angle Châtelain et boul. St-Joseph. 777-6261.
32A-23

TERRAIN commercial 3 acres. sur boul. St-Joseph. 771-4502.
32A-18

Commerces à vendre ..... (33)

COMMERCE — Commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné $3,000 à $5,000 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. Gatineau.
33-26

GATINEAU, à vendre: commerce bien établi; lingerie et vêtements dames, hommes, enfants; chaussures, jouets, "smallware". 663-6291.
33-j. v. s.

SALLE de quilles de Gracefield, quatre allées en pleine activité. Cause maladie. 463-2185, 746-6058.
33-21

EAST TEMPLETON, bâtisse en blocs, 32 x 52, peut servir comme entrepôt. 771-8763; soir 771-8147.
33-21

Automobiles à vendre (36)

1959 PONTIAC 6, automatique, propre, comme neuve. $495. 771-1445.
36-j.n.o.

DODGE Phénix 1960, toit rigide, propre, comme neuve, V-8 automatique, radio, 58,000 milles, $795. 776-2192.
36-J.N.O.

1 SEULEMENT
NEUVE
JEEP WILLY, de LIVRAISON, 4 ROUES MOTRICES
Prix de liste : $3995
SPECIAL : $3095
PERCY CARRIERE AUTOMOBILES
44, ch. de MONTREAL
749-5927
36

Automobiles à vendre (36)

OLDSMOBILE Super 88 1959, 4 portières, toit rigide, mécanisme parfait; devrait être vendue cette semaine; cause maladie; $395 — 771-1445.
36-j.n.o.

1964 STUDEBAKER Lark $845. S'adresser 1827 ch. Baseline.
36-21

MUSTANG 1965, meilleure offre. 663-2024.
36-23

1956 CHRYSLER, propre, comme neuve, moteur parfait; $145. 771-1445.
36-j.n.o.

FALCON 1960, automatique, très bon état. Après 6 heures. 777-6363.
36-20

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1 SEULEMENT
NEUVE
1966 SUNBEAM TIGER SPORT avec moteur V-8.
Prix de liste : $4075
SPECIAL: $3365
PERCY CARRIERE AUTOMOBILES
44, ch. de MONTREAL
749-5927
36

1965 CHEVROLET BISCAYNE
Moteur V-8 de 283 po. cu., transmission power glide, chaufferette à air climatisé, suspension renforcée (heavy-duty), matricules no 42416-A.
Prix global **$2595**
Termes appropriés à votre budget
Par exemple:
avec **$595** d'acompte, vos paiements seraient de **$69.35** par mois pour 36 mois.
Assurance non comprise
Echange accepté
Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.
GUEST MOTORS 1964 LTEE
CHEVROLET
OLDSMOBILE
72 Leduc, Hull
777-2735
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
36

Automobiles à vendre .. (36)

1962 FORD Consul en excellent état, très propre. A peu roulé. Dame doit vendre. Aubaine. Privée. 236-4101.
36-18

1959 CHEVROLET, 6, ordinaire, propre, comme neuve, $475. 776-2192.
36-j.n.o.

1959 PLYMOUTH automatique, $195 771-4976.
36-

TOUT LE MONDE PREFERE UN "MENEUR" "LE GROS VENDEUR"
BELISLE
"EST UN MENEUR SOUS TOUS LES POINTS"
Venez aujourd'hui et faites une "bonne affaire". Choisissez parmi le plus vaste choix de toute notre histoire.

1964 OLDSMOBILE Starfire, entièrement équipée de tous les servos, a peu roulé, joli fini blanc Douvres, sièges baquets rouges, le summum en fait de voiture à toit rigide — et à prix raisonnable ! Plaques J-50688.

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir : 749-5948
749-5941
36

Pour des autos usagées adressez-vous à Turpin

1964 ACADIAN Invader sedan, 4 portières, automatique, fini bleu marine et intérieur tan. Pneus à neige. Matricules 6492A **$1650**

1961 COMET custom sedan, 4 portières, automatique, radio, fini rouge romain et intérieur noir et rouge, pneus à neige. Matricules 18202A **$950**

1963 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, radio, fini noir Onyx et intérieur rouge. Pneus à flancs blancs, enjoliveurs pleine grandeur, chauffe-moteur et pneus à neige. Matricules 20199A **$2095**

1960 BUICK LeSabre sedan, 4 portières, automatique, SD, SE, radio. Fini marron Honduras et toit ivoire, pneus à flancs blancs et enjoliveurs pleine grandeur. Matricules 69834A **$1195**

TURPIN
PONTIAC - BUICK LTD.
425, ch. Richmond
728-1901
1666, ave CARLING
angle de Clyde
728-0659
36

Automobiles à vendre .. (36)

1958 FORD, 1954 Ford camion, 1956 Monarch, 292 McArthur, soir.
36-20

VAUXHALL 1959 sedan, 4 portes, bon état. Après 5 heures. 776-2657.
36-19

ACADIAN 1963, décapotable, sièges baquets, automatique au plancher, vente rapide. 749-4068.
36-19

1959 METEOR familiale, V-8, automatique, équipée, très propre. 777-3484.
36-20

1965 VOLKSWAGEN de luxe, chaufferette, radio, bon état. 777-5501.
36-18

1961 RAMBLER familiale, $525; 1961 Renault, $125. 771-4976.
36-j.n.o.

BUICK 1958, parfait état, $375; propre. 771-1445.
36-j.n.o.

1962 FALCON, 2 portes, toute équipée. 1960 Mercury décapotable, toute équipée, $850 ou meilleure offre, peuvent être financées. 95 Eddy, App. 2.
36-19

1957 OLDSMOBILE très bonne condition. 4 pneus à neige neufs; vendu cause maladie. Très bons arrangements. 663-2956.
36-23

1957 INTERNATIONAL, 5 tonnes, à bascule, très bon état. S'adresser 176, Papineau, Hull, après 6 heures.
36-23

1961 CHEVROLET sedan 6, 4 portes, automatique, tout équipée, bon état. 749-2986.
36-23

M.G.B. 1964, a peu roulé, roues de broche, toit rigide en fibre de verre; aubaine. 776-2922.
36-20

OLDSMOBILE 1958, mécanisme parfait, propre, $195. 776-2192.
36-23

AUSTIN 1961, propre, comme neuve. $195. 776-2192.
36-23

FORD 1957, $100. 771-4393 après 6 p.m.
36-23

CHEVROLET 1965, automatique, radio, vente privée. Buckingham, 986-8205.
36-23

PLYMOUTH 1956, familiale 8 automatique, mécanisme parfait; intérieur comme neuf, $145. 771-1445.
36-j.n.o.

1965 MERCURY Park Lane, comme neuve. 776-1812.
36-17

1965 OLDSMOBILE Cutlass blanc-rouge, toit rigide, tous les servos, (bucket seat) automatique, équipée. Prix original $4,300. Demande $3,225. Millage: 3,000 milles. Après 7 h. 771-5049.
36-41

1959 OLDSMOBILE automatique, $250. 771-4976.
36-18

1961 CHEVROLET familiale, bon état, $975. 148 Champlain, Pointe-Gatineau.
36-18

1958 DODGE 6, $145; 1957 Ford $75. 776-2192.
36-j.n.o.

1959 CHEVROLET Impala, V8, équipée, offre raisonnable acceptée. 771-4418.
36-18

1964 FORD Galaxie, beige, 4 portières, 8 cylindres, 4,000 milles de garantie. 745-5853.
36-18

CHEVROLET "Tandem" 1961, 4 tonnes avec bascule en fer 4 x 14, bon état, $2,950; peut être financée. 771-9160 — 777-6185.
36-22

1964 FORD automatique, 6 cylindres, radio, un propriétaire, $1,650. Finance acceptée. 771-9591; 663-6911.
36-22

GALAXIE 500, 1965, toit rigide, tout équipée. 684-3645.
36-22

Roulottes à vendre .... (36A)

LES MODELES 1966 sont arrivés: Citation, Pyramid, Shamrock, Scotty, 13 pieds à 60 pieds. Tous les dispositifs d'attache Reese. Travel-Mor Trailer Sales, 5 milles au sud de la route 31. 822-1666.
36A-22

MAISONS mobiles "Pyramide". Bellevue Mobile Home Park, Orléans. 749-2421.
36A-39

Divers à vendre) (37)

ACCORDEON "Marrazza" $100 pour $50. 771-5643.
37-22

ATTENTION! Aubaine! Ecoulement de marchandises moitié prix. (Cooler) réfrigérateur, registre, etc. 31 Pilon, Hull.
37-21

AMPLIFICATEUR "Supro", 60 cycle. 771-3009.
37-19

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111
37

Arts et artisanats canadiens seulement
CANADA'S FOUR CORNERS
44, rue Bank
(entre Wellington et Sparks)
20% DE RABAIS
- lampes
- tapis
- céramique
- bois et cabarets en bois
- artisanats esquimaux et indiens
- pantoufles
- bijoux

(Aucun rabais sur les meubles, les tapis et les bonbons)
SURVEILLEZ l'inauguration de notre nouvelle succursale au Château Laurier
Tél.: 233-2322
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

Divers à vendre ..... (37)

A VENDRE

AUTO-NEIGE "Moto-Ski", gagnant du championnat international; 3 ans pour payer, sans acompte. — 745-6063.
37-300

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234.
37-300

ARMOIRES de cuisine, portes, châssis, insulation, escalier, levier, 2 x 4; fournaise de cave. A. Beaulne, démolisseur, 771-1030.
37-21

ATTENTION MENAGERES

AIMERIEZ-VOUS confectionner vos propres draps avec du coton non blanchi. Termes raisonnables. 236-7394.
37-20

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247.
37-j.n.o.

A VENDRE POUR SOLDE DE PAIEMENT

UNE LESSIVEUSE semi-automatique, valeur originale $209. Solde dû, $95.
UN MOBILIER DE SALON 2 pièces, 100% nylon, avec 3 tables. Valeur $289. Solde dû, $125.
UN MOBILIER de chambre, 3 pièces avec sommier et matelas. Valeur $189. Solde dû, $95.
MOBILIER DE CUISINE, 5 pièces. Valeur $89. Solde dû, $30.
H. R. PAQUIN LTEE
80 rue Eddy, Hull
777-2761
37-21

AUTO-NEIGE Snow Cruiser, neuve, avec remorque, gagnée lors d'un tirage. 206 Hannah, Eastview.
37-21

CHAMBRE frigorifique pour usine, boucherie ou pourvoyeur. 233-6085.
37-22

CARROSSE neuf. 70, boul. Sacré-Coeur, en haut, arrière. Mme Cantin.
37-22

100 DISQUES français, flûtes, guitares, harmonicas. Music Centre, 241 Rideau.
37-18

DEPART: divan, chaise en cuir, chaise pivotante, laveuse complètement automatique, réfrigérateur sans givre teinte cuivre, ensemble de cuisine; usagé 6 mois, $650. 771-0796.
37-19

ATTENTION, ATTENTION

ENFIN LA VOICI arrivée. Ecran pour appareils de télévision, grossissant l'image jusqu'à 40%. 771-9833 après 7h.
37-20

COUPONS tissus, lainage, brocart, nylon à chaussettes, nécessaire à chapeaux, matériaux à rembourrage; jupe, velours. 430 Rideau, angle Chapel. 234-9363.
37-21

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261.
37-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897.
37-300

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110.

ENSEMBLE de salle à manger; chesterfield; tables de bout; table à café; chaise Lazy-Boy, réfrigérateur; poêle; ensemble de cuisine, laveuse à vaisselle; pupitre et chaise. 663-2024.
37-23

FILIERE à tuyau, ½" à 2", valeur $100 pour $55. 40 Montmartre, Wrightville.
37-20

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001.
37-j.n.o.

GUITARE électrique avec étui, bon état. 168 Eddy, app. 1.
37-23

FOIN pressé à vendre, Cantley. André Drouin, St-Pierre-de-Wakefield. 79-r-14.
37-19

Divers à vendre ..... (37)

LESSIVEUSE, propre, $25; garantie 3 mois. 771-6449.
37-19

BON FOIN à vendre $45 la tonne, livré. S'adresser Roland Gaucher, montée St-Antoine, Pointe-Gatineau, 777-0789.
37-23

LIT double en érable rouge, sommier, $25. 771-9434.
37-23

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $88.94. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-300

MACHINE de cordonnerie. Après 4 h. 30. 777-5026.
37-18

MANTEAU mouton rasé, brun, long, collet de vison gris; grandeur 16. 663-3834.
37-18

MANTEAU LONG, fourrure brune, 12 ans, très bon état, $25. 777-5146.
37-18

NYLON à tricoter pour pantouffles et tapis, beau choix de couleurs. 777-6169.
37-19

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons; meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-j.n.o.

NYLON à tricot, $1.75 la livre, couleurs variées; expédition par poste sur demande; tissu à la verge, coupons, couturière, Rainbow Remnant, 430 Rideau, Ottawa. 234-9363.
37-23

MOISE pour bébé, blanc et jaune. 771-4047.
37-19

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230.
37-j.n.o.

RANGETTE automatique, quelques mois d'usage; aubaine. 235-0697.
37-20

POELE Beach 22 po., réfrigérateur (Frifidaire). 745-5516.
37-20

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225.
37-

SCIE mécanique (chain-saw) Fairbank-Morse, $80. 777-1893.
37-j.n.o.

PIANO en très bon état, avec banc. 746-0639.
37-20

ROBE de mariée, longue. Jour: 749-5498; soir 745-2515.
37-24

TUBES fluorescents 8' avec accessoires, $10; châssis d'aluminium 35¼x59 et 61½, avec vitres, $10; 1,000 tuiles à plancher en vinyle d'amiante, 5 cents chacune; poutres d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux. La plus grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3161 ou 825-2711.
37-j.n.o

VENTE d'écoulement spéciale de manufacture; ameublement complètement neuf; 3 ensembles de salon de première qualité; un mobilier de chambre à coucher, 3 morceaux; 2 mobiliers de cuisine, de 5 morceaux; un bahut. Dois vendre au prix coûtant. Pour rendez-vous composez 771-9805.
37-18

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572.
37-j.n.o.

2 MAISONS MODELES OUVERTES POUR INSPECTION

QUALITE A PRIX IMBATTABLES

VERSEMENT INITIAL COMPLET:

$99.00

TOUS FRAIS INCLUS

POINTCO INC.

DIRECTION: Pte-Gatineau suivez le boul. Gréber jusqu'au boul. Du Progrès où vous tournez à droite et ensuite surveillez pour les affiches POINTCO.

Pour plus d'informations, appelez :

777-5242

Courrier-Travail

Le cours commercial vis-à-vis le cours classique !

de Janot TRUDEL

CHERE JANOT — J'ai souvent lu votre courrier et j'ai décidé de venir vers vous avec un problème personnel. Mon garçon qui commence son cours secondaire a le droit de prendre le cours commercial ou le cours classique. Demeurant dans une petite ville, je doute que mon salaire soit assez élevé pour l'envoyer au collège.

Ses chances seraient-elles plus nombreuses avec un cours classique comme pauvre substitut de l'éducation collégiale ou avec un cours commercial !

PERE INQUIET

CHER PERE — Les éducateurs discutent cette question indéfiniment et je peux vous offrir mon opinion en me basant sur les problèmes pratiques de la vie dans la préparation pour gagner sa vie, laissant de côté les problèmes philosophiques entourant une décision si difficile.

Comme l'éducation de votre fils doit être limitée, il est facile de voir qu'il doit apprendre les métiers spécifiques qui peuvent être appliqués dans le monde des affaires. Ce sont les choses qu'il apprendra au cours commercial, ce qui ne signifie pas que le cours classique n'offre rien de pratique mais fondamentalement son but est différent.

Pour le jeune homme qui doit gagner sa vie assez tôt, de telles connaissances comme la dactylographie, la tenue des livres ou de tels métiers comme le machiniste, l'électricien, etc., m'apparaissent plus utiles que la connaissance des langues, du gouvernement ou de l'économie.

Toutefois, il est important de chercher l'endroit où il peut obtenir les deux. Il y a plusieurs cours d'éducation pour adultes, soient gratuits ou aux taux des plus minimes. Je vous conseille d'écrire au directeur des bourses, à l'Association des Collèges et des Universités du Canada, 75, rue Albert, Ottawa 4 pour de l'information au sujet des bourses ou des prêts. Des détails peuvent aussi être obtenus au sujet des collèges et universités canadiens, de leur cours et des exigences au même endroit.

"Nous vous invitons à nous écrire avec des problèmes d'emploi, de carrière, de profession, d'éducation. Adressez à Janot Trudel, Courrier-Travail, L.D., C.P. 6036, Montréal, Qué.

LITTERATURE CARRIERE GRATUITE
CARRIERE: INFIRMIERE

Nom .....
Adresse .....
Ville .....

Adressez à: Janot Trudel, Courrier-Travail, L.D., C.P. 6036, Montréal, Qué.

Occasion d'affaires ... (37A)

OCCASION D'INVESTISSEMENT

ON DEMANDE un associé actif avec un minimum de $25,000 de capital comme investissement dans un programme d'expansion. Manufacturier établi de produits brevetés dans la région d'Ottawa. Potentiel illimité sur le marché très progressif de la vente dans le gros et au détail. Profits lucratifs. Pour de plus amples renseignements écrire à case 128, Le Droit. 37A-18

Argent disponible ... (42)

1ère et 2e HYPOTHEQUES, meilleurs taux, service rapide. Cartier Hypothèque Ltée, 277, boul. St-Joseph. 771-7316. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, de $1,600 et plus, aucune limite, taux peu élevés, jusqu'à 20 ans pour payer, pour consolider vos dettes, pour améliorer votre maison ou remplacer une hypothèque existante. Pour rendez-vous appeler M. Lafrenière, 771-9932, service de 24 heures. 42-34

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

PRETS PRIVES maintenant disponibles pour 1ère et 2e hypothèques. Taux peu élevés, légers paiements mensuels. Pour consolider vos dettes, rénover votre maison, etc. Appelez M. Reinhart, 771-7613. 42-36

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

PROPRIETAIRE: Consolidation de dettes personnelles ainsi qu'argent pour altérations à domiciles. Plan budgétaire. 234-3345. 42-40

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

Personnel ... (44)

EVIERS nettoyés à l'électricité, n'importe quand. 235-3736. 44-17

CHAISES de cuisine chromées et recouvertes de plastique. $15; similicuir $25; cueillette et livraison gratuites. 224-3706. 44-23

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Telephonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

TALENTS pour concours d'amateurs. Appeler Charlie après 6 h. soir. 663-4732. 44-40

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites. Thuna Bel Gem Remedies. 397 Bank, CE. 2-38. 44-s

JOLIS CALENDRIERS circulaires colorés, spéciaux mensuels. Produit Familex. Sur demande. L. Paquette, distributeur, 771-4573. 44-23

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Cours privés ... (47)

PROFESSEUR demandé pour cours privé, mathématiques 9e année. 236-2519. 47-22

ETUDIANT en droit donnerait cours privés, français, latin, géographie, histoire; soir ou après-midi. 232-4780. 47-19

Avis légaux ... (53)

SOUMISSIONS

Sous-produits de cuisine

Des soumissions cachetées pour l'achat de sous-produits de cuisine (restes, etc.), seront reçues par l'officier commandant, base de l'ARC à Uplands, de commerçants dûment licenciés. On acceptera les soumissions jusqu'à midi, h.n.e., le vendredi 25 février 1966. On pourra se procurer des renseignements complémentaires au sujet des exigences du contrat en s'adressant au directeur des services alimentaires, Uplands, téléphone: 995-3056.

Les factures doivent être soumises à l'officier commandant, base de l'ARC à Uplands, Ottawa 10e, Ontario.

Avis légaux ... (53)

CITE D'EASTVIEW

Soumissions pour la fourniture d'un camion pompe

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du comité de finance, et portant la mention: "Soumission pour la fourniture d'un camion pompe", seront reçues par le soussigné jusqu'à 4h. de l'après-midi, h.n.e., le 3 février 1966.

On pourra se procurer les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du directeur des achats, 180, chemin de Montréal, Eastview, Ontario.

La cité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, la cité se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
R. Poulin.

VILLE D'EASTVIEW

Appel d'offres pour la construction d'un aréna

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Comité du Centenaire, et portant la mention "soumission pour la construction d'un arena", seront reçues par le soussigné jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.n.e., le 8 février 1966.

Les renseignements, cahier des sur demande au bureau de l'architecte, R. Thibault, 303 Kencharges et plans sont disponibles dall, Eastview, moyennant un dépôt de $100.00 par série de documents, ledit dépôt remboursable si les documents et le cahier des charges sont retournés en bon état en dedans d'une semaine après la fermeture des soumissions.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la rejeter.

Le greffier,
R. POULIN.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR NETTOYAGE DE L'INTERIEUR, EDIFICE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, RUE WELLINGTON, OTTAWA (ONT.)
seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le MERCREDI, 23 FEVRIER 1966.

On peut se procurer les documents par l'entremise du Bureau du surintendant des édifices du Gouvernement, édifice City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.)

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.

MAISONS DEMANDEES

- La Commisison de l'habitation de l'Ontario (Ontario Housing Corporation) désire acheter des maisons de 3, 4 et 5 chambres à coucher dans la ville d'Ottawa.
- Des prix équitables — tout au comptant — sont offerts pour des maisons habitées par le propriétaire ou des maisons vacantes.
- Les maisons doivent être en bon état ou ne requérir qu'un minimum de réparations.

NOUS AVONS BESOIN DE CES MAISONS IMMEDIATEMENT !

- Si vous avez une maison à vendre, veuillez communiquer avec la Commission de l'habitation de l'Ontario (Ontario Housing Corporation) directement en téléphonant 729-6121 ou par l'entremise de votre agent.

Ontario Housing Corporation

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
GAGNON M. Roland	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Anne, à 8 h.
LAROCHE Mme Lorenzo (née Clarida Cayer)	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce, à 7 h. 45.
MAJOR, Mme Napoléon	Maison funéraire Ethier Ltée, Maniwaki, à 9 h. 15. Service religieux en l'église Ste-Thérèse de Gatineau, à 10 h.

GAGNON — M. Roland Gagnon, du 354, rue Bruyère, est décédé vendredi le 21 janvier à l'âge de 61 ans. Il était l'époux d'Anita Macra. Il laisse, outre son épouse, 2 frères: Edward, de Granby, Qué., Adélard, d'Ottawa; 3 soeurs: Mme Eva Gaignery, Mlles Ida et Jeanne, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Départ le lundi 24 janvier à 7 h. 45 pour service à 8 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-18

LAROCHE — Mme Lorenzo Laroche (née Clorida Cayer), du 90, rue Principale, Hull, est décédée le jeudi 20 janvier 1966, dans un hôpital local, à l'âge de 78 ans, 9 mois. Epouse de feu Lorenzo Laroche, elle laisse quatre fils: Maurice, Belleville; Marcel, Fernand, Pierrefond; Bernard, Roxborough, Qué.; une fille Mme Maurice Hébert (Marie-Marthe), Athènes, Grèce, vice-consul du Canada; deux soeurs, Mlle Régina, Mme Alfred Duguay (Dinora), Hull; un beau-frère, Hervé Laroche, Hull; deux belles-soeurs, Mmes Georges Cayer, Gatineau; Aurélien Laroche, Québec; une belle-fille, Mme Gaston Laroche; 14 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Départ des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7h.40, le lundi 24 janvier, pour service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-18

MALCOLM, E. Reginald — est décédé dans un hôpital le jeudi 20 janvier 1966 à l'âge de 82 ans. Il était le père de Peter, d'Ottawa; David, de Californie; Mlle Audrey, d'Angleterre; Mme Joy Pyfrom, d'Eleuthera. La dépouille repose aux salons Veitch Draper Ltée, avenue Parkdale près Gladstone. Funérailles samedi. Service en la chapelle du salon à 11 h. a.m. Inhumation au cimetière Pinecrest. 60-17

Naissances
Félicitations aux parents

BLANCHARD — M. et Mme Philippe Blanchard, née Lucette Larocque, de Val-des-Bois, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, Joseph, Claude, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Gravel, oncle et tante.
(Val-des-Bois, DNC)

COOPER — M. et Mme Glen Cooper, née Blanche Benoît, de LaSalle, sont les heureux parents d'un fils baptisé Pierre, Joël.
(Rivière-aux-Canards, DNC)

D'AOUST — M. et Mme Josaphat D'Aoust (Laurette Ravary), de St-Polycarpe, sont heureux d'annoncer la naissance de Marie, Aline, Martine. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Baptiste Méthot (Aline Ravary), oncle et tante; porteuse: Ginette Méthot, cousine. Bébé Martine a été baptisée par l'abbé Rodrigue D'Aoust, curé, en même temps que bébé Jean Cuerrier, son cousin.
(St-Polycarpe, DNC)

DELORME — M. et Mme Henri Delorme, de St-Pascal-Baylon, font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Michel, Réjean. Parrain, Michel Delorme; marraine, Mlle Yvonne Dion; porteuse, Mlle Marielle Delorme.
(St-Pascal-Baylon, DNC)

CUERRIER — M. et Mme René Cuerrier (Marielle Ravary), de St-Polycarpe, sont heureux d'annoncer la naissance de Joseph, René, Normand, Jean. Parrain et marraine: M. et Mme Normand Cuerrier, oncle et tante; porteuse, Mme Jacques Poirier (Lucienne Ravary), tante. Bébé Jean a été baptisé par l'abbé Rodrigue D'Aoust, curé, en même temps que bébé Martine D'Aoust, sa cousine.
(St-Polycarpe, DNC)

PAJOT — M. et Mme Pajot, née Moore, de LaSalle, font part de la naissance d'un fils baptisé Brad, Stephen.
(Rivière-aux-Canards, DNC)

ROBINSON — M. et Mme Albert Robinson (Philis Gagnon), de LaSalle, annoncent la naissance d'un fils baptisé James, Philip.
(Rivière-aux-Canards, DNC)

SEEWALD — M. et Mme Henry Seewald, née Helen Scott, de LaSalle, annoncent la naissance d'une fille baptisée Patricia, Anne.
(Rivière-aux-Canards, DNC)

Mme Gandhi nommerait un vice-Premier ministre

LA NOUVELLE - DELHI (AFP) — Mme Indira Gandhi, Premier ministre désigné, envisage de nommer un vice-Premier ministre, poste supprimé en 1949 par son père Jawaharlal Nehru, apprend-on de source bien informée.

Mme Gandhi espère ainsi, dit-on de même source, se décharger sur un proche collaborateur des affaires courantes. S'il venait à être créé, ce poste serait confié à M. G.L. Nanda, Premier ministre par intérim. Doyen des membres de l'ancien cabinet, M. Nanda avait renoncé à présenter sa candidature au poste de Premier ministre au profit de Mme Gandhi. D'autre part, cette dernière étant membre du Sénat, le gouvernement aura besoin d'une éminente personnalité pour le représenter à la Chambre basse.

Mme Gandhi a annoncé hier que le nouveau gouvernement prêterait serment avant mercredi prochain, 16e anniversaire de la proclamation de la République indienne.

Remerciements ... (59)

MERANGER — Les membres de la famille Meranger désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur père, M. Alfred Meranger, survenu le 11 janvier courant, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 59-18

REMERCIEMENTS

PROULX — Nous désirons remercier sincèrement tous ceux qui nous ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Joseph-Ovila (Oliver) Proulx, survenu le 24 décembre 1965, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.
Mme Joseph Ovila (Oliver) Proulx et la famille.

On recherche toujours les bombes

CUEVAS DE ALMANZORA (AFP) — Les recherches pour retrouver les bombes atomiques perdues lundi dernier dans l'accident du B-52 américain ont repris ce matin à l'aube dans la région de Cuevas d'Almanzora, province d'Almeria, sur terre et sur mer.

Trois bombes atomiques sur quatre qui étaient à bord de l'avion B-52 ont été retrouvées en mer, apprend-on de bonne source.

AVIS

CANTON DE GLOUCESTER

A la demande du Conseil du canton de Gloucester, la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario a étudié la possibilité d'installer dans ledit canton un système d'aqueduc au coût approximatif de $588,000. On se propose de prélever cette somme au moyen d'un emprunt de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, emprunt remboursable sur une période de trente ans.

Le projet d'aqueduc comprendrait ces travaux:

La construction d'un système d'aqueduc, dans la région d'Orléans et comprenant les tuyaux d'aqueduc que voici:

DANS	DE	A
Boul. St-Joseph	Ch. du parc Hiawatha	Rue Champlain
Ch. du parc Hiawatha	600' au sud de la route transcanadienne no 17 (futurs puits et réservoir)	Boul. St-Joseph
Chemin Boyer	Boul. St-Joseph	1960' au sud du boul. St-Joseph
Rue Notre-Dame	Chemin Boyer	700' à l'est du boul. Belcourt
Rue Cousineau	Boul. St-Joseph	Rue St-Charles
Rue Dupuis et boucle	Boul. St-Joseph	1800' au nord du boul. St-Joseph
Rue St-Jean	Rue Notre-Dame	600' au nord de la rue St-Charles
Rue St-Charles	Rue Cousineau	500' à l'est de la rue St-Jean
Boulevard Belcourt	Boul. St-Joseph	2100' au sud du boul. St-Joseph
Rue Arthur	Boul. Belcourt	450' à l'est du boul. Belcourt
Rue St-Pierre	Boul. St-Joseph	250' au nord de la rue Rocque
Rue Maisonneuve	Boul. St-Joseph	Rue Rocque
Rue Gabriel	Boul. St-Joseph	Rue Rocque
Rue Rocque	Rue St-Pierre	Rue Gabriel
Rue Pasteur	Boul. St-Joseph	630' sud et est du boul. St-Joseph
Rue Champlain	Boul. St-Joseph	1300' au nord du boul. St-Joseph

y compris les raccordements domestiques depuis les tuyaux de distribution jusqu'aux lignes de terrain ainsi que la construction et l'aménagement de deux puits profonds devant être tous deux situés du côté ouest du chemin du Parc Hiawatha, à environ 600 pieds au sud de la route no 17 et à 350 pieds au nord de la route no 17, respectivement, et se déversant par une canalisation communicante dans un réservoir souterrain de 250,000 gallons, près du puits sud.

On prévoit que ces travaux coûteront $53,676, y compris l'intérêt, le remboursement d'emprunt, les frais d'administration et la réserve pour éventualités diverses.

On se propose de prélever cette somme ainsi: $30,150 au moyen d'une taxe riveraine de 67 cents le pied, $14,300 au moyen d'une taxe de consommation de $52.00, $4,875 pour les frais de raccordement de $15.00 et $4,422 au moyen d'une taxe foncière à tant les mille dollars sur tous les biens imposables du police-village d'Orléans, pour la protection contre les incendies ainsi que les propriétés en bordure des canalisations d'aqueduc, en dehors des limites du police-village d'Orléans, compris les propriétés des deux côtés du chemin du Parc Hiawatha, de 600 pieds au sud de la route no 17, jusqu'au boulevard St-Joseph, des deux côtés du boulevard St-Joseph, du chemin du Parc Hiawatha jusqu'à la limite ouest du village et du côté ouest du chemin Boyer, du boulevard St-Joseph à 1900 pieds au sud du boulevard St-Joseph.

Pour le calcul de la taxe riveraine, des dispositions seront prises pour consentir des exemptions ou une exemption partielle du taux de la taxe riveraine et pour la résiliation de telle exemption ou exemption partielle, de cette manière:

(a) dans le cas de terrains situés à la jonction ou à l'intersection de rues ou de chemins, une réduction de 100 pieds sera consentie sur le total riverain.

(b) dans le cas des terrains de forme triangulaire ou de forme irrégulière, on consentira une diminution du taux riverain qu'on pourrait ordinairement imposer auxdits terrains et ce, d'un montant suffisant, compte tenu de la situation, de la valeur et de la superficie desdits terrains, en les comparant à d'autres, pour rajuster le taux de la taxe riveraine à des normes justes et équitables.

(c) dans le cas des terrains entièrement ou partiellement impropres aux constructions, on consentira une diminution du taux riverain qu'on pourrait ordinairement imposer auxdits terrains et ce, d'un montant suffisant, en les comparant aux terrains propres aux constructions, pour rajuster le taux de la taxe riveraine à des normes justes et raisonnables.

(d) dans le cas des terrains, autres qu'un terrain à une intersection, dont deux côtés ou plus sont en bordure des travaux et que les dimensions ou la nature du terrain sont telles que ces travaux ne sont pas nécessaires, en tout ou en partie, tant et aussi longtemps que ces travaux ne deviendront pas nécessaires, on consentira un rabais relativement auxdits travaux en diminuant le taux de la taxe riveraine qu'on pourrait exiger normalement, rabais qui devra suffire à réduire le taux de la taxe riveraine à des normes justes et équitables.

Le rabais sera consenti en soustrayant du total de pieds riverains du terrain assujéti à ladite taxe riveraine un nombre de pieds suffisant pour en arriver au rabais approprié mais le terrain tout entier sera assujéti à ladite taxe riveraine ainsi diminuée.

Compte tenu de ces dispositions, il en coûtera, par année, pour une maison évaluée à $3,000, à limite riveraine de 75 pieds:

$3.9 du mille, sur $3,000 (protection contre les incendies)	$11.70
75 pieds riverains à 67 cents	50.25
Taxe pour la consommation	52.00
Frais de raccordement	15.00
	$128.95

Tous les propriétaires ou toutes les personnes affectées par ces taxes peuvent s'y opposer par écrit en s'adressant au soussigné dans les 21 jours de la première publication de cet avis.

La Commission des affaires municipales de l'Ontario peut approuver cette taxe spéciale conformément aux statuts et peut approuver lesdits travaux mais avant d'accorder son autorisation, elle pourra fixer le lieu et l'heure d'une audience publique où elle pourra prendre en délibéré toute objection mais l'avis d'une telle audience ne sera donné qu'aux personnes qui auront signifié leur intention de s'opposer, conformément aux dispositions qui précèdent.

On pourra prendre connaissance de tous les bleus, rapports et prévisions au bureau du soussigné, durant les heures normales de bureau.

DONNE A OTTAWA et publié pour la première fois ce 22e jour de janvier 1966.

Le greffier du
canton de Gloucester,
F. D. MELDRUM,
Boîte 333,
R.R. #4,
OTTAWA (Ontario).

PROPRIÉTÉS MUNICIPALES À VENDRE

VILLE D'OTTAWA

Les terrains énumérés ci-dessous seront mis en vente sous réserve des restrictions stipulées. On pourra se procurer tous les renseignements relatifs aux règlements de zonage et aux restrictions en s'adressant au Service de l'immeuble, à l'hôtel de ville ou en composant 236-7531, poste 244.

No de série	Rue	Côté	Adresse	No du terrain	Cadastre	Dim. approx.	Zonage	Observations
2	Avenue Raven	Sud	1536-44	472-475	346	100' x 99'	RM1	
6	Avenue Croydon	Est		47	348	50' x 100'	C1	
12	Avenue Courtice	Ouest	2220	47	296	50' x 100'	R3	
14	Avenue Orchard	Nord	E. du 1481	16	296	69' x 97'Irr.	R3	
31	Avenue Raven	Nord	1399	592-594	346	75' x 99'	R4	Maison double ou deux-logis seul.
32	Highfield Crescent	Sud	2918	10	298405	120' x 121.9'	R3	Maison unifamiliale seulement
33	Avenue Roman	Sud		Ilot "A"	413452	350' x 120'	R3	Avec servitude d'égout de 30 pieds
33A	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	Série 33A à 33F
33B	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	Ces terrains constituent l'ilot "A"
33C	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	et on ne peut les acheter
33D	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	séparément ou en bloc
33E	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	
33F	Avenue Roman	Sud		Partie d'ilot "A"	413452	55' x 120'	R3	
38	Avenue Rosenthal	Sud		77-81	387	125' x 100'	R5	

CONDITIONS

1. Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) et portant la mention: "Soumission pour l'achat d'une propriété municipale", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 7 février 1966 et seront dépouillées à midi, le 8 février 1966.
2. Toute offre d'achat devra être présentée sur le bordereau approuvé par le Conseil municipal et on peut s'en procurer des exemplaires en s'adressant au Service de l'immeuble, département des propriétés, pièce 506, hôtel de ville, Ottawa (Ontario) et chaque offre devra être acompagnée d'un dépôt, sous forme de chèque visé, au montant de dix pour cent de la soumission. Le solde du prix d'achat devra être acquitté dans les soixante jours de l'adjudication par le Conseil municipal.
3. On ne tiendra compte que des offres qui seront présentées sur les bordereaux approuvés par le Conseil municipal et qui seront acompagnée d'un chèque visé.
4. Le Conseil municipal se réserve le privilège de refuser toute soumission ou d'accepter la première offre reçue en cas d'offres d'un montant égal.
5. La vente de ces propriétés est sujette à une réserve minimum.
6. Pour renseignements complémentaires, veuillez vous adresser au directeur de l'immeuble.

Le greffier,
A. T. HASTEY

Les contribuables du canton de Gloucester

sont invités à assister à une

ASSEMBLEE PUBLIQUE

à l'auditorium de
L'ECOLE SECONDAIRE DU CANTON DE GLOUCESTER

à 8 h. du SOIR, le MERCREDI 2 FEVRIER,

au cours de laquelle "Un règlement de zonage couvrant en partie les lots 16, 17, 18 et 19, concession 1, du côté d'Ottawa, sera discuté."

SERVICE DE L'URBANISME
DU CANTON DE GLOUCESTER

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 628" concernant

LA REMISE EN ETAT DES DEFENSES EN BOIS LE LONG DES MURS D'APPROCHE ET D'AMARRAGE AUX ECLUSES 1, 2, 3, 4 et 7 ET DE LA PORTE DE GARDE, CANAL DE WELLAND — REGION DE L'OUEST

seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le jeudi 3 février 1966.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur régional, Jumelage des écluses du canal de Welland, 508, avenue Glendale, St. Catharines (Ont.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat en bonne et due forme, selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le secrétaire,
L.-E. BELAND
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 20 janvier 1966.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 565" concernant:

LE PROLONGEMENT DU BAJOYER AVAL DE L'ENTREE OUEST, PORTE DE GARDE, PROJET D'AMELIORATION ET DE JUMELAGE DES ECLUSES DU CANAL DE WELLAND

seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mardi 8 février 1966.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur des travaux, Jumelage des écluses du canal de Welland, 508, avenue Glendale, St. Catharines (Ont.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat en bonne et due forme, selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire, L. E. BELAND
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 21 janvier 1966

LOI DE FAILLITE

SOUMISSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de:
LES ENTREPRISES LA SAVOIE LTEE,
corps politique légalement constitué,
ayant sa place d'affaires à
515, boul. St-Joseph, Hull, P.Q.
en faillite.

Des soumissions cachetées, portant la mention de: "Soumission — Les Entreprises La Savoie Ltée", seront reçues au bureau du syndic soussigné, pour l'achat des actifs de la compagnie sudite, jusqu'au LUNDI, 31 JANVIER 1966, à MIDI.

Les soumissions peuvent être faites de la façon suivante:
a) soit par l'achat du commerce en opération;
b) soit par l'achat des actifs en bloc;
c) soit par l'achat des actifs en lots séparés.

1. INVENTAIRE DE MARCHANDISES (au 31 décembre 1965)	$ 5,838.22
2. EQUIPEMENT ET INSTALLATION de motel, restaurant, cuisine, bar et bureau. (sujet à lien)	102,049.74
3. EQUIPEMENT ET INSTALLATION DIVERS	6,000.00
4. a) TERRAIN, (libre de lien) de formes irrégulières ayant une superficie de 66,000 pi. ca. avec piscine extérieure	
b) BATISSES, incluant 28 unités de motel, ainsi que salle à manger et "cocktail lounge" (sujets à liens) A et B	348,594.57
5. COMPTES A RECEVOIR au 31 décembre 1965	24,900.00
6. ACHALANDAGE, comprenant droits du syndic	

Si un soumissionnaire est désireux de se porter acquéreur du commerce dans le but de l'opérer, veuillez communiquer avec le soussigné, pour tous renseignements.

Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un chèque visé de 10%, la balance étant payable sur acceptation d'autre part, soit au comptant ou à termes acceptables aux inspecteurs et au syndic, qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Toutes taxes provinciale ou fédérale resultant de la vente des actifs devront être assumées par l'acquéreur.

Pour examen des actifs, s'adresser sur les lieux, les LUNDI ET MARDI, 24 et 25 janvier 1966, et demander M. Albert Baddio (entre 9.00 a.m. et 5.00 p.m.)

Pour informations supplémentaires, s'adresser au bureau du syndic.

GASTON BELIVEAU, C.A.,
Syndic.

Bureau de:
BLAIS, HUARD, MERCURE & BELIVEAU, C.A.,
2197 est, rue Sherbrooke,
Montréal, Qué. — Tél.: 527-3604.

CITE D'EASTVIEW

TRESORIER MUNICIPAL

Des demandes d'emploi seront reçues par le soussigné, jusqu'au 31 janvier 1966, pour le poste de trésorier.

L'heureux candidat, conformément aux directives du greffier, sera chargé de ces travaux:

1. La préparation des prévisions annuelles à soumettre au Conseil, après consultation des autres services municipaux;
2. La mise au point et la revision annuelle d'un budget quinquennal mobile d'immobilisations de capital;
3. Des rapports financiers intérimaires permettant de comparer facilement les revenus et les déboursés réels aux prévisions;
4. Les démarches relatives aux emprunts par obligation, y compris celles qui se rapportent à la vente des obligations;
5. La centralisation des achats municipaux au nom de tous les services municipaux;
6. Les demandes de soumissions pour les travaux publics;
7. L'assurance des biens municipaux;
8. Les transactions immobilières de la cité;

ET SOUS LA GOUVERNE GENERALE DU GREFFIER:

1. Contrôler la facturation et la perception des taxes d'eau et des taxes foncières, y compris les mesures appropriées aux taxes en souffrance;
2. L'inscription des propriétés au rôle d'imposition et leur rachat ou leur acquisition éventuelle par la cité pour les taxes en souffrance;
3. La perception et la garde de tous les revenus municipaux;
4. L'administration des listes de paye et des autres déboursés;
5. La garde de registres comptables appropriés pour les fonds et la répartition mensuelle des déboursés aux comptes appropriés;
6. Le réglage des comptes et la préparation de bilans annuels pour fins de vérification ainsi que la publication de rapports financiers;
7. Des directives en matière d'emprunts requis par la cité et la négociation d'emprunts temporaires et à court terme;
8. La formation et la direction des employés du bureau du trésorier.

On exige du candidat:

a) qu'il soit bilingue;
b) qu'il détienne un diplôme de 13e année ou l'équivalent;
c) qu'il ait reçu une formation suffisante en comptabilité;
d) qu'il soit honnête, réfléchi et qu'il ait fait ses preuves dans l'administration;
e) qu'il soit domicilié à Eastview ou qu'il s'y établisse dans un avenir rapproché.

On accordera la préférence aux candidats qui posséderont ces compétences:

a) ceux qui auront terminé ou qui prendront le cours de formation de secrétaire-trésorier;
b) qui auront dix années d'expérience en trésorerie ou en comptabilité dont au moins cinq sur le plan du gouvernement local et y compris un minimum de trois ans en qualité de haut fonctionnaire municipal.

Les demandes d'emploi avec tous les renseignements pertinents, devront être adressées à:

M. R. POULIN, greffier, Hôtel de ville,
130, chemin de Montréal EASTVIEW (Ontario)